

倫理一，誠

天主降生一千九百四十七年

第五册上

要理譬解

一〇八一—一二三三題

安徽蕪湖主教蒲准

蕪湖天主堂印書館印

Catechismi Illustratio

Compilavit

Victor Elizondo

Sacerdos e Societate Iesu

in Uhuense Dioecesi Missionarius

Auctor Operis «CATECHISMI AMPLA EXPOSITIO»

Fasciculus quintus

De Praeceptis

(論天主十誡)

A Principia Moralia

De Decalogo in genere – De primo Mandato

Catech. Medii Quaesitum 108um.-123um.

NIHIL OBSTAT

Ferdinandus Gurrea S. I.

IMPRIMATUR

Aloisius Maria Echániz, S. I.

Vic. Gen. et Sup. Reg.

Wuhu, Festo Christi Regis, 26 oct. 1947

Typis privatis Missionis Catholicae. — WUHU. — (AN.)

要理譬解 第五册上

天主十誡

卷二 當守的誡命

緒言

I 倫理學

倫理學理論的和實踐的	一
義務	二
倫理制裁	二
人性的行爲	三
條件	五
論故意及其分類	五
論行爲的責任	八
減輕責任的行爲	一一
關於明悟方面的蒙昧	一一
關於願慾方面的	一四

(一) 情慾	一四
(二) 恐懼	一五
(三) 勢力	一六
■ 倫理行爲	一七
(子) 論行爲善惡的法則	一八
(丑) 論人行善惡的源	一九
■ 功和過	二二
■ 論律和他的分類	二二
永律	二三
性律	二四
天主的命律	二五
人律	二七
論法律的責任	二七
應當怎樣服從法律	二九
法律飭令人什麼	三一
如何守法律	三一
法律如何作廢	三三

守法律的義務如何取銷	三三
良心及他的分類	三五
實踐的原則	三七
良心教育	四〇
敗壞自己良心的方法	四一
附卷 中國倫理學概觀	四二
壹 中國倫理學的歷史	四三
(子) 原始倫理學	四三
羅欽順	四三
論人性的理論	四三
成湯的言	四四
四 孔子	四四
基本原理	四四
五 曾子	四五
子思	四五
六 孟子	四六
老子	四七

新儒教	四八
貳 那是道德正經的法則	四九
天意爲一切行事的法則	五〇
義是出於上天的	五一
(丑) 天意如何認識	五二
(寅) 仁字與品行正格	五二
II 論當守的誠命	五五
108 第一〇八題	
要救靈魂該全守十誠	五五
論路德的謬論	五八
109 第一〇九題	
天主十誠概論	六一
十誠的性質，頒發，本文，分析	六一
每條誠的部分	六三
耶穌又把十誠准定頒發	六三
立十誠的目的	六三

	十誠有命人遵守的嚴分	六四
	天主的誠命人人能守	六八
	守十誠的關係	六八
110	第一一〇題	
	欽崇一天主	七三
	在萬有之上	七四
	愛主的等級	七四
111	第一一一題	
	何爲恭敬天主	七五
112	第一一二題	
	欽崇的特性分類對象	七六
114,113	第一一三及一一四題	
	第一誠禁止什麼	八〇
I	缺少敬禮天主	八一
(壹)	褻聖，及他的種類	八一

	褻瀆祝聖過的人，地，事物	八一
	褻聖重大	九〇
	褻聖重罪	九〇
	漠視及侮辱宗教	九一
II (貳)	崇拜邪神	九三
	敬邪神的不合理	九七
	呼求邪神乃是枉然	九八
	備覽敬禮祖先與祭孔	一〇二
	敬拜魔鬼	一〇三
	異端	一〇五
	迷信	一〇五
IV III	論中國人的迷信	一〇八
(一)	風水	一〇九
(二)	中國人迷信異端的影響	一一〇
	占卜	一一一
	算命	一一二
	測字	一一三

卜卦	一四
看相	一五
擇日子	一六
附註	一八
論魔術	一八
論催眠術	一九
論精靈術	二一
中國精靈學	二一
何謂精靈術	二一
靈媒	二二
精靈術有何關係	二二
怎能辨一奇事是否從魔鬼來的	二六
第一一五題	
相反信德的罪	三〇
因着不作爲	三〇
因着作爲	三三
(一) 背教	三三

(二) 政黨	三七
(三) 念妨害信德的書籍	三九
116 第一一六題	
相反望德之罪	四二
甲 妄望	四二
乙 失望	四六
決疑	五〇
失望藥	五二
117 第一一七題	
相反愛主的罪	五四
120,118 第一一八及一二〇題	
論敬聖的敬禮	五五
壹 敬天神聖人	五六
聖人爲我們的保人	五七
聖人爲我們的模範	六二
要恭敬的是什麼人	六二

第一一九題

貳	論敬禮大聖若瑟	一六五
■	大聖若瑟的地位至高無上	一六六
■	權柄至大無比	一六六
■	大聖若瑟為臨終的主保	一七五
■	做聖教會的總主保	一七五
叁	第一一九題	
■	聖母敬禮	一七七
■	聖母是誰	一七七
■	瑪利亞	一七八
■	是全美麗的	一七八
■	我們應該恭敬聖母	一八〇
■	謬論	一八〇
■	恭敬聖母的理由	一八三
■	第一 因為她是天主的母親	一八三
■	聖母為生天主者	一八三
■	聖母的品位尊高	一八三
■	聖母的功德高超	一八三

■	應該恭敬	一八四
■	恭敬聖母的禮	一八五
■	第一 因為她是我們的母親	一八六
■	聖母是我們的母親	一八六
■	聖母幾時生了我們	一八七
■	在天堂降孕時	一八七
■	在耶穌被釘	一八七
■	對於我們懷母親的真心	一九〇
■	以愛還愛	一九一
■	第三 她是普世全能的中保	一九二
■	聖母是普世諸寵中保	一九三
■	諸寵中保的範圍	一九五
■	題旨的批評	一九五
■	諸寵中保的理由	一九六
■	聖母轉求的力量是全能的	一九九
■	闡明聖母全能轉求的實事	二〇二
■	聖母為幫助贖世工程者	二〇三

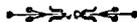
結論 依賴聖母	二〇四
依賴聖母的根據	二〇四
第四 個理由	二〇五
一， 恭敬聖母是救靈魂的保證	二〇五
二， 叛逆聖母爲永罰之先兆	二一一
常念三遍聖母經定能救靈	二一二
請不要誤會了	二一六
敬聖母在中國不算新奇事	二一七
補卷	
■ 觀音或慈善娘娘	二一八
(一) 對於觀音傳奇的神話	二一八
(二) 觀音的特別事業	二一九
(三) 人們的妄信妄望	二一九
■ 西王母	二二一
121 第一二二一題	
肆 論恭敬聖像	二二一
恭敬聖像的效益	二二三
敬聖像的意義	二二三

122	
伍	
■ 敬聖像是極合情理的	二二三
推崇聖像的敬禮	二二五
耶穌聖心像	二二五
恭敬十字聖架	二二七
聖像敬禮的歷史	二二八
輕慢聖像的確有罪	二二九
恭敬聖人遺骸	二三一
恭敬遺骸的歷史	二三一
朝拜聖人的墳墓	二三六
眞十字架爲最可敬的遺物	二三七
第一二二二題	
聖教與外教禮大不相同	二三八
恭敬神聖引人歸向天主	二三八
陸	

ILLUSTRATIONIBUS SUPPOSITAE LITTERAE

Quoniam illustrationum genus multiplex est, ideo in toto opere, ad uniuscuiusque illustrationis caput, supposita est littera latina minuscula, quae illustrationis genus indicet, iuxta normam hanc quae ad calcem subnotatur:

- a—anecdota
- ap—apologus
- c—comparatio, simile, allegoria
- cs—casuistica
- d—dictum, proverbium
- e—exemplum (Ku she)
- f—fabula
- h—historia
- i—illustratio, amplificatio
- l—legenda (lectio, *leyenda*)
- p—parabola



要理警解 第五册上

卷一一 當守的誠命

要理問答第一卷就是論教友應該相信的道理。我們已經解說過了，如今再進一步，就着手解說要理問答第二卷，即論教友當遵守的誠命。

緒言 (Præambula)

論理學 (Scientia Moralis)

在討論誠命之前先該當着手討論倫理學，因為天主的誠命，公教應用倫理學 (Moralis Practica) 是倫理學中的一部分。

倫理學是導引人的行為，合乎理性的學問。換句話說，倫理學是指示應盡的本分，該行的善事，該避的惡事的學問。

倫理學的對象，是人自主行為的倫理——善惡——品度，就是人自主行為的道德和道德。

倫理學的宗旨，是教導人怎樣能做個善人，怎樣能獲得天主給人定下的終向。

倫理學有二種：理論 (theoria) 倫理學和應用 (Practica) 倫理學；理論倫理學，是討論倫理的原則；他所討論的是：人的行為，規範行為的法律，辨別行為善惡的良心，向善的習慣，德行，過失，罪惡。

應用倫理學，是把倫理的原則，貼在事實上，他討論的，是在切實環境中的德行，過失，罪惡。

公教倫理學是因着默示教會和理性的指示，導引人的行為合乎神律和人律的學問。

論理學

倫理義務制裁

11

公教倫理有兩個根本觀念：

- 一，天主是至高立倫律的主宰，又是賞善罰惡的主宰。
 - 二，人是有自主權，因為人無自主權，就是無善惡，無功過，無責任，無賞罰。
- 公教應用倫理學，就是天主的誠命，和公教會的規誡。

 義務 (obligatio, devoir)

人的行為有善有惡：譬如孝敬父母是善事，殺人放火是惡事；並且各人自問良心，沒有不知道：善事該行的，惡事該避的；所以義務就是行善避惡的嚴分。

e 外教人之對於一元銀幣 *Paganus sciebat bonum faciendum, malum vitandum* 1

一位傳教神父述說：「有一天一個外教人來向我討少許麵粉，我就給了他；第二天那個外教人來給我說：『我覺着在我身上有兩個不同性情的人，他們終夜爭鬪；一個說：『你在麵粉裏找着的那一元銀幣不是你的，你該將他歸還原主；』另一個說：『我不歸還那一元銀幣，因為主人將麵粉和銀幣都給了我，所以你拿去買酒吧！』我心裏很不平安，為此我來歸還你這一元銀幣。』」

這真如聖保祿宗徒（加拉大五，十二）所說的：「肉軀相反神魂，神魂相反肉軀，這兩樣常彼此反對」。

 倫理制裁 (sanctio)

定義

倫理制裁是天主定下的賞罰，就是說：善人遵守了天主制定的性律而行善功，便受賞報；惡人違犯了天主制定的性律而做惡事，便受刑罰。

必要

人有自主權，能守性律，也能不守性律；就是說：能行善，也能作惡。所有性律，而無賞罰，那麼守性律也好，不守性律也好，這樣有性律，等於無性律，天主制定性律，也就毫無意義了。況且若無賞罰，天主的公義何在？因為守律的善人，和違律的惡人，都沒有相當的酬報，這樣善人無所鼓勵，惡人也無怕懼了。由此可見倫理的制裁，是必要的了。

e tum 2 外教人問聖方濟各沙勿略，他們的祖先在何處。 Pagani quaerunt de sorte paren-

，還是在地獄裏呢？聖人答說：「若他們的行為是按着理性的，那麼他們如今在天堂上；否則他們如今在地獄裏」。聖保祿宗徒早已說過：「耶穌基督將按本性的法律，審判外教人（見羅馬二，十四，一卅六）」。

四 人性的行為 (actus humanus)

定義

人性的行為（簡稱人行），就是人能自主的行為。

人的行為 (actus hominis) 有兩種。

(一) 人不能自主的行為，：譬如血脈流通等。這種行為不關倫理的品度；所以不是倫理學中所該討論的行為。

(二) 人能自主的行為，就是故意的行為，故意就是人明知行為的善惡，並有主權

人性的行為

人性的行為

四

能自由取捨，而決意去做或不做的行為。這故意的行為就稱做人行，他發生於欲司，關於倫理的品度，負有倫理的責任。

i 人有一舉一動，譬如愛惡，行走都是人的行為。但有一種行為，在於人而人不能自主，如人身體上的脈流通。

有一種行為，在於人而人能自主，且明知其善惡而故意去行，如不道德的思想，殺人放火的行為。

第一種行為，人既不能自主，所以無善惡可言。

d 古經(訓道篇三十一，十)上也說：「能犯誠命沒有犯的，能作惡沒有作的，真是有福的人」。

i 人行有從欲司所發，而為欲司所自決的，稱為欲司自發之行(actus clicitus)，如愛惡，有發從欲司而成他司的，稱為欲司諭令之行(actus imperatus)，如行走。

人行又分為內行(actus internus)與外行(actus externus)內行即由內司所發(內司如悟司欲司)而由內司所自決的，如思想，如愛惡是。外行，此行雖從欲司所發，而完成乃由於他司，如行走是。

人行又分善的，惡的，可善可惡的，合理的是善行，不合理的是惡行。不是合理的也不是相反的，稱為可善可惡行，善行稱為應當行(actus licitus)，惡行稱為不應當行(actus illicitus)。

人行又分為有效行(actus validus)和無效行(actus invalidus)有效行，即一行行為有能得效驗的種種當有的條件。

無效行，即一行行為缺了為得效驗所當有的條件。

條件

使人行有理論價值之必要條件：

行爲的品度，就是對於這行爲和行爲倫理律之關係而言；所以善行就是合乎倫理律的行爲，惡行就是不合乎倫理律的行爲。因此使人行有倫理價值的有兩條件：第一是明知。人的悟司須懂明行爲的倫理價值；就是說，人該知道這個行爲是合乎或不合乎倫理律的行爲。

◎ 但人若幾時做什麼不好的事，不知是不好，並無意做不好，就不算犯罪。

d 常言道：「不知者不爲罪」。

◎ 比如兩三歲的小孩子，聽着別人說髒話，也學着說，他沒有罪，因爲他還沒有開明悟，不懂得什麼是髒話。

第二是自主。人的欲司須具有自主選擇權，就是說：人能不受外迫，不受內逼，毫無牽制，可隨意去決定行止。

明悟已懂清了這事的理以後，欲司才自己決定欲與不欲，這樣的行爲，稱爲人行，是倫理的價值，是當負的責任。

又或如不論誰，心中忽然起了不好的念頭，立時竭力的壓伏，不喜歡，皆不算犯罪。還有夢中做不好的事，因那個當兒，人不自由，就沒有犯不潔之罪。

論故意 (Voluntarium) 及其分類

◎ 我多思想，在獨居的時候，心裏有許多來去的觀念煩擾着；有的是善的，有的是不善的；我也不知對於不善的思想，我會否故意。或不故意，或半故意的，我也分不清我的

人性的行爲

不善的思想：若是故意的，那自然有罪的；所以我越想，良心越不平安，請將這故意二字，替我解說一番爲盼。

故意

故意的，就是說人的明知故犯。人的意志從欲司來；欲司要行事，必先有悟司拿此事的美好曉示給欲司，而後欲司才被感動而興起意願，決定要行。故人在要行一事以前，先該懂清此事的理由，並懂清要用何法以成此事。到底悟司不過用來使知事的罪由，而實行此事的職務，則靠在欲司。欲司既得了悟司的明示，於是就用其自主之權，以決定行與不行，這決定不當受任何內外的逼迫，當完全自由決定。

故意的分類

(一) 故意，有完全故意的，和不完全故意的。完全故意的，即完全懂清又完全願行。譬如有一事當前，能完全讓欲司的選擇，欲司就用其自主之權以決定行此而捨彼，不然，就不算完全故意的。

(二) 故意有實在故意的 (*voluntarium simpliciter*)，和有些故意的 (*voluntarium secundum quid*)。

實在的故意即完全懂清又完全願意的，這裏又稱爲實在；使和有些故意的做對待名詞。有些故意，即雖願意而尚有些不甘心的意思，譬如一載重船，要想船不遭傾覆而能達彼岸，須將重物拋入河內，船夫不得已而勉強將貨物拋棄江中，那勉強拋棄是出於不得已，然仍行拋棄的，是因不願遭滅頂之禍。

故在有些故意中，有兩個願意：一，假如船不傾覆，有不拋棄貨物之意。二，到底在這具體的情景中，實在有當拋棄之意。

(II) 故意，有在本身的故意 (voluntarium in se)，和在原因的故意 (voluntarium in causa)。前者，即直接的 (directe) 接近的 (immediate) 由於欲司所要的；如盜人的財物，是由於盜者的本意而盜的。

後者反是，非由於作者的本意所成，不過預先知道了間接的影響。

§ 譬如一人著了不良的小說，意在求利（即本身之故意）但在讀者的方面，因而發生了許多不善的影響；這就是在原因上的故意。

§ 再比方我要喝酒，喝酒是我所直接的願意。可是我知道我喝酒必醉，醉必發酒瘋；可是我要多喝酒的時候，本不願喝醉，更不願醉後發酒瘋；可是我要多喝酒，未了醉的人事不知，又打人，又罵人，又做了許多的醜事；這些行為雖不是喝酒人直接願意的，但他卸不了醉後發瘋的責任；因為事後的惡果，是「從」事先的「原因」生出來的；一定是他間接願意的，這就是我們所說的「在原因上的故意」。

(四) 故意有現在的故意 (voluntarium actuale)，即此時此刻確有做一件某事的願意。

§ 比方我說，我有力量的時候，一定還我所欠的債。「眼前願意還債」；就是「現在的故意」。

有「延長效驗的故意」(voluntarium virtuale) 即此時此刻雖未發一意願，然以前的意願在行事上：延長了事的效驗。

§ 譬如一聽告解的司鐸，雖當他聽告解念赦罪經的時候，不曾留心赦這人的罪，到底他行聽告的動作，那赦罪的效驗，仍延長繼續的。

§ 再比方要得全大赦，照得全大赦的規則，應當爲教宗念經。可是我在開始念時，有意爲教宗念經；到底念經的時候，慢慢把這個意思失去了；我念的經仍舊算爲教宗念的。習慣的故意 (*voluntarium habitale*)，即以以前所有的意志，對於現在已不生影響，不過這意志還不會取消。

猜度的故意 (*voluntarium interpretativum*)，即一意志雖現在未有，先前也未有；但人若知道了而一經留心，必定有這意志的。

§ 比方我想某錢是我的；既然想是我的，那末就沒有還給人的意思。可是我若一曉得某錢是人家的，不是我的，我一定願意馬上就還人家。

論行爲的責任 (*responsabilitas*)

凡一行事明知也願意，就是故意的；這樣的行事，人就當負其責；所說的負責，就是如係善行，則有賞，惡行，則有罰；因爲人是行事的主人。但有一樁，雖不行事（即未曾動作）如主日上能望彌撒而不去，人亦該負其責。

總之（一）凡從現在的故意，延效的故意，人的有所作爲，或未有所作爲的，都該負其責。

(一) 惟習慣的故意，猜度的故意，人不能負其責任。

(二) 至於由在「本身的故意」生出間接的效果，應當不應當負責，那要看行爲的光景如何。

■ 「統一原理」：平常人一有原因的願意，就有效果的原意。

■ 第一個原則：從原因裏生出來的效果，我們應負責任的要件有三：

一，預見（至少混統）這事將生出的影響。因爲一事的故意，使人不能不負責任，當先明知事的情形；不然，就無責任。

§ 譬如一瓶烈性的酒，我不知這酒性的烈性，只當作平常的酒而盡量飲了，這酒醉的影響就不能負責。

a Noe sine culpa inebriatus 3

爲此諾厄因不曉得葡萄酒勁，喝醉了，就沒有罪。

§ 再比方我送給別人一個糖菓，但是不知道糖菓已經壞了。那個人吃着，受了害處；他受的這個害處，我不負責任。

二，那件事是可做不可做的，就是說，行事的人有自主權，能不興起這原因，或既興起又能除掉的，因而能阻止不良的影響發生。因爲人對於自己的動作，若無顯著的自主權，不能負責。

§ 比方一位學者著了一部書，他本不願意出版，但是有人把他的稿本偷去印了。這部書後來所生出的惡果，都是偷印人的罪責，與那位著書學者毫不相干。

三，有免除惡果的義務，就是說，行事的人有本分不興起這原因，或已興起而當除掉這原因，使不發生影響。因爲行事的人苟無本分不作這事，就從這事上所發生的影響，不能負責的。

§ 譬如一醫生在治病時，從心中興起的慾情，若不順從，便不負責，因爲治病是醫生的本分故。

有上述的三條件，則行動人須負責。

一：人興起的原因必須是善的，或至少不是不善的；並從這原因裏生出二種影響

人性的行爲

，一是善的，一是不善的。

二：要有相當重要的理由，也可不必免除惡果。

三：作者的意志必須是善的，就是說，行爲人的目的是求善果，絕無求惡果的願意。

四：不善的影響，並非尋求的，就是說，直接的結果必須也是善的。

以上四個要素若是缺少一件，人明知故意的做事有什麼惡果，這行爲的惡果仍舊要負責任；就是行爲的目的沒有達到，又沒有照行爲人的願意發生惡果，惡果的罪責還是卸不了的。

第一，原因須是善的，或至少不是不善的；因為這樣從此原因裏所生出的影響，雖有一善一不善；但不善的影響並非直接要的，不過是連帶而來，我不管他罷了。

譬如李四售一槍與張三，不料張三就拿槍去殺他的父親；這罪李四不能負責，因李四售槍並非要張三去殺人的。

第二，要有相當重要的理由。

譬如一強隣，侵佔我土地，我以炮射擊其營，雖有許多無辜的人，亦將死在炮火當中，但我仍可以行的。

三 再來比方一個懷孕的婦人得了重病；須吃某種藥；直接原因是爲治病，但是間接恐生出墜胎的惡果。可是不吃該種藥非死不可；那麼該藥可吃不可吃呢？可以吃；並且不負墜胎惡果的罪責。不過倘若另有一種藥，也有治病的效力，沒有墜胎的危險，那末就應當吃這種藥，不應當吃那種藥了。倘若祇有一種藥，它的效力直接的墜胎，間接是治孕婦的病；這種藥是萬不能吃的。因爲萬不能利用惡果求得善果。

第三，作者的意向，當是善的，因為意向不差，已有不善的影響，就有罪了。
第四，不善的影響並非尋求的，如一律師保護一公道的案子，因而勝訴，而敗壞人判為終身坐監，對方的坐監，並非律師所直接尋求的，因他直接所尋求的，是為保護公道故。

減輕責任的行為

Causae culpabilitatem attenuantes 4

有一般行為，因明悟未懂清，願欲受牽制，責任就因此減輕。

甲 關於明悟方面的

一切令人見理不明的，都是變更人行的倫理價值，和減輕倫理責任的原因：

一，錯誤 (*error*)，就是和事實不相符合的判斷，譬如說：主日上望彌撒是隨便

的。

二，蒙昧 (*Ignorantia*)，凡缺少應當有的智識叫做蒙昧。

⁵ 比方不知道主日上信友該望彌撒的規矩。若這錯誤和蒙昧不是出於疏忽，那麼可以減輕倫理的責任；若錯誤和蒙昧是不能解去了，那麼就是主日上不望彌撒，也不犯罪。

蒙昧的分類及責任

蒙昧的分類

(一) 蒙昧對主體方面講：

有「不可勝的」(*invincibilis*)蒙昧和可勝的 (*vincibilis*)蒙昧。

「不可勝的」就是至少在行為時無法脫離的蒙昧。

「可勝的」就是在行為時能脫離的蒙昧，而不設法脫離。

人性的行為

如同懷疑某種行為是不是犯過行為，故把這種懷疑擱着不理，絲毫不研究考察。可能勝的蒙昧，按他除這蒙昧所用的勤敏的多少而有三種情景：

- 一 純然的蒙昧 (*simpliciter vincibilis*)，即用勤敏以去此蒙昧，而所用的尚不充分
- 二 玩忽的蒙昧 (*crassa*)，即如不用勤敏以去蒙昧。
- 三 故意的蒙昧 (*affectata*)，即不肯用勤敏以除這蒙昧。

§ 如同一個人故意不研究真宗教，免得受教規的束縛。

(一) 蒙昧從欲司方面講：

有「先天」(*antededens*)蒙昧，及「後天」(*consequens*)蒙昧，「先天的」即願欲興起以前的疏忽；換言之，即不故意的。

§ 譬如一人捕獸，見草中一野鷄，轟然一槍，恰射中了一個歇在樹下的牧童，這是獵人所未見到的，若事前見了，必不得開槍。

「後天的」即疏忽於考察，在願欲興起了以後。

(二) 蒙昧按他的對象以講：

有名分的 (*ignorantia iuri*) 蒙昧，和事實的 (*ignorantia facti*) 蒙昧：就是要看不知道的法律是某事。

§ 比方我不曉得聖神降臨瞻禮前一天是齋期；或者不曉得今天就是聖神降臨瞻禮的前一天，我沒有守小齋，不負犯齋的罪責。

§ 再譬如甲姦某乙的妻子，甲不知姦有夫之婦是干犯他人的名分的；這稱為名分的蒙昧。

後者雖知名分的存在，而不知在這具體的情景當中當考慮，如某內知姦有夫的婦人不但犯姦，且犯了公義；今他姦一婦，並不知她是有夫之婦，或否；這就是事實的蒙昧。

■ 責任

蒙昧的分類既明，試再言負責輕重的原則。

一，凡從不能得勝的蒙昧，其所作的行爲，無論名分的，事實的，都「非故意的」(involuntarium)，故無責任，無罪過。

如同小孩子們的許多行爲和那些真誠的(Dona tice)那教人的行爲；因爲他們自信他們的行爲一點兒不錯，所以論到他們的差錯，祇有「質料的」(materialis)，沒有「形式的」(formalis)。

二，凡從能得勝的蒙昧，其所作的行爲，不能除掉故意，故不能完全無責任，無罪過。其責任和罪過的大小，當見他疏忽於用得勝蒙昧方法的多少爲判。容易脫離而故意不脫離，罪就加重；罪加重責任也隨着加重，到底祇算不完全的有意行爲。

三，比方我開槍打野獸，可是臨開槍前心裏疑惑是人不是獸；到底槍放出去了，果然打死的是人，不是獸，對於這件事，我一定犯了罪；因爲我應當先解除疑惑，然後發槍。

四，再譬如一律師，一醫生，自知學識不足，却不再研求，即接受案件，或醫治病人；致有貽誤，自不能不負責。

三，「故意的蒙昧」不用說行爲的本身是罪，而且也是好多罪的原因。

四，還有一種「蒙昧」同「故意的蒙昧」相似，名叫「寄留」(habitualis)蒙昧。就是有一般人故意不願知道自己的義務，也不設法去脫離蒙昧，以致常常陷落在罪坑裏

·他們每次想到脫離蒙昧的義務，不設法脫離，每次就有一個罪。

CS 如同教友故意不研究他應盡的義務；對於聖教會的道理一點也不考究。這樣的教友難道不犯大罪嗎？

乙 關於願慾方面的

一切減去自主權的，都是變更人行的倫理價值，和減輕倫理責任的原因：譬如情慾 (passio)、恐懼 (metus)、強迫 (vis)、教育 (educatio)、習慣 (habitus)、病痛 (infirmitas) 等……

(1) 情慾 (passio)

情慾就是覺慾 (appetitus sensitivus) 的向感覺善的自然趨向。如今人因為受了原罪的毒，不知不覺的妄爲的歸向惡。

這情慾就是覺慾的衝動，這種衝動不但在靈性方面，且在肉軀方面；無非爲趨善避惡，包括願意，羨慕，娛樂，恨心等等情慾，此等情慾的衝動，如屬細微，則未曾注意；若很劇烈，就成爲情慾，即私慾偏情是。故情慾衝動，可以爲善，也可以爲不善。

情慾分先天的 (antecedens) 和後天的 (consequens)。先天在欲司願從的前；如路遇仇人，即興起恨心，所以不算故意。後天的，在欲司願從以後，故所是故意的。先天的情慾減輕欲司的故意，所以也減輕罪過。

後天的情慾，是故意的，所以有罪過；有時還加增人故意的心，因覺情的衝動，能間接助人欲司的動作。

i 人的情慾總分三樣：一，「全非故意的」(primo-primi)；二，「稍微故意的」(secundo-primi)；三，「完全故意的」。

「全非故意的情慾」，是從我們肉情生出來的，不知不覺自然有的，無論怎麼限制，也壓制不了的。動了這樣的情慾，我們沒有罪。「稍微故意的情慾」，就是動了一種情慾，人稍微有一點覺悟；人順從了這樣的情慾有罪。可是那個罪不完整，不算大罪。「完全故意的情慾」就是人動了一種情慾，完全覺悟，並完全故意順從，罪已完整了。簡言之，是大罪，是小罪，要看事情的大小，關係的輕重。

(1) 恐懼 (metus)

恐懼就是怕遭危險，因禍患將到而心被驚跳，恐懼按禍的大小而分，有大的，有小的；並根據危險事實是不是免得了的，是絕對的，是對待的。

絕對的，即依禍的本身而言，無人的區別。

對待的，即禍之對於人的不同（如小兒，成年人，男人，女人），故恐懼的心，因此有特殊的對待。

有的時候雖然危險性不大，或者不一定能發生某種危險，可是照那個人的心理想有大危險，是免不了的危險；那末小畏懼也能由此而成大畏懼。如同小孩子，老頭子，婦女們，他們胆子小，容易有這樣的畏懼。

有內的 (intrinsic) 外的 (ab extrinsec)；內的，即發生恐懼的心；因着本身的缺健全；外的，即恐懼是從外來的。

有公義的，和不公義的，如用不法的私刑，恐嚇無罪的人為不義。因恐懼而所作的事，本也是故意的，惟有時因恐懼致所判斷的不健全，在這種情景中可減少故意。

換言之，畏懼的心到了不自由的程度，或到了明悟不省人事的程度，那個人就不負所行所為的責任。

到底除此以外，不問畏懼心怎麼樣大，仍舊算有一故意之欲的一行為，不過可以減

輕這一有故意之欲的性」；所以他的所行所爲，還要負功勞和罪過的責任。

依此而論，凡是一個行爲的本身不善 (*intrinsece malum*)，萬不能託辭畏懼去做那種行爲；如同咒天罵地背教等行爲，本身都是不善的，不問畏懼不畏懼，做了都是有罪的。至於立訂的 (*positiva*) 法律同着法律上所規定的條例，祇要行爲的本身無惡性，都可以託辭畏懼不守那條法律。因爲行爲人的利害關係，能推測立法者必有原諒的餘地；所以能託辭畏懼的原因不守那條法律。

§ 比方主日上教友應當望彌撒，這是立訂法律所規定的一條；到底我怕有人乘這個機會刺殺我，或者臨時得了重病，可以不守這條教律。

§ 再比方有一個人，在瞻禮六，用強迫的方式勉強我吃肉。到底假使那個人是爲恨聖教會的緣故強迫我犯這條教律，在這種情況下，萬不能因畏懼的緣故去吃那個肉；因爲那是背教的行爲；背教行爲的本身不是惡性的嗎？

要緊的義務，不能因畏懼而不盡。

(二) 勢力 (*vis*)

即外來相反人的強迫，威脅人做一種不肯做的事。分爲絕對的，和對待的：絕對的，即外來的勢力甚大，用全力以抗拒亦有所不能，否則爲對待的。

絕對的勢力，如完全不故意的，可以無罪。如一婦人被強姦，用其全力抵抗而亦不能得勝；然不是願欲所要；故無罪。對待的勢力，則可減輕故意，故罪可有輕重。

要判別一種行爲是不是故意的行爲，和應當不應當負責，祇要看強迫力的大小。

§ 比方那個強迫力是完全的，我心裏實在不肯，但是無力反抗，這種行爲不算有故意的行爲；若是強迫力不完全，能反抗而不反抗，這樣要算是故意的行爲；到底不能算完全故意的行爲，他的罪也要因此就減輕。因爲強迫力不問達到什麼程度，祇能強迫人的外身，不

能強迫人的心，所以外身不能抵抗，就可以不抵抗；到底心裏無論如何不能屈服承認。
 ② 比方有人按着我的頭，勉強我對菩薩磕頭；我外面無力抗拒；所以在人強迫之下磕了頭，心裏却没有承認，這樣沒有罪。要是外身受人強迫，做了某種不善行爲，心裏也承認了，這就有罪。

③ 再比方我不對菩薩磕頭，不燒香，旁的人譏笑我，罵我，口口聲聲說我不孝，弄得我進退兩難；在這種情形之下，我應當怎麼樣呢？我應當堅決抵抗，寧可得罪他們，萬不能燒香磕頭。若是燒了香磕了頭，就有罪。因爲這種行爲本身是惡性的；這種強迫力不過加在外身上，自主權仍舊存在，做不做還是完全在我。

倫理行爲 (Moralitas actionum)

人行的要素，是因爲這行爲出於理性，發於願欲，成於自主的緣故；所以人的行爲，和無靈的動物的動作，是有分別的。但還有所說的倫理行爲，簡說叫倫行。

人行和倫行，固稍有不同，善人和惡人的分別，就在倫行的善惡裏分別出來。

倫行是一種行爲，從人注意於他的對象的善惡 (advertentia ad honestatem vel in-honestatē obiecti) 而自由以行的。

所以稱倫理加與人行上的，乃是一種觀察 (respectus) 就是注意在人行的對象 (如救此人於災難之中)，對於有靈明理性的人相稱不相稱；換句話說：就是人做這事，是善是不善，或無善無惡。觀察人的行爲同他的對象合宜不合宜，即成爲倫行；觀察乃悟司的一種行爲，用以懂明行一事的相宜或不相宜。

倫行的總名叫品度 (moralitas)，品度就是該人品的程度，不但論品行的善的，也論品行的不善的，因爲人的品度，是從倫行來的；倫行是按着他的對象而言，是否相宜於

人，而分出善的，不善的，可善可不善的。品度是按照他的對象能稱完美，或損害人靈明的體而言。

i 有主體，模義的 (*moralitas subiectiva et formatis*)。主體模義的，就是說，對象倘善或不善，相稱不相稱人的靈明性體，由悟司的明示始懂清的。品度乃按照他偷行的對象而言，有客體和質義的 (*moralitas obiectiva et materialis*)，客體的質義的，就是看這對象的本身有適宜於靈明的性體，或不相宜。

c 按以上所說，最當注意的，就是偷行的對象，並非一有形可覺物的本身，如一樹一屋，照此樹此屋在自然界或物質界而言；乃照此樹此屋按人的悟司所懂明的樹和屋。按人悟司所懂明的樹和屋，有時和物質上的樹和屋。

如某甲給某窮人洋十元，而某甲按其錯誤的判斷，想此洋乃由不公道得來的，論給窮人的洋，在質義的對方講，本是善行；但按模義的對方講，乃是不善的行。或有和這相反的，如某甲用其不公道所得的洋拾元，因判斷的錯誤，不疑惑是不公道的財物，施給某窮人。論此洋在本身方面，即按質義對象講，是一種不善的行；但按模義對象講，即懂明此洋是公道的，乃是一種善行。

(子) 論行爲善惡的法則 *Norma moralitatis* 5

人行爲的本身無善惡，評判他的善惡，用什麼標準？標準，可說規矩，規矩用量形物的方圓，標準定行爲的善惡。

評判人品度的標準，分近的遠的：近的是人具體的靈明性。所稱具體的靈明性，就是在實際上，普通言人對於造物主，對於社會，對於人的關係，在人靈明性體上能有的影響。若一行爲適合於人性的就善，相反人性的，就惡；恩施大衆適合人性的行爲，爲善行。

，姦淫偷盜相反人性的行爲，爲惡行。

遠的是造物主的妙體，因爲人的靈明性是造物主所付，所以歸根返本，應以造物主的妙體爲遠標準。造物主以詐僞的不宜於己性，遂生造人性，亦以詐僞爲非，以仁義的相宜於己性，遂生造人性，也以仁義爲是。所以造物主的妙體，就是人的品度的遠標準。

但人的品度的遠近標準，怎樣知道的？曰：近標準是從人的理性裏表顯出來的；遠標準是從造物主的上智中明顯出來的。品度的標準既已明瞭，就可以在具體的事實上明白怎樣的合於人的靈明體，怎樣的是相反人的靈明體；現在要拿這標準來實施於行爲，如是有諭禁的命令，近的是人的良心，遠的是造物主的聖旨，即所稱的永律。

總之，所說的正經標準不是別的，就是天主給我們人定的一個永遠的法律。這個永遠法律的性質，於人性和天主性都相融洽的，絲毫不抵觸的。爲此常說，行爲之善惡究竟出於各事的理 (essentia rerum)，又出於造物者之意。這個法律拿我們的理性推測得到的，就是我們行爲的時候，良心所宣佈的。

行爲善惡分「形模的 (Formalis) 和「體質的」(materialis) 兩種：行爲的本身善惡，就是「體質的」善惡；行爲順從良心指引的善惡，就是形模的「善惡」。

比方我想今天不是齋期，其實是齋期，我吃了肉；齋期吃肉，本是犯罪行爲；可是論我的良心，毫不犯罪：祇有體質的罪，就是沒有得罪天主的罪。假使不是齋期，你想是齋期，你吃了肉，論吃肉的本身，本沒有什麼不好的行爲；但論你的良心形模罪就不容辭了。換句話說，你就得罪了天主。

(廿) 論人行善惡之源 Fontes moralitatis 6

人的品度有善惡，到底人品善惡的根源何在呢？卽爲何人做了這事，他人卽視爲善人，做了那事，就視爲不善人？

換句話說，就是問行為善惡的「要素」(elementa)。行為有品度，品度有善惡；品度的善惡有標準以判斷。至論善惡的根源，即品度善惡的由來，猶如水的根源，從根源裏流出清水，或濁水。答應說，品度善惡的要素，或問協助人行有倫理價值的成分，協助人行有倫理價值的成分有三種：

(一) 行為的性質(obiectum)：行為的性質，就是行為本身的善惡。因為有的行為本是善的，譬如恭敬天主；有的行為本是惡的，譬如辱罵天主，崇拜邪神；有的行為本是不善不惡的，譬如讀書寫字。

i 再者行為有內性的(intrinseca)善惡同外來的(extrinseca)善惡。比方咒天罵地是「內性」的一惡；就是天主不禁止，他的本身也是不善；因為這本身原是不善的行為，所以天主才加禁止。然而私自拿別人東西，是「外來」的一惡；是因為天主禁止才惡；要是天主不禁止，許我們拿，那就沒有什麼惡了。因天主是萬物的真主宰，既有出命的本領，自有收回的權柄。

(二) 作者的意向(intentio)：人做事都有意向，故意向對於行為的品度，大有關係。

一，意向能切定行為的品度：一切本是不善不惡的事，譬如讀書寫字，若意向是善的，讀書寫字，便是善的；若意向是惡的，讀書寫字便是惡的。

二，意向能增減人行為的品度：一切本是善事，若意向是善的，善便增加。

CS 譬如行哀矜是善事，為尋求虛榮去行哀矜，善便減少。

CS 一切本是惡事，若意向是惡的，惡便增加。

CS 譬如偷盜是惡事，為着報仇去偷盜，惡便增加。

的。

三，意向能改變行為的品度：行為是善的，若意向是惡的，這個行為，便變成惡的。

CS 譬如行哀矜是善事，但為叫人凌辱天主去行哀矜，便成惡事了。

這裏該注意的，就是倘使行為是惡事，雖然意向是善的，這個行為仍是惡的。

CS 譬如偷盜是惡事，為行哀矜去偷盜，仍是惡事。

(二) 行為的情景 (circumstantiae)：人的行為不是抽象的行為，所以每一行為的週圍必有許多人，地，事物圍繞着，這些人地事物，都能增減或改變行為的品度。

CS 譬如哀矜的是窮人做的，善便增加；偷盜是在聖堂裏做的，惡便增加；工作本是善的，但在主日上工作，便是惡事，吃肉本是不惡不善的，但在瞻禮六上吃肉，便是惡事了。

i. 行為的情景有七樣，就是：第一，行為是誰；第二，是什麼行為；第三，行為的地點；第四，行為的方法；第五，行為的原因；第六，行為的樣子；第七，行為的時候。

情景又能改變大罪成小罪，叫做 (mutando speciem theologiam)。

CS 比方一個人未懂明事的輕重而行的，雖事的本身是重大的，到底是小罪；或相反這類的。

情景又能改變罪的性質的，叫做 (mutando speciem moralem)。

CS 比方一賊在聖堂裏竊一聖爵；這本來犯了相反公義的罪，到底因在聖堂，又是聖物，所以又犯了褻瀆聖物的罪。

情景又能加增一罪的重，或減少一罪的輕，叫做 (aggravando vel minuendo malitiam actus)。

比方恨人，到底這恨心長久，存在心裏不忘記，那就加增了罪的重了。

功和過 (Meritum 見二〇六題)

定義

功是能得賞的行為，過是該受罰的行為。人的行為雖多不勝數，大概分起來，總不出乎善惡兩種；換句話說：總不出乎合乎倫理，和不合乎倫理兩種。合乎倫理的事，就是增加天主光榮的事；不合乎倫理的事，就是減少天主光榮的事。所以人在天主台前行善，就是立功；作惡，就是犯過。

天主造人，是爲叫人獲得全福，同時也定下獲得全福的條件，就是命人遵守倫理正序。所以一切行爲合乎倫理者，便是獲得全福的賞報；這便是功；一切行爲不合乎倫理者，便是失却全福的刑罰；這便是過。從此可見功和過的存在了。

條件

立功犯過的條件是：

一，行爲是善的或惡的。
二，行爲是人自主的，因爲若不是如此，行爲是人不得不做的，人便不負擔倫理的責任。

三，天主爲善事許下賞報，爲惡事定下刑罰。

四，爲得超性的賞報，人行善時，還該有寵愛，因爲沒有寵愛，雖行善，也不能立超性的功勞，得超性的賞報。

律 (Lex) 8

這裏說的律是倫理律 (*lex moralis*)，或簡言之是倫律，是關於我們能自主有靈性的人

是倫律。

定義
倫律是合理的命令，為社會的公益而設立的，由掌權全會者頒告在會的人。命令：所以在會的人都有遵守的責任。合理的：就是說根據於理性，適合於理性。為公益，因為倫理引導人達到立會宗旨，故是為全體的利益而設立的。
掌權者，因為只有管理社會的首領才能諭令頒告。屬下因為若是不告訴，屬下不能知道，不知道，便沒有遵守的責任。

分類

倫律是合理的命令，但一總的合理的命令，不一定是在同一期限，用同一方法，用同一威權，為同一宗旨頒發的，所以倫律分：

(一) 永久常存：就是永律 (*lex aeterna*)。

(二) 有始有終的：就是特律 (*lex positiva*)。

特律又分：

一 根據人的理性：就是性律 (*lex naturalis*)。

二 根據有靈性者之意志的：就是命律 (*lex positiva*)。

命律又分：

一， 天主所立的，就是神律 (*divina*)。

二， 人立的，就是人律 (*humana*)。

永律 (*lex aeterna*)

永久常存的；所以永律是永久存在的倫律。

萬物就是無靈之物，和有靈之物。天主給無靈之物一性律，物理律，使各物順着自已的性體緊要地達到天主造物的終向；天主給有靈之物一性律，倫理律，使他認識了終向自主的去遵守性律，而獲得天主定下的宗向。

在萬物未造之前，永律已在天主的性體中；及萬物受造以後，天主才把自己的意旨給萬物宣佈出來；所以性律就是永律的實現。因此天主同一的意志，在天主方面稱謂永律；在人方面稱爲性律。因此性律就是人由理性的光照所認識的天主之意志。

性律 (lex naturalis)

性律根據人的性體，是天主刻在人心中的倫律；所以不因時代、地方，而變易。因此性律是普遍的，是不能變易的（見後邊論十誡不能修改的）。

天主一造人時，給他們在本性上所印的法律，叫「本性的法律」，「良心的正理」。就是說，天主一造人的時候，即把他的誠命刻在人心裏；就是給人一個良心。

人因這個良心，就知道分別好歹；曉得什麼是不許辦的，什麼是有功，什麼是爲惡。按着良心做事，即爲善；相反良心做事，就爲惡。

d 人常說：「天理良心」，就是這個意思。

d 王陽明 (1472-1528 P.C.) 說：「個個人心中有仲尼，自將聞見苦遮迷，而今指與真頭面，只是良知更莫疑」。

d 又說：「人人自有定盤針，萬化根源本在心」。

e Hic, intra pectus, Deum, Deique legem sentio 9 (見11册九三頁)

h 上古時候，雖然天主沒有立定十誡，到底那時的人心老實，風俗沒有壞；各人照自己的良心去做，自然能夠不背天主的命。

d 聖保祿說：「沒有法律的外教人，若是順着本性作那法律的事，他們雖然沒有法律，但自己就是自己的法律。這是發顯法律功用，刻在他們心裏。他們的良心，就給他們作證」（羅馬書二，十四及十五）。外教人雖未聽過道理，不知道天主定的是什麼誡命，但若背良心行事，也算犯罪；死後一樣受天主的罰。

h 當初刻在那良心上的性律十分清楚，能認識天主，分辨善惡，毫無暗昧，彷彿一面新鏡子似的。不過年長日久，因了惡風壞俗，及私慾偏情的黑暗，良心也迷惘了。不大大明瞭，好像鏡子迷糊不清的了。所以世世代代，萬國萬民仍該受刑。

有時候人不明瞭，所以天主使他們清明。在世界上經那種法律管轄的，幾十世紀中，人因本罪及原罪的累，明悟昏暗重重，不明是非，幾乎連有那種法律與否，都不能分辨；那時天下萬民不認識天主，忘了天主的多。天主雖然把他的誡命刻在各人心裏，到底那些黑暗，遮蓋迷糊了人心，甚至差不多一總的人，把真主宰也忘了，都投拜粗鄙可恥的邪神。但是天主時常經心他的法令；那時在萬民中選了一部分民族，就是猶太人，也叫依辣厄爾人，保存這些法令；豈知這部分民族對於這個委託，更不力行；以致叫天主要緊更新他的法令，並將那法令書在兩塊石板上，使人們在石板上念他們不願意在心裏的法令。

天主的命律

天主的命律，是天主頒佈給人的倫律。天主的命律有：

一，原始律 (Lex primitiva)：原始律是天主曉諭元祖亞當和古聖祖們（直至梅瑟為止）的倫律。

律

二，舊律 (*lex antiqua*)：舊律是天主曉諭依辣爾民族的倫律，舊律也稱梅瑟律，因為舊律中的大部份是天主在西乃山頒給梅瑟的十誡。

古教前，約三千年前，天主親自西乃山上明白發顯出來，把他的十條誡命清清楚楚的宣佈給人，教人全守（見一〇九題；又見三册二十頁）。

舊律中除了十誡以外，還有各種禮儀 (*Præcepta ritualia*) 和各種國律 (*leges civiles*)。禮儀是規定恭敬天主的格式，國律是規定依辣爾民族彼此間的往來和屬下與執政者往來的制度。舊律也稱文律，因舊律是書寫的，原始律是口傳的。

三，新律：新律是耶穌基督給普世人類宣佈的倫律。新律也稱福音律，基利斯督律，聖寵律。

h *Legis gratiae promulgatio* 10

從天主在西乃山上宣佈十誡時起，那性律也稱為刊律了。這性律雖然刊在石板上，到底在救世主來的以前一千五百年中，被那種領受這刊律的民衆錯解了許多；至於其餘的人們，繼續着沉於普世邪神死影裏；性律的狀況是如此的。及到天主聖子降生為人居在我們人間的時候，興辦最大的事業，就是煉盡了猶太人的誤解，與外教人種種粗俗醜怪的錯誤。

「及至時候到了，天主就差選他的兒子，為女子所生」（加拉大四，四）。當初天主耶穌傳教時，明明的說：「莫想我來要廢除法律和先知；我來不是要廢除，乃是要成全（古教的誡命）。我實在告訴你們，就是到天地都廢去了，法律上的一點一畫，也不能廢去；都要成全」（瑪竇五，十七—十九）。實際上耶穌傳教時，把西乃山的十誡，數次重新宣佈證實了。後來，他又在山中教訓百姓時，提出一些新命令來，為成全舊古時的誡命

。比如說：「無故不可發誓，不可惱恨人，咒罵人；當爲仇人行善，爲仇人祈禱；又當壓伏惡念云云」（瑪竇五章）。

這樣看來耶穌傳教三年，可稱爲更新法令三年。從那時起，那法令也稱爲福音的法令；因爲是經福音道理煉淨的，改善的；並稱爲聖寵的法令，因爲耶穌爲我們賺得豐富的聖寵，且賞給我們寵佑，爲守好這些法令。從此可見，十誡所包含的，乃天主的法令，並非別事，乃是天主印在人心內的性律，是天主的聖旨，書於石板上的；是天主聖子親口煉淨了的，改善了的，成全了的。

基利斯督律在倫理方面，分兩類：

一 誠命：就是天主在西乃山頒發的，耶穌在世上重復宣佈的十誡，和聖教會制定補充十誡的規誡。

二 訓言：訓言是幫助人達到成全的規條，所以人對於他，沒有必守的嚴分。

人律

人律分：

一 教律 (lex ecclesiastica)：教律，是聖教會所定的倫律。

聖教會裏有權柄的人，爲統治教會立的。「教會法典」(Ius Canonium)，就是集合聖教會的普通法，和羅馬「聖部」(S. C.)的諭令。

二 國律 (Ius civile)：國律是國家所定的倫律，如同國家所制定的憲法，以及各國的民法 (Ius civile)、商法 (Ius commerciale)、刑法 (Criminale) 等。

論法律的責任

律

法律是爲有靈性的人而立，人都有遵守的責任。因爲有權立法律的人，是由天主而來，代天主而掌管社會；故其所立的合理的並爲公共有益的法律，凡屬下的人，在良心上有遵守的責任。

法律有二觀察點：一倫理律 (morals)，一懲罰律 (lex poenalis)。倫理律，卽直接命人該當作一事，或禁一事；在良心上，所以有倫理的責任以遵守。懲罰律，有的或禁或某事的法律，加給我們的責任，只是或守他，或違罰的兩種之一；所以我若犯了，又被查命到了，處罰我，我應當遵罰；不然良心就有愧。

若問，那種法律算懲罰律，答說：就是爲約束人心計，爲維持公共秩序的，違犯那個法律的，或罰金或科罪：如同公安局範圍內的違警法，同着禁止打獵打魚等法律。屠宰稅，烟酒稅，地畝捐，房捐，人頭稅，這一類的法律都算懲罰律。所以一個人犯了懲罰律，祇要有違罰的意思，萬不能說是犯罪，得罪天主。

諭律 (lex affirmativa) 是當遵守的責任，而不爲時時遵守，如主日上命人望彌撒，但非每日該望的。

禁律 (lex negativa) 有常論遵守的責任；且該時時遵守，如竊盜任何時候都不當犯的。

凡法律所命所禁的事關係重大的，遵守的責任也重大；事小的，責任也小。

應當遵守法律的人

大凡屬於立法者領導之下的人民，都要守他立的法律。

自然法，可以說不問什麼人都該當守；就是沒有開明悟的人，犯了自然法，雖然不犯罪，守法的義務却仍舊存在。

c 如同未開明悟的小孩子咒天罵地，本來不犯形模的罪；到底那個行爲的本身，總算不善；別人若引誘他做那個行爲，引誘的人卸不了罪責。引誘瘋子和酒瘋子做不善的行爲，也都要歸罪於引誘的人。

耶穌立定的神律，人人都有應守的責任：如同普天下一總的人都應當聽信天主的道理，應當進天主教，應當領洗。到底有的條律，是單爲已奉了教的人立定的，所以祇有教友當守；爲此辦神工領聖體，尙未領洗的人不應遵守。各社會人定的人律，各社會的人開了明悟的都該當守。

人應當怎樣服從法律

一，聖教會的法律，領過洗的，開了明悟的教友都該當守。法律條文內，有的時候說明什麼光景可以不守。沒有領洗的同着外教人，雖然有進教的義務，還不算聖教會的屬下，自然沒有服從聖教會法律的責任。所以大小齋期同着大瞻禮等日子，他們都不用得守。

平常明悟清楚的人，忽然明悟昏昧了，或者因爲喝醉了酒，或者因爲有病，熱度太高，明悟昏了，這樣的教友還有遵守教律的本分；所以當他們明悟昏昧的時候，在齋期的日子，仍舊不能把肉給他們吃。雖然他們不犯罪，到底給肉的人，卸不了罪責。邪教人同拆教裏的人有沒有守聖教會法律的必要，這個問題，不要決定。到底聖教會也不勉強他們遵守。這不是說他們不用回頭，不用得研究真教；不過對於這條法律，他們不守，沒有罪就是了。

二，小孩子沒有滿七歲，不問明悟已開沒有開，仍是等於小孩子，男孩子滿了十四歲，女孩子滿了十二歲，才算成年人。七歲以下的孩子，就是開了明悟，若聖教會法律

上沒有明文規定，都沒有守教律的義務。所以孩子因為開了明悟能領聖體；到底因為不滿七歲，沒有守望彌撒小齋等條例的責任；守有好處，不守也不算缺本分。至於滿了七歲以上的孩子，他們的明悟似開似沒有開的時候，也不受法律的束縛；換一句話說：就是不用得守法律。人沒有到成年的時期，法律上又沒有明白規定，這樣的人也不受聖教會刑法的拘束，如同教友犯了幾樣重大的罪條，聖教會或罰公堂補贖，或棄絕他們等刑法。但對於沒有成年的人，就不施用這樣的處罰，就是施用也是無效。

三，「短期的旅客」(peregrini) 應當知道的幾條特別規則：

第一，在別的教區，不受本教區的束縛；如同本教區某日應當望彌撒，我在別的教區境內，那裏沒有這個規矩，我就沒有望彌撒的本分，或出省，或出國，都是一樣。

第二，某一齋期日，家鄉教區有不用得守的特權。你離開了家都到了外方教區，就不能享受那個特權。

第三，短期的旅行對於所旅行的地方有特別的私規則，也不必守。比方所旅行的地方，因為有特別的原故，教友應當望彌撒，短期旅行的人，可以不望。

第四，對於所旅行地方的特權倒能享受；比方那裏有不守大齋等特權；短期旅行的人都能享受。

第五，不問什麼旅客該當注意以下幾點：立契約該當依照所旅行地方的規定。旅客假使不守所旅行地方的特別規定；而為那地方能有壞表樣令人驚訝的情形時，就應當守那地方的特別規定；不守能叫人受害的，也應當遵守那地方的特別規定。專為旅客定的特別規則，更應當遵守。比方所旅行的地方，規定沒有護照，不能攜帶槍械入境，旅客就不能攜帶槍械。

第六，若是幾條普通規開，如每年要滿四規一次，這條規則雖是普遍的，到底各地

有遲早不一的分別，做旅客的不問在什麼地方滿過一次，在本教區就不必補行這條規則了
四，流落異鄉無家 (vagabundus) 可歸的人，可照上述旅客的方法，守聖教的法律

法律飭令人什麼

第一，飭令人遵守；第二，飭令人研究認識法律；第三，飭令人用普通的方法，做臨時守法的準備；第四，飭令人脫離臨時守法的障礙；第五，飭令人躲避犯法的危險。

這五樣要務是很要緊的，所以我在下面要解釋。

不問什麼人都要認識自己的義務，那是自然的道理。所以與他義務上有關係的法律，當然都要研究。

比方我曉得明天是一個齋期，我立刻就要準備齋飯，因為齋期已臨到了，不得不稍先準備。到底若相隔尚有數日，或方法非常困難，就可以免除這臨時的準備。如同魚價格外高昂，就可不必買魚預備守齋。

如何守法律

一，比方法律所禁止的事情我不做，就算守法律；不問是故意不是故意的，只要沒有犯法的意思，就算守了禁律。

二，若是法律命令各個人的一種行為，各人都當奉行；並該有奉行的願意。比方不是命令各個人的行為，祇要是人奉行，就算守了法律；

三，如同完課納稅，清償債務等條律；就是心裏反對那條法律或者沒有遵守的願意，祇要形式上做到了，都算守了法律。到底要得守法的功勞，該有守法的願意。

三，人若有罪，靈魂上沒有了寵愛，那末法律雖是能守，到底得不着超性的功勞

四，就是有守法的行爲，無守法的善意，也算守法。

§ 比方一個人來望彌撒，心裏願意乘這個機會偷人家的東西，祇要他望了彌撒，算守了望彌撒的條律。

§ 再比方有一等人，他們來辦神工領聖體，神工雖辦的很妥當，到底有討人家讚美的意思，可是神工的要件完備了。

五，若是不相反立法者的意思，可以一舉兩得。

§ 比方領受臨終聖體，也能算滿四規聖體。

§ 再比方大瞻禮在末日，望了一台彌撒，也就夠了，不必另補。

六，關於法律上規定的時期。

§ 比方主日上的彌撒，瞻禮六的齋期：時期一到，就該當守；時期一過，就不必守。有時候法律規定期限，是催促人趕快奉行，所以時期雖過，遵守的義務仍舊存在。

§ 比方聖教會命教友們每年要辦一回神工，領一回聖體；到底它規定期限是什麼用意呢？是催促教友及早奉行這條法律，並不因過期豁免；所以期限雖過，還有補滿四規的義務。

七，祇要不出規定的期限，任何日期都可奉行義務。到底過期不能補行的義務，就當早些奉行。

§ 比方主日上從五點到九點都有彌撒；隨便望那一台彌撒，都算盡義務。到底若預先知道過了八點鐘就無法望彌撒，那麼就應當望早彌撒。

八，規定的期限未到以前，我預料後來無法奉行，不必預先奉行。

§ 3 比方我預先曉得今年滿四規的期限內，以及期限後，一直到明年都沒有工夫滿四規。在這樣的光景中，都沒有先期滿四規的責任。未到法定的時期，預先奉行義務，不算守法。如同一個人瞻禮七望彌撒，他的意思是代替主日彌撒，算不算守了望彌撒的條規？萬萬不算。

法律如何作廢

第一，立法者和立法者的代表，都可以取銷法律。第二，法律的目的末了，也就作廢。第三，大半人不守的法律，立法者默認了，那種法律也算作廢了。

守法的義務如何取銷

守律的責任，如有相當的理由，也能解放。

相當的理由有四個：一，免除(exemptio)；二，阻擋(impedimentum)；三，寬免(dispensatio)；四，特恩准免(privilegium)。

一，「免除」就是幾時一個人脫離了法律的管屬，他就可以不守那條法律。

§ 3 比方本省的人到外省去了，外省和本省的法律不同；這個人既然到了外省，自可不必守本省的法律。

二，「阻擋」就是一個人不曉得有某條法律，或者有重大的困難。到底這種困難應當是歸於法律本身困難以外的，若從法律的本身生出來的，那不算阻擋。

§ 3 比方一個人辦神工，因為怕醜不敢告明；怕醜的困難不是阻擋，應當盡告明的義務，神工才妥。

「禁法律」(prohibens) 就是不能託故推辭免除守法的義務。所以萬萬不能因外來

律

三三

的逼迫，犯咒罵天主，扯謊等罪。

「制命律」(Præceptis)若是人守法律有相關重大的損害，可以免去守法的義務；祇要爲他人無壞表樣和無公共的損害；而且爲天主及聖教會都無輕慢凌辱。

② 我們能不能尋找阻擋，脫離守法的義務？祇要脫離了法律管轄的範圍，就可以免去守法的義務。如同此處守齋別處不守，我可以到別處去，免去這守齋的義務。到底不能尋找直接的阻擋，如同不願意念日課的神父，把日課經本丟掉，是不能免去的義務的。尋找間接的阻擋，脫離守法的義務，那是可以的。

三，「寬免」即法律在特別的情景中弛放的意思。就是說，一個是正式權柄的人，用他的權柄免守某一次某一條法律。

誰有寬免人守法的權？

第一，立法者，立法者對於自己所立訂的法律，同着前任立法而所遺傳的法律，以及自己屬下的官員所立訂的法律，若有相稱的原故，都有權寬免。

第二，代行職權的人。屬下的官員對於長官所立訂的法律，本無權寬免。要得下列的寬免，應有相當的緣故纔行。

② 比方一個人假託幾樣緣故，向某長官求寬免不守某條法律；祇要有一個正當的緣故，就能生寬免的效力。至於長官自己雖是無緣無故，不合理的寬免，也是有效的，不然屬下的人員，無論如何，沒有正當的緣故，他的寬免是無效的。

四，「特恩准員」就是一種特別法律，准許一班人士不用遵守的叫做特權，這特權祇有立法者能賞給與人。享有特權的人，祇要不妨碍他人利益，可以自由施用這種特權爲維持公共秩序或公共利益，長上可強迫人施用特權。

庚 良心

天主頒諭倫律，是要人遵守；所以守律者便是善人，違律者便是惡人；因此天主給每人一個良心，叫人知道什麼是合乎倫律，什麼是違乎倫律，就是說怎樣是個善人，怎樣是個惡人。

d 「天理良心，天下通行」· 二甲

d 「隔行不隔理」· 二乙

c 簡單而論：良心乃明悟對於倫理事之一種決斷。在數學裏，二加二，明悟就斷定為四個。在音樂內，明悟應該審定音律是否相符合。在人的行為中，明悟斷定善者宜行，惡者當避。在特別光景中，幾時要作一件某事時，明悟應該斷定這事，是否與善的原則相符合。

d 心之本體，即天理，天理之昭明靈覺，所謂良知也。（王成文公全書卷二卷五）

(子) 定義

良心是應用的判斷。他在每一行為的前後判別這行為的善惡，就是說，他把這行為倫律或違乎倫律指示給人。

良心者，本然之善心也。

(丑) 任務

一， 在行為前，良心把行為的善或惡，准行或禁行指示給人。
二， 在行為後，良心判定我們做的善事或是惡事，我犯的是大過或是小過，所以惟有「事前良心」能影響將行之事的品度，「事後良心」，不能改變已行之善惡。

良心

c [Paricidal] Paricidal 11 (見一册九二頁)

c 良心在「內行市府」(foro interno)中，就如法院在外行市府(foro externo)中。它也作我們的「原告者」(accusator)，常常不絕地千方百計無微不至地說被告者有罪。

也做「見證」(testis)，常呈現在罪人面前；它親眼看見並切實記得一切。

也做「法官」(iudex)，不讓任何罪逃過自己的目光，不讓有任何罪過的人，沒有定案，應該是鐵面無情，不應該受任何方面的賄賂。

也做無惻隱之心的「劊子手」(torcor)，草菅人命以好樂，將人置之死地猶不足，還陷入永苦而後快。

(寅) 論良心的分類和原則

種類

甲 對於本人方面：

一 安定的 (certa)，就是說：「良心種實地，無疑地判別這事是命行的，准行的或禁行的」。

二 疑惑的 (dubia)，就是說：「良心懷疑着，不能判定這事的善惡，或這事的行止，不知該怎樣做才好」。

乙 對於事實方面，安定良心又分：

一、真實的 (recta)，就是說：「良心的判斷和事實符合；把善事判為善事，把惡事判為惡事」。

二 誤會的 (erronea)，就是說：「良心的判斷和事實不符合；把好事判為惡事，

把惡事判為善事」。

誤會是能不能解除的 (unvincibilis) 或是能解除的：

不能解除的誤會，就是人不疑惑自己有誤會，並且人也沒法去解除這個誤會。

能解除的誤會，就是人疑惑自己已有誤會，並且人也有方法去解除這誤會。

誤會的良心又分：

一，粗率的 (laxa)：就是在倫理責任上，把嚴重的事情看作無關緊要。

二，狹窄的 (angusta)：就是在倫理責任上，把小事過分看作大事。

三，過虛的：就是在倫理責任上，不但把小事過分看作大事，並且還把本來沒有過失的事情，也看作有過失的，因此叫人日夜愁思，寢食不安。這裏不該把過虛的良心，和精神的良心混亂；因為精細的良心是修德成聖的助手，叫人謹小慎微，不敢犯過，總不叫人擾亂不安的。

原則

良心的分類既如上述，今將言具原則，即在各種良心中，當怎樣應付。

應用規則

(一) 人該隨從安定良心的指示。

d 「人欲可斷，天理可循」。

d 「無理的不走，反味的不吃」。

d 「殺人可恕，情理難容」。

良心是人行事的指南針，所以人做事有服從良心的義務，不能做相反良心的事。若是我們不照天理良心作事我們就有罪。既然良心不過是天主在我們身上所置的用

判實際的判斷 (iudicium practicum)，爲通知我們什麼是該做的事情，什麼是不應該做的事情，那末不服從良心，就等於不服從天主。

並且良心若指示我們某件事情是大罪，我們反而去作，這我們原以爲大罪的，那就一定形成了大罪。

- d 聖保祿在羅馬人書上說：「凡不出於信心的都是罪」(羅馬十四，二十三)。
- d 拉特藍 (Latranense) 公議會也說：「凡相反良心的事都是領入入地獄的」。
- d 多瑪斯道：「不問良心智識是正的是差錯的，違背良心總是不好」。

(二) 照良心做事，應遵照以下幾個原則：

第一，人的行爲，本來只應該聽真實良心的指引；叫我們做的，我們要做；叫我們不要做的，我們就不做。

- d 孟子曰：「無爲其所不爲，無欲其所不欲，如此而已矣。」
 - d 「可以取，可以無取，取喪廉」。
- 五甲

第二，若是我們的良心不真實，但不認識我們良心的差錯，就是這樣，我們也要聽良心的指引。

CS 比方今天是瞻禮六，我應當守小齋；可是我想今天是瞻禮五，因此沒有守小齋，也沒有罪。但今天是瞻禮五，我想是瞻禮六，又無法考證虛實，我就應當守小齋，不守就有罪。

雖然我們的行爲做的是好事，但是良心不以爲然，若我們去作就有罪；雖然我們做的是好事；但是良心責備，我們就也有罪。

爲稱量罪惡的重大，要看作避良心事的人如何評價。
假如相信是死罪，便是死罪；因爲是故意大得罪天主。

假如他相信所犯的不過是小罪，便是小罪。

若是只知犯了罪；不知是大罪是小罪，要看那個人平常態度，若那個人習慣躲避大罪，所犯的罪是小罪；若是那人常在大罪中生活，並不留心躲避犯罪，所犯的就是大罪。
第三，若良心的誤會是能得解除的，那麼人不該隨從這種良心的指示。
人在行事以前，當先去其錯誤，不然就有過。

d 「黑處作揖，各人憑心」。 六

d 「各行其道」。 六甲

d 「君子可欺以其方，難罔以非其道」。 七

指示。
第四，若誤會良心是粗率的，那末人每次懷疑的事是惡事，便不該隨從這種良心的

指示。
第五，若誤會的良心是狹窄的，那末每次有疑惑，便該祈禱並請求神長的指示；不可貿然就做。

第六，若誤會的良心是過慮的，最好的方法，就是絕對聽從神師神父的所令，再加功祈禱，盡力堅決克除這個過慮。

第七，若良心是疑惑的，人在做事前，總該設法解除這個疑惑。譬如徵求神師的見解；疑惑解除了，才可行事。

§ 比如一醫生給一藥於病人，自己疑惑爲此病人有重大危險的（其實此藥本無危險）然仍給他服治，那就有罪。

良心

CS 再比方我疑惑這本書恐怕不能念，我先不考證，就不能念。

第八，無法解疑的時候，我們應當穩定訓練我們的良心。

CS 比方某甲確切知道某日為大齋日，到底本不是大齋日，則某甲在那日當守大齋，不然就有罪。

(卯) 論良心的訓練

訓練的方法有二：

一，直推法 (modus directus)。

二，複思法 (modus reflexus)。

直推法，乃有拿實際應事的遠判斷，和一必定的事實，推理而結論到一椿當行的事。比方主日該望彌撒，這是應事實際的近判斷，今日是主日「一定的事實」；故今日當望彌撒。這是應事實際的近判斷，就是良心應事最後的判斷。

論到複思法，叫做或然論，也可叫做似確論 (probabilismus)。就是凡人臨事時疑惑一事的可行不可行 (dictum aut illicitum)。那就第一當行的，該用研究審查的工夫來解決。已經審查而疑惑仍不能解，就可用實在的，堅固的，或然的意見 (opinio ver e et solide probabilis) 去施行。

實在的或然的，俗說「不能說一定，想是如此」；就是無可疑惑的意見。

堅固的，就是意見有可靠的證據者，有這一條件，那相反的意見，雖或更近於或然 (opinio probabilior)，然不確實；故無有責我必從的權力。

我說凡人在疑惑中，有那實在的，堅固的，或然的意見，已經可行事了。因為法律責人的守，或禁人行，當確知這這法律的存在。但作事而有疑惑，則該守的責任未能顯明。

；遵守的責任未顯明，法律的有無即不能知；既不能知，則怎麼能責人以必守？故實在的，堅固的或然的意見，似確見以為可行或不可行的，或已可遵從良心了。

注意

但該注意的：這或然的意見，即似確的意見，只論事情的可以與不可以的才能用。至論為得一事的宗向，或是一救靈要緊的事，就不能用了。

② 比方付聖洗付在胸上，手脚上，是為難生出的小兒；但為平常小兒付洗，不付在頭上，而付在手上，就不妥，不能採用或然的意見；因為聖洗是為救靈的要事。

③ 又如一醫生治一病症，有二種藥品：一種是穩妥的，一種是新發明的，到底用在這病上，妥當不妥當不能確定，只有或然的意見；那醫生就不能用這新藥，如不能確定而用了致生出不測，那醫生要負殺人的罪。

(辰) 良心教育

良心是行為的指南針，他告訴人該盡的本分，該走的天堂道路；所以良心的教育，很是重要。因為人認清了倫律，本分等等，便可放心做事。

教育良心的方法分兩種：

- 一，本性的：就是聖教要理，良好書報，父母師長友伴的善言善行。
- 二，超性的：就是祈禱，省察，告解聖事，德行的練習。

(巳) 敗壞自己良心的方法

看邪淫的書畫，說邪淫的粗話，看淫戲，唱邪曲，同壞人們來往等事，不但能阻撓良心養成，反能敗壞我們的良心。因為這些事入了我們的腦筋，容易昏昧我們的明悟；叫

我們輕忽重罪，放縱良心。

到底最敗壞良心的，就是惡化生活。一個人常在罪裏生活，他的良心不能不漸漸放縱。久而久之，心要自寬自解，掩飾自己的罪過。因為他被惡習慣硬了心。

d 「水火盜賊，害止及身，異端之害，害及人心。」 七甲

d 呂心吾說：「凡人之爲不善，其初皆不忍也，其後忍不忍半，其後忍之，其後安之，其後樂之，至於樂爲不善，而後良心死矣。」 八

論德行罪過此地暫不講（見一七八：題）。

附卷 論在中國的修身學 (Morality in Sinit)

古代文明的民族，各有各的特色。

d 徐初紀 (Suzuki) 歷史家說：「猶太國的特色是宗教 (Religio)，希臘國的特色是哲學 (Philosophia)，印度國的特色是神秘 (Mystica)，中國的特色是修身 (Morality)。」的確在古代的民族中，無一能比中國，論修身學的關係講的更詳切。只須閱中國的古典，便可見，凡爲帝王，爲聖賢，爲名士等，所最注重的第一件，就是道德。並且爲得上帝的庇佑，爲得民衆的愛戴，他們都想無別種方法。倘若爲帝王者，果有真正的道德，他就能一生保存着上天的寵命。

d 「民歸之，猶水之就下，沛然莫能禦之也。」（孟子） 九

附卷

這就是中國古代帝王及聖賢名士們所以能統治民衆的法術；也就是中國民族之所以稱嘗見別的文明種族都已堙滅，而覺自己直到如今仍然保存着的理由。

d 曾克耳 (Zancker) 歷史家說：「道德的高尚，就是中國民族的生存力；其生存力超過

別的一切民族，特地是在他的高尚道德」。

d 國父孫文說：「因為我們民族的道德高尚，故國家雖亡，民族還能夠存在；不但是自己的民族能夠存在，並且還有力量能夠同化外來的民族」。

壹 修身學的歷史 (Historia)

(子) 原始修身學 (Ethica primaeva)

羅欽順 (Lo Kinsuen) 的節畧：

d 羅欽順說：「六經之中，言心自舜帝始，言性自成湯始。

舜之四言，未嘗及性，而性固在其中矣。至湯始言明之。孔子言之加詳曰：一陰一陽之謂道，繼之者善也，子思述之則曰天命之謂性，率性之爲道，孟子祖之則曰性善。凡古聖言性不過如此。自告子而下，初無灼然之見。及宋陳張，朱子者出，始明白而言之，孰爲天命之性，孰爲氣質之性，其說於是乎大備。

「故必待君師之職，而後能使之安於其道也」。 九甲

論人性的理論 (Theoriae circa humanam naturam)

我們研究聖經，就知道凡屬亞當的人類，都染罪污的，可是在中國還是一個未經辨

明確定的問題：

一，有的以爲人之性體本是完美的。

此是正儒教派的學說，也是一般普通的議論。

「人之初，性本善」(三字經)。

二，有的以爲人性在每個人是各有不同。

在中國的修身學

d 「性有善惡：」（王充論衡本性篇）。 九

三，人特有向善的傾向。

d 「人性之善也，猶水之就下也，人無有不善，水無有不下」（孟子）。 九甲

四，人性有向善的傾向。

d 「人之性惡，其善者僞：」（荀子性惡篇）。 十

五，人性有善惡兩種。

d 「世頌以爲人性有善有惡：」（王充本性篇）。 十甲

成湯的言 Imperatoris Tcheng Tang (A. C. 1588) eliatum

d 「惟皇上帝，降衷於下民，若有恆心，克綏厥猷惟后」（書湯誥）。 十乙

d 「衷只是中以體言曰性，以用衷言曰道」。 十一

d 「人之稟命，而得仁義禮智信之理，無所偏倚，所謂衷也，衷只是中，性即理也，

生之理謂性」。

由其理之自然，而有仁義禮智信之行，所謂道也，以體言信，以用言曰道。以降衷而言，則無有偏倚，順其自然固有常性矣。以受而言，則不無清濁純雜之異」。 十一甲

四 孔子 [5.1(571) A. C.] (Ruinismus)

d 孔子既不知人類之本性已被原罪所斷喪，以爲人類生來都是良善：即所謂「人之初，性本善」。 十二

基本原理

他的修身學的基本原理，即本着「人之生也直」，謂人生來即有向善的傾向；其所染上罪惡，那是偶然的 (per accidens)。因被一種私慾偏情所牽引，致誤入歧途，使他

離善而選惡。

既如此，人向善的傾向，應加以培養衛護，使人離善而選惡者，乃是因私慾偏情；但這偏情究由何而來呢？孔子謂偏情乃由私心而來，那麼凡離道德，捨正路，總歸一個原因，就是私心，換句話說：愛惜自己的利益，輕視他人的利益。

所以人要保存其完備的性善，應當殲滅自己的私我，使成爲毋我的一體。

第二原則

孔子的另一原則，就是「君子中庸」。即言君子作任何事，常根據着中庸之道，混過猶不及之弊，即無太過，亦無不及，因兩者皆非正道；而偏情引人遷惡，即使人失去中庸。

此原則乃孔子之孫子思所述說（見後邊）。

第三原則

孔子尚有另一原則，乃人生最後的目的，就是成全，那末人當常求能達更能成全的地步，「止於至善（optimum）」，爲達此目的，最妙之道，即「正其心」和「修其身」。自天子以至於庶人，一是皆以修身爲本（大學）。

曾子 (470 A. C.)

曾子乃孔門著名的弟子，曾將其師修身的系統，保存和述叙過。

曾子說，至善是假定最後的目的；達到這目的，便能日新又新，進化到無止境，立大志向，發大願心，終於得偉大的效果。

子思 (Saec. V. A. C.)

在中國修身學

子思乃孔子之孫，史稱他爲「述聖」，在著名的中庸篇裏（四書之一），將自己祖上根本的道理，明顯的述說過。

d 子思說：「天命之爲性，率性之謂道，修道之謂教，過也者，不可須臾離也。是故君子戒慎乎其所不睹，恐懼乎其所不聞。莫見乎隱，莫顯乎微，故君子慎其獨也。」不睹不聞是心裏的事，見是表現，隱是暗，顯是明，微是極細，君子戒持謹慎自己，恐怕從暗中醞釀出來，從細微中滋長出來，心裏不敢存一點私欲，以保守這天性呢。喜怒哀樂之未發，謂之中，發而皆中節，謂之和。仲尼曰：「君子中庸，小人反中庸。君子率性而行，中正道。」子曰：「道之不行也，我知之矣。知者過之，愚者不及也。」舜好問，用其中於民常，其所以爲舜乎。 十一

孟子 (342-289 A. C.)

史稱孟子爲亞聖 (Secundus sapiens)，即孔子以外的大賢。

d 孟子說：一，「君子所以異於人者以其存心也。於禽獸何難焉。大人者不失其赤子之心者也。保全赤子的心，天賦的良心天賜的良知。盡其心者，知其性也。知其性，則知天矣。存其心，養其性，所以事天也。養這本性，存住這良心，充盡這良知，就是事奉上天，性，人之受於天的，無形無色。受氣成形。心是性的中心點。由天性流出來的知覺，就叫做心，由物慾感動氣質發出來的知覺，就叫人心。人心屬陰，道心屬陽。道心發現的時候，就像月亮，由微陽至於圓滿。月本無光，借日以爲光。心就是性，性就是天，凡天所包含的心性也。惻隱，羞惡，恭敬，是非之心。心，性，天，一氣貫通，心何難盡性，性何難復天呢？」 十三

d 二，「從其大體爲大人，從其小體爲小人大體心也，小體耳目之類，耳目之官，不

思而蔽於物，物交物，則引之，而已矣。心之官則思，思則得之，不思則不得也。此天之所與我者，先立乎其大者，則其小者不能奪也，此爲大人而已矣。」十四

d 三，「有天爵者有人爵者，仁義忠信，樂善不倦，此天爵也，公卿大夫，此人爵也。古之人，修其天爵，而人爵從之，今之人，修其天爵，以要人爵，既得人爵而棄其天爵，則惑甚者也，終亦必亡而已矣。欲貴者，人之同心也，人人有貴於己者，弗思耳，人之所貴者，非良貴也。非獨賢者有是心也，人皆有之，賢者能勿喪耳，專心致志，舍生而取義，觀其眸子，人焉廋哉，眸子不能掩其惡。胸中正，則眸子瞭焉，胸中不正，則眸子眊焉。」十五

d 四，「一人之所不學而能者，其良能也。所慮而知者，其良知也；孩提之童無不知愛其親也，及其長也，無不知敬其兄也。親：仁也，敬長義也，無他，達之天下也。夫志氣之帥也，氣體之充也，夫志至焉，氣次焉，故曰持其志，無暴其氣。」十六

老子 (Saec. VI A. C.) Ethica Taoistarum

由老子及道教的觀念，致中國的風化，受了極重極惡的影響。

道教根本的原理，以爲人之初生所有的自然之狀態，是最成全的；人類只要歸於原始的簡單的自然性，就世上的一切惡事都無所謂惡了。

d 「太上百始皆爲我自然，大道廢，有仁義，六親不和有孝慈。國家昏亂有忠臣。絕聖棄智，民利百倍，絕仁棄義，民從孝慈，絕巧乘利，盜賊無有，見素抱樸，少私寡慾。」

十七

老子的原理

d 「我有三寶，持而保之，一曰慈，二曰儉，三曰不敢爲天下先。」

知足者富，知足不辱，過莫大於不知足。

天長地久，天地所以能長且久者，以其不自生，故能長生。

上善若水，水善利萬物而不爭，處衆人之所惡，故幾於道。

功遂身退，天之道。

天地不仁，以萬物爲芻狗。聖人不仁，以百姓爲芻狗。 十八

新儒教 (Neo Confucianism)

新儒教道德系統，是無神派 (atheistica)，是一種無制裁的道德。

(一) 先請看他們所用的名詞

天理 (norma coelestis, ratio)，人欲 (appetitus, deviatio)，實 (realitas)，誠 (sinceritas) 正 (rectitudo moralis)，過 (excessus)，不及 (defectus)，善 (bonum)，惡 (malum)，是 (rationi conforme)，非 (rationi contrarium)，血氣 (sanguis passione fervens)。

(二) 原理

動之所以正，以其合乎衆所共由之道也。所謂道者，五常而已。非此則其動也邪矣。匪仁匪義，匪禮匪智，匪信。悉邪也。過猶不及，其爲中一也。出邪則入正，出正則入邪，兩者之間，蓋不容髮也。心者人之知覺，主於中而應於外者也。指其發於形氣者而言，則謂之心。指其發於義理者而言，則謂之道心。

人心易於私而難於公故危，道心難明而易昧故微。惟能精以察之而不雜形氣之私，一以守之而純乎義理之正。道心常爲之主而人心聽命焉，則微者安，微者著，動靜之爲自無過不及之差，而信能執其中矣。孟子稱性善。荀卿稱性惡。公孫子曰，性無善惡，楊雄曰，人之性，善惡渾，劉向曰，性情相應，性不獨善，情不獨惡 (見上)。人之性也，善

惡混，修其善則爲善人，修其惡則爲惡人。

氣也者，所適善惡之焉也歟。

人之一心，天理存，則人欲亡，人欲勝，則天理滅亡。

欲進得一步，則此退一步，只此一心，今日是，明日非。學者須是革盡人欲，復盡

天理，方始是學。善惡知天理。謂之惡者，本非惡，但過與不及。

吾不知所謂善，但使人愛者即善也。吾不知所謂惡，但使人恨者即惡也。凡對人可

言者皆爲善，對人不可言者皆爲惡。

貳 那是品行正經的法則 (Norma honestatis, pro sincensibus)

中國自古聖賢，以爲人道並非由人所創，乃由天所創立的，人不能擅改永久常

存的一種定律。

在書經上說：「天欽有典」。 十九

在中庸上說：「誠者天之道也」。 二十

「天之所以天也」。 二一

「誠之者，人之道也」。 二二

「誠者自誠也，而道自道也」。 二三

中國所稱的道德 (normae possessio) 爲解釋西文所說的 (moralitas) 中國就用「

道德」二字，那也是很對的。

「道」就是路 (via) 規範 (norma)。

孔子說：「誰能出不由戶，何莫由斯道也」。 二四

「德」同得，就是得到 (obtentio)，即久作不懈所得到所造成的習慣。

在中國的修身學

因善行所得到的，就是善習慣，即真德 (virtus)，即常行按着道德的法則，以行事的習慣。因惡行所造成的就是惡習慣 (vitiūm)，就是常行反對道德法則的習慣。

d 景子說：「只有真德和惡習慣兩道，除此兩道以外，並無別道」。二五
 d 詩經上說：「帝謂文王，予懷明德」。即因能順帝之則。二六

☞ 那是道德正經的法則。

(子) 天理爲無上道德的法則 (Norma honestatis est Coeli voluntas)
 墨子 (470-380 A. C.)

要證明太古中國人以天意爲道德普通的不可更易的法則，就不如涉獵實學家墨子的論道德篇。他比較別的一切中國教外的道德家，在傳揚的道德的原則，更加符合。

請閱俚言所譯解的墨子書籍的幾段摘錄。

(一) 做事的都有法則

天下無論做什麼事的，都不可以沒有法則，沒有法則可守，而事情能夠成功，那是不可能的。雖是士人將相，都有一定的法則，雖是做工匠的，也都有法則遵守，工人畫方形時須用矩，畫圓時須用規，畫直線時須用繩墨，量偏正時需用懸錘，不論是機巧工人，或是拙笨工人，都以此四者爲法則，機巧的能夠適合法度，拙笨的雖然不能適合法則，但是依着法則摹仿，仍較自己隨意做的好。所以百工製造物件時，都遵守法則。

(二) 「天」的意思爲一切行事的法則

百工製造物件時，都遵守法則。現在大者如治天下，其次如治大國，反都沒有法則，這不是反不及工匠聰明嗎？那麼應當用什麼來做治國的法則呢？用什麼來做治國的法度呢？道：最好以天爲法則。既然以天爲法則，動作行事自必視天而定，天所欲爲的，就去做；天所不欲爲的，就停止不做。

墨子設立天的意志，以爲一切行事的法則；有如製車輪的人之有規，匠人之有矩，車輪的人用規，匠人之用矩，然後才可以辨別東西的方圓。墨子既設立天的意思，爲一切行事的法則，然後才知道天下的士君子遠不合乎義。

d 所以墨子說：「儆戒慎重，務必要做天所喜歡的事，除去天所惡恨的事。」

d 墨子說：「當今天下的士君子，若要行仁義，就不可以不考察義的由來。」既然不可以不考察義的由來，那麼義是從何而來的呢？墨子說：「義不是從愚笨卑賤來的，義是從尊貴聰明出來的。何以知道義不是出於愚笨卑賤來的，而必定是出自尊貴與聰明來的呢？因爲義的解說就是正當。何以知道義的意思就是正當呢？道：天下有義治理，無義就混亂，所以知道義就是正當合宜的意思。因爲愚笨卑賤的，不能匡正聰明與尊貴的，而聰明與尊貴的，却能匡正愚笨與卑賤的，而必定是出自尊貴與聰明的。那麼誰是尊貴的呢？誰又是聰明的呢？道：祇有天是尊貴的，天是聰明的；所以義實在是在出於上天的了。」

(三) 義是出於「上天」的

d 現在天下的人都說：天子比諸侯尊貴，諸侯比大夫尊貴，這是我們確實知道的。但是天比天子更尊貴，較天子更聰明，這個我們却未曾曉得呢。我所以知道天比天子更尊貴，比天子聰明，也有我的理由。因爲天子若行善，天能賞賜他；天子若暴戾，天能處罰他；天子若有疾病災禍，必須要齋戒沐浴後，預備潔淨的酒飯，去祭祀天與鬼神，天就能將他的疾病災禍除去。但是我從來不曾聽說天向天子去祈福，所以我知道天的尊貴與聰明的，實在是在天子之上，不僅此而已，我又從先王的書籍上，得到更多的證據。書上曾訓釋天的明道說：「聰明聖的嗎？道：祇有天是最尊貴最聰明的，所以義實在是在出自上天的意志的。」

d 所以（墨子）說：當今天下的士君子，中心果然想遵行聖王之道，惠利人民，推求

仁義之本，那麼對於天的意思，是不可以不謹慎的。

所以義果然是出於天的了。當今天下的士君子若想行事合乎義，就不可以不願從天的意思了。天子也不得任意的去管理人，還有上天來干涉他呢。古代的聖人明明的拿這話告訴人，他說：天子有善行，上天能賞賜他，天子若有過失，上天也能處罰他。天子若賞罰行的不適當，判罪若不公平，天就會降下疾病災禍來，使霜露都失時反常。

結論

所以墨子設立天的意思，以為一切行事的法則，就是先王的書上，詩經大雅上，也是這樣講，大雅上說：天帝向文王說：「以變更王法，甚爲人不識古，也不知今，但順着天帝的法則行去」。這乃是告訴文王應當以天的意思爲法則，順着天命的法則而行。

那麼對於天的意思，是不可以不留心考察的，天的意思也就是義的經緯（見一册二二三頁）。

(丑) 天理如何認識 *Quomodo voluntas Coeli cognoscatur* 11

五經四書內記載天意，卽上帝的法律，是自人生時就銘刻在人心上的，猶如藝術家將自己的戳記，鏤刻在他的作品上。

詩經上說：「天生蒸民，有物有則，民之秉彝，好是懿德」。 二七

孔子評之曰：「爲此詩者，其知道乎」。 二八

d 孟子更引伸之曰：「故有物，必有則，民之秉夷，好是懿德」。 二九

d 孟子又謂：「人之所以異於禽獸者幾矣，庶民去之，君子存之」。 三十

(寅) 「仁」字與品行正格（道德的法則）*Virtus [et] Norma Moralitatis*
「仁」之一字，是孔子在中國倫理學所傳引的。他在「部論語中」(Contucci: *Annle-*

cc) 引用此字至一百餘次，三一

中庸上孔子說：「仁者人也」。

d 孟子更從而清晰地說：「人也者，人也合而言之也」。

d 別處又說：「夫「仁」天之尊爵也，人之安宅也」。

d 禮記上說：「仁者義之本也，順之體也，得之者尊」。

準此定義，可見「仁」乃上天所賦給人類的一種美德神恩，使人品行入於正格，一切行事常在真理善道之內，免淪於非道德拂倫理性之境地。

d 孔子於論語中有云：「苟志於仁矣，無惡也」。

d 又說：「性既相近也」，那末「人之生也直」。

d 子曰：「仁遠乎哉，我欲仁，斯仁至矣」。

d 子曰：「克己復禮為仁，為仁由己，而由人乎哉」。

d 子曰：「人而不仁如禮何，人而不仁如樂何」。

d 子曰：「繪事後素」。

d 子曰：「繪事後素」。

d 子曰：「繪事後素」。

按孔子的說「仁」，這人類的品行正格，猶如給人類以兩種律令：一是消極的 (negativum)，一是積極的 (positivum)。

一，消極的律令，就是避惡不肆害人。這是仁對於人之所要求強行及絕對不可違

犯的禁令。

d 顏淵問「仁」，子曰：「克己復禮為仁，為仁一日克己復禮，天下歸仁焉。為仁由己，而由人乎哉」。

d 顏淵曰：「請問其目」。

d 子曰：「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動」。

d 顏淵曰：「回雖不敏請試斯語矣」。

d 論語又說：「仲弓問仁，子曰：『出門如見大賓，使民如承大祭，己所不欲，勿施於人，在己所欲，勿施於人，居則遷，行則下，無居怨，無行怨，無居讒，無行讒，無居諂，無行諂，無居諛，無行諛，無居巧，無行巧，無居詐，無行詐，無居盜，無行盜，無居淫，無行淫，無居亂，無行亂，無居賊，無行賊，無居怨，無行怨，無居讒，無行讒，無居諂，無行諂，無居諛，無行諛，無居巧，無行巧，無居詐，無行詐，無居盜，無行盜，無居淫，無行淫，無居亂，無行亂，無居賊，無行賊』」。

人，在那無怨，在家無怨，仲弓曰，雍雖不敏，請試斯語矣。」 四一

又說：「子貢問，有一言而可終身行之者乎？子曰，其恕乎，己所不欲，勿施於人。」 四二

二、積極的命令：「仁」所要求的別的積極命令，就是「行善助人」。

論語說：樊遲問仁，子曰：「居處恭，執事敬，與人忠，雖之夷狄不可棄也。」 四三

「夫仁者己欲立，而立人，己欲達，而達人，能近取譬，可謂仁之方也已。」 四四

中庸說：「仁者人也，親親爲大，義者宜也，尊賢爲大，親親之殺，尊賢之等，禮

之所生也。」 四五

這就是一「仁」之對於人類所要求的兩種命令。

這一「仁」既是上天刻在人心上的，那末是含有普遍性的，是任何人所不能屏棄的。

中庸上說：「夫婦之恩可以與知焉。」 四六

孟子說：「無爲其所不爲，無欲其所不欲，如此而已矣。」 四七

「仰不愧于天，俯不忤于人。」 四八

「反身而誠，樂莫大焉。」 四九

論仁義的道理，子思在中庸中，有一段很深奧的發揮。

他說：「天命之謂性，率性之謂道，修道之謂教；道也者，不可須臾離也，可離非

道也，是故君子戒慎乎其所不睹，恐懼乎其所不聞，莫見乎隱，莫見乎微，故君子必慎其

獨也。喜怒哀樂之未發，謂之中，發而中節，謂之和，中也者，天下之大本也，和也者，

天下之達道也，致中和，天地位焉，萬物育焉。」 五十

由此看來，天造了萬物，又給萬物立定了各物的規律，那末人類當然也應有其裁制

自己的規律，這規律不是別的，就是悟性的光明；因這光明，人就自然的能分出事理之善

惡，知善當行，惡當避。那末古代中國的聖賢，猶如基督的哲學家，以爲品行最近的，內裏的法則，不是別的，就是人自己的悟性。

d 爲此孔子在中庸上說：「道不遠人，人之爲道而遠人，不可以爲道。」

五一

論當守的誠命

第一〇八題

要救靈魂，單信天主的道理是不夠的；還該全守天主的誠

命。

要免死後下地獄，得升天堂，必須生前恭敬天主；若是生前不肯恭敬天主，死後萬不能得救自己的靈魂。然而自然先嘗有超性的信德，把天主給聖教會所默啓的各端道理，都誠心相信，一點也不能疑惑。這超性的信德，彷彿一線曙光，在黑暗的世界指引我們往我們的老家天堂上去。

但欲得永福，只有十分要緊的信仰不夠。

c 比如你要回家，只面朝着回家的方向，腿却一步也不想往前走；這樣你雖尋得了方向，也決不能到家。每個教友雖藉信德的光，都認清了各人的本家，就是天堂；但是還該不辭辛苦，親身走天堂的道路才行。

e *Ars nautica nūi prodesei, nisi praxis et experientia compleatur.* 12

在某小學裏有一個學生，他通曉一切關於行船的事。他知道船上各部分名稱；桁端，舵，三角棚等。他也曉得航行的口號；右舷左舷，往深處開，停止。他又知道每一國的船，他也曉得每一國的船有多少噸位，知道那些船何時入海，他對於這類的事，受了很好

第一〇八題

要救靈魂還該守誠命

五五

第一〇八題 要救靈魂還該守誠命

五六

的教育，所以他的同學們，若有不明白處，都去請教他，他穿着水手的服裝，但有一天，人知道他從未見過船，他不過在書上，念到對於航行的事。他的同學們一聽此事就都譏笑他，只通曉許多船上的事，但他從來沒有上過船呀，從此無人去請教他了。

只有信德，沒有行為，就不得救靈魂，這一條聖經上記載的很清楚。聖亞各伯宗徒明說：「信德，若沒有行為，那就是死的」（二，十七）；就如「身體沒有靈魂一樣」（二，二六）。

c Fides sine operibus mortua est 13

「我的弟兄們，若有人說自己有信心，却沒有行為，有什麼益處呢？難道這信心能救他麼？若是弟兄，或是姊妹，赤身露體，又缺了日用飲食時；你們中間有人對他們說，平平安安的去吧，願你們穿得煖，吃得飽，却不給他們身體所須要的，這有什麼益處？同樣，信心若沒有行為，就是死的」（二，十四—十九）。

d Daemones ciam credunt et contremiscunt 14

十九）。「你信實有一個天主，那是對的；魔鬼也信這端道理，可是他們正在戰慄」（二，

a I Opera I Opera! 15

人有三個朋友，第一個朋友，伴着他到臨終時，第二個朋友，伴着他到墳墓門口，第三個朋友，伴着他到世界窮盡公審判日。這三個朋友是什麼呢？那第一個朋友，就是財帛，他們隨着人，只到臨終時。第二個朋友，就是親朋，他們伴着他的屍首，送到墳墓門口。第三個朋友，就是善功，他們伴着人直到世界窮盡公審判日，因為人得常生的賞報，只按着人在世時所行的善功。

二，要救靈魂，還該全守天主的誠命。

d 安底奧基主教聖依納爵說：「一個人稱爲信友，尙不足夠；應該做成真正的信友，就是度信友的生命」。

d 信道易，守道難」。 五二

d 「陰田不如心田，陰宅不如陰德」。 五二

d 「人心似鐵，官法如爐」。 五三

d 「世界窮盡，終有出頭之日」。 五四

d 「好事難成惡事多」。 五五

Felix Paulum credidit sed non ausus est sequi 16 (見一冊二五七頁)

我們人願意升天堂，必定先該走天堂的道路；這天堂的道路不是別的，就是天主定的十誡（見一冊一六二頁）。

誰遵循這條路往前進行的，越走離天堂也越近；誰不肯遵循這條真路往前進行的，越走離天堂也越遠。

e Si vis ad vitam ingredi serva mandata 17

天主耶穌曾向一個少年說的明白。那個少年人問耶穌說：「老師，我該作甚麼善事，纔能得永生？」耶穌對他說：「你若要進入永生，就當遵守誡命」。「什麼誡命呢？」耶穌答應說：「梅瑟在西乃山上，從天主手裏所受過的誡命」（見瑪竇十九，十六）。

一個阿拉伯人對於信教的兵士們 Opera non respondebant fidei 18

有一天，一個阿拉伯人向一些自以爲教友並承認自己是相信一個天主的兵士們說：「朋友們，你們真相信有天主嗎？」兵士很詫異地答應道：「那是千真萬確的我們相信天主；誰若否認這端真理，乃是糊塗人」。又問：「你們也相信天主明知善惡，並且看到人

第一〇八題

要救靈魂還該守誠命

五八

的善惡，將來要懲罰人，賞報善人呢？」答應道：「這些我們也相信」。那時節，阿拉伯人說：「但我看了你們的生活，和作事的態度，我想你們不相信這些真理，因為你們的行為，和你們相信的那些真理，是完全不對的」。兵士們聽了這些話，都鴉鵲無聲的走了。他們中有幾個受了感觸，改正了自己的行為，活相稱教友的生命。

謬論

路德是頭一個講只有信德，就可以救靈的人。並且許多民族信德之所以軟化，所以完全被剷除，他也是應該負罪的人。

d Trinitar creder... 19

路德曾說：「誰相信，就不受罰；誰不願意受罰，儘可以犯罪，只要相信」。他給梅郎格東寫着信也曾這樣說：「你只要大胆相信，可以大胆犯罪。我們在生，免不了要犯罪。我們却只相信除免世罪的羔羊，已足夠了；雖然我們每日千次犯姦殺人，這些罪惡，終不能取消那個羔羊」。這是路德講出的竊兇極惡的道理，他以這一端，為自己福音的塊牆拐石，他說：「這個信條，雖然全世界相反他，但是需要的，我路德聖史人，教了這端道理，那怕是黃帝，是教宗，是小王子，是魔鬼，我不容准一個人摧毀這端道理的。為此他們若想反對這端道理，應當受地獄的惡報。我所講的，應當看作如同聖神的默啓」。路德死了以後，梅郎格東和其他的路德派，用極殘忍的手段，宣傳了這端道理；但莫勒而說 (Moller)：路德教了這些異端，乃是受了熱狂的瘋病。我們日常看到這個異端道理，就是在公教信友當中，也有時在宣傳。這端道理的效果，乃是消滅人類的信德，他們度着外教的生命，還想自己有信德哩。

d 誓反教人說：耶穌許給信他的人升天國；但是他們沒有加上一句：耶穌在審判時要

說，凡不願行善工的人，要打發他們往永火裏去（見瑪竇二五，四六）。

c 好比一個皇帝，他許下要賞報來從軍的人；但若有違背他的命令，不好好的打仗，那末皇帝不但不賞，還要罰他哩。

d 特利滕公會議議決：「凡敢說：人不守十誡可以救靈魂的，是異教人」。

d 耶穌講道理的時候也曾說：「你們爲甚麼只稱呼我主啊，主啊！却不遵我的話行呢？」（路加六，四六）。

d 他又說：「不是凡稱呼我主啊，主啊的人，即能進天國；乃是遵行我父旨意的人，纔能進去」（瑪竇七，二一）。

d 「若不與人行方便，念盡彌陀總是空」。

五六

d 「口內求神拜佛，心^臟中殺人放火」。

五七

d 「四時八節，牽羊負酒，祭祀不絕」。

五八

d 「說好不爲好，做好方爲好」。

五九

d 「人將禮樂爲先，樹將枝葉爲圓」。

六十

d 「澡身而浴德」。

六一

d 「正直爲人，正直爲神」。

六二

d 「吾欲無言」。

六三

e Typographus sibi non constans

20

一個教友，只顧熱心，不知道勉強自己行要緊的犧牲，他的熱心顯然是假的。

從前有一個印刷所長，他每天望彌撒，外表很熱心地行祈禱，且勤領聖事。但他編輯的日報，仍每就有相反聖教會的論文。有人問他：「你怎麼能一面出反公教的報紙，一

第一〇八題

要救靈魂還該守誠命

六〇

面安穩自己作公教人的良心呢？」而他只聳聳肩膀，就溜開了。原來他辦的那個報紙，有國家的補助金，為印刷局的人，有很大的益處。

e *Vetula vere pia sapientes confundit* 21

有一位方及各會士，一天向聖文多辣說：「你們明哲的人，是有福的人，因為所需要的一切真理，在他們的書上，都可以見到的」。聖人答說：「我認為一個不識字的老太婆，但他專務修德，且超過我；因為將來他在天堂上，要比我有學問的位置，還來得高」。因得這些話，那位方及各會士出了神。

h *Plinii de primaevis christianis testimonium* 22

第二世紀，小伯理鈕任省長，他是外教人，他很留意考查住在他本省公教信友的舉動。他考查了一切以後，雖然他自己也艱難過若干教友，好找到教友們似是而非的罪名，但他終沒有找到，他只呈報脫辣亞諾皇帝說：「教友們，只是幾日聚集在一塊兒，唱讚美耶穌基利斯督的詩詞，他們想耶穌是真天主，並說他們公然的約束自己，總不凌辱公教，總不偷盜，總不發誓，總不說謊言……」

e 格言道：領會固然很好，但若繼以實行。 *Optima notio, si sequatur actio* 23

致命聖儒斯定，在自己反正以後，寫了一篇辨訴狀給羅馬皇帝，和他的議院。從那辨訴狀裏可以看到，當初教友們的信德是多麼活潑，多麼發達啊；他們的行為，使他們的信德有光榮，因為在那辨訴狀裏，聖人承認教友們是最貴顯，是最仁愛的人們，他們的工作是他們的真理和信德的明證據。聖人寫道：「我們從前是荒唐過度的人們，現今我們却是愛慕天神的清潔底人了，從前我們是敬拜邪神的異端教的人們，現今我們却是事奉真主的人了，從前我們是守財奴，現今將我們所有的，分給窮苦的人們了，從前我們是記仇的人們，現在我們既認識了基利斯督，我們却和一總人親愛和平，並為仇人求主」。

天主十誠概論

如宗徒信經，那是一總人所當信的道理撮要，天主十誠又是一總人所當守底誠命的綜合。

第一〇九題

天主十誠就是：「一，欽崇一天主萬有之上；二，毋呼天主聖名以發虛誓；三，守瞻禮之日；四，孝敬父母；五，毋殺人；六，毋行邪淫；七，毋偷盜；八，毋妄證；九，毋願他人妻；十，毋貪他人財物」。

性質

天主十誠，就是天主立的十條誠命，在西乃山上交給梅瑟聖人；並經吾主耶穌在講眞福八端時證實了的（瑪竇五章）拉丁語叫做（Decalogus）；翻中國話就是「十言」（十誠命）的意思。

天主造了原祖父母，便出令禁食知善惡樹上的果子，又在他們的良心上刻着倫律，叫他們遵守；但元祖犯罪之後，人性敗壞，日染惡習，順從偏情，相反倫律；因此天主頒發十誠，把刻在心上的倫律，在石板上交給梅瑟，使人們見了，可以勉力遵守。

頒發（見三冊二十頁）

天主本來親自用了較詳細的言語，宣佈了十誠；現在用簡易的文字，爲使人容易記

第一〇九題

天主十誠概論

六一

誦。

本文

一，我是主，是你們的天主，在我台前不要敬拜邪神，也不要拿偶像來恭敬，如同恭敬我一般。

二，也不要無事空稱天主的聖名。

三，要記得守罷工的日子。

四，要孝敬父母，在世可得長壽。

五，不要殺人。

六，不要行邪淫。

七，不要偷盜。

八，不要妄證。

九，不要貪他人的妻子。

十，不要貪他人的房屋田地，僕婢牛驢，和別的東西。

分析

上邊十誠共分兩段，前三段是關於我人對天主應盡的本分；後七段，是關於人與人之間，及人對自己應盡的本分。

h Duae tabulae

天主在西乃山上宣佈十誠的時候，把十誠刻在兩塊石板上頭；一塊載着前三誠；爲此頭三誠，共叫做第一塊板上的誡命。第二塊載着後七誠；爲此這後七誠，共叫做第二塊板上的誡命。

每誠的部分

雖說十誠的嚴命是普通的，絕對的，但我們又可拿每條誠命，分着兩部分來講，一部分是命的，一部分是禁的。

一，禁的部分是命人時時刻刻該遵守的。例如不該凌辱天主一條是禁令，因為總沒有一個時候，人可以凌辱天主。

二，命的部分是命人遵守的，但不是命人時時刻刻遵守的，例如敬主一條是命令，因為人不是一天到晚該行敬主的禮節。

耶穌在世，又把這十誠，重新准定頒發。

耶穌在世立教時，沒有改過十誠；因為耶穌立教，並不是立過另外的教，乃是成全開天闢地以來天主所立的教。並且吾主耶穌傳教時，為宣佈天主十誠，就用了梅瑟的原文；不過有時在梅瑟十誠上也添了些修德成聖的勸諭。

吾主耶穌傳教的時候，屢次提起這十誠（瑪竇五，十七及十八；十九—二十）。

e Si vis ad vitam ingredi...

24

他向少年人說的那句：「你若要進入永生，就當遵守誠命」。（瑪竇十九，十七）指的即天主十誠，若將古經新經（瑪竇十九，十八；出谷紀二十，十三）參合研究，自可明瞭。

立十誠的目的

天主定十誠，一來為發顯自己有掌管天地萬物的權柄；二來為給人立個思言行為的規矩。

第一〇九題

天主十誠概論

六四

i 這些誠命，天主未在西乃山宣佈以前，也是人所知道的、因爲人自己理性的能力，也可知道，應當信仰天主，孝敬父母，不許殺人等事件。這類的義務，乃天主銘刻在人心上的，所以也稱爲自然律。這種自然律的內容，大概是個人與社會有益的緊要規定，是天主所定立的，所以超過任何人爲的法則。每個人，就是外教人也畧畧的承認這種法律，是必需遵循的。所以都有分別好歹的能力，側重於善的傾向，這就是我們所稱的良心。但是只用這種良心，還不能澈底明白我們當作的與不可作的是什麼，所以天主才特別用十誠指示我們。

自然律，是各時代的人定的。十誠既是自然律的解說，所以也應施行於各處各時代。當新約的時期，耶穌特來規定說：「願意進入永生，應該遵守誠命」。

i 天主十誠無一不是教人做各樣善事：譬如嘴裏的言語，心裏的意思，和外面一總行事舉動，都該照理，纔算不背天主的命。守了這十誠，纔算守好了良心；若違犯了十誠，還說是按良心，那實在是自欺欺人。

d 「政不網民故」。

六四

嚴分

十誠是倫律的條規，所以如同倫律一樣，有命人遵守的嚴分。天主是創造我們的大主宰。我們不過是受造物，時時刻刻也該屬於天主管轄。

d 天主在西乃山上要宣佈自己的十誠，開口先說：「我是主，你的天主」(出谷記二十，二)；這是爲好教我們人懂透他有給我們立誠命的全權。

i 天主所造的無靈萬物，都給他們各類各等的一個本性。他給他們定了按各類本性一樣的法則；天主給他們所定的法則，都不能更改；他們必定妥妥當當的遵守。天主給我們

有靈的人所定的律法，我們豈不更當遵守麼？

天主在西乃山上所宣佈的誠命，就是為萬國萬民所定當守的法律。

i. 十誠不但為猶太人或古時的人民是重要的；因為禁止賭博、禁止偷盜、欺哄人，或姦淫等，乃各社會各時代的根基石，不可動搖的。

c. *Quid si una stella vel minimum a sua orbita deviare...* 26

好比天空裏的星辰，若違反天主給他們定的極迅速的轉動中，走錯一線之微，那麼整個世界將遭大難，將遭毀壞。但這種遭遇，我們不必憂慮。因為星體，都是無靈的，不能行使自己願欲，決不能違犯管治自己的法律。惟有人在自己的行為裏，有自主之權；因得他有可慘的特恩；所以他就能在天主給他指定的路徑裏走差，並非說他因此就招可怕的災難。

天主的誠命應該全守；人若遵守全誠命，只犯了一誠，就是犯了總誠命。

d. 聖經上說：「凡完全遵守法律的，只在一條上跌倒，他就犯了衆條」（雅各伯二，

十）。

i. 有人說，我沒有虧良心的地方，因為沒有害過人，沒有沾過人家的便宜，說這話的人，不算是善人；因為這不是沒犯第五誠，第七誠；難道別的誠命，不是天主的嚴命麼？

c. 十誠，如同一條鐵鍊子似的，其中若斷了十個環子固然是結不上；但就斷了一個環子，却也是結不上。

c. 或者如同一架梯子，短了十級，使不上；就是短了一級，也是使不上。那末升天堂的梯子，若短了等級，也就上不去。

c. 又比方一隻船上，只有一條縫漏水，就能沉了船。國家的法律，犯了一條，也得受

罰的。

a Si vel semel sacras imagines profanaverim... 27

聖德阿多祿，被惡王逼着犯輕慢聖像的罪，至多一次。後來可由他自便做主。聖人答應說：「這如同說，你讓我砍下你的頭只砍下一次，後來可以由你自便。這如何做得呢？」

十誠的嚴命

遵守誠命有種種的理由；天主是我們的造化者和主子，我們整個的屬於他，有奉事他的嚴重責任；天主是我們可愛的大父，只命作有利於我們的一切事；設若人類全都遵守十誠，地球就一變而為充滿幸福的地堂了。天主也協助我們遵守十誠，對此耶穌說過：「我的軛是甘飴的，我的担子是輕的」，（瑪竇二章二節）此外當我們遵守天主的十誠時，天主將以不可言喻的永久幸福，賞給我們。

天主向依撒爾人宣佈誠命時，衆人喊說：「凡主子說過的，我們都要遵行。這也應當是我們必然不可變的主意。」

一 十誠是普遍的：就是說，一總人都該守十誠。一，十誠就是良心的正理；良心不可背，十誠就不可犯。二，十誠是天主的法律；天下人都屬天主掌管。三，守與不守，關係永遠的賞罰。

二 絕對的：就是說，沒有人能修改和寬免這十誠，聖教會也只有詮解誠命的權柄

i "Motum" invariable 28

修改十誠若在人手裏，人必很願意將他修改。可是感謝天主，未將這權利放在人手中。因為堅定不移的倫理標準和規則，不應該由於我們，我們不能修改絲毫。

現今在世界上，爲實行測量，終於製定了一種十進的米突枳 (systema metricum decimale)，而人們都以爲一根米突枳，乃南方一刻之千萬分之一分 $\frac{1}{10,000,000}$ 。於是那些科學家對於這爲他一切都有益的正式米突樣式，應當克服物質的困難。這米突的樣式，現今保存在巴黎。現今全球所用的米突，都該合這原本的米突相同。

但這個實際的問題裏，就是由理想到製成這米突的樣式，應該有過多少的計算，多少的試驗啊！特別地，他們應當留心地選擇製成米突枳的材料，那個材料應該是出於不能受氣候或氣壓的物件，使他在長度裏不能受絲毫的變更，不受熱氣或冷氣的大的或小的氣壓。米突若一日長，一日短，按照氣候的冷或熱，重或輕的氣壓，那麼他必遭受不小的阻碍，而人類社會中，必發生不可信的衝突。

c Circa Dei Decalogum poliori iure dicendum: "Ad pedem litterae" 30

聖方濟各帶着兩個伴侶，到加依內畧山上，定立會中的規則呈請教宗准定，及到了山上，守了四十天嚴齋，只以清水和饅頭度日。日夜求天主的默示，寫完了會中的規程，下山授給副會長厄里亞，飭令所屬的人遵守。厄里亞看見規矩上所講的謙卑神貧太過，恐怕能叫外人輕視，就有意仍遵守私規，求教宗准行。但聖人（方濟各）願隨主旨，不肯徇從人的意見，就第二次上山，又守嚴齋四十天，請求天主的聖意，是否定立別的規章。厄里亞乃聚集本會中執事的文人，都說方濟各所定的規則，過於嚴厲，恐無人能守云云。衆修士也都懇求厄里亞到方濟各跟前，代衆人表示意見，聲明這樣嚴厲的規矩，是不願意遵守的。厄里亞不敢獨自去說，就邀了衆人同去，衆人就跟着上山。那時候，聖人獨自在房

第一〇九題

天主十誠概論

六八

祈禱，厄里亞到了門口，就喊聖人出來會見衆同人。聖人就出房間厄里亞說：「他們願意何事？」厄里亞說：「會中諸人聽說你再定新規矩，恐怕又太嚴厲，超乎人的本性的能力，他們說這個規矩定了是爲你，實在不是爲他們的呀！」方濟各聽說，就雙膝跪地：兩眼望天說：「主啊！我那不是對你說過，人不相信我的嗎？」忽然從天上有聲音答說：「方濟各！這個規矩當中，沒有一條是你的，乃是我獨自定的，凡規矩當中所包含的各項，該當字字謹守，不能寬免的！」。方濟各三次回頭向執事們說：「你們聽見了沒有？要我再講一遍吧！」厄里亞及他的同人們，都惶恐愧作，承認自己的過失，啞口無言的回去了。

一， 天主的誠命人人能守

a 「特倫特公議會說：「天主是全知的，所以不能命人做不能做的事」。

二， 不過爲守好天主的誠命，必該倚靠天主的聖佑。

誠命當中，有難守的幾條；但靠人自己的力量，必定守不好，也守不全。誠命當中又有幾條關於超性的，沒有天主的寵佑，是萬守不好的。

d 聖經上說：「既然知道了，非有天主的寵佑，自己總不會守聖潔；所以要到天主台前去求賜」(智慧經八，二一)。

守十誠的關係

不守十誠的人，今生來世，難免天主的嚴罰。

天主許給守大齋的人，生前死後的兩樣降福。

i 不守十誠的人，有時也在生前受罰，遭災難；生醜陋病的也有，大丟臉的也有，失落財帛的也有，猝死的也有。

Punitiones in Veteri Testamento 31
 你只看這多瑪淫城裏的人，亞布撒隆黑李的兩個兒子，巴爾大撒安底阿各敗子，如達斯等等，都沒有得到好結果。

Sanctiones ab ipso Deo in monte Sinai fulminatae 32

天主在西乃山上宣佈十誠時說：『我是主宰，你的天主；恨我的，我就追討他的罪，自父及子直到三代；愛我守我誠命的，我必向他們發慈愛直到千代』（申命篇五，九十一）。天主又說：『你們要遵守我的律例，謹守我的誠命』（勒未記二六，三）。這些話是天主給他揀選的百姓依辣爾民說的，梅瑟奉天主的命，給依辣爾民族轉宣天主的誠命，好勸他們遵守；就代替天主說：『你若留意聽從主宰你的天主的話，謹守遵行他的誠命，就是我今日所吩咐你的。這以下的禍，必追隨你，臨到你身上。你在城裏，必蒙福；在田間，也必蒙福。你的筐子和你的搏麵盆，都必蒙福。在你倉房裏，並你手所辦的一切事上，天主所命的福，必臨到你。天主必為你開天上的府庫，按時降雨在你的地上。你若不聽從主宰你的天主的話，不謹守他的一切的命；這以下的咒詛，都必追隨你，臨到你身上；你在城裏必受咒詛，在田間也必受咒詛；你的筐子和你的搏麵盆，都必受咒詛；你身所生的，地所產的，以及牛犢羊羔都必受咒詛。天主因你行惡離棄他，必在你手裏所辦的一切事上，使咒詛，擾亂，責罰，臨到你。天主必使瘋疫貼在你身上；天主要用癆病，熱病，火症，瘡病刀劍，旱風（旱乾），霉爛，攻擊你；你領上的天，要變為銅，脚下的地，要變為鐵』（申命篇二十八章）。

在一個酒廠內，有一個裝滿老美酒的大桶。廠主曾當衆誇獎這個大桶。他用了十個堅固的鐵箍箍緊，使那美酒一滴都不得漏出來。

參觀的人嘗了這種美酒，都稱奇讚揚；同時藏在桶裏的美酒，開始鼓譟起來說道：『我乃

第一〇九題

天主十誠概論

七〇

這鐵櫃內的寶藏，在我身上含有豐富的生命。在我的身上含有氣力和精神；在我身上有好聞的香氣；但是枉然！因為那十道堅固的鐵箍，好似十把鉗子緊緊地縛着我，不容我翻身享受自由！

可是那老美酒漸漸驕傲起來了。就開始反抗，想掙脫那些鐵箍。起首果然有些害怕，有點焦急，因為他不知究竟如何，隨後見鐵箍中有一兩道漸漸鬆弛，他就感覺快慰，好像牢門就要打開了。於是用盡氣力一掙，一道鐵箍已斷了。好哇！再進行吧！胆子越大了，我自由的和奏凱的日期將近了！一個一個的來吧！但是，哎！當最後的一道鐵箍被掙斷時，桶中的老美酒盡行流到地面。

這並非我杜撰的畫圖，乃是在若干隱修院中所見到的。在圖畫下面，有這兩句話：「我已喪失了自由！」但這圖畫只是一種象徵嗎？決不是象徵的，乃是可慘痛。實際。在個人的生命中，在家庭的生命中，因着維新、粉飾的、明、驕傲的烟幕。進到。的腦筋裏，以為不需要那十道鐵箍。就是天主的十條誠命，這天主十誠，在發展時期內，乃保存激盪的勢力之最有效力者。不意他們竟以這十條誠命，認為他們進步的十種障礙，所以排除天主十誠說道：「我現今度的商業生命，和我度的節約生命，已成為異常複雜，致使我倫常的生活，家庭的生活，和社會的生活，都變化得已不能再受那古時十道箍的麻煩了。」人們如此說着，就把鐵箍掙斷了，就是將十條誠命粉碎了，試行度那無十誠的生命，終於如同那桶美酒，要遭着滑進地獄裏去的慘禍。

人若全守天主十誠，在世，天主賞賜他豐富的聖寵，和幸福；死後，還要賞賜他永樂。

d i 一，人若忠心守天主十誠，就能成全自己，獲得聖德。
 聖經上說：「敬畏天主，謹守他的誡命，這就算爲真人」（傳道篇十二，十三）。

d 善教友和不善教友的分別要看守好十誠與否。

d 對於得常生永福，聖若望（前書二，十七）說：「惟獨遵行天主旨意的，永得常生

，得大光榮。
 二，守天主十誠的人，不但得到聖寵，內心平安；有時候也身體康健，財帛充足

e *Exempla Veteris Testamenti*

d 只看古聖祖亞巴郎，若瑟，若伯，達味聖王，足證這話不錯。

d *Scitis sapientis aphorismi*

忠心守天主十誠，是得幸福的原則，違犯天主的誡命，是遭患難的根原。請看某老人家，給自己的兒女們，出的教訓：

一，主日犯罷工，總不使人成爲富有。

二，哀矜總不使人成爲貧窮。

三，念早晚課經，總不耽誤每日的工作。

四，兒女不聽父母的正命，總不能有福。

除了這四樣教訓以外，老人又加上一句：「我知道使人貧窮的兩個原因；就是主日不能工，還有偷人家的東西」。

守十誠，也有社會的公益。

倘世界上人人都恭敬愛慕一個天主，也自然彼此相親相愛，那裏還有吵鬧的，打官司的呢？那裏還有打仗爭鬧的呢？也定沒有損人害己的事了。天主十誠，不但是個人的常

第一〇九章

天主十誠概論

七二

生妥當道路，且又是國家社會和平的根基。普世萬民，若都守天主的誠命，都按良心辦事，世界就成了半個天堂。

遵守天主十誠，也是我們暫時幸福的條件。貝來 (M. J. B. B.) 先生曾奉法國政府遣使，周遊全球，研究這個問題，他的結論上說：守天主十誠的人，得幸福，不守天主十誠的人受痛苦，拒絕天主十誠的，地面上無此等的人，我們平生遵守天主十誠，使我們得到這種結局，日用增加，同時信德也增長起來。

a *M. J. B. B. in Loyahensi Congressu* 35

政府在洛陽召集國難會議（一九三二年二月）九三老人馬相伯先生的代表提議如下：現當國難的時候，要團結，必先效孔孟救正人心；現人之心，較春秋戰國五代時更壞，真可說空前未有之壞；那末救正之法，也當用空前未有的良法。單用儒佛道的愚方，未免太迂曲，太晦暗；故不如徑用天條十誠。

古訓「天生蒸民」：衆人既是天生，便是上天之子。

上天便是生民的父母，父母豈可不敬愛！敬愛不但以心，以口，又當以行事。故一誠：欽崇造物主於萬有之上。二誠：毋借造物主之名以發虛誓。三誠：守來復的日子，用以節勞，用以聽道，使知人生的重要。

四誠：命知在家敬父母，在國敬長上。五誠：毋殺人，以保生存權。六誠：毋行邪淫，以保生殖權。七誠：毋偷盜，以保財產之養生權。八誠：毋妄證，以保名譽之處世權。但財色無關風化，故九誠，毋願他人夫，妻。十誠：毋貪他人財物。

如此尚有共產共妻嗎？倘能奉行天條十誠，則三可化民成俗，而宣傳可達五州，蓋歐美皆重十誠命故也。

第一誠 一欽崇一天主萬有之上

第一誠所命所禁

第一一〇題

第一誠，命人恭敬獨一無二的真天主在萬有之上。

（論恭敬，愛慕天主，見第二題）

欽崇一天主

i 第一誠原文是：「除了我以外，你不可有別的神；你不可雕刻偶；你不可跪拜那些像，也不可事奉它」（出谷記二十，三）。那時依辣爾百姓和埃及人雜居一處，常有敬拜偶像的危險；所以天主禁止敬拜偶像。聖教會傳揚後，在奉教的國家中，沒有敬拜偶像的危險，所以第一誠便改作：「一欽崇一天主萬有之上」。

c 恭敬天主以外，不可恭敬神仙，照常言而按理推想，一人不能服事二主，一兵不能吃兩國的糧餉，爲兒女的不能孝敬二父；恭敬天主也是一理。你拿一個偶像或是一個魔鬼，合天主看得一樣尊貴，這就是凌辱得罪天主。

d 吾主耶穌在曠野被魔鬼的誘惑時也曾說過：「你當敬拜主宰你的天主，且要獨一事奉他」（瑪竇四，十）。

a *Deus qui vult adorari Ipse solus 35a*

聖奧斯定說：「羅馬國會承認三千個邪神，獨不願崇拜公教人敬禮的天主；他們不願意的理由，是公教人敬禮的天主太嚴厲，因爲他只願意自己獨一尊神。受人愛慕，受人

第一一〇題

第一誠命什麼

七三

第一一〇題 第一誠命什麼

七四

崇拜，在他身邊，不容有其他的邪神。

在萬有之上

恭敬天主該是在萬有之上，就是說不可看別的神，人，物，如同天主一樣；更不可顛倒錯亂，把天主看萬物之下。

i 也就是說，我們人對於天主所有的責任，即是：第一，既然天主爲至尊無對，所以當欽崇他在萬有之上，並該爲天主輕慢世上無論什麼世物，體面快樂等。第二，既然天主爲至上至尊無比的，所以當誠心熱切愛慕他，如好兒女愛父母一樣，恆守不變，超過別的愛情，甚致爲天主情願棄絕我自己，謹守各樣誠命，寧願失天下萬福，盡受天下萬苦，不敢犯罪，得罪至上之主。

i 愛主的等級 *Subiectionis seu humilitatis triplex modus* 36
愛主分三級：

- 一，是爲愛天主，寧願失落落萬福，受盡萬苦，也不願犯一個大罪凌辱天主。
- 二，是爲愛天主，情願失落落萬福，受盡萬苦，也不願犯一個小罪凌辱天主。
- 三，是爲愛天主，不論失落落什麼福，忍受什麼苦，也不願耽誤中悅天主的事情。

e (見第一冊五八一七三頁；又見一六一及一九四一九五題)

e *Job revera Deum anabat super omnia* 37

古時候，在阿刺伯國有一個熱心恭敬天主的人，名叫若伯。他有七個兒子，三個女兒，靠牧畜生活，很富貴，有很多的奴僕，和成千上萬的牛羊駱駝，共有七千隻羊，三千駱駝，六百頭牛，五百頭驢。一天若伯家忽然遭了大禍，差不多全家破產了。那時若伯正在外邊，忽然僕人來給他報信說：「強盜殺了你的做活的，把牲口趕去了……」這話還沒

說：「又來一個報信的說：『天上下火，把你的羊和牧童，都燒死了。』又來一個報信的說：『加爾代亞人搶去你的駱駝，殺了你的僕人。』接着第四個報信的說：『你的兒女正在坐席，一陣大風把房子颳倒，把你的兒女都壓死了。』若伯聽了這些凶信，難受地爬在地上，哀號着說：『賞賜的是天主，收去的也是天主；天主的聖名，是可讚美的！』（參看若伯傳一章）

以後若伯全身長了惡瘡，他的妻子因此譏笑他；若伯對她說：『你說話像愚頑的婦人一樣！難道我們從天主手裏得福，不也受福嗎？』（若伯一，十）若伯的朋友去安慰他，見他遭這麼大的禍患，就說：『你受這些患難，準是因為你犯了大罪。天主不能叫一個善人遭這麼利害的橫禍。』若伯却說我知道我的救主活着；到末日，我必要復活，還是我這張皮包着我；我的肉眼，要見我的天主，我心裏懷着這個盼望（若伯十九，一二五——二七）。若伯雖受那麼大的磨難，還是一心盼望天主，依靠天主。因此天主更喜愛他，治好他的病，加倍復還了他的財產，又賞他七個兒子，三個女兒。當然死後，也賞了他永福的天堂。

第一一一題

恭敬獨一無二的真天主在萬有之上，就是承認天主是萬物的真主宰；因而全心欽崇他，相信，盼望，愛慕他。（見第二題）

欽崇天主

天主在第一誡上，要我們欽崇他，就是恭敬承認他爲統治我們最高的主宰。

「欽崇」二字，指的是專對於天主所許當施行的恭敬。欽崇天主，就是尊敬，朝拜天主；信他爲創造萬物的真主宰。

第一一一題

怎麼樣算恭敬真天主

第一一二題

心裏外面欽崇

七六

「欽」是敬，「崇」也是敬（重視尊敬）。

c 凡人對於尊長，上司，及有德行的人，都向他們施行敬禮；比如：對於師傅，官長，父母，尊貴賓客等，都要施行敬禮。敬禮的深淺，是隨人而施；誰的地位越高，施於他的敬禮當然也越深。那末談到對於至尊無對的天主，聖教會擇定「欽崇」二字，專用來恭敬天主。西洋的話叫做 (adoration)。

我們，賞給我們的快樂（關於祈禱的意義和符處，參閱三三三題）。
敬主愛主是第一誠的對象；但在敬主愛主之前，先該信主望主（見一冊七二頁）。

i 有這四樣（欽崇，相信，盼望，愛慕天主），就算真正恭敬天主在萬有之上。至論「崇天主」那頭一樣，然後（一百一十三！一百一十八）再講一切相反欽崇，相反信，望，愛，三德的罪。

再者我們真正恭敬天主為我們最高的主子，就應當服從他的安排，像救世者在困難中說的：「父！勿隨我的意，仍全隨你的聖意」。

第一一二一題

欽崇天主該心裏外面，用公共和私下的禮。

敬禮。
欽崇歸於敬德（見主之德）。敬德是一個超性的德行，使人給天主和聖人，應有的

「欽崇」二字，和「恭敬」二字，照廣泛的意義講是一樣。恭敬，有恭有敬；恭是

外面，敬是心內。

d 字典上也說：「在貌爲恭，在心爲敬，兩樣並在一齊，就叫恭敬。」 六六

欽崇天主的行爲

欽崇天主，能有四種行爲：

朝拜：朝拜天主就是承認天主是萬物的真主宰，而自己的身靈是完全屬於天主的。

屈膝，跪拜，叩頭；跪着念經，恭行祭獻，都是表現內心朝拜的行爲。

d 「萬物本乎天，人本乎祖，此所以配上帝也，郊之祭也，大報本反始也。」（禮郊

特性） 六七

d 「國有大故，則旅上帝」（周禮大宗伯）。 六八

d 「以禋祀祀昊天上帝」。 六九

d 「郊社之禮所以事上帝也，宗廟之禮，所以祀乎其先也。」（中庸）感謝：感謝天主，就是感謝天主把無數的恩寵給我們，而承認天主是一總恩寵的根源。 七十

祈禱：祈禱就是祈救天主賞賜恩寵。

補辱：補辱就是承認自己的過錯而懇救天主寬赦。

e Jesus, Deum adorandi exemplar mirificum 38

e Exemplum Iesu Christi Patrem adorantis 39

e 耶穌不但在晝間，又常常在夜裏，敬禮祈求他的聖父；並盡心傳揚他，好叫人們都知道尊敬他，愛慕他。耶穌敬禮他的聖父，當然也是我們恭敬天主的表樣。我們應該愛慕，欽崇，並祈求天主聖父，願意他的名見聖，承行他的意旨，服從他的命令。

耶穌對聖父的敬禮，是世間最高尚的，所以我們應該盡力效法他。

第二一二題 心裏外面欽崇

七八

c Adam et Eva ante Deum provoluti, primum Praeceptum adimplent 40 (見一册十九頁)

特性

欽崇天主的敬禮是：

一，內裏的和私下的 (internus vel privatus)：天主是我們靈魂的主宰，所以該受我們明悟和愛欲的敬禮。

d 猶太人欽崇天主只顧外面，天主就對他們說：「百姓親近我，用嘴唇尊敬我，心却遠離我」(依撒依亞二九，十三)。所以我們為欽崇天主該發信，望，愛三德，感謝天主的恩典，翕合天主的聖意，願顯揚天主的光榮。

二，外面的 (externus)：天主也是我們肉身的主宰，所以我們也該用外面的敬禮來欽崇天主，譬如畫十字，跪拜，念經。

此外我們還應該立下善表，再說，若不如是，就失去了宗教的精神。

e «Eliam erga Deum comites et urbanos praebere nos debemus» 41

某天有一位太太，和一位有名的公教著作家，名叫伯魯格爾，辯論道理。她既然辯不過那位著作家，就說：「教中的道理和倫理學，固然都好；但對於外面的敬禮，你以為如何？取消外面的敬禮，不是好些嗎？這樣宗教將能吸引許多外教人哪。」那時那位著作家，就將自己的手放在太太的肩膀上說道：「你生得胖，」又是健康！「那位太太又羞又氣的說道：「你對於我，究有何意，你連最小的客氣，都冒犯了。你一個婦人，不應該這樣。」白魯格爾說：「請你原諒，我不懂得你為何要講究這外面的敬禮呢？你不是說

過這外面的敬禮，爲天主是無益的嗎？這外面的敬禮，只不過是我們和天主來往時，應該有的客氣，有的敬禮¹。

c 外面施行恭敬天主的禮，是一個維持並增加我們內裏心情的最相稱的動作；且爲保存及興奮你心裏恭敬天主的熱火，總是不可少的；彷彿一棵樹，少不得樹皮似的。

d 恭敬天主，是正大光明的事，是榮耀體面的事；所以不該瞞人，反倒發願我們是天主的忠臣孝子。詩經上說：「昭事上帝」。就是說明明奉事上帝。所以中國的古人，彰明較著的敬神。

三，公共的：天主也是國家社會的主宰，所以國家社會，有時該用公共的敬禮欽崇天主，比如公行祈禱，同過瞻禮，領聖事，望彌撒。

e Præses Grant ad civēs U. S. A. 42

美洲合衆國總統，名叫克郎者，於一八七三年十月，曾給本國民衆出了下面的一張公佈說道：「一年之中，每換一時季，總教我們由日常的工作裏，暫作休息，並教我們感謝全能的天主。因爲他的仁慈寬宏，在本年內優待了我們。國家的一切權利，我們很自由地可以享受。田地也因農民的勞作，報以相當的代價。內部的秩序，完全遵守着；我國和其他的國家，常有和平的聯絡，所以應該有一定的時期，由我們習慣的勞作裏，稍微休息。且在我們煩勞的生命裏，也好使我們聚集在一塊，對於先前受的恩惠，現出知恩之情，並以事實，現出我們愛人如己的心腸。

爲此我伍理斯克郎，合衆國之總統，因着這些觀念，重重拜託各色人等，按各人自己教會的敬禮，在下月之十一月二六日，即瞻禮五日，同會一處，感謝全能的天主，爲他賞給我們各種的恩惠，將我辦政治辦俗事的工作，暫爲擱起，以信德的觀念，守好這一日

第一一三及一一四題 第一誠禁止什麼

八〇

，好似爲休息，爲感謝，爲祈禱的日子。

爲證實這件事，我特在下面簽了字，蓋了我的印，並合衆國的公印。伍理斯克郎簽字。

對象

敬禮的對象有三：一，首向是欽崇天主，和人而天主（即耶穌基督督我等主）；二，次對象是恭敬聖母，天神聖人；三，第三個對象是恭敬一切叫人紀念天主和聖人們的東西。比如苦像，聖骨，聖像。（見一九三題）

i 敬主的對象，是天主和耶穌，敬主的禮節，只能用來欽崇天主，欽崇天主性，欽崇天主位。耶穌是天主又是人，是天主第二位；所以我們能用敬主的禮節欽崇他，朝拜他。在耶穌身上天主性和人性是永不分離的；因此我們能用敬主的禮節來欽崇耶穌的人性，欽崇他的聖傷，他的寶血，他的聖心（見三冊一四二頁）。

第一一二題

第一誠禁止一切相反欽崇天主，信天主，望天主，愛天主的行爲。

第一一四題

相反欽崇天主的行爲，就是缺少恭敬天主的本分，而拜邪神，行異端，及一切褻聖的行爲。

I 缺少敬禮天主

恭敬天主原是教友們的本分；這個本分所指定的事情很多，頂重要的就如念經，望彌撒，領聖事等；若有失望的彌撒却不望，當領的聖事不領，當念的經不念；或是望彌撒不誠心，不完全，領聖事不妥當，念經分心亂意，不端正，皆免不了或輕或重的罪，就是缺少恭敬天主本分的罪。

d 一「小和尚念經，有口無心」。

(壹) 褻聖 (Profanatio)

甲 定義

褻聖是褻瀆祝聖過的人，地，事物。

i 當我們誠心恭敬天主時，對於獻給天主的人，地方或物件，也當加以恭敬，誰若恨心打罵獻於天主的人，或褻瀆毀壞獻給天主的地方，妄用神聖的器物 and 衣服，尤其冒領聖事的人，都犯天主第一誠的大罪。

乙 種類

(子) 人：褻瀆祝聖過的人，就是褻瀆修會中的修士，和有神品的人；褻瀆就是殺傷毆打他們，或同他們犯邪淫。

e Parochum fidelium defendit Deus 43

一八七三年的九月，德國辣底斯玻那城的晨報上，記載了一樁事實：在哈巴克辣脫郎村，有一位熱心出衆的本堂司鐸，他屢次申說教友們的冷淡，並責

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

八一

備他們各樣的缺點。一八七三年的七月初旬，神父又給教友們講了一篇大道理。以後就有幾個壞教友共同商議懲戒神父，使他再不想來難為他們。晚間他們一大些人，聚合在一家酒館裏，共謀捉拿神父的方法。酒館的老板向他們說：「在鄉間難為神父，毆打神父，我想是不可以的；還是我假裝害病，我喚你們去請神父來，聽我的神工，他到了我的房內，你們就可以隨意而行了。」衆人都一致贊成。神父既被請，就帶着聖體來了。神父走近假裝病人的床側，望着他向在場的人們說：「你們請我來，有何益呢？你們看，這人已死了啊！」他們一看，果然那位老板已是真死了。就知道這是天主的顯罰，都抱頭鼠竄而去。

(丑) 地：褻瀆聖過的地，就是褻瀆聖堂聖墓；褻瀆就是在聖堂裏犯外面的大罪；如同打架，吵鬧，做買賣，行邪淫等事。

e Nolite facere domum Patris domum negotiationis 44

聖經上記載，耶穌進日路撒冷城的聖殿，見有許多人在聖殿裏說話，做買賣，耶穌發了義怒，就拿鞭子把他們都趕出去說：「聖殿是祈禱天主之處，你們做了賊窩子。」若是古教的堂稱為聖所，我們新教的堂更是聖所了，因為古教的堂，天主沒有在裏面住過。外教人路過文廟前，就下馬，回回進禮拜寺，就脫鞋；只有奉教的進天主的聖殿隨便說笑，圖人看自己的穿戴，或是妄瞞妄看分心，可羞可恥（見三冊八五頁）。

e Deus templi sanctitatem vindicat 45

一個褻瀆聖堂的兵士

當法國第一次革命時，法政府有好多軍隊向在意大利不曾調回。有一天，那些軍隊在回國的途中，路經某城，適逢大雨，他們撇眼看見一座聖堂，正門大開着，於是便一湧而進，開始玩耍起來，並飲酒作樂，如在野外露營一般。其時內中有一個兵士，因為沒有

杯子喝酒，他竟跳上祭台，播開聖體龕子，取出聖爵，將聖體倒了一地的，以供爵權作酒杯。不但是他斟了酒，正當端起來喝的時候，突然倒地身死，當時人都說他遭了天主的顯罰，因為他死後供爵在他手中，沒有奪得下來，後來還是由一位神父，不費力的從死人的手中，取下供爵來，仍舊供在聖體龕內，證明這個褻聖罪的，有當地的許多居民；同時在那些壞兵中，就有一個因此回了頭，另有許多壞兵，為這個大壞表的惡表，行了相當的補贖。以上這件事情，是當時住在那城裏的一位法國神父，記述出來的。

在聖堂裏不恭敬有罪（見三〇六題）

e Phylippi Regis duo aulici durante Missa colloquuntur 46（見四冊一一六頁）

西班牙國王斐理伯第二世時，有一天和自己全宮的大臣，在聖堂內望彌撒；他看見大臣中有兩位在整個彌撒聖祭裏，大開其談判，而這兩位又是國王的親屬。但彌撒完畢以後，國王便使人請他們兩人來，嚴厲責斥他們的這種行為；且因為他們在聖堂內，得罪了天主的主宰，就將他們逐出宮廷之外說：「此後我再不願看見你們」。凡在聖堂內得罪天主的人，天主豈不更嚴厲地罰他們嗎？

e Poena in eos qui in templo loquebantur 47

在聖堂內說話，特地是開談判，曾經被處罰，且嚴厲地懲罰禁止過。戴爾都良已證明當時的教友們，習慣警告在聖堂內說話的信友們，他旁邊的人，將手指放在嘴上，再次向他說道：「天主看見你呀！天主寬免你吧！」

e Loquendi in templo damna, in tabula scribebantur 48

在一八五〇年間，余來爾（Scherer）神父，有一天在某聖堂大門前，見一道佈告：
標題 在聖堂談話，發生惡果，今特舉幾點，書之於後：

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

八三

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

八四

一，在聖堂內說話，除去天主的光榮，除去天神和聖人們，在聖堂內找着的興趣；除去煉靈在聖堂內期待的安慰。

二，在聖堂內說話，除去善人在心靈上的注意；除去祈禱的神效，且阻止祈禱不蒙允許。

三，在聖堂談話，擾亂旁邊的人，減少他們的熱心。

四，在聖堂內談話，是小罪，應受煉獄的罰。這種佈告，應該保存，將他翻印了，散到各堂，是有益處的。

o *Sti. Antonii Episc. circa Domum Dei Zelus* 49

聖安多尼，乃弗老楞西亞城的主教，他不能容忍在聖堂內有任何不恭敬的態度。婦女衣着不雅，不准進堂。在這件事上，聖人謹隨聖金口若望的善表；金口聖人有一天向一個衣着不雅的女教友說道：「怎麼，你來到聖堂為玩玩呢，為供給人們瞧看呢？還是為求得罪赦，為和你的審判主言歸於好呀？你何必這麼費心，這麼求虛榮，裝飾你自己呢？這種態度，不稱為天主的乞丐，你們縱然在祈禱時，流眼淚，也只是令人觀看而已，並得不到你們的效益」。

a *Protestantica domina credit, dum videt Parochi in templo orantis reverentiam* 50

當默爾米約 (M^{sr}. Memillod) 主教，尚在熱乃弗 (Geneve) 當副辦時，每逢傍晚，他必作末次的拜聖體；順便觀見聖體燈，是否燃灼，並考查聖堂門是否鎖好着，或有什麼人隱藏在聖堂內。這樣做作以後，乃俯伏在祭台踏步前，口親地板，表現自己朝拜聖體的特別敬禮。如此經過了幾分鐘以後，才回到自己的房裏去。有一晚間，他照常行了自己的工作以後，將要出聖堂時，他想並無別人，忽然從神工架子裏走出一位端雅的太太向神父說：「我雖是誓反教徒，但我聽了你在封齋期內論耶穌基督督實在聖體內，講的道理；

當時差不多相信了。但我終有些疑心，請神父原諒，我現今實對你說吧！我要看你是不是照你所講的相信耶穌基督督實在聖體內。所以我願意親自來看，當你一個人在堂時，果然如同一個真心相信這端道理的人麼？假若你的舉動，和你講的道理相符，那麼我就準備改奉天主教。我爲這事而來，我看見了，我相信了。請你收我入教吧！」從此以後，這位太太在熱而弗城教友中，成了最熱心的教友。

(寅) 事物：褻瀆祝聖過的事物。

a 1, Apostolicam Benedictionem parvi penderat 51

某青年由法國到意國去，爲調養身體；一天，逢着教皇降福民衆，那個青年說道：「看哪！我已領了降福，我給你們說，這個降福，爲我毫無益處」。當時有一位老人家答應他說：「先生！降福原是有益處的，除非人不願意領受」。青年說：「那麼像我這樣的人，不願領降福，將來怎樣呢？」老人家答道：「那時節，降福爲他們有害處」。果然如老人家所說的，那個青年，當時就成了瘋狂。醫生來診視以後，承認自己不識這青年的病，是由何而起的。

e 11, Plaustrarius non impunis rogationum processionem irriserat 52

耶穌升天瞻禮前，行大禮節的時候，某地方的教友遊街，求天主賞賜莊稼豐盛。在路上遇見一個趕車的，他從車上譏笑着向遊行的教友們說：「你們回去吧！因爲天主不在家」。教友們當然生那個趕車的氣；可是這氣一會兒就變成了可憐他的心了，就是遊行者在回堂的時候，又碰見了那個車子，見趕車的那個人，已經在車底下爬着死了，就是他從車上掉下來，被車子從他身上軋過去了。當時遊行的人，都拿這個事，當作天主的顯罰。

e 11, Iocus impius punitionem accipit 53

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

八六

某屠夫到一個村莊上去買牛，他進到牛棚裏，見一條小牛病倒了，他就俏皮戲謔地說道：「你們快去請神父來，救助他的靈魂」。莊主沒有答理他，事情辦好了以後，屠戶也回家去了，途中經過本堂神父的住宅，他就去報告神父說：「在某莊上有一個患病的，眼看要死」。本堂神父聽了他的報告，立刻就奔往某莊上，豈知是一條小牛死了。可是那個屠戶，因着他的惡戲謔，受了天主的顯罰，就在那天夜裏，得了急病而終。

卯

褻瀆聖過的事物，就是冒領或冒行聖事（見二九七題）。
輕慢聖祭：衣，聖人遺物，念珠聖像等聖物，或偷聖堂的物件。

(一) 輕慢聖祭

e *Irisoris Missae genu frangitur* 34

有一天，某聖堂內舉行彌撒時，在隔壁屋裏，有幾個賭鬼，當他們聽到舉揚聖體的鈴聲時，其中就有一個站立起來說辱罵天主的話，並嘲笑宗教說：「我將堂內神父正在做的事，做給你們看吧！」他就站在桌子跟前，褻瀆地樣子念了成聖體的經，隨即屈膝，又念了成聖血的經，也如前屈膝，可是這次屈膝，他就不能起來了，他的同伴同來攙扶他，但也是枉然，因為那個人的膝蓋是從中間破碎的，這是從來沒有見過的，人都想是他褻瀆並嘲笑了宗教，所以遭了天主的顯罰。

(二) 褻瀆聖像

a 1. *Cti. cruci affixi imago impie profanatur* 55

有一天，八個青年，往某地方酒館裏去喝酒，因為當天的客很多，在客廳裏坐不開，主人就領他們到一個寢室去說：「你們在這裏吧！若要什麼，我就給你們送來，那八個

朋友，靠着桌子坐下，談論時事。一個名叫艾斯塔的，靠着床頭，猛然見了個大苦像，便凌辱着吾主耶穌說：「我也該叫他下來嗑一點吧！」接着就把苦像拿下來，浸到一杯酒裏，夥計們都贊成戲笑。又一個名叫瑪枯的說：「我們看他胸膛裏有什麼？說了，就用手碰耶穌的胸膛。」第三個名叫安瑪的說：「這還不彀，我們去掉他的一個腿吧！看看他可淌血嗎？」遂就割去耶穌的腿，天主不能不罰這些重大的罪。頭一個受罰的是艾斯塔，這個人過幾天洗澡去，被淹死了。瑪枯害癆傷病死了。還有五個夥計們，也是害癆傷死的。沒有得着領臨終聖事。剩下一人，名叫安瑪，這個人割去耶穌的右腿，他猛然覺着自己的腿痛得很利害，醫生沒有別的法子，就鋸去了這條腿，鋸腿的光景，很可驚人，因為鋸的時候，腿上沒有流出一點血，從那時以後，安瑪全改了行為，很自後悔，也做了補贖，求天主寬免。

c II. Imaginis Cti. cruci affixi alia profanatio 56

某年聖主日瞻禮六日，有兩個工人，往酒館裏去，要大吃大嗑。主人答說：「今天沒有肉賣。」那兩個工人說：「可給我預備一隻雞子。」雞子辦好了，他們就坐起來嗑酒，吃雞，替魔鬼掙光榮，並出辱罵天主的話。他們為發洩自己輕侮天主的惡氣，特將壁上掛的苦像取下來，拋在桌子底下，又將殘肉剩骨，擲在苦像上。其中有一個敗類，比時感覺渾身疼痛，不幾分鐘後，就斃了命。另一個看見此事，比時也嚇喪了胆，終身成了一個癡子。

c III. Volebat impie Cti. crucifixi imaginem flagellare! 57

法國蘇亞松地方，有一個工人，向來不守教規，好說凌辱天主的話。一八九〇年西八月三十一日，在某酒店裏，同朋友喝酒，又說許多譏笑聖教會的話；未了兒，望見酒店對門，有一座大十字架，樹在那裏多年的，便說道：「我能在十字架上打鞦韆，請你們

看看」。別人阻擋他，叫他不要去，他不聽，一徑去了。豈知才掛在十字架的橫木上，發辣一聲，橫木斷了，工人打下來，倒在石頭上，打的頭破血流，待旁人忙着走去，扶他起來，已經死了。足見輕慢十字架的刑罰。

e e 四， *Oculus pro oculo* 58 (見後邊論聖母敬禮)

e *Duae manus pro duabus manibus* 1 59

在去年十一月六日，葡萄牙國的新聞報上記載說：西班牙瑪得利城的一個修院中的小堂失火，只剩下個聖若瑟的態像沒有損壞，有一個作活的，把那態像的兩隻手扳下來，侮辱着聖人的聖名說：「人們所說天主降罰褻瀆聖像的人的那句話，說的不對，因為我扳了聖若瑟像的兩隻手，也沒有受着什麼罰哩！」過了幾天，不見那個做活的了，就是忽然一天，他到一個修女管理的醫院裏去找治手的藥，修女看他手瘡很利害，就叫他找醫生去，醫生查驗後就說：「要救性命，沒有別的法子，只有鋸去那隻手才行」。那作活的難受的垂頭大哭，醫生問是什麼意思，那作活的從衣袋裏抽出那一個手來說：「這隻手也殘廢了」，遂就給醫生看，同時小聲說：「大夫！看看我的禍患吧！」醫生抓住作活的手大聲說：「真可憐呀！你要保存你的生命，這隻手也得鋸去」。第二天在醫院裏，就鋸去了作活的兩隻手。

e 五， *Profanatio imaginis S. Antoni* 60

在一五七六年，亞郎松國王，領着許多兵去圍困夏隆城。兵當中有三個，到一個村裏，名字叫蘇西，村上有一尊聖安當像，這三個兵，把帽子摘下來，放在聖像頭上，又用刀棍打聖像，發顯輕慢的意思。一個兵拿鎗剖聖像的嘴巴子，全剖破了。他還對聖像說：「有什麼能力，發現出來給我看看」。話還沒有說完，覺得身子裏燒的慌，就大聲喊叫說：「熱的難受，實在受不得」。正說的時候，倒在地下就死了。旁邊的人看見他的嘴巴子

也破了，往外冒火，如同他剗刺聖像的地方一樣。第二個也覺得肚子裏燒得利害，發大聲喊叫，旁邊有一道小河，他想到水裏去好些，就跑到河邊去淹死了。第三個也覺得肚子裏燒得痛，自己打自己，也大發聲喊叫，後來別人扶着他，到一個屋裏去，有神父同教友們，跪在聖像跟前，替他求聖安當寬免，又用聖水洒在他身上，痛就好了。

(三) 偷聖堂的物件

a 1, Imperatoris Leonis furtum sacrilegum 61

紀元七八〇年，良第四世爲王，他到公斯當定城大教堂內，搶了祭台上的一尊嵌珍珠的金冠，這金冠乃海來格來王敬供在那座聖堂裏的。

良搶到了那尊金冠，正想戴在自己的頭上時，他渾身就慢慢地發腫了，疼痛異常，三日後就死了；從這光景看起來，人都相信他是被了天主的顯罰。

a 11, Ecclesiae bonorum expoliatio 62

有人說華爾德爾斯哥得先生，當他住在五舍底爾城時，很是富有，很是享福。後來他遷居到亞包子禍爾地，這地曾有人建議過想在這裏修蓋聖堂的。他到了此地以後，就遭受了許多患難，臨了盡失其所有，這好像完全是偶然的。在英國像這些災難的榜樣很多，卽如：褻瀆修士，搶劫修院所物產，佔據教堂的產業等……

(四) 買或賣聖事聖物。

e Pecunia tua tecum sit in perditionem... (Act. 8,20) 63

宗徒在耶路撒冷聽見撒瑪利亞人領受了天主的道理，就打發伯多祿若望往他們那裏

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

八九

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

九〇

去。兩個人到了那裏，就爲他們祈禱，要叫他們領受聖神。因爲聖神還沒有降在他們一個人身上，他們只奉吾主耶穌的命領了洗。於是宗徒把手按在他們的頭上，他們就領受了聖神。西滿看見宗徒按手，便有聖神降臨，就拿錢給宗徒說：「把這權柄也給我，叫我的手按着誰，誰就可以領受聖神。」伯多祿說：「你的銀子和你一同滅亡吧！因爲你想天主的恩典，是可以用錢買的。你在這道理上，無分無關，因爲在天主台前，你的心不正。你當痛悔你這罪惡，懇求天主，或者你心裏的惡念，可以赦免，我看出你正在苦胆之中，被罪惡網綁。」西滿說：「願你們爲我求主，叫你們所說的，沒有一樣臨到我身上。」宗徒既證明天主的道理，而且傳講，就回到耶路撒冷去，一路在撒瑪利亞好些村莊傳揚福音。

丙 重大

2 褻聖罪的輕重，常視不恭敬的多少而定斷。

丁 褻聖重罰

天主降罰褻聖的罪很利害，給各世各代，各國人民，留了榜樣。

e *Ignis alienus in thuribus* 64

古經記載天主罰這個罪，真是可怕。那一伯與雅皮伍，因爲在香爐裏放了俗的不潔淨的火，被天父吞噬（勒未紀十）。

e *Core volebat Sacerdotalem dignitatem sibi arrogare* 65

哥來因爲願佔亞龍亞的司祭品位，遭地裂吞陷（戶籍紀十六，三二）。

e *Oras temere arcam ausus est attingere* 66

副司祭（助未達）阿撒因爲冒失，用手碰了結約聖櫃，倒地而死（列王傳二卷六，

六) .

c Baltasar Rex vasa templi profanavit 67

古經記載巴而大撒國王，使用從耶路撒冷搶來的祭爵，同妃嬪們嗑酒，天主就叫牆上顯出一隻手寫字，寫的是：「數了，稱了，分了」。他當夜被人殺死，失了江山（達厄爾五）。

e Heliodorus volebat templi thesauros arripere 68

厄利阿多落將軍，因為他進了耶路撒冷聖殿取那珍藏的聖物，在聖殿裏被兩位天神鞭撻（馬加伯二卷三，十四）。

i 聖教會常表示這罪的凶惡，不但在世時，嚴罰褻聖罪的人們，就是死後也不許葬他們於聖地；各國的元首，無論是外教，是教友，他們在許多的光景中，曾經處罰過，就是現今仍然處這等人的死刑。

(貳) 漠視及侮辱宗教 (Indifferentismus, Impietas)

除此以外，還有反對宗教兩種，也是對於天主缺少應盡的敬禮，就是：

一，漠視宗教 (Indifferentismus)，就是不敬天主，不管宗教。

二，侮辱宗教 (Impietas)，就是攻擊宗教，不認天主和天主的優美，譏笑宗教，譏笑宗教禮儀和神長。

e Statua erigitur in honorem Iudae Iscariotes 69

人都知道蘇俄共產黨，前幾年給負賣耶穌的茹達斯依斯加畧，立了一個偶像。但在慶祝日有了什麼光景，恐怕不是個個人都曉得的吧。原來有一位報館先生，他曾親眼看見過，他給我們述說道：「這個紀念物，建築在瑞亞斯克 (Switask) 城，離阿爾加 (Volga) 河

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

九二

不遠的地點，行慶祝的那一天，有一個生紅髮的人，作了莊嚴的演說，其間他也說道：「政府會猶豫不決，不知這個紀念物，將定爲尊敬誰，尊敬茹達斯呢，或是尊敬加音或路濟弗爾呀？但他始終於指定爲尊敬茹達斯，因爲茹達斯曾胆敢和一個創立宗教的人鬪爭。」那宗教，按那位演說的人說，乃是人們所習慣說的，一願的麻醉品，爲此他又說：「這偶像是爲尊敬茹達斯。」旣而揭幕，在場的俄國人，都按本國的習慣，向偶像行深鞠躬。那偶像是個巨大的形像，拳頭朝天伸着，作示威狀，在這種光景裏，慣常用美女出場，此次出場的，乃一采巴爾(Rebat)地拉有名的舞女，名叫陶里(Dolly Michajlovina)，她乘着特別的鐵車，來趕盛會。那位演說的人，到鐵車上去拜望他，並在特別的一廂內，那廂四壁，滿掛着裸體男女的畫像。那個舞女穿的衣裳，都是露肉的絲布，她就這樣招待賓客。在行慶祝典禮的時候，有俄國的特別軍隊，伴同這個舞女。在這樣的盛會內是不是明顯着並感覺着魔鬼自己的仇恨天主，並宣揚淫惡呢？

e Impius Imperator Iulianus Apostata 70

叛教的皇帝儒理亞諾，他每凡說到耶穌基利斯督的名字時，總很鄙視的說：「那個加里肋亞人，或那個木匠的兒子」。有一天他遇着一個熱心教友，知道這個教友是很恭敬耶穌，深信聖教會的人，他就粗聲厲氣的問那個教友說：「那個加里肋亞人，並那個木匠的兒子，現今在做什麼？」那個教友從容不迫地答道：「陛下！他正在解板，要給你預備棺材料！果然不多幾天，那位叛教的皇帝就死了。在他生命的末刻，他不自禁地說了許多侮辱天主的話語，他在臨死以前，還狂叫說：「加里肋亞人呀，你戰勝我了！」（見四冊六〇—六四）。

e 無信仰的人們何必反對天主呢 *Filia Socialistae Janras monasterium ingreditur* 71
法國社會黨首領饒拉斯，他生平在宣傳無信仰的演辭裏，常說自己立了誓願，要將

信仰天主的意念，從法國人的腦筋裏，剷除淨盡。他有一個女兒，他把她交給一個無神派的老師教養。有一天，他在外邊演講了很激烈無信仰的演辭以後，回到家中；他的女兒那時已有二十一歲了，進到他房裏。他本很愛慕自己的女兒。那天父親責備自己的女兒，因為她不願跟隨自己去赴一處的盛筵；他又向女兒說道：「你若守在家中，那麼你怎能找着合適的未婚夫呢？」女兒答說：「我已選擇好了！」「那末是誰呀？」父親迫不及待地問。女兒說：「我所選擇的人，乃任誰都該向他跪着，方可作談判的。」她說這話時，就跪在父親面前，請准自己進女修院。饒拉斯不能拒絕，不知怎樣答覆，他願意獨自一人留在房內，辦這艱苦的事：他本意想使整個法國成爲無宗教的，不料現今在自己的家中，却看見了宗教的花根，竟已欣欣向榮啊！

II 崇拜邪神

崇拜邪神，就是把受造之物，或活的，死的，或有靈的，或無靈的，妄想他有天主的特能，恭敬他如同天主一樣。所以大凡信佛老菩薩，修廟塑像，燒香上供等都算犯拜邪神的罪。拜邪神若是明知故意的常是大罪；因爲把崇拜天主的敬禮來膜拜受造之物，這是大大的凌辱天主。所以信友遇到拜邪神的危險，該寧願犧牲自己的性命，萬不可去做的。

h d 「多個菩薩多爐香」· 六六
Idolatriae historia 72

人既是按天主的肖像受造成，就在自己的靈魂上印了造成他的天主之觀念；這種觀念，由罪及罪裏所發出來的昏暗，就是能成爲黑暗，這件事情，可惜在天主聖子來到世界以前，大概已隱驗了。洪水之前，對於這種所遭遇的，聖經却沒有言及；但在洪水之後，我們却曉得人數增多，罪惡也同時增多；在這些罪惡的死影中，人們所有造物主的觀念，

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

九四

幾乎完全失去了。雖然如此，當時的人民却還是尋求那個世人自然所追索的天主，沒找到的時候，就傾向受造之物，在他們當中選自己的天主，每一個國都，每一個民族，而且每一個人，都揀選應該朝拜的天主。有的人傾向於他們以爲更俊美的受造之物，朝拜日月星辰；有的人朝拜他以爲更有益處的受造物，如河道，水泉，禽獸，草木，甚至於葱蒜，他們也朝拜；有的人傾向於他們所更心愛的，朝拜父母，子女，夫婦親戚朋友；更有其他的人們，將自己的敬禮推於那些更奉承被牽引他們的偏情；他們就敬禮酒神淫神，並其他一切各式各樣的邪神，總而言之，除了應該朝拜的天主以外，什麼都敬拜。當時若除下天主爲保存自己的敬禮所揀選的一部小小民族，就是依辣爾人外，全世界盡淪於敬拜邪神的毒霧裏；就是這被選的依辣爾民族，也多次違背了天主的聖命，崇奉圍繞他們的民族所恭敬的邪神。

天主聖子取人性惠顧世人的時候，異端就是那末普遍的；但天主聖子是爲光照那些坐在死影中的人們，用天國的道理，撥開了凶惡的黑暗；使那個經過很多世紀，幾乎蔓延到全球的異端，因爲萬日畧福音的真光逃走開了，好似夜間的黑暗，因日光逃走一樣。黑暗散開了以後，人類既看出自己的不是，就痛恨自己的邪神，將邪神偶像擊碎，祭台推倒，廟宇拆毀，或將那些廟宇打掃乾淨，供奉眞主。自此以後，邪神常敵不過萬日畧福音。

e *Idola in Aegypto, corumque falsitas* 73

在埃及國會有無數的邪神像，或用樹木製的，或用五金製的，當中却是空心的。一般祭司們到了定時，就鑽進去，給民衆說話，使他們都堅決地相信是那些邪神在說話。

相傳小耶穌，爲躲避虐王黑落德的兇暴，逃往埃及國去時，沿路上的邪神偶像，都傾倒在在地上，這種稗史如今該變成實際才好；在耶穌基利斯督前，一切邪神的偶像，皆當傾倒在地。

第四世紀裏，埃及亞立山城裏的外教人，多方艱難公教信友們，他們把有名的塞辣比斯 (Serapis) 廟，改成本營。他們有時從那裏出來殺害教友們，那座廟是很華美的，建造在山頂上，柱子大而且粗，都是花鋼石雕成的，廟裏有一個奇大的邪神像，東邊有一個小窗戶，太陽光射入時，正射在邪神的嘴上；好像和他接吻似的。當時的皇帝，名叫代阿陶西奧 (Theodosius)，知道這事以後，就打發一位主教，名叫德阿斐祿 (Theophilus)，連同兩位官員，一位叫厄伐克羅 (Eusebius)，一位叫羅瑪諾者，前往亞立山城，為攻打並毀滅那個塞辣比斯廟。於是教友和外教們，都聚齊在亞立山城。教友們都興高采烈，外教人都驚訝害怕。廟裏的祭師們，特散佈謠言說：「誰若動了神的口，或他的手指，必遭地陷天塌，地球將變成深淵」。就在此時，德阿斐祿主教，命一個士兵，到邪神身邊去，只一棍棒，就將鬼臉打毀，隨即用刀砍下鬼頭；當時從那個鬼身幹裏，竄出許多老鼠，旁邊站的人都笑不可仰。慢慢地那邪神像，支解分裂，就在廣場燒化了。那塞辣比斯邪神，就在崇拜他的人跟前，這樣消散了，因此人都鄙視他了。

留意魏克爾神父 (Dr. Wieser) 給的一個有益的教訓。

魏神父在自己的辯論問題中，曾明哲地告訴道：「你應當留意，並屢次告訴新歸正的信友們，關於異端的不可行，別過了幾年，因着他們的無知，仍去敬禮先前的邪神偶像」。神父又說道：「有一位新進教的學者，曾對我說，新歸正的信友們，說自己已經棄異端，你別輕易相信。因為遺傳性的勢力，和牢不可破的舊習慣，還有和自己共同生活的外教人的惡表，都足以引他們仍舊去敬拜邪神」。

神父又說：「他也應該想想，就是那些外教人，雖然敬拜不少邪神，但他們對於老天爺，却常懷有決定的信念。這的確是他們良心上自然教友的證據，你可抱定這個證據，講解你的要理。」

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

九六

Idolatry in Sins 74

d 幾乎一切中國人所崇拜的神，都有偶像。

d 「各人各樣，各菩薩各像」。 六七

d 並說至少老百姓們所行的敬禮，都只是拜那偶像的本身。

d 佛教裏的偶像，稱為菩薩，儒教裏的偶像，稱為神靈，有鐵菩薩。

d 「滄洲獅子景洲塔，東縣鐵菩薩」。 六八

d 有石像，木偶，泥人。

d 「木頭人」。 六九

d 「像一個木偶人」。 七十

d 「燒香燒紙瞎胡鬧，神靈本是泥土造」。 七一

d 「莊家老兒未見到泥人，是人做的，不是人養的」。 七二

紙人

d 「要用菩薩掛菩薩，不用菩薩捲菩薩」。 七三

d 當注意，中國人所拜的偶像，大概都是成神的人。

d 「昔為唐朝進士第，今為當莊土地神」。 七四

d 「生而為英，死而為靈」。 七五

平時不在偶像裏，只幾時有鐘鼓的響聲，為敬禮他們的時候，神才附到像裏；三，有一些極少數的人們，對於恭敬偶像抱同一的觀念，就是幾時向那像行敬禮時，心裏只存想着那像所表示的某神，或某聖人，而敬禮他。

敬邪神不合理
敬邪神是不合理的事，請看智慧經（十三，十一十九），就知道是何緣故。

d *Idolatriae absurditas ex Lib. Sapientiae*

「他們誠然不幸，向死東西抱着希望，稱這東西爲神，這不過是人手所巧製的金銀成爲獸像，或是一塊無用的石頭，經古人雕刻了的。或是一個木匠，鋸倒一棵樹，剝去周圍的樹皮，用心思，將這塊木料巧製成一件合於人生的用具。以後用所餘剩的木片，燒飯自飽，再從那僅有的一點廢木料裏，取一塊彎曲多疤的木頭，當無工可作的時候，殷勤雕刻，照他所能知道的手藝，做成一個人的模樣，或竟做成一個醜陋的野獸形像，塗上朱砂，畫上紅的顏色，將各處都塗滿了，隨後再造一間合適的屋子，將這偶像嵌在牆裏，用釘子釘穩，這樣安置使這東西不致傾倒，因爲知道這東西不能自助，這不過是一個偶像，需要人來幫助的。於是向這偶像禱告，求財物，求婚姻，求子嗣，並不覺得向這無生命的東西懇求有什麼羞愧，他向這軟弱的東西求健康，向這死物求生命，並向需要人幫助的東西求幫助，向不能動的東西，求保護着他一路平安，又向這東西求財利，和生意與技術的成功，但不知道他雖是有手，却無事能行」。

d 「塚泥匠不拜佛，老底兒在他心裏」。 七六

e *Sylvae arboribus possum quotquot velim deos facere* 76

有一位中國教友，年紀已有八十歲，有人強迫他背教；他給了他們這麼一個答覆說：「我若應該背棄我的天主，而拜你們的神道，那麼，我首先要知道你們的神道超出我的天主才行。我是有年紀的人，做輕浮的事，是不相宜的。請問你們的神道是什麼呢？不過是沒有生命的木偶罷了。那麼我到我樹林裏，放倒一棵樹來，我要做多少神道了」。

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

九七

e d 一燒香燒紙瞎胡鬧，神靈本是泥土造了。 七七
說不盡信邪神人們的欺詐 *Idolatry imposture* 77

在巴比隆有一個邪神，名叫伯爾（見達尼厄爾第，四章），那邪神像的裏面是陶土塑的，他的外面，是蠟油澆的，在他的面前，每天要化消十二箱的食品，和四十隻羊子，還有六大瓶酒。那些祭司們，都說是神吃了這些東西。達尼厄爾因為不願敬禮這樣的邪神，所以被國王叫去，叫他還出不敬禮的理由來，好免於不死。請看達尼厄爾怎樣將祭司們的欺罔，向國王說明：他命僕人攜着石灰，就當國王的面，遍灑在廟中各處，後命一總人都由廟內出去，將廟門鎖上，並加上國王蓋了指印封條；然後人都走開了（第十三節）。第二天老清早（第十五節），達尼厄爾和國王，同陣來到廟裏，他將男女和小孩子們的足跡，指給國王看（第十九節）原來他們躲在地窖裏，夜裏起來，吃了那祭壇上所放的各種東西（第二十節）。

呼求邪神，乃是枉然。

（請參閱列王傳（三卷十八，四一），論巴爾邪神）。

c *Idolum Ball inustra invocatur* 78

厄利亞前來對衆民說道：「你們心持兩意要到幾時呢？若天主是眞神，就當順從天主，若巴力是眞神，就當順從巴力」。衆民一言不發，厄利亞對衆民說：「作天主先知的，只剩下我一個人，巴力的先知，却有四百五十個人。當給我們兩隻牛犢，巴力的先知，可以挑選一隻，切成塊子，放在柴上，不要點火，我也預備一隻牛犢，放在柴上，也不點火，你們祈求你們神的名，我也祈求天主的名，那降火顯應的神，就是眞神」。衆民回答說：「這話甚好」。厄利亞對巴力的先知說：「你們既是人多，當先挑選一隻牛犢，預備

好了，就祈求你們神的名，却不要點火」。他們將所得的牛犢預備好了，從早晨到午間，祈求巴力的名說：「巴力啊，求你應允我們」。却没有聲音，沒有應允。他們在所築的壇，四圍踴跳。到了正午，厄利亞嘻笑他們說：「大聲祈求罷，因為他是神，他或默想，或走到一邊，或行路，或睡覺，你們當叫醒他」。他們大聲祈求，按着他們的規矩，用刀槍自割，自刺，直到身體流血。從午後直到晚祭的時候，他們狂呼亂叫，却没有聲音，沒有應允的，也沒有理會的。厄利亞對衆民說：「你們到我這裏來」。衆民就到他那裏，他便重修已經毀壞了的天主的壇。厄利亞照雅各伯的子孫支派的數目，取了十二塊石頭（天主的話曾臨到雅各伯說：「你的名要叫以撒列」），用這些石頭，以天主的名作一座壇，在壇的四圍挖溝，可容穀種二細亞，又在壇上擺好了柴，把牛犢切成塊子，放在柴上，對衆人說：「你們用四個桶盛滿水，倒在燔祭和柴上，又說，倒第二次，他們就倒第二次，又說，倒第三次，他們就倒第三次。水流到壇的四圍，溝裏也滿了水。到了獻晚祭的時候，先知厄利亞近前來說：「亞巴郎，以撒列的天主啊！求你今日使人知道你是以撒列的天主，也知道我是你的僕人，又是奉你的命，行這一切事。天主啊！求你應允我，應允我，使這些衆民知道你是天主，又知道是你叫這些衆民的心回轉」。於是天主降下火來，燒盡燔祭，木柴，石頭，塵土，又燒乾溝裏的水。衆民看見了，就俯伏在地說：「天主是眞主，天主是眞主」。厄利亞對他們說：「拿住巴力的先知，不讓一人逃脫」。衆人就拿住他們，厄利亞帶他們到基順河邊，在那裏殺了他們。

e 盧王第阿克勒西亞諾和他的雕刻師 *Sculptores christiani maluerunt mori quam idololatricae cooperari* 79

當第阿克勒西亞諾爲王時，在羅馬有五位雕刻師，他們的雕刻術，國王很推崇的，他們每次開始工作，必呼求耶穌，因此他們獲得了天主的許多降福，使他們凡有作品，總

是被人稱讚的。那時節，第阿克勒西亞諾王正建築一座大而且美的房屋，打發人去請那五位雕刻師來，作雕刻的細工。他們應該雕刻的，是在寶石上雕刻各種獸類的像，並在屋的中央，雕刻若干外教邪神的像，過了幾時，國王來檢閱工程，見各種獸類，都雕刻好了，惟獨中央的邪神像沒有影子。國王稱讚了雕刻師的手藝精明，但願他們完成中央剩下的工程，這時節雕刻師向國王說：「陛下！我們是基利斯督的信徒，我們的教會不准我們進行這種工程，因為這種工程，是協助敬禮邪神的。」第阿克勒西亞諾聽了這些話，很是發怒，隨即命人帶五位雕刻師到法堂上，令法官盡力使他們背棄信德，否則將處以極刑。法官在他們的面前排上各種刑具，連嚇帶哄地使他們服從國王的命令。但白費氣力，乃令刑役鞭打他們；豈知他們被鞭打以後，仍是堅信的人，國王於是將他們裝在鉛皮箱子裏，拋在第伯爾海中，這樣五位雕刻師，以致命禮證明了自己的信德。

^a *Manibus iisdem et Corpus Christi recipiunt et idola faciunt!* 80

戴爾都良責斥當時一些做偶像，並幫助別人行敬邪神禮的教友們，曾記載說：「他們用做偶像的手，來接受耶穌的聖體（當時領聖體的教友們，是用手接受的）啊！這樣的手，真應該將他砍掉才好！」

^a *Mirbeau idolum* 81

法蘭西革命時的哲學家，排斥崇拜造物真主，以為是不合宜的，但他們對於崇拜拜石偶像，却不以為怪。他們用木頭雕一尊米辣波的偶像，將他安放在迫來斯忒城裏，召集當地的居民，來敬拜那尊偶像。官員士兵及民衆，都跪在偶像跟前，因為他們懼怕那些首事的人們。當時有一個人，當他們跪伏在地時，他獨挺身站着，此人乃很貴顯的一位公教信友。他見衆人跪伏，大聲喊叫說：「敬拜邪神的人們，你們真可憐呀！」他們也喊叫說：「這個人想死，就帶他去受死」。那位教友心平氣和地答道：「死就死哪！我只承認一

個造天造地的真主宰，我在這個可笑的邪神跟前，決不屈膝的。」他的朋友們向他說：「你更好在外表上，照他們所要求的，舉行一切罷。」這位教友答道：「決不。」他隨即轉眼望窗子，見自己的妻子兒女，都勉力他，教他鄙視邪神，於是自己的妻子兒女，都來擁抱他，因為在他身上，看到了勇敢信德的表樣。

e 傭工擅毀主人的神像 *Domesticus idolum destruit* 82

某外教財主曾雇了一個教友傭工。這財主人家裏供有大小偶像。教友和東家談話時常以正道開導他，並向他說：「邪神偶像乃泥土塑的，不能動彈；他怎麼能保佑人呢？」可是東家不願意聽他這些話。有一天，東家出門，多時沒有回家；教友乃用棍棒，將那些小偶像，盡行擊碎，然後將棍棒放在大偶像的手裏。東家回到屋裏見了這種情形，冒火至極，要處死這傭工。但這教友傭工，却很安然地答道：「你不相信小偶像是大偶像擊碎的嗎？」東家說：「我不相信；因為從未見大偶像移動過自己的手和脚。」傭工說：「所以你不相信偶像能做我所做的事呀！那末泥土塑的邪神，萬不能是天地的主宰了。你爲何不信我們在天的惟一拿主呢？」主人聽了這些話，默思了好久，終於親手擊毀那個大偶像，跪伏在地，舉目向天，開始作第一次的祈求真天主。

e *Impotentia idolorum et virtus Crucis* 83

有一位法國教友，名叫魏約德白爾豐 (*Vihaut de Bellefond*) 者，在非洲黑人中行路，他屢次想拆毀他們的邪神。一六六七年四月十四日，他在費助德利蒲爾 (*Federicks-hout*) 城外散步，看見在海岸上有一些黑人，男的女的在自家門口行異端。魏約就走近他們身邊，看到他們分割一隻雞子，分爲兩半，放在海岸上的青草上。他們舉辦這事時，魏約聽得他們用土語說着：「求你可憐我們」。他生了好奇心，就問他們這是什麼一回事。黑人們答道：「因為他們受了神的罰，現今要平息神的怒」。魏約注視草上的半邊雞，黑

人們連忙知會他，切莫挨動那半邊雞，恐怕挨動了就要死的，但是魏約並未被他嚇倒，就隨手取了半隻雞，將牠煮熟了，吃給他們看。黑人們見他吃了毫無動靜，就信爲是一種神奇，乃尋問他爲何沒有遭神。兇怒。魏約答說：「你們的邪神沒有威勢；另有一件東西，他真有威權，驅逐你們的邪神，並毀壞他們；那件東西就是苦像」。於是就教他們，如何畫十字聖號，然後進到黑人們的屋裏，將在屋角裏的邪神像毀壞了。以後魏約仍是無恙，四周的黑人，都將自己的邪神像，拿到他跟前，求他拿苦像給他們。魏約很高興地教導他們，苦像怎樣有神力，因爲耶穌爲我們人，死在十字架上。

備覽

敬祖先與祭孔

(De Cultu proavorum et Confucii)

d 俗語道：「祖宗雖遠，祭祀不可不誠」。七八

祖先是生育並教養我們祖和父的人，對於他們的陵墓，遺像及遺物等，應特別加以尊敬和愛護。孔子是我國最大的聖賢，他的學說和言論，和公教會的道理，頗相符合。歷代帝王尊他爲先師，用大典祭祀他，聽從他的遺訓。我們也該尊敬他，紀念他。

中國沒有固定的宗教，人民往往拿祖先孔子當神去敬。叩頭跪拜，祈禱降福，以爲靈牌神位就能賜福免禍。因爲把祖先和孔子代替了天主，成了異端，公教會下了命令，禁止這種宗教式的敬祖先和孔子。所以參加祭孔，都是犯天主第一誡。

中國自民國革命以來，時代思潮。風俗習尚，都各有變化。時代變了，人民的思想也改了。政府當局公開舉行的，或命令人民舉行的敬孔禮，不過是對於國家先賢及祖先應有的敬禮，已不含有宗教意味。羅馬傳信部於一九三九年十二月八日，出諭曉示敬孔敬祖等禮儀上該採取的步驟，今將傳信部關於中國禮儀的訓令，抄錄於下，以資參考。

傳信部前於中國禮儀的訓令：

大家都知道，在東方有幾種儀式，從前帶着外教色彩，但經時代思潮和習尚的變化，現已成爲，或對於祖先一種孝心，或對於國家的一種愛忱，或社會上一種往來的禮節。爲此傳信部於一九三五年，和一九三六年，在前任教皇庇護十一世批准之下，曾根據聖教法典第二十二條先後向滿州和日本帝國各主教，發出更適合現代環境的規範。最近，傳信部衆樞機在一九三九年十二月四日的大會中提議：對於別的處於相似環境下的國家，是否當採取同樣的步驟，經慎重考慮，和徵得明哲權威者的意見後，衆樞機決作下邊的宣言：

一 中國政府既再三申明人民信仰自由，又絕對不欲關於宗教問題，有所規定，那麼長官們自己舉行的，或命屬下舉行的尊孔儀式，自不能看作一種宗教儀式，但純爲對於這享有盛名的先賢，照歷代的習慣，提倡並表示相當的尊敬，爲此公教信友，可於孔廟裏在他的遺像或牌位前，參加尊孔儀式。

二 在公教學校，或掛孔子遺像，或放孔子牌位，或向他的遺像和牌位鞠躬——尤其是幾時長官有命——不得視作犯禁，假如或能引起誤會，信友們就當表示他們的純正意向。

三 公教學校裏的教職員學生，假如長官有令當參預帶些迷信色彩的公共儀式，也得應命到場；但當被照聖教法典一二五八條的規定，純出以被動態度，而且只能做那種可視作純爲俗禮的行爲，爲避免旁人的一切誤會，幾時需要，就該聲明他們的用意，一如上項所說的：

羅瑪傳信部一九三九年十二月八日

部長 庇翁弟樞機
秘書、剛恆毅總主教

III 敬拜魔鬼 (De cultu daemonis) (見二冊三八八頁)

魔鬼願意從天主手中竊用權能，對於全世界，他在全世界，願意摧毀真天主的敬禮，播散魔鬼的敬禮。

h Cultus in daemone historia 84

誠然現今散佈的世界上的，一些假宗教裏，真有這種魔鬼的敬禮；而這魔鬼的敬禮，人都看見在邪神偶像裏發現出來，這就是魔鬼藉着各種外教邪神的名號和形像，受極大的敬禮。

d 聖保祿在致格林多前書（十，二十）上，並聲明外教人所敬禮的，不過是沙彈，外教人所獻的祭，是祭魔鬼，不是天主。

以蛇像敬禮魔鬼 (Sub forma serpentis)

在敬禮邪神無數的禮節中，有一種遍處都看到的，就是以蛇形敬禮魔鬼。理由已是顯然的；因為蛇是魔鬼本來的徽號，聖經上稱魔鬼為大龍古蛇。

h Cultus in serpente historia 85

接近地堂的人民，如波斯國，默弟，巴比隆，費匿仙等地方，他們的大神尊神，法律之祖師，明哲之所從出，就是裝鷹首之蛇，人民給這個蛇像建築極華麗的廟，選好犧牲祭祀他。

在巴比隆出名的巴爾 (Baal) 廟裏，以很隆重之禮，敬禮這種蛇像，在那廟裏的中央有助亞 (Rhes) 女神的金像，坐在金車中；在她的膝前，有兩隻獅子，在她的兩旁，有兩條銀蛇，這些怪像，無非從遠處給人解釋活蛇的表現，和一尊極大的邪神像而已。

h Sacrificia humana in honorem daemonis 86

d 魔鬼要求人作祭品，他特地喜歡以小孩作祭品。
 聖經給我們說，這些可厭惡的祭禮，盛行在加納多 (Chananaei) 各民族中，就是依
 辣爾人好幾次仿效了他們。

聖詠 (一〇五，三五) 論巴爾 (Bal) 邪神說：「他們混在外教人當中，學習了他們的動作，事奉他們用木頭雕刻的偶像，並以自己的兒女，作敬魔鬼的祭品。他們瀝自己無辜的兒女的鮮血，祭獻給加納安木雕的偶像」。

d 又日肋米亞 (三二，三五) 說：「他們在恩農 (Ennon) 子山谷裏，建築巴爾的邱壇，好使自己的兒女經火歸摩洛克 (Moloch) (按摩洛克解說留帝)，乃亞莫尼大人之神。他的像是古銅製的，坐在古銅的寶座上，身穿玉衣。他的頭好似牛頭；他的兩隻手膀子垂在膝下捲着，為抱小孩子。幾時人要給他行祭時，有人在像的肚腹中，燃着大火；等像燒紅了，就將充祭品的小孩子放在他的手裏，不一刻，就經烈火燒化。但人們那時還打鑼敲鼓，為阻止人聽見小孩子在烈火中慘哭的聲音。

d 一佛仗人力，人仗佛力」。 七九

IV 異端

異端大概是不合正理的敬禮。

異端有：

1. 迷信 (Superstition)

所謂迷信就是將一種神秘非凡的力量，歸結到一件絕無神力的平凡事物上，確切信

從。

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

106

倉 i

比方舊歷二月初二日，一般農民在場園上，畫幾道灰圈，中央放些穀類，名叫做圍。那末迷信大概是一樣東西，或用一個方法，願意得一種另外的效驗，但這種效驗，不是天主格外賞給這個東西或這個方法的，所以遇着人畜生病，用特殊的方法，或念咒語，或誦某篇經文，或念某經幾遍，以為這樣做法，病一定會好，這就是迷信。擇好日，信鳥叫，眼跳，耳鳴，噴嚏，心驚等，也是迷信。

我們的生命，我們整個的命運，全在天主我主子的手裏。我們不可猜懼無靈的事務，能秘密影響我們的命運，如認數字能發生禍患的迷信說法等，都直接相反天主的義務。

◎熱心交友有時也能犯迷信的罪：比如妄信行某一種敬禮，念某一篇經文，一定得某一種恩典；有時他們也用一些預許的奇異效果的經文單子。這是一種「敬主上的迷信」，我們也該積極剷除；因為這種事的流毒，和抽籤算命一樣。

天主和聖教會都沒有准行某種敬禮，一定發生某種功效，念某篇經文，一定得某種恩典。但這裏該注意的，不是說行九日敬禮，帶聖像，聖牌或聖人遺物等為求得形恩（譬如遺失了東西，求聖安多尼），便是迷信；因為教友不信九日敬禮的時候，一定發生某種功效的。

◎迷信算犯第一誠，因為：一，是不承認天下萬物皆由天主掌管；二，不是明明的，就是暗含着有盼望魔鬼顯靈驗的意思。

迷信本是大罪，但通常人們迷信，大概不是明知故犯的，所以通常是小罪。

a Ludovicus XIII ridiculam superstitionem "de feria sexta" parvi pendet 87

從前法國京城內盛行一種口號：瞻禮六是不祥的日子，在那一日，我們不應該開始

作有關係的事業。法王類思第十三世不信這種迷信。他於一六四三年患重病時，人問他是否領終傳聖事。他就問醫生，自己的病，是否可治，醫生答說，天主是全能的。那時節皇上面帶笑容，誦念聖詠（一二一，一）說：「告訴我的新聞，是可喜的呀！我們將進入天主的宮殿裏」。他想自己第二天要死，豈知乃於瞻禮六日，他立刻接着說：「這個報告，真是應當期望的，真是可喜的！明天瞻禮六，爲我是有幸福的日子，並不是頭一個使我有福啊！我登極的那一天，是瞻禮六，臨了我攻克蘇皮斯，也是瞻禮六；爲此這個瞻禮六將爲我是最寶貴最幸福的日子，因爲我將升入天國，在那裏永與天主爲王」。這位明智的皇帝，以教友的態度，並存着教友的思想，預備自己領受終傳聖事，爲去見天主。他於一六四三年，五月十四日，安逝於主。

e In litigio die veneris, alius malam fortunam habet, alius autem prosperam 88

一個信德淺薄齊碼的教友，和一個很有信德的好朋友，談及自己的訟事，將必失敗的原因，因爲是起於瞻禮六是個倒霉的日子。朋友答道：「那麼這瞻禮六日，爲你的對方不也是倒霉的日子嗎？」那個齊碼的教友，聽了這個答覆，才覺悟了自己的相信異端，的確是謬妄的。

e Chartae superstitiosae contra pestem 89

一五七六年，在意大利米蘭（Milan）城，時疫流行。第索尼在自己的新聞報紙上，這樣記載說：「那時節在天主一方面，有聖嘉祿（S. Carolus Borromeo）總主教；竭力從時疫病裏救出人的肉身，從地獄門口救出人的靈魂。但是在魔鬼一方面，也有一等不問心的人，投機營業，危害別人，他們出賣一種帖子說：「誰若將這種帖子帶在身邊，保定他們不遭時疫之害」。果然有許多無信德的教友們，用重價買了那張帖子，他們這樣受了欺哄，以爲不得染時疫而死，連藥方也就不備辦了。後來還須要政府強制消滅了那種迷信」。

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

108

論中國人的迷信 *Superstitions in Sinitis* 90

中國人相信有一種氣候與地勢的感應，能發生有福的或有禍的效果。他們常說一家人的禍福，由於他家先人的葬地，或由他家後代人的住宅而來。因而延請堪輿先生，不怕消耗多少銀錢；信任這件事的，並有理智的人，明白的人，與自命為維新的人們。和尙們，特地是道士們出賣一種符，據他們說，可以解不好的感應，他們可以捉鬼，關在玻璃瓶內，外面加上封條。

他們驅鬼的法式，取自「易經」，或取自「藏經」等書，他們並洒上符水。他們很相信狗血，謂能消除任何一種妖術。

妖人有很大的勢力，並且自己的力量，乃是因着法式，這法式又是相傳下來的。中國有一個極古的習慣，就是要想害死仇人，就在仇人的肖像上，釘上釘子，或鐵針，或在畫的魔鬼像上，噴以生人的氣。石人，特地是石龜，或其他裝點墳墓的像，能在夜間生活起來，作種種的動作。故舊物件或用具，應用火焚去，別使成爲可怕的魅。人常說：這些東西要消滅時，將噴出血來，或發出臭來。

一些在深洞裏住的畜類，數着狐狸爲高尙；據一般人說，因爲在夜深人靜的時候，能聽到地的深處，或地獄裏所說所做的一切，因此民衆對於狐狸加以極大的敬禮，並且論到他們，說出許多奇異的事，都信以爲真。

種類

迷信的種類和形狀很多。例如發喪時：（叫魂）報廟，送路費，送湯，口啣路錢，上供，看穴，看風水，擇日子，臨死穿衣，送三日（接三），點主，屍前磕頭，扎罩子，點長命燈。一娶親時：合年命，看吉日，上塋，拜祖墳，青龍，白虎，神茶，鬱壘，加斧

，加栗子，加棗，拜主，焚香撒床等。生子時：父母咬嬰兒腳指，男起女名，帶偏墜，廟中掛紅許願，拴娃娃，穿百家衣，送入寺院，改嘴稱呼（父曰叔，母曰嬭等）。過年過節時：臘月二十三辭灶，吃芝蔴糖；正月初一，拜家譜，上供，貼門神，貼財神，貼灶王，五字牌（天地君親師），拜主，拜廟燒香；十六日，跑百病；二月初二日，圍囤；清明掃柳；端午帶艾；七月七日祈巧；八月十五祭月；十月初一燒紙等。其他光景：小孩驚嚇叫魂，算卦，相面，請巫婆，討藥，動土日，蓋房日，上樑條（太公在此諸神退位），祈雨抬關公，信大王等。

這樣的行為，都是暴露愚昧的迷信，因為這種盲目的舉動，是過於依賴受造物，所以違犯天主第一誡。

將來如何，只有天主知道。我們雖然能以合理的方法，預測未來的事，但千萬不可用相術，卜巫，卜課，或其他巫術，夢兆等彷彿的方法，預定事物的吉凶，因為這種迷信的舉動，就是誤認受造物有天主獨具的全知，直接侵犯恭敬天主的義務。

待講幾類迷信

(一) 風水 (Geomantia)

中國人相信，各處皆有鬼神的勢力，那些鬼神，能害人或保佑人。有七十二個壞鬼，人若不將自己的門戶招護好，他們就不斷地圍住。

按中國人所說，世界是五行湊合的：

d

「木生火，火生土，土生金，金生水，水生木」。

八十

這五行若湊合得相當，就生出使人得平安的勢力；但若湊合得不當，就要生出一種

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

110

使自己或隣近的人受苦受災難。

中國人迷信異端的影響，特地在於信風水。

d 他們說：「風調雨順，國泰民安」。

八一

幾時房屋或墳墓築得相當，就有好風水，使地方成爲有福的。

h 風水的來歷 *Historia* 91

按「事物原會」等書，始創於漢朝，到了晉朝，郭璞的這個法術就格外顯揚了。後來的傳他的學說的人有兩派：一派是講星卦生尅的理由；一派是講形勢方位的法術。現代多數的愚人，凡是造屋葬墳，都要請地師來看，爲決斷吉凶禍福。

cs 看風大小，看水遠近，看地燥溼，以及方向朝陽與否等，爲人住居方便，或葬埋穩妥起見，自然不是異端。若是爲免災難，以及子孫禍福，興敗等關係，而看房屋的方向，同祖墳的穴道，這一定是異端。因爲吉凶禍福，全由天主掌管；與旺衰敗，多看子孫好歹，那些方向穴道，都是無靈的死物，與吉凶禍福毫不相干。

d 「但憑天理，不信地理」。

八二

d 「有福之人，不落無福之地」。

八三

d 「處處黃土好埋人」。

八四

d 「陰田不如心田，陰宅不如陰德」。

八五

e *Exemplis probatur geomantiae inanitas* 92

魏朝稽康作一篇宅無吉凶論上面說：「假使三公的住宅，命愚民來住，必定不得做三公的」。

d *Imperator Han* 93

漢王論符說：「現代同是一個屋，同姓人住着或有吉，或有凶；同是一個宮殿，成康住着一天與些一天，幽厲住着，一天衰些一天。這也是明證，吉凶與住屋無關。」

Imperator Shuen 94

舜是一個聖王，他的兄弟象是最傲慢的。果真子孫的賢不賢，關係墳墓的吉凶，怎麼同一個祖父的弟兄，他們的賢與不肖，相去有這麼遠呢？

Imperator Soei Wen 65

隋文帝說：「我家墳墓若是不吉，我就不當做天子；若是吉，我兄弟就不該戰死了。」

d 俗話說：「風水先生慣說空，指南指北指西東；世間果有王侯地，何不先謀葬乃翁？」可見世俗上的明白人，也不信服那些哄人的法術。 八六

既然吉凶禍福，子孫興衰，都是從風水來的，為什麼一個家裏住的人，有高壽的，有短命的；一個父母的子孫，有富貴的，有貧賤的；難道不是一樣的方向，穴道麼？

e Kono Po geomantiae patens 96

再者，請看那留這法術的郭璞，是怎麼樣？他也沒有得好死；結果被王敦殺了。自己還死在刀下，怎麼能給別人指個吉福，與旺的法術呢？

俗語說：「看命先生半路死，地理先生無處埋」。 八七

(11) 占卜 (divinatio)

占卜就是用本來無效的方法，來知道隱密的或未來的事情。

Divinatio in Sinis 97

第一二三及一一四題 相反欽崇天主的罪

一一二

中國人以爲經一種先兆，可以預定將來的境遇。他們相信有許多的前兆。在鳥飛鳥鳴裏，在雲彩走動時，在星宿隕下時，還有在其他許多的事裏，他們都有看得到將來禍福的前兆。

分類

若行占卜時，顯亮呼求魔鬼的扶助，人信占卜，便是大罪；通常人信占卜，不求魔鬼，也不明知占卜罪的重，所以犯的罪，也減輕一些。

某年五月裏，天氣晴朗，張三和李二兩人，到近邊樹林裏去遊玩，在那裏，第一次聽到布穀鳥的叫聲。那個相信異端的張三說：「此乃好運道的鳥雀，他叫乃是報告我將得財息，我必能尋得裝滿黃金的袋子哩。」李二說道：「爲何只是你的財息，而我不能得呢？」他兩來到樹林，本是爲遊玩，可是因此他兩就爭論起來了，先只口舌相爭，繼而武力相鬪，終至兩敗俱傷，跑出樹林，嘴裏仍爭着那好運道鳥的叫聲。第二天，他兩同時去求醫生治傷，並將受傷的來由，告訴給醫生；醫生笑道：「那布穀鳥沒有給張三，也沒有給李二，弄得財息來，只爲我醫生送來，你們應給我的一票治傷金。」

◎ 對於占卦按真教的道理，只有天主知道過去的事情，及未來的事情；若不是天主默啓，人決不能知道。

占卜是算命，測字，卜卦，看相，擇日子：

算命

算命就是天干地支，合於五行，定他的生尅，來算人的命。

i 世俗就把人生的年月日時所值的甲子，叫八字。那末八字不過是年月日時的別號罷

了；同人的壽夭貴賤毫無關係；但術士們却妄把干支合於五行，定他的生尅，來算人的命

d 「生成一對」。

八八

d 「不要觀音，只要夫心現」。

八九

算命是異端。我們人的生死貴賤，吉凶禍福，全在天主掌管；算命人怎麼能知道天主的意思呢？

算命的人既不是憑理，又不是看事，更不是靠天主默啓，單憑的是時辰八字；這八個字，不過是用天干地支配合，成爲記某年，某月，某日，某時的記號，與吉凶有什麼相干呢？

拿五行同八字配合，照那個相生相尅的道理，定人一辈子的吉凶禍福，這更是虛上加虛，假上添假，虛假達到極點了。請問那些算出來的吉凶禍福，後來全都相對麼？那些八字相同的人，一辈子的光景也全相同麼？

還有那些人定親的時候，都要請算命先生，按時辰八字，擇算二人合婚不合婚；合婚纔敢成婚。請問那些合婚的夫妻，都過好日子了麼？看世人裏頭，那些合婚的夫妻，紅嚷黑鬧的有多少，短命早死的有多少；並且休妻的也有，賣妻的也不是沒有。看這僞算命的是哄人不是哄人，是異端不是異端？

測字 (Per characteres scriptos dirinat)

隨手拈取一個字，或是隨意寫一個字，交給術士，分析損益，決斷吉凶，叫做測字。用測字的方法，算吉凶禍福，一定是異端；因爲字是人造的記號，全是人隨便安排的；各國有各國的記號，一時有一時的寫法，與吉凶禍福毫無干涉；如今那偶像指定的，一個字，按字畫測算，或分開字體測算，照字的形像，定人的禍福，用人隨便捏造的法子，想奪天主的全知，這還不是異端麼？

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

一一三

第一一三及第一一四題

相反欽崇天主的罪

一一四

再者，他們所說的吉凶，全是無理由的信口亂說；比如測一個字，這個術士說，一是生之盡，死之初，所以是凶。

又有人在地上畫了一字，請別的術士測吉凶，那個術士說，土上一畫，是個王，所以是吉。

也有時候還是一個術士測的，也是一個字，想說吉就說吉，想說凶就說凶。

e *Aperta divinatoris confessio* 95.

比方寄園寄上所記載的；明朝裏魏忠賢寫了一個凶字，問術士是吉是凶，術士說：凶字是國內一人，所以是大吉。魏忠賢走後，術士同別人說，凶字是大凶，因為凶字是當中吊的一個人，四面全無着落，後來必定要吊死。你看這個測字的，是糊說不是糊說。

卜卦 (Sortilegium)

卜就是以錢，或珠子亂搖亂擺；或拿籤子，板子冒抽冒籤，推算將來的吉凶禍福。無論怎樣卜，全是異端。卜卦，如同抽籤，拈鬮一樣，全是亂碰亂跌；怎麼能知吉凶？縱然有過一二相對那事情，也不過是個偶然的巧事，怎麼算應驗？前面屢次說過，先知的能力，是天主自己獨有的，天主不默啓，誰也不能有。如今用那些無靈的物件，推算將來的吉凶禍福，這不是明奪天主的全知麼？若說能有神在暗地裏主持，請問有什麼神，是邪神，是真神？難道真神還能相幫這些糊捏妄造，瞎撞瞎碰的遊戲麼？所以要有神，一定是邪神。邪神，就是魔鬼。仗着魔鬼辦事，更是異端。

再者既有神，為什麼屢次不應驗？為什麼一樣的事，這個人卜的是吉，那個人卜的是凶？也不用說這一個卜吉，那一個卜凶；就是一個卜卦的，若叫他多卜幾次，看能次次一樣不能！比如跌錢的時候，叫他多跌幾次，難道牠能穀常是一樣的字面，背面麼？可見

不一定是魔鬼哄人，還是人哄人呢！

e 錢上兩面都有字 *Monetae utrinque habebant signum* 99

如今說一個書上的故事，看是誰哄人。在馮蒙禎智囊書上記載，宋朝的時候，有個將軍，名叫狄青，將打仗的時候，手裏握着一百錢，祝禱着說：「把這些錢撒出去，倘若字面全朝上，就是得勝的先兆，撒開以後，字面果然全朝上，兵們想是靈蹟，都喜歡勇敢，打了勝仗。後來，看見錢上兩面都是字，纔知道狄青將軍自己鑄的兩面字錢，為哄那些兵，教他們勇敢打仗。」

e *Sortilegorum fraudes* 100

卜卦的人，平常都是用巧法子哄人；比如老師坐在一邊給人卜卦，卜張三的貧富貴賤，有子無子；事前囑咐自己的徒弟在一邊同別人談論。別人在無意之間，因着一問一答，已經把那個人的家况，兒女，說明了。這人估量他老師離的遠，聽不見；不想他的徒弟或打手勢，或用別的暗號把那個人的家况，兒女，全傳給他老師了。老師照徒弟的暗號算，自然不會錯，其實全是哄人，看這些邪術可信不可信。

看相 (Physiognomia)

看相就是看人的五官，面貌，或摩人的骨節四肢，算定人一輩子的生死貧富，以及子孫的吉凶禍福。

i 中國人相信，一個人將來的禍福，可以從他身體的特別，預先說出來。每個人的品格和環境，都關乎每個人的面容身體和手足的長成。

看相為知道性情的好歹，雖然不算異端，到底容易誤會；相面為知道人品的善惡，更容易落於妄斷人的罪過。因為人有自主，能改惡遷善，同無靈的牲口大不相同。有人生

來的性情不好，後來改的很好；也有人外面顯出的不對，心裏的意思却很好。所以不能看人的面貌定斷人的好歹；更不能按人的形容，推算人的吉凶。若是看人的五官面貌，或摩人的骨節四肢，就要算定人一輩子的貧富貴賤，命長命短，有後無後，以及一切吉凶禍福，這樣看相，一定是異端；因為這些光景，一面是由天主掌管的，一面是隨人的行事定當的。這樣看來，既然人有自主的行為，天主也更應隨便；除了天主，誰能預先知道人自主的行為，要不是天主默啓，誰也不能預先算定天主隨便的安排。可見那些看相先生的話，都是捏造的。所以又是異端，又是哄人，怎麼能命人信服呢？

e Chirmanicus dervans 101

有一個手相術家。見一小孩的手紋，要占卜他的運氣如何，這仔細一看，就正式評定說：「看哪！這小孩子將來要陞為主教」。當時小孩子的父親在旁聽了譏笑着說：「主教嗎？只怕不一定吧！因為她是一個女孩兒啊」。

擇日子 (Horoscopus)

擇日子，就是以天干地支合成的六十花甲，並五星五行，二十八宿，合於陰陽剛柔相生相尅，而定日子的吉凶，以便擇個好日子行事。

h 來歷 (Historia)

在晉朝時，公元前二六五至四二〇年，有一個魔法師的道人，名叫許生，他找着了選擇吉日凶日的方法，用十天干和十二地支，湊成六十甲子，並連合二十八宿，五星五辰，及本性的二種大致方——陰陽，作成自己的系統，為分別吉日或凶日。為人生比較有關係的事，即如婚姻，建築，又為家常瑣屑的事，如保全貓狗，雇成衣匠等，會用這些方法，就是預選吉日，比如為婚姻，首先要交換八字，生年月日時，看男女雙方能不能配合。

若是擇天氣好歹，擇工夫忙閒，一定不是異端；要是擇吉凶禍福，如術士拿天干地支，六十花甲，五星五行，二十八宿，合於陰陽剛柔，相生相尅，爲定那一天是吉，那一天是凶，因而不問做什麼事情，都該揀個日子才做，這就是異端。因爲天主造日子，全是爲人的好處；所以沒有一個惡日子，也沒有一個凶日子。那一天作惡事，爲他就是惡日子，那一天辦凶事，爲他就是凶日子。

e Exemplum T'chen Yen 102

唐朝，沈顏做了一篇日時無吉凶辨（見事文類聚）。況且天干地支，五行二十八宿，都是記年月日時，如同初一初二等名目一樣，並不分吉凶禍福。說吉凶禍福，全是人私編的。且是各編各的，各說各的；一樣的日子，這一個說凶，那一個說吉，都是信口亂說；也不論有憑據無憑據，也不管應驗不應驗，只是哄的儘管哄，信的也儘管信。

請看一天一時，作一樣事的人有多少；難道所遇的光景，都全一樣麼？

e Responsum prudens 103

往年魏主珪，在甲子晦日進兵攻打慕容麟，太史令晁崇說：「今天不吉利；往年商紂王是甲子日亡的，叫做疾日；用兵的人，最忌這個日子」。魏主珪說：「商紂是甲子日亡了國；那末，周武王不是甲子日興了國嗎？」

可見得日子本來沒有吉凶的；也不是因着日子好歹的纏縛而分禍福的；所以明白人只揀節令的寒熱，時日的陰晴，便利不便利而已。若是以爲日子有吉凶，那就是胡說太甚了。

d Verba Deuteronomii 104

天主向依辣爾人說：「你到了你天主所賜之地，那些國民可憎惡的事，你不可學着

行，你們中間不可有人使兒女經火，也不可有占卜的，視兆的，用法術的，行邪術的，用迷術的，交鬼的，行巫術，過陰的。凡行這些事的，都為天主所憎惡，因那些國民行這可憎惡的事，所以你的天主將他們從你面前趕出」。

e Scitae falsos aures Puniebart 105

斯其德(Scitae)是很相信他們的巫術的，不過假使巫術錯誤，或卜巫無效驗的說，便要把他活活燒死。

附註

論魔術 (Magia)

魔術是用(Magia)，是用尋常的方法做出驚人的事情，通常是托魔力做成的。但若用魔術來詛咒害人，便為妖術，行妖術的人，通稱為巫。

魔術和平常變戲法(prestidigitato)，其所不同的地方，因為平常變戲法，是靠手法，或其科學方法而演成驚人的事情；這些事情，都能按物力詮解說明，毫無魔鬼的作用存在。

行魔術的人犯罪的輕重，視其願意害人多少，和求魔多少而定。

d 「良巫之子，多死於鬼，良醫之子，多死於病」。

九十

e Consilium iuvenis experientia edocti 106

有一個行邪術的人，他說自己能預知將來；一天他正在作邪術時，有一個青年人在他旁邊，向他嬉笑。那個行邪術的人，見了就生氣，乃說這個青年人，本年要死，並指定在九月內。這位青年，對他那種預言，一笑置之；但因一件事，是關於他個人，所以他認真地考量這事，或許可能，就將這事，告訴自己的父母聽。他的父母，並不是隨聲附和的

人們，乃給青年說，這種預言，是毫無意思的，只可說此乃行邪術的人要嚇嚇他，因為他嬉笑了行邪術的人。但這個青年，不能放棄這層思想，終於患了重病。九月三十日，他病弱得那麼很，至於使醫生說他的生命，實可害怕，並說他這病，乃由害怕而來，並非別事，但高聲向他說：若他能支持到明天，他必定痊愈。半夜十二點一響，青年好相從睡夢中醒過來說道：「感謝主恩，因為他還願意留下我，為我的父母，至少多了若干時。我求天主寬免，因為我糊塗了。在信德的事情裏，我們只應該相信，只應該謙遜。但在異端裏，我們應該勇敢對敵他」。

e. S. F. Xaverius et puer a mago perturbatus 107

一五四五年，聖方濟各沙勿畧到麻拉甲時，有一個十五歲的孩子，名叫安多尼費爾巫婆，為得兒子的痊愈，巫婆乃為他擲筮，豈知他兒子的病，不但不痊愈，反顯出極強烈的驚悸，母親幾乎已失望。當時有一位教友太太聞聽此事，就對病孩的母親說：「你為何不去請求聖方濟各沙勿畧呢？」於是她就去請求聖人。聖人也隨即來到了，聖人進到病人房內時，病人已無知覺，但大聲高叫，在聖人顯示給他的苦像前，周身戰慄。聖人深恐因着病人母親的緣故，天主不願救治這個病孩子，乃跪下念受難始末，並將聖人的遺物，放在病人的頸項上，同時也洒了聖水，病人漸漸地安然入睡。這時聖人向病人的母親說：「給他預備食物吧！」並給病人的父親說道：「後來你的孩子能走路時，你應該接連九天，領他到聖母堂裏去，我明天就在那座堂內，為他做彌撒」。果然在第二天的彌撒裏，病孩子好了，起頭講話，身體也逐漸復元了。

論催眠術 (Hypnotismus)

第一一三及一一四題

相反欽崇天主的罪

一五九

第二十三及二十四題

相反欽崇天主的罪

一一〇

(一) 催眠術的意義和來由。

催眠術就是使人精神集注在一點，久之自入於昏睡的情景，失却自主作用，一切舉動，完全服從施術者的暗示而行。

i 催眠術西文曰(Hypnotismus)，乃一種法術，引人入眠，施以暗示，令被術者感應，而惟命是聽。例如拿(汝甚可悲)的言語暗示之，則被術者必凄然下淚；又拿(汝實可笑)的言語暗示之，則被術者必仰天大笑之類。

(二) 催眠術的條件

第一，引人入睡；第二，施術人的暗示，被術人腦部的感受；第三，所受的客觀暗示，在被術者的主觀上，惹起觀念，觀念惹起心理的作用，而聽從命令。

h (ii) 由來 Origo hypnotismi 108

至論催眠術的由來，一八一四年，有葡人名法利亞(Faria)，欲醫治一患失眠病者，從研究中的所得，知道了他的病根是由於腦部，和其心理的特別狀態。一八四一年，撥來脫(J. Braid)也證明其事，以後醫生用以治病，屢試有效，而催眠術就通行了。

cs (四) 決疑 (Casistica)

教中人是否絕對不當施少催眠術；

施或受，對於靈魂方面有何關係？

須知行催眠術，通常是科學的實驗，本不關倫理，但被催眠者失却自主，可與倫理有關，所以只有醫生為疾病，才能試行。

催眠術非絕對不可施受，因嘗有人用來治好疾病改去惡習，然當有條件：

一，即施術者乃一純正之人。二，施術時當有人監視。三，又須節制，以達

到治病的目的爲止；總之爲治疾病，改惡習聖教會未絕對禁止，惟禁止妄行。行催眠術時，施術者與被術者，有精神聯合動作的關係，自不消說，因從催眠所生的現象，不外生理和心理的作用；即覺司和明司，或覺明二司的互用。覺司的作用，係腦部和神經系的受感動，而惟施術者的手術是從。明司和欲司則聽受施術者的暗示，而唯命是聽。故施術者惟出法令，作手術，行暗示，立於主動地位。受術者則不然，或覺司受感而生覺像，由覺像而明司受着感應，居於被動地位，所以受術者在靈軀兩方面，顯然受其影響。

論精靈術 (Spiritismus)

(一) 中國幽靈學

h Spiritismus in Sinitis 109

有不少的人，按照生前的地位或狀況，自然而然想他們是下了地獄，如同一些惡訟師，貪官污吏，修建鬼廟的人們。

中國人又深信，以爲用歐西幽靈學家所用的方法，可以知道亡人的狀況。

譬如用扶乩，就是用線拴一枝毛筆在空中，下面鋪上灰或沙，此時呼喚亡人的姓名，那毛筆就顫動起來，有何訶問，那筆就書出字來答覆。

據可靠的人證明，當時的確是一種魔鬼的啓示。

(二) 何爲精靈術

主張精靈術的人，以爲脫離肉體而存存的靈魂，能對人間施行奇異的作用，又以爲世人與死人的靈魂來往，並且能因他們得到秘密的知識。

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

一一二

所以精靈術就是設法同無形像的神靈來往；因而能知道未來的事情，並能推測出一些隱秘的事情。所用的方法，大都是平常的物件，桌子，篩子。人用這些方法，為使認識隱秘的事情。比如認識死人的生活，聽見死人的聲音。

使行精靈術的人，能同怎樣的神魂來往呢？能同無肉身的歹天神，以及由肉身上出來的靈魂來往。所謂無肉身的歹天神，就是魔鬼。

靈媒 (Medium)

靈媒 (通靈媒介) (Medium) 就是自己本身同神魂有來往的；這種人能作出種種奇異的事情，也能推測出一些隱秘的事情。

§ 精靈術有何關係

現代的扶乩精靈術，或經通靈者介紹，與亡者的靈魂談話，純然是一種魔術 (Ea. 所謂通靈，就是一等行魔術者，竊取神的名稱而已。

精靈術的人，實際上召攝精靈的方術，一方面根據幾種欺人的妙術，一方面用幾種還未研究出來的精神潛能作基礎。

倘若那些顯現既是實在的，並非虛設的，那麼那些神靈，只不過是一些仿效亡人之品格言語的魔鬼而已，非真係本人親來。

p Verbis Sacrae Scripturae damnatur 110

在申命篇 (十八，十) 上天主向依辣爾人說：『你們中間不可有占卜的，觀兆的，用迷術的，交鬼的，行巫術的，過陰的。』又在勒未記 (二十，二七) 上說：『無論男女是交鬼的，或行巫術的，總要治死他們』

依撒依亞 (八，十九) 上說：『有人對你們說，當求問那些交鬼的，和行巫術的，

就是聲音繚疊言語微細的，你們便回答說，百姓不當求問自己的天主麼？豈可爲活人求問死人呢？」

【無肉身的，有時就能同世人來往：

一， 善天神能夠，如同辣法厄爾天神，顯現出來，引導多俾亞行路（見多俾亞傳；又見二冊下）。

二， 惡神（魔鬼）也能夠，如魔鬼在曠野裏誘惑耶穌（見二冊下）。

三， 天主固然有時暫且准許死人的靈魂，回到這個世界上來，例如梅瑟在大博爾山上，及耶穌顯聖容給宗徒時，所發現的那種光景（見第一〇五題）。

四， 然而魔鬼有時也能冒頂死人的靈魂，這都是不能否認的。況且平常沒有憑據能證明天主准許死人的靈魂，常常回到世界上來，更無憑據證明天主自己嬌縱靈媒去任意作祟。無論如何，當說魔鬼與已亡人的靈魂，平常是不同世人有感覺的來往的，所以怎能按光照那些靈媒的意志，與人有感覺的來往呢？

在一總通靈人開會時，所發生的現像裏，魔鬼不一定加入；但真正的扶乩，確是從魔鬼來的。

首先應該分辨清楚，什麼是嚴格的精靈術，什麼是偽精靈術。請到偽精靈術，無疑地是在精靈術集會所發生奇異的事情裏，不過是一種純粹的騙術，或至多是些潛在意識下的奇異的 (subconscious) 表現，以爲很是精微的。

Napoleo III defunctae matris manum (?) stringebat 111

拿破侖第三世，在比亞里斯 (Barritz) 參加精靈術的集會時，著名的精靈術家大尼厄爾和麥侖他用的通靈之人，請皇帝將自己的右手伸到腳下，就可握着自己已死的母親的手。拿破侖如其言，果然伸出右手，不過他怕他們所說的已死的人的手一經握着了，堅執

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

一二四

不放；所以命人點燈，當時衆人都看見皇帝所握的手，並不是皇帝母親的手，乃是那個作精靈術的人的一隻赤腳。拿破倫知道了，就立刻將他夫婦二人驅逐到法國邊界。

Ultramundani (♀) flores 113

亞納洛得 (Anna Rothe) 有一天，在柏林京城，將無數的花，擲在衆觀客的頭上，說這些花是從另一世界摘來的。不料有公安局的巡士，在集會以前登上舞台，搶住亞納，叫一總人見他在衣服裏有一大袋子滿裝的都是街市上買的花。

c Mater loquitur cum defuncto filio, quem nunquam pepererat! 113

對於赫辣多格 (Graddock) 和他的婦人，一天有一個司令官，要把他倆的欺騙術揭露出在參加精靈術集會的衆人之前；司令就請他們喚自己已死的兒子前來，和在場的母親談話。他們當即應允，立刻請了已死的兒子的靈魂來同母親談話，母子 (S. I.) 談話以後，司令很生氣地向赫辣多格說道：「你們很會欺騙集會人的東西呀，你們應該知道，我們的兒子並沒有死，因為我們並未生過兒子的！」

e Dawei arte reproducti spiritistarum praestigias 114

幻術師達未 (Dawei) 在倫敦京城，請了些很文明的客人，參加一個幻術集會。他預先將所需用的一切器具，仔細查看了一番以後，就在器具上加蓋戳記，以示不能調換更易，封好以後，他立刻就在衆觀客前，顯出種種奇妙的現象，至使觀衆齊說，這些現象非有超性之力，是決做不到的，末後他自己乃一件一件的，都按着次序呈現出來，按達未所行的每一樁奇事，都未按照各物的自然方法。

e P. Carolus Heredia S. I. 115

爲證明精靈術的許多驚人的奇事，並不是由什麼死人的靈魂來的，耶穌會赫肋底亞神父 (P. Carolus Heredia)，在美國只用幻術發現了許多集會，精靈術師所實行的超常的

奇事。

Scientia comperit eorum, qui asecrant ut "Medium", fraudes 116

當今之時，在法國，在美國，在其他的國都裏，常見有些自稱和鬼神通往來的人們，他們有時能致生出奇異的效果；至少他和他們同謀的人們，如此這般說。但對於這件事，一等公明正直的人，已深切地注意，雖然尚未到暴露他們的詭計和欺騙的工程，但至少已使他們不能有所作爲。我們現今找到一個引人注意的榜樣，這就是在一八五七年七月十一日，美國學問報上發表的一件事實，題名通靈之人，已受裁判。文曰：不多幾時以前，經博士登郵局介紹，揭出一個五十美金（即二千五百佛郎）之賞格；條件是無論任何人只要當剛倍利哈而瓦大學院教師的面，能顯出通靈人平時所顯的一切奇異古怪的事。這個條件，有加爾得爾博士，還有一等自誇爲通靈的人們接受了。這些競爭員，於六月最末了的一星期上，在波士登亞而皮翁屋內會齊。都準備着顯出他們的神能，在這些人當中，發現了最著名的福克斯汽車公司裏的青年女子們，爲審察這些志願隊的奢望。大學裏的四位教師，名叫伯多祿，亞加西，古而德，及哈爾斯福爾者；組織了一個審查會，這四位教師，都是超特的明哲學士，這些神鬼的試驗，行過好些日；但終未能找出顯示自己通神的本領，猶如在先知厄里亞時，巴力邪神的祭司們，呼求神道，徒費心思一樣。所以審查會說明加爾得爾博士，未能實現通神，將書內寫的英文字，或摺的紙片，洩漏出來，那紙上乃是答覆一個只有天神能了解的問題：如鋼琴不按自響，獨脚桌不推自走；加爾得爾自認不能向那個審查會檢出一個奇異的證據，而這奇異的證據，即使用一種長久的，辛苦的解釋，也能視爲相當的證據，奇異的事，應該由真神的能力，始終實現，這種神力，至少包含一種至今尚未認識的奇異，或者他的原因，尙未經審查會認爲是直接可指定的，摸得着的；所以加爾得爾，毫無向波士登郵局，領取那筆二千五百佛郎賞格之名義。

世界日報，京城日報，還有別的日報中也說：不多年前，有一個厄哥寒青年人，年齡只有二十歲，名叫童格辣雨墨，在巴黎開了幻術的集會，人都驚訝這青年人的奇事，他說自己是通神的，這或許是真的；但世界日報，論他的欺騙說：雨墨先生，應當受若干處之歡迎，但他得的效果，不過是他發明的可笑的事情，這話也許是對的。

c. Columbae aibae 117 (見二九題)。

怎麼能看出某件奇事，是或不是從魔鬼來的？

在一總的奇事中，有的是由人妄傳出來的，有的是一般術士所行的邪法或魔術，也有的是從魔鬼來的。

每發一件奇事，是人按本性不能辦的，或從天主來，或從魔鬼來，如何能看得出來呢？

大概可說，但凡是人按本性不能辦的，平常多屬從魔鬼來的。在天主教以外，天主輕易不顯靈跡，所以但凡人辦不來的奇事，可是天主自己，或用天神，不拘辦某件奇妙的事情，總是爲人靈魂有益處的，且也有天主的憑據，而且這件奇事發生的前後，以及其發生的地點與時間，並內外各等的光景，完全該是好的，無絲毫的弊病，這樣才算從天主來的，若有一絲一毫的弊病，其他的光景，縱然好到極點，也必定是從魔鬼來的。

就是表面一無缺點，平常也難看出他的來由。在這些光景裏，一個教友若不很明白道理，又沒有天主另外的相幫，就該小心，切莫輕易妄斷是非；該遵聖教會的指示，才能免得錯悞。

在精靈術聚會中所行的奇異事情，不外乎下列三種：

一，有些奇異的事情，經過多次的試驗，已證明他們不是實有的事，乃是一種偽詐的詭計；比方叫一個很小的植物，立刻長大，或在一所門窗皆閉的屋子裏，忽然叫一個

鴿子飛了出來；或是自己瞥着眼睛，能看見別人在粉板上寫的字，或是使那在遠處的桌子，自行跳動或盤旋等，這一切奇異的事情，無論什麼人，只要曉得他的詭計（即秘訣），也都能夠照樣的做出來，無需乎魔鬼或死人，從中假弄虛玄。

二，還有一些其他實在真的奇事，可是這些奇事，於任何什麼神魂，皆沒有關係。一，幻覺 (alienations) 就是雖然沒有實質的東西，能刺動我的視聽機關，然而由那感官的知覺，彷彿使我也聽得見，也看得着。二，還有那被稱為自動的 (automatice) 動作，猶如催眠 (hypnotismus) 的狀態，或像在睡夢中遊行 (sonambulismus) 一般，這是一般研究心理學的 (psychologia) 和生理學 (physiologia) 以及病理學 (pathologia) 的人所知道的。

三，其他奇異的更有關係的事情；如在一張桌子的裏面，突然發生了緊打的聲音，及毫無憑藉的揭露某種隱密的事情；一，有時靈媒把自己的手覆在桌子上，就能聽見好像有人緊打着似的，由桌子裏面透出來；並且有時真的也有聲音，表示什麼預言或命令。這所謂緊打，由許多覺然的試驗，看得出來不是由神魂介來的，乃是由自然力來的。二，有時靈媒也揭露一些很隱秘的，無人知道的事情；如說出已死亡的某人生前家庭的狀況。像這樣的事，更使人不勝驚訝。至問這是什麼因由，歷來有許多使行精靈術的人，當他們避惡遷善之後，便老老實實地揭破了這些奇事，有時不過是一種詭計而已；並且說明用怎樣的圈套，能以預知那些隱秘的事情。

為講解以上及其他類乎以上所說的奇事，近代的傳學士，大半照例用一種依然的說法；這些由精神上的隔膜，所生的意識狀態，或是由靈媒的緣故，自己精神上所生的無意識的反應。

四 總而言之，在精靈之聚會中，所行的一切奇異的事情，不一定是從魔鬼來的，大多

第一一三及一一四題 相反欽崇天主的罪

一一八

是一樣詭計，有的可說是由自然力生出來的；可是有的使我們懷疑，或更使我們看出來是由魔鬼作祟來的。但要完全判別劃清效驗來源的界限，可不是一件容易的事。

聖奧斯定說：「天主在自己公義的決斷內，又爲着自己的目的，有時允准呼求神類的意志，能陷入很深的錯悞的陷阱裏」。

特地是說那些隱秘事情的發生，因爲天主的天神，不願洩露隱秘的事情，去壓足人的好奇心，滿足人的奢望。爲此本來的通鬼主義，應當是從魔鬼來的。奇異事情的原因，就是魔鬼，作法人所說的眞神，並非別的，乃眞的魔鬼。

以上所說，乃美洲巴爾底毛爾 (Baltimore) 公議會中，各位主教們所聲明的，

但尼巴爾樞機主教 (Card. D'Annibale)，很明智給我們指示道：「慣行通鬼的人們，說自己通人們的亡靈。但天主不容亡人的靈魂隨人自由調派，多壓足壞人們的好奇心，所以在通的主義裏，定是魔鬼從中作祟」。

e De diabolico interventu testimonium validum 118

不多幾年前，有一位候爵，名叫戴波德 (Marchio de Pote)，他曾任過精靈術大師多年，後來他回心改意，敬奉天主，他回頭以後，常說：「我起頭並不信有魔鬼，但經過許多次的試驗，我才相信這事，不是沒有根據的」。

這能發言的桌子的行動，引動了許多美國人和亡靈來往的熱情。在一八二五年，有一位大官員，名叫西滿，因爲自己的愛子死了，願意和他說話。同他會談了片時，通靈者即說自己見了已死的兒子，並描寫那兒子的形像，父親說：這還不彀，通靈者，又傳出那兒子的話語，父親說：話語確是我兒子的，但還不彀；請你叫他寫出字來，因爲我認識他的筆跡。通靈者就將一枝鉛筆，放在桌上，隨即這鉛筆動了，但仍回歸原處。那時節，將

鉛筆放在戒指上，那時筆却寫出字來，說的是家常話，語調筆跡，確是兒子寫的，絲毫不錯。在這種光景裏，父親佩服得五體投地，此後即成了熱心宣傳扶乩的人了。

a Stus. I. Vianney et dux Carolus de Montuisant. 119 (見二冊三七九頁)

因為有使人失掉信仰的危險，所以公教會除了准可專門研究外，禁止教衆參加他們的集會，這類的集會，過度擾亂神經，容易傷害人精神的健康。

p Decretum Sancti officii (27 apr. 1917) 120

經催眠術或不經催眠術發現的一切言語或怪現象，任何人也不准去參加，那怕是因着正經或熱心的緣故，也不准去詢問亡靈，或聽他們的答覆，即便去看，事先立了誓願，決不與分鬼事，也是不許可的。

聖若翰味盜耐對於一切精靈術的意見 Quid de spiritismo S. I. Vianey indicaret 121

一, Diabolus fatetur 122

很嚴厲的反對的。有一天聖人問一個當街乾罵人的附魔鬼的婦人說：「是誰叫桌子說話，叫桌子旋動呀！」那個不幸的婦人答道：「是我！這一切的舉動，都是我的工作」。聖人在那一日，看到魔鬼附人，是實在的事情。

a II, In sessione spiritistica "medium" sentiebat obstructionem 123

有一位先生，名叫佑利伍斯莫名者，他尋常住在巴黎，但他也有別墅在亞爾斯村，此他和聖味盜耐是朋友，他常在聖人跟前辦告解。一八五〇年，那時節在巴黎很通行爲開通鬼神的會議，桌子旋動，醫病靈單等，即便巴黎上等社會的人，還有正經的教友人家，也信從這樣的事。莫明先生某晚夜，在親友家裏，被請參加這種晚會，在各種玩意內，及各種試驗內，他加上了份子；在場人習慣見到的現象，他也看到了，桌子自己掀起，地

第一一五題 相反信德的罪

一三〇

板屐次作敲擊聲，表示答覆。過了兩天，莫明往亞爾斯去，望看自己的神師；當他來街上時，聖味益耐，即出聖堂，莫明含笑伸手，請聖人的安，但也希奇，聖人幾乎不管理他，只作手勢，止住他，並用悲苦的言語和莊嚴的腔調，向他說：「佑利伍斯呀！請站在這裏，前三天，你和魔鬼交談過了，來辦神工罷。」佑利伍斯遵命做了。後來他回到巴黎以後，人再不能邀他去看桌子的旋動了，通鬼神的會友們，接着做他們的鬼法；因他這樣的拒絕，桌子停了，不得不喊叫說：「一點都不動呀，這裏必有一種更大的，使我們的動作，成爲無效啊！」

相反信德的罪

第一一五題

相反信天主的行爲，就是背教，信異端，疑惑道理，譏諷

信仰等。（論信德參看上一一五頁；見二册二頁；又見第一九〇題。論信仰的任務見

二册一五頁）。

（一）相反信德是：

■ 因者不作爲：比如不肯或疏忽學習道理；幾時該發信德而不發信德。

cs 決疑 (Casistica)

做教友的：

第一，比方聖教艱難時，官署追問他是奉教的不是，總該發顯信德，即便有死的危險，也應該如同致命聖人們一般的不緘默；不然就犯了背教的大罪。

第二，倘有人在他的面前譏笑聖教會，褻瀆聖物，凌辱耶穌聖母，或聖人們的聖

像聖偶，就該實現信德的精神去勇敢阻止。

第三，看着別人信德搖動的時候，不但自己該實現信德的精神，且還該設法堅固別人的信德。

第四，若聽見有背棄信德，或不信某端道理的；也該發出信德來善勸別人。

第五，若是爲天主沒有大羞辱，爲別人也沒有大害處，並且有大緣故，這時纔可以不明說自己是奉教。比方屋裏不供聖像，或有平常的人問我奉教不奉教，我那時含糊答應，不給他說明，也使得。

第六，到底總不可直接說自己不是奉教人，或是明明的敬拜邪神偶像。

第七，並且至於假裝外教人，異教人，若果這樣，那就如同明說自己不是教友一樣，萬萬使不得。

e. *Christianus clandestinus* 124

羅馬有一名著名的演說家，名叫瑪畧味克多利亞諾，他因翻閱聖經，歸向了天主真教，但他做教友，只在自己屋裏的緊裏層，終不敢在大衆前承認自己是教友。怕在外教人跟前失去自己的聲望。有一次，他遇到聖新迫利爵，說明自己是一個秘密信友，並非公開的。聖人答說：「你既不承認你歸入真教，又不肯進聖堂，你就不是真教友啊！」味克多利亞諾道：「難道聖堂的牆壁，也能使人成爲信友嗎？」聖人此時，乃將耶穌的話，指給他說：「凡把我和我的道理，當作可恥的，人子在天國也要把那人當作可恥的。」（路加九，二六）。味克多利亞諾，果真在聖經上，曾找着這些話，他就沉默這些話，久而久之，就放棄了人們的尊敬，並往聖堂裏去，參預各種典禮，公然承認了自己的信德。

e. *Catholicus Practicus* 125

不多幾年以前，紐約城的市長往羅馬去，墨索理尼差人去請他談話，但那位市長婉

言謝絕道：「自己乃公教信友，奉命來朝覲公教元首教宗的，使命未完成，不得先拜謁他人，尚祈原諒。」

e 不必低聲只管高聲 "Credo", opinor, debet cani non piano sed forte 126

若瑟海吞 (Haydn)，乃有名的音樂著作家，且是熱心的公教信友，他不怕承認自己的信德和自己的宗教。他有一個學生，對於宗教的音樂，很是精明。這個學生做了一篇唱大禮彌撒的調子；但於正式開唱前，他願意就正自己的老師。海吞一見他的著作，很是歡喜，不過那位著作者對於低聲信經，他却很不滿意。海吞於是很敏銳地並很柔和地向他說道：「我對於高聲信經，比低聲信經，更為稱心。」這就是給我們說：「應該高聲承認我們的信德。」

e 勇敢承認自己的信德 Fortitudinis in fide profertenda exemplum 127

一九〇一年，曾發現了一件事。某大學裏的幾個青年，上課完畢，同陣走出校門；其中一個方從衣袋裏抽出手巾時，他的念珠也隨同掉在地面。另一個同學就拾起念珠擊着喊叫說：「你們看哪，這個進會的小娼婦攜帶的什麼東西呀！」那個掉念珠的青年害羞着，在同學面前支吾說道：「你們看我的糊塗母親，在我衣袋裏放的什麼東西！」另一個同學見他如此，就用切實的聲調責斥他道：「是你糊塗呀！你糊塗得如同一隻小雞，也太過分了，你害羞攜帶念珠嗎？這有什麼可恥的過錯呢？你們看哪，我也有念珠。」說時，就抽出自己的念珠，又說：「我看誰敢嬉笑我。」一班同學們見這位同學的意志堅決，甚為佩服，都歡呼着說：「萬歲！萬歲！」在這當兒，那個怕羞的青年，就在大夥中躲藏起來了；他既不敬重在世的母親，也不敢承認在天的母親啊！

e 一個大胆的女孩子 Puella fortis 128

一九一九年，洪牙利國共產黨肆虐時，阿斯加爾法倍爾一次去查考女校，見了一個

十六歲的女孩，就以當時國家的歷史問她，女孩就很熱心地保護洪牙利國歷代傳下來的公教，反對推翻公教的新主義。法倍爾嘗時乃代理總統，聽了這些話，臉都氣白了，向那女孩說：「你不知道，我就能因你的這種答覆，給你一個考試不及格嗎？」女孩答說：「你儘管可以給我不及格，我却不怕；你即便殺了我，將來在永遠的生命裏，我將爲你和其他艱難羅馬至聖公教的人們，轉求天主，使你們回頭」（見一九四題）。

因着作爲：比如：一，否認幾端道理（信異端）。二，或一總信道（背教，叛離天主真教，隨從別的假教）。

（論無神派，請參看二冊九四頁；論宗教的必要，見一冊二一七—二三八頁）。

(一) 背教

c Imperator Iulianus Apostata 129 (見四冊十八二頁)

e 刑罰 Apostasiae punitiones 130 (見三冊四八二頁)

一， 有一個青年人，剛一背棄了耶穌，立刻成了啞吧。

二， 又有一個少年女子，背棄了信德，也難在教友中領聖體，忽然渾身戰慄倒地而死。

三， Pro apostata non est hic officium 131 (見一冊二一七頁)

(背教人的惡終見四冊五九頁)。

e Polaci fortes et prudentes 132

有一位俄國將軍，因着自己的戰功，於一八六三年蒙皇上賜給他都來克地方的一方教產，這教產在波蘭桑道米而區內。一八六六年，這位將軍又奉命出征土爾其，他願獻媚皇上，就召集自己的屬員們，向他們說：「我知道你們是很貧窮的；我願將我的地土，分

第一一五題

相反信德的罪

第一一五題

相反信德的罪

一三四

給你們，只要他們成爲俄國教民，並背棄公教信德。你們先想一想，然後可給我答覆。屬員們考量許久以後，同來到將軍身邊，向他說明自己不願在那種條件下，得他的地土。並給他說理由：若有人來買我的馬，願將自己的馬打調，這明顯着我的馬，比他的馬好。所以我們不願改奉俄國教，也不願得你的地土；因爲我們的教會，比較好些。對於這些理由，將軍很怒，但實在也沒有其他更有力的理由。

e 寧死不背教 *Malumus mortem subire quam fidem deserere* 133

士爾其國的回教人，自古煩惡天主教，想各種的法子難爲教友叫他們背教。一八七五年是個荒年，所以政府放賑；但窮奉教的求哀矜，先該立據背教才行。一天一個窮寡婦，領着五個小孩子來求一點麵，燒點湯噓，放賑的人，就叫她先背教，窮寡婦挺着身子，便大聲說道：「你像沒有人心的，叫我連小孩子，爲得一點麵，背我祖宗的聖教嗎？你可知道我的聖教賞賜我有力量，能退掉你的凶惡誘惑嗎？我們寧餓死，不敢昧心背教的。」回教人光冷笑着，且說些污辱的話，並沒有哀矜窮寡婦。到底天主爲賞報她的勇敢，她的信德，動了別人的心，幫助了她母子六人的困苦，救了她們的性命。

e 萬死不背教 *Mori potius quam Deum abnegare* 134

庚子年間，深州杜家屯，有一個女教友，杜門趙氏，聖名瑪利亞，逃難，先藏在墳墓中，後不知該逃往何處更好，就逃到親戚家。但這親戚竟堵住門說：「你不背教，不能進我的門。」女教友說：「我娘我姊我弟，全被義和拳殺了，我也總不背教；我若背教到不了這裏，我早知道你背教，我連這裏也不來，不用說你不許我進門，你既背教，就許我進門，我也不進去。」說完了就走，但是走了兩三里地，就被拳匪趕上，匪人問她說：「你奉天主教麼？」女教友答說：「我奉天主教。」又問：「你背教否？」答說：「我不背教。」拳匪就把她的頭髮繞在樹上，舉刀子說：「你不背教，刀子就在你脖子上。」女

教友答說：「我萬死不背教；你殺我，我升天堂，你不殺我，我就活着」。

小孩子的大信德：“Jigres non timco” 135

非洲烏剛大有一個小女孩子，同她的父母奉教很熱心。不久，女孩的雙親得病去世，女孩的叔父，是個誓反教徒，他收養了小姪女；到底也叫她奉誓反教，不許她進堂念經；反教她念誓反教的經文；又叫她瞻禮六吃肉。那人想小孩子才幾歲，必能聽命背教的，豈知小孩子的勇敢，竟然超過大人，竟不遵叔父的勸，也不怕他的罰。因此叔父生了大氣，常難為她。有一天她逃走了，想找神父去，雖然該走兩天兩夜的路，在外邊又有老虎，到底她依靠天主，天主果然保護了她，沒有受老虎的害。小孩到了堂裏，神父驚訝地問她說：「你不怕老虎吃你嗎？」小孩子說：「我情願被老虎咬死，也不願背叛聖教」。

印度國一位傳教的神父 Puella protestantis aggressibus firmite resistit 136

印度國一位傳教的神父，在聖若瑟報上，述一段行實說：有一位女教友名叫瑪加利大，她的丈夫婆母等人都是外教人；到底瑪加利大的信德很堅固，不隨他們的意思背教。過了幾年，她的丈夫兒女都死了，瑪加利大腳上長了毒瘡，她婆母送她到城中誓反教的醫院裏，那裏頭的女醫生及看護婦，都是誓反教人。女醫看她的毒瘡，該用手術動刀割；瑪加利大怕手術有死的危險，所以先要請求本城的神父給他開工，送聖體。我這裏有醫院的牧師，為什麼要請你們的神父來？瑪加利大寧不領聖事，也不肯請那教牧師。她就心裏發上等痛悔，求天主保佑不死；醫生叫他臭麻藥，她就昏過去了。手術完畢後，她才醒悟過來見自己還臥在有舖蓋的床上，看護們天天勸他改教，瑪加利大不肯聽從，看護們又許給她一些利益，願供她終身的需用，使她能安然度生，因瑪加利大仍不改變。所以她們便辱罵她；到底她終不怕，她常說：「我生前奉天主教，也願死在天主教中，你們雖然把我趕出去，到底我總不奉誓反教的」。後因醫生及看護仍不住地誘惑她，所以她等脚畧一好

第一一五題

相反信德的罪

一三六

些，就乘空逃走了。

背教的王后回頭 Regina apostata in Ecclesiae sinum revertitur. 137

在非洲有一個王后名叫晴亞·性極殘暴她小時會領過洗，在二十年中，尙守教規。豈知後來爲得江山的緣故背了教。她既背教登位，便逞兇暴，祭邪神，殺良民，還親自殺些過小孩子們，除此以外，她還難爲了聖教。她的大臣爲諂媚她，一天逮了兩位傳教士，請王后定他們的死罪。忽見一個小孩子名叫來頭的，大聲喊說：「不該殺神父，該放神父走！」晴亞便問他說：「小來頭！你從那裏來爲什麼求我放這兩個白人呢？」說的指神父。小孩子答應說：「因爲我知道神父愛你，我親自聽見他們在監牢裏，爲你求了天主。」王后聽了小孩子說的這話，很動了心，就叫放神父們走了。不久有幾個當兵的，搶了堂裏的東西，其中有一個大苦像，領頭的人，指望晴亞要另外賞報他，所以特把苦像送給她，當時小來頭也在那裏。

晴亞一見救世主的刑具十字架，就很動心，忽然取了那尊苦像在手裏，那些兵士想王后必定要毀壞苦像了，豈知晴亞說：「給我這個苦像吧！」隨即叫兵士們回去。小來頭很歡喜地就把這事去告訴神父們知道。

神父們就感謝天主，又爲她求天主賞賜她要緊的神力，使能真心回頭。過了幾天，晴亞要使百姓們知道自己再奉天主的真教；也勸百姓們棄絕邪神，恭敬天主。有位神父，就去觀見慶賀她，晴亞在神父跟前，很謙卑地承認了自己所犯背教的大罪，後來也辦了神工。魔鬼見晴亞回了頭，就誘惑她重行背教，果然王后又中了魔計，原因是因爲神父不願給一個明犯大罪的武官，行發喪的聖禮。晴亞大怒，定了要殺人祭神。神父知道了，就昧着死去見了晴亞，單說：「耶穌爲你釘死了在十字架上，你如今要做什麼？」晴亞一聽這話，就動心說：「耶穌的十字架，可得勝了我，我再也不想相反耶穌了。」從那時以後，晴亞

甘心做補贖，而且在封齋月裏，頭上戴着茨冠，肩膀上背着一個大十子架進聖堂，教友們見了，都動心感謝天主。從此晴亞熱心恭敬天主，在八十一歲上，善領了臨終聖事而逝。

(11) 政黨 (Societates et factiones politicae)

cs 決疑

教友不能加入傷風敗俗的各種團體，例如靈學學會 (Theosophismus) 焚屍社 (Cre-matio cadaverum) 等。

為判別某黨的善惡，決定教友能否加入，可有兩法：

一，凡黨員對於黨長，當有嚴格的聽命，且該發誓，遵守黨中的秘密，這種黨團必非善類，教友必不能加入。

二，又有社團，黨員該出黨費，用為反對宗教或公眾的治安；如異端的行為，和津貼工人不合理的罷工等：這種團體，教友亦不能加入。

除了黨的宗向和方法的不善外，還有別種政黨，他的宗向和方法，本皆完善而合理；到底一進了黨，因着各種環境，於信德或道德能有危險的，就是這等政黨，教友也不能加入，有害己靈，不必細說，而明白人能醒悟。

以上所述，不過是理論而已，到底聖教會對於政黨，也有明白詳細的禁令。

聖教新法典第二三三五條上會說：凡報名於坊人黨，或別種類似的黨，圖謀反對聖教會和國家正當的治權的，一經加入，即受聖教會的絕罰。在這禁令上，有兩事當注意：

- 一，黨首，黨員，對於黨的宗向，和他用的方法，當嚴守秘密。
 - 二，黨網的對象，以推翻聖教會和國家的治權。
- 有上兩則人若明知也願意，不論用何種方法報名入黨，即被棄絕於聖教會，這種秘

第一一五題

相反信德的罪

一三八

密黨：如巧人黨(Franchaçon)虛無黨(nihilistae)無政府黨(anarchistae)。至論社會黨，並非如上述的社團可比。且吾看現在歐美所有的社會黨，不過是政黨的一種；他們所揭示的目標，為改良平民的生計，改革社會經濟的制度，將社會上經濟的生產，分配，流通，消費等，完全收歸國有，取消私有資本。他們所用的方法，也是一種政治的手段，所以按大體說，社會黨未曾直接反對聖教會，也未會圖謀推翻國家的治理權。

按這類社會黨，非在聖教新法典第二三三五條所言的絕罰之黨。不過他們的道理，教宗庇護第九世於一八六四年在(Syllabus)通諭中，及良十三世於一八七八年之(Quaed Apostolic)和一八九一年的(Rerum Novarum)兩道聖諭中所禁止的；考社會主義的道理，是主張社會一切生產關機，收為公有，取消私有制度，到底社會亦不一其式，有輕重的分別，共產黨第三國際，馬克斯社會主義，都是聖教會所禁止的，所以進了該黨，即受聖教會的絕罰，毫無疑義的。

其餘別種社會黨，所持的宗向和所用的方法，未必即算過激，到底染有無神派的臭味，和唯物論的精髓，所以也禁止人加入。並且任何形式的社會黨，以大概而論，都是馬克斯社會主義的變相，而染有他的精神。即以最和平的社會黨而論，雖並無以上所說的各種弊病，但對於信德，對於風化，終難免有危險；因社團的環境，黨員的關係，黨中的言論，和一切刊印物，和聖教會的道理必有抵觸。所以即使是最和平的社會黨，但若能有危及信德的，教友對於能加入與否，亦應當謹慎從事。

i Franconratorum Secreta Societas 138

秘密集社會，並不是一個互相援助的集會，乃是一個無宗教人的集會，他們雖然拿「自由，平等，同胞」等美名，稱作自己的主張，到底他們的正意，就是消滅天主教；因而他們在進會時，立誓將來常常明顯地毒恨天主，並千方百計地盡力把連天主教的足跡

在普世地面上剷除毒藥。

e Ingressa erat Francumatorum Societatem 139

余落拉 (P. Gerola, S. I.) 神父，曾在公教報 (Civiltà Cattolica) 紙上上述說道：某日有一位青年少女，年約二十歲，面帶愁容，心中很不平安，來到我身邊，願意回心歸向天主，她很害怕那個高級集會，是不好的書籍，煽惑了她，便引領她，入了祕密黨，在那個祕密黨內，有一種宣誓，強迫她恨毒天主，恨毒苦像，恨毒由聖堂携來的聖體，用腳踐踏；並選他作殺人的工具，叫她用慢性的毒藥，致死某一個小孩。當她告罪時，她害怕得那樣，致於我應該加她的胆量，使她能繼續告罪，不至於失望。她說自己入了那祕密黨，常覺着自己帶了一個地獄，在自己的心懷中；所以她現今大胆告訴自己的罪，並為補贖自己立的惡表，她願將這些情形，宣佈給衆人知道。

e Francumatorum iuramentum et excommunicatio 140 (見三冊四八三頁)

e P. Fraudel O. P. in Francumatorum logia 141 (見二冊三六八頁)

(三) 念妨害信德的書籍

d 「水火盜賊，害止及身，異端之害，害及人心」。 九

e Scripta Voltaire et Rousseau ruinam Galliae attulerunt 142

法國國王賴斯第十六世，已被廢棄，並判以監禁的刑罰。在監牢中牆壁上，懸有俄歹爾 (Voltaire) 和盧梭 (Rousseau) 的圖像，他一見了就说：「看哪！這兩個人是因自己的著作，貽害了國家」。

e Mortura puella libros pravos anathematizat 143

有一個青年姑娘在臨終時，承認說：「我如今二十歲了，我算世上最不幸的一人，

第一一五題

相反信德的罪

一四〇

如今我要死了，我永久詛咒那日，有一個女友開她的書房對我說，任何書都聽你取念；唉！巴不得那天，她給我一把短劍對我說：你拿着自殺吧！我聽了這話，一定要心驚肉跳地退，縮不敢。但在那些書裏頭，我已飽看如飲了四，今天算來已經歷了無數悲慘的境遇，現在到了臨終的時候了。

會刻無宗教人寫的書報 *Hoc nullatenus mihi nocet!* 144

有一個人，原是正經人，但他有一種極壞的習慣，念閱攻擊宗教的書報。他的婦人爲了這事，曾責斥過他；但是白白地，他常答覆說：「我念那些書報，只爲散心的緣故，於我無害；我隨念隨忘」。他的小女兒聽了他的這個答覆，就問他說：「爸爸！主日那一天，我們在午餐裏，吃了什麼菜？」他想要回憶，但終於想不出來，乃垂手向女孩兒說：「我不記得了」。那時節，女孩兒很聰明的反駁父親說：「看哪！我親愛的爸爸，你不記得主日吃了什麼，但那些東西，曾營養你；同樣對於你念閱的書報，如同媽媽所說的」。

c. *Libros lege, sicut fungos edis* 145

書籍好比菌類，嘗之以前，須先試驗其性質或好或歹，免得受其毒害。對於書籍，也該如此，先該認清他的內容，是善是惡，免得靈魂受毒。

a. *Pravi libri venenum perpetuum* 146

有一個幼童，曾聽人說到壞書籍，隨後就有壞朋友來，和他談論這本壞書，並說從這本書內，能知道許多的事情。那個幼童就買了那本書，也就念起來了。念了以後，幼童就完全變壞了；從此他不在小堂裏念經了，信德失落了，不相信天主了。他死時，完全失望，不停地詛咒那個引他念壞書的朋友，是這本書害了我。幼童雖死，壞書的效力，仍然繼續着。他那本書，曾轉供給好多朋友，他們念了，都受了那本書的害。只有天主知道這本書將傳到何處何時，這本壞書的惡效果，才得停止。

四 和外教異教人往來

若無正當的理由，常和外教人或異教人往來，以致有失落信德的危險。

Quomodo Antonius fidem amisit 147

從前有一個人，名叫安多尼，他原受過母親的好教育，可是他成年時，他的母親就死了，但在母親臨死時，他曾在床前，給母親許下，自己將忠實對於天主，遵守教規，豈知他日後長成起來，就和壞人爲伍，慢慢地變壞了，猶如一枚好蘋果，夾在爛蘋果當中，終於也要爛壞的。他聽到壞朋友們譏笑教會裏的舉動，如念經，進聖堂，辦告解等，他起初也不願意聽；但久而久之，他也不贊成這些舉動了。他又念不好的書籍，其中他找到自己不能解決的疑難，他就開始懷疑；這也許不是我當時所想的那麼真確吧！也許一切的教會，在天主前，同是一樣好的，從此他就慢慢地不念經了，難得進聖堂了，也不滿四規了，他看聖教會，已是不需要的問題了。在一次開會裏，有一個誓反教人，反對羅瑪公教說道：「羅瑪公教會，不過是行異端敬邪神，我們誓反教人，才有真正的福音聖經，爲此我們脫離了羅瑪公教會」，當時就有些青年人們，入了誓反教，安多尼也在其中。他曾參加過他們的集會，但終於也離棄了那個新教。他自信了異端教以後，就成了侮辱宗教，及無信仰的人。他說：「沒有天堂，沒有地獄，也沒有天主，一切都要死亡消滅，這就是他的福音聖經。但天主的聖寵，沒有完全棄絕他，他忽然害了重病，當他大發狂熱時，他見到自己親愛的母親，向他說道：「我臨死時，你怎樣許給我呢？」他在寒熱中喊叫說：「媽媽！」於是就醒了，而且他的新生命，也從此恢復起來了，他請了神父來到，辦了妥當告解。當他領臨終聖體時，他高聲說道：「我相信聖教會所教導的一切，我願意在這個信德裏死去。」不多幾日後，他爲補贖自己的罪，甘心接受死亡的痛苦，說道：「天主，求你

第一一六題 相反望德的罪

一四二

「可憐我罪人」，說畢，即安然而死。

五、故意疑惑信道：以上這一切，都相反信德的罪。

§ 重大

(一) 背教常是大罪。

(二) 信異教：

一、明知故犯信異教常是大罪。

二、不知錯誤去誠信異教者，能不犯罪；但若疑惑自己信的異教的，便該着實尋求真實；若不尋求，便有罪，而罪的輕重，該看疏忽尋求的大小。

(三) 疑惑信道：

一、積極的疑惑，就是判斷信道是該疑惑的，這是大罪。

二、消極的疑惑，就是對於信道不加可否，這是相反內心信德的罪。

相反望德之罪

第一一六題

相反望天主的行爲，就是**妄望和失望**。

望天主不可太過，也不可不及，適中就好了；所以相反望德之罪有二：就是**失望和妄望**。失望是缺少盼望，妄望是過分的盼望。

甲 妄望

妄望是：

一、單靠天主仁慈寬赦，胆大妄爲，不肯改過。

二，妄恃自己的力量，不求天主幫助，冒失做事，投入犯罪的機會中。

d 古人有言：「行事在人，成事在天」。

d 俗語也說：「自助者，天助之」(見一冊一三六頁)。

cs 決疑 (Casistica)

■ 有人仗恃天主的無窮仁慈，大胆犯罪，無所畏懼，只想至仁慈的天主一個罪也是赦，一千個罪也是赦；所以索性犯罪，犯到末了，希望天主一下赦盡。

a Loco dicendi "Parce mihi Domine", dicebat: "Rapiat me diabolus" 148

英國著名的首相，多瑪斯毛來，既是熱心教友，又是上好的官員，他曾勸一個人，叫他回頭改過，但那個人答說：「你莫管我的事，我有三個字能使我在死的危險中，獲得罪之赦」。聖多瑪斯問他是那三個字？那人答道，就是向天主求說：「饒赦我」。聖多瑪斯見他不改善自己的行為，仍繼續說着犯罪，特願意改正他。有一天那人騎馬過橋，不知如何，自己的那匹馬突然受驚，將那人掀到河中，捲入浪心，他那時固然有能念那三個字的時間，但他却沒有念，只念了魔鬼搶我去吧！就這樣沉沒在浪心裏，使他的朋友們，對於永遠，受了當頭棒喝。

二，又有一些人有了毛病不改，一味地推諉，總是妄想到臨死的時候，盼望天主於最後一句鐘間用仁慈待他，如同待十字架上被釘的右盜一樣。

d 耶穌曾與猶太人說：「我要走了(離世三百二十歸天)，你們要找我到底找不到的，你們要死在你們罪惡裏」(若望八，二十一)。

e 天主輕易不把右盜的恩典施與人 *Latro ignoscitur, confide; semel ne praesumas* 149
右盜先前曾是一個極大的罪犯，但在他臨終時，却直言不諱地自認他受這種刑罰

第一一五題

相反望德的罪

一四四

，與他所犯的罪惡相符，因為是自作自受，受之無愧。由此可知右盜一生，是個無惡不作的大兇犯；但誰也沒想到，連右盜自己也沒想到他會在臨死以前，忽然懸崖勒馬地回首向耶穌懇求說：「主！到了天國，請記我一念」。耶穌立刻即回道：

「我實告訴你，今天你就要和我同在天國裏」。故此右盜已得救了靈魂。可是這意外的聖寵，破格的大恩，自古迄今，天主賞賜了多少人呢？天主賞賜右盜的緣故，不過是要使後世的不幸而陷入罪惡的人們，不必失望，只要真心依靠天主，痛悔定改，天主還肯賞給他自新的聖寵，不致失落靈魂的。但竟有一些人，光依靠天主的仁慈，大胆犯罪，妄想臨死以前，天主也賞給他像右盜那樣的例外恩典，這樣的妄望，天主則更惱怒，往往不肯賞賜像右盜的特恩的；記者在某城的時候，曾認識一個這樣的朋友，他先在跟神父當先生，深明道理，信德堅固，後來在衙門裏作事，担任一件重要職務，便漸漸地染上了吸大烟的毛病，神父聽說以後，先是勸勉，繼而警告，但全然無效，終於不得已，一爲了顯立壞表樣的緣故，停了他的聖事。但看他外面還沒有失掉信德，每逢主日瞻禮，還是時常與祭；而且每年還爲煉靈獻祭數台。他這樣一面姑息毛病，一面發顯信德，大約他的意思，是盼望天主在他臨死以前，賞他格外的聖寵，能回頭改過；可是天主不賞給他。自從前年記者離某城以後，一向沒有聽到他的消息。今秋該城某司鐸避靜的時候，說起這人已經過世了。他死的以前，神父聽說他病重，便遣人去慰問勸勉，促其最後的悔改，他始終沒有說出請神父求領聖事的話，而且還說：「我還能得罪之赦嗎？」這是一句失望的話，他的靈魂得救與否，真是大可寒心的。從此可見臨終時悔改，像右盜所得的那種特恩，天主是不肯輕易賞給人的呀！

e 不及悔改 *Sacerdos peruenit sero* 150

某年在開四規時，有一個信友，不願去聽講道理，他說自己沒有滿四規的必要，他

若願辨神工，隨時自己會去辨的。不想四規期剛滿，他便得了重病，趕到請了神父來的時候，他已氣絕身死，來不及行臨終告解了。

教友呀！像這種人，在天主台前，應該承認自己悞了天主的聖寵，他救不了靈魂，可不能埋怨別人！

e Vane praesumentem misericordia deseruit 151

從前有一個放蕩的青年，當人勸他回頭改過時，他常答說：「天主的仁慈，是全能的，他肯照顧我的。」他這樣答覆，就不願聽人的規勸，不願想天主的審判。他終於患了死症，他也請了神父來，聽他的告解；可是他準備告解時，他見平生所犯的罪惡，那麼醜陋，心靈頓覺害怕，大為失望，終於未同天主和好，就溘然長逝了。

(論改過不可推延見四冊八四頁)

cs 妄望還有別的樣子，就是無故而冒性命的危險(*tentare Deum*)；即如魔鬼引誘耶穌從聖殿頂上跳下去，耶穌給他說：「不可試探主你的天主」(瑪竇四，七)；或有病不用常法診治，妄想天主格外顯個聖跡，忽然治好他；又或無緣無故，沒有天主特別的默示，自投失落信德的危險，找致命的機會，犯妄望的罪。

c Post disputationes accurrebat ad ignem 152

沒有天主特別的默感，不准可用所稱為天主之證言裁判(*Dei Iudicia*)。

亞爾比然斯(*Albigenses*)異教中人，兩次向聖多明我要求用火的證據，以作試驗。聖人滿口答應，無疑的是受了天主的默啟。

一次在蒙利爾當公開討論時，有一百一十五人，立時歸正。聖人寫了自己的道理，確有證據解說，異教人用盡欺騙，不能排斥聖人的證據，最後他們只有要求經火不焚的證據說：「假若你的證明，在火裏不受焚毀，我們都要進天主教」。聖人因天主的默啟，接

第二一六題

相反望德的罪

一四六

受了這要求，就將證書三次投到火裏，奇怪：三次投火，三次都未焚毀，取出依然完好如初。其中有些異教人，就因此實踐所許，改入了正教。第二次在凡合斯(Enanthe)當公開討論後，他們又定規要求經火的判決。當時先在火裏投了異教人的證書，那證書就立刻變成了灰燼，後乃投聖多明我的證書在火中，竟毫未被焚毀，投了多次，多次無損，取出仍完好如初。

e Quintus bestiarum timore fidem negavit 153

第二世紀中葉，有一位名叫君多者，往斯米而那城去，在那裏正當惡王艱難聖教會的時節，許多教友，因為不肯背棄信德，慘遭極刑而死。君多見了他們的那種勇敢，登時起了致命的熱願，乃大胆地投到判官前，承認自己是教友，願意受死。判官想此人乃瘋狂了，不知如何是好，就向刑役說道：「你們將此人投到獸圈裏去，任他們吞噬。」君多聽了，甚是喜悅，乃同刑役們往獸圈裏去。但這個可憐虫，事前他忘了求天主相幫；他若謙虛地求了天主，天主必賞給他致命的聖寵。可是他自恃以為能成致命，却沒有得到好結果。因為他到了獸圈，望見那些猛獸，突然起了恐懼心，乃向刑役們說：「莫急於拋擲我。」刑役們說：「我們立刻就拋擲你呀！除非你回心改意，敬拜我們的神明。」君多答說：「你們若候我帶回到判官處，我定照辦。」所以判官命他在邪神像面前進香，他竟遵命而行，他就這樣的背棄了信德，是因為他犯了妄望的大罪。

乙 失望

失望就是：

- 一， 故意想誘惑極多，自己軟弱，必不能救靈升天。
- 二， 想自己罪大惡極，必要下地獄，也就不盼望升天堂。

e Cairn, Tacas 154
 e 加音，茹達斯，都是犯了失望的罪，大大地灰心喪志，認自己的罪太大，沒法蒙天主饒赦。

加音打死了自己無辜的兄弟，以後被天主責斥；他却回答說：「我的罪太大，不得蒙赦了！」（創世紀四，十三）

茹達斯因為他不計算耶穌的全能，為赦他的罪；他本該如同伯多祿哭自己負賣耶穌之罪；但他竟怒洶洶地從堂裏出去上吊而死（瑪竇二七，五）。

e 路德 Lutherus desperat 165

路德在去世前的某天夜間，和他的妻子同在花園內散步，見天上的星宿，明光燦爛，他的妻子向他說：「你看星光是多麼的美好呀！」他答說：「誠然，但那邊非我們享樂的地方！」他的妻子說：「為什麼緣故呢？難道天堂將給我們嘗閉門羹嗎？」路德說：「或許，因為你離棄了我們的地位，已不能再回去了；我們已深入罪惡網裏，後悔恐來不及了」。自此，他就懷着這種思想，一病不起了。

a Peccator... irascetur... tabescet... desiderium eius peribit (Ps. 111,10) 156

有一老人，平生犯了許多的罪惡，臨到患了重病，神父來望看他，願意叫他在臨了的一刻辦一次告解，豈知神父給他談起告解，病人並不答說，那時節，神父給他講死時無告解的危險，勸他及早辦個妥當告解，為清潔自己的靈魂。病人說：「是，是，是，我辦神工」。等了半天，他也不辦神工，神父又盡心勸他辦神工。病人說：「是了，明天你再來，我辦神工」。到了明天，神父又去了，看見在病人的屋裏沒有人，就畫了一個十字，叫病人告罪，病人許久不做聲，忽然作驚嚇狀，連聲念聖經（聖詠集）上的一句話說：「罪人將來看見，要發怒：」立刻就扯被遮蓋自己的臉面。神父掀開被條向他說：「死已迫

第一一六題

相反望德的罪

一四八

近，無時間了」。病人說：「是，是，是，我告罪」。以後隨又念上文的後段說：「罪人咬牙切齒地衰倒下去：『說了這些話，又將自己的頭蒙蓋起來，神父又掀開他的臉，哭着求他念想天主，告罪辦神工。』病人說：『是，是，是，我告罪麼？我告罪麼？』他又蒙着頭，斜着眼，用聖經上的話說：『罪人的願望，終歸失敗』。神父又很急地掀開他蒙着的臉一看，哎！那個人已死了啊。」

c. *Tamiam mortuus ultimae gratiae resistit.* 157.

亞立山王子(Alexander Princeps de Hohenlohe)自述道：我升了神父以後，我就實行救靈魂的工作。我有一位多年熟識的人，名叫皮偉(B. W.)，患了重病，他病倒在床，無痊愈的希望，也是他平生作惡的報應。他雖在這險境裏，却並不願人談及神父和告解的事，但他有時候說：「我所信服的人，只有亞立山，我願意見他；他來看我，也許他能爲我作點什麼」。我於是去試試看，但也是徒勞。我首次看他時，事情還好，我就說我對於他與他的境况，很是焦心，我們就談了各種事情，和他的病况；我辭別他時，他說還願意看見我。當我第三次看望他時，我見他身子非常疲弱，他向我說：「你看，我這裏有兩根手槍，若我的病，將來持久，我知道我將來如何結局啊！」我答應他說：「你這個人，性情太奇特了，要做這樣的事，你爲何不到宗教裏去呢？宗教會安慰我們於窘困之中啊！」他說道：「朋友！這事爲我已太遲了；我在孩提時，我在棍棒中學習了要理，後來我在世俗性命的極峯裏，我不能夠，我也不願意再想到宗教了」。我又緊湊着向他說：「你相信我吧！你若接近宗教，時間越久，越能使你欣悅，使你得安慰」。他又說：「親愛的王子，我謝謝你的好意；但請你原諒我能，已是來不及了，假若死後有安息，我已不配去享受了。假若沒有安息，那末爲何在腦筋裏起那些毫無益處的妄想呢？」後來我辭別了他，很是焦心。八天以後，我又回到他那裏，他那時完全醒着，也很安靜；我就說起依靠天主的仁

慈、發愛主之情，但毫無效果，他終於說道：「別說了罷，討厭得很。又過了兩天，醫生告訴我，說他的病症，已是險惡，隨時都能死去。我終不能忘去瞧看他：他仍希望痊愈。我對他說：「我也盼望如此，但我很爲着急，我老實對你說，你若投到仁慈的天主的懷抱裏，他終能伸手接待你的；你莫違抗天主最後的一次喚你的聲音吧！因爲天主的大量心，也有止境的呀！」他聽到此地，竟發怒了，不容我繼續講下去，並向我說道：「你到魔鬼那裏去罷！別再囉唆我了！」我說：「我固然要離開你；但我走的以前，我不能不盡我爲你所禱的本分」。我祈禱片刻後，我向他說：「別矣，再會，我們將在天主審判公案前再見面吧！」別後幾個鐘頭，他就在當天無悔罪心而死了。

Coram S. F. a Borgia, impenitens moritur 158 (見111四題)。

Nemo desperet 159 (見111冊四八九頁)。

o Iuvenis impenitens in desperatione moritur 160

聖依西陶落(S. Isidorus Hispalensis)曾說：「犯大罪，固然致死靈魂；但犯失望的罪，也是一樣下地獄。請看聖亞理騷(S. Alph. de Liguorio)所講，在意大利亞國發生的一樁事實。聖人說：有一個人習慣犯罪，雖然天主警醒他，好友勸導他，他總不願意回頭。他的姐姐死了，他見了死屍，也感覺害怕，但不久那個怕懼，也就消散了。兩個月以後，他自己害起病來了；請了神父來，外表却辦了告解，可是只冒辦了。後來他失望了，他向人說：「不必請醫生了，因爲我的肉身和靈魂，都沒有救星，天主棄絕我了；我知道我的心已硬了」。他的好友和熱心的修士們都勸他依靠天主的仁慈，但是無效。他常說一樣的話：「天主棄絕我了！」他曾對一位神父說：「你白費工夫，你是向硬石頭說話呀！我冒辦了告解，我已不願再辦任何告解，領任何聖事了」。神父聽了這些話，甚爲驚訝！就辭別了他。第二天，神父再去望他，而他已於昨夜不願改過而死了」。

e. S. Bedae visio terribilis 161

聖師伯達述說，在自己的時代，有一個人，原來也熱心，但後來漸漸地冷淡了，並且犯了大罪，在自己尚家鄉，立了壞表樣。終於天主可憐他，使他害了重病。來望他的人們，見了他的險境，就向他說：「最好是要準備你往永遠地方去」。他答說：「以後有時間辦這件事啊！我現在很疲乏，不能辦這件事，我痊愈後，再辦也不遲」。但他後來沒有痊愈，只是一天重一天。有一天，他想自己見了一樁可怕的事，他轉身向望看他的人們說：「可惜呀！我欺哄了世人，也欺哄了我自己，我已接受永刑；天主叫我在世事奉他，我沒有事奉他，我沒有一樣善功可獻給天主；所以我無救了」。那些望看的人們，聽了他的話，都很害怕，乃勸他說：「你向天主求饒赦！向他說，耶穌可憐我」。他答說：「不必，不必，沒有時間了，我見了地獄，我望見我在加音和茹達斯旁邊；已無時間了，我已無救了」。那些人們總想叫他，哀求天主的仁慈，但這可憐的罪人，却失望而死，不敢依靠天主的仁慈。

（論罪人死的苦楚極大見四冊五九頁）。

cs 決疑

一，失望本是大罪，它引人灰心行善，因此人便不勉力行善，順着偏愾，只向地獄走去。

一個人自投於失望，除犯失望罪以外，另外還犯了異端之罪；因為他否認天主的全能，或否認聖教會有耶穌交付赦免一總罪的權柄。

二，還有盼望天主不很真切，就如依辣爾人就犯過這種罪，向天主抱怨說：「天主在曠野裏，還能管我們吃的嗎？」

連梅瑟也起這小疑惑，他對那些頑固的百姓說：「我還能為你們從石頭裏打出水來

麼？」

宗徒們依靠天主的心，有時也不夠頭，那一次，他們在船上遇了暴風大浪，就嚇的呼號耶穌說：「主子！救我們吧！我們都快沒命啦！」

伯多祿聽耶穌的命下海，打水面上去迎耶穌，及至見風浪很大，就害了怕，喊着說：「主子！救我吧！」

這等疑惑，總是因從信德軟弱來的。所以耶穌責斥宗徒們說：「小信德的人，你們怕什麼？」當知道這等遲疑勁兒，不能成爲大罪。

一，失望不是：一，一時的敗興；因爲人在逆境中，覺得患難過大，不能担任，便敗興；但轉眼就振作精神，勇敢擔當一切，好像一切都是天主賞賜立功勞的機會一般。

二，過分懼怕地獄的情緒；因爲人自己軟弱，雖過分怕犯罪下地獄，但仍不失依靠天主聖寵的幫助。

d 當宗徒聽見說一個財主人很難進天國的時候，都驚駭的說：「這樣誰能救靈魂呢？」耶穌答應他們說：「在人這是不能的，在天主凡事都能」(瑪竇十九，二六)。

d 還該存想聖保祿說的：「我靠着那加給我力量的，凡事都能作」(斐理伯書四，十三)。

d 聖依西多羅說：「望德開天堂的門，失望開地獄的門」。

d 聖奧斯定說：「誰失望不依靠天主的仁慈，就算得罪天主，一如那懷疑天主的是否實有」。

d 聖奧斯定又說：「茹達斯大得罪了天主，到底他丟了自己的靈魂，並非因爲他的罪過，乃是因爲他失望的緣故」。

失望藥 (Contra desperationem remedia)

(一) 勉力恆心行善至死，並每日懇求天主賞賜恆守至死的聖寵。

a Responsum Sti. Gregorii Magni 162

某天，有一位太太問大聖額我略教宗說：「聖父呀！我有憂苦，求你救救我，我終久能升大堂嗎？」聖教宗答道：「你說的真是一個難題呀！你我都不知道你終久是怎樣的。而且這問題，也是無益的，因為爲你爲我知道這事，是毫無益處的啊。但是我確能答覆你，假若你願意知道我們將來怎樣，就是我們若能勉力恆心行善至死，並且每日懇求天主賞賜恆守至死的聖寵，我們就可以放心，天主必給我們那個聖寵，那麼我們就能永遠享福了。」

(11) 在無可指望的時候，還是指望... *Contra spem in spem credere* (Rom. 4,18)

a *De damnatione admonetur, nec desperat* 164

某修會有一位修士，很有聖德，他屢次得到天主的默啓。有一位同會的修士向他問自己是否被寫在被選的人數中。他屢次將這個問題，問那個修士，那個修士不得已，就替他請問天主，天主乃默啓他說：「那位同會的修士，在被棄絕的人數中，但這位修士，不願使他難過，將這個默啓，隱秘了幾日，可是那個修士，再三再四地問他，他終於說明出來了。那位修士聽了以後，特記着聖經上的話語，並且說：「願天主受讚美，我必不失望，我將進隱修院，在那裏，我要加倍地做補贖，直到在富有仁慈的天主台前，得到赦免罪惡的聖寵」。過了好多年，那位修士又得到天主的默啓，他就知道這位做補贖的修士，已在被選的人數中了。他就去告訴那做補贖的修士，他聽到了，就快慰的很；他做補贖的力量，頓覺加增，給一等做補贖的人，加增了心火和熱心。誰都不該失望，任何人都應該忍

耐，都應該恆心，那麼任何人，都能在天主台前，得到救靈的聖寵。

(二) 敬禮被釘的耶穌

a Peccator obstrinatus imagine Cti. cruci affixi commovetur 165

聖伯多祿格拉物爾傳教時，曾用一尊苦像，常有效益。有一天，聖人去探望一個在船上患病的水手，且有失望的大危險。聖人就將苦像給他，豈知病人一見苦像，立即發怒，掉轉身子，不願見他，且叫聖人走開。聖人全夜的工夫，替他祈求天主。第二天，早晨，聖人仍去探望病人，盡力勸勉以後，乃抽出苦像，請求病人只用自己的嘴唇親苦像的聖足。那病人隨即聽從，因而復得了依恃天主的心，顯出悔罪之情，恭領臨終聖事，得了善終，在場之人見了都很感動快慰。

a Non meipso sed Xti. Passione fretus 166 (見一冊一八八頁)。

a Peccatum et sanguis Cti. in bilance 167 (見三冊三七頁)

(四) 聖母敬禮 (見後邊)

a S. Franciscus de Regis, S. I, et reus desperatus 168

某死犯被囚在監，耶穌會士聖方濟各類日斯，願意預備他的身後大事。可是那個罪犯，拒絕領臨終聖事，聖人未後用了一個方法，就是拿聖母聖像給他瞧，並說道：「請看這愛慕你，並爲你所求的婦人。」那時節，硬心的罪犯，好像可憐這位神父說道：「你不認識我是何等的人，我已無信德，我常懷恨並鄙視聖教，我會殺過無辜的人，我乃獸類，已不是人了。」聖人老實並溫和地答道：「你放棄這一切，不要想他；你只想瑪利亞愛你並爲你祈求。」罪犯嘆氣且問道：「你能保定如此嗎？」神父答道：「誠然。」罪犯說：「那麼我準備告罪了，我甘願受死，以補贖罪罰。瑪利亞！請於現時，及我死時，爲我祈求。」(見一一九及三六四題)。

相反愛主的罪

第一一七題

相反愛天主的行為，就是怨恨，咒罵，輕慢天主；又凡一總的大罪，都是直接或間接的，相反愛天主的行為。

第一 一總的罪都是消滅愛德的罪；因為大罪是消滅靈魂的愛德，而小罪使愛德漸漸冷淡。

i 幾時以天主為泡影，或看着受造的東西，比天主還重時，就犯了愛天主的誠命，因為他愛造物遠超過造物主，甚至還要為受造物的緣故背離天主，這種倒行逆施的舉動，是多麼糊塗，對於親愛我們的天主聖父，是多麼無禮啊！

第二 但直接相反這愛德的罪惡，就是：

一，冷淡：即不敬天主，不求天主，拿着天主賞的恩寵不當事，或拿着念經等恭敬天主的本分不要緊。

二，愛世物，愛世人，超過愛天主。如過於愛自己的父母，兒女，親戚，朋友，寧願得罪天主，不願得罪他們。

c Mater filium suum plus quam Deum amabat 169

從前有一個母親，她不注意關於靈魂和關於宗教的事情，她有一個獨種兒；這孩兒一天生了病，且一天重似一天。母親也看到若無藥醫，這孩兒免不了要死，她開始生氣，但眼看孩兒要死，她就真的瘋狂，大為失望。因為她也不想別的，只想她的兒子。她愛自

己的孩兒，勝過天主，本堂神父來她屋裏，爲安慰她，並勸她仰合天主的靈意：但是枉然。神父走到病危的孩兒床邊，祈求天主說：「天主呀！請恢復這孩子的健康吧！」這個母親一聽到神父這種的祈禱，她竟改正神父的話說道：「神父！請你別說『你若願意』，這必是天主的願意，天主不應該讓我的兒子死。」神父甚爲奇怪，就出去了。但究竟如何？孩兒竟好了，母親很是快慰，孩兒慢慢長大了，也變壞了：多次使母親悲傷，終於犯了國法，被處死刑，年紀才廿歲咧。

三，惱恨天主，就是輕看天主，取消恭敬他的禮儀，反對他的代表，攻擊他的教會，這都是很大的罪。

i 人能相反愛德，因着恨造物主，或是因着恨受造之物；有時能犯恨造物主之罪，比如恨天主的公義，或恨天主的尊嚴。

d 聖多瑪斯說：「這就是人所能犯的最重大的罪」。

論到恨人，這是相反愛人如己的愛德（見一六一題即十誡的總綱）。

（論怨恨，咒罵，輕慢天主見上第一二三題）

論敬聖的敬禮

第一一八題

天主以外，還該恭敬聖母天神聖人。

第一二一〇題

我們該當恭敬聖母和天神聖人，因爲他們都是天主所親愛

的忠臣，能爲我們轉求天主賞賜恩寵。

我們除了欽崇天主以外，對於任何受造者，連至真福童貞女瑪利亞都不許欽崇。但我們可以恭敬天神和天堂上的聖人，請他們轉求天主，因爲他們與天主接近。至於聖母的敬禮，此地暫且不講（參看第一一九題）。如今只講論恭敬天神聖人。

壹 敬天神聖人

我們恭敬天神聖人，因爲他們是：（子）天主的忠臣愛子，（丑）我們的模範，（寅）我們的保人，這個敬禮稱做敬聖的敬禮。

（子）我們恭敬聖人，並不奪取天主分毫的光榮。

（丑）猶如日光映照在青草地上的千萬顆露珠上，光輝美麗，並不奪取太陽絲毫的光亮；一樣聖人們因天主的聖寵而光輝美麗，也不減少天主原有的美善啊。

（丑）人敬他們以爲偉大的人。

h Vel ipsi Protestantis magnos suos viros colunt 170

就是誓反教人，他們會拒絕恭敬聖人，他們却敬禮路德起來了。在蒲克滿 (Brachmann) 所作的 *Populärsymbolik* 著作內，說路德派中，曾有一時以爲敬禮大改革家路德，近乎教外人拜偶像。蒲克滿說：「他們會稱路德爲聖人，爲天主親愛的天神，天主聖三特選之宗徒；甚至說宗徒們不及路德，因爲宗徒們乃天主第二位所揀定的。所以他們高抬路德的尊銜，乃真正的宗徒」。

（寅）敬重和敬拜有天壤之別

凡是明白的信友，沒有一個不知道恭敬聖母神聖和欽崇天主有分別。天主是天地萬

物之主，聖母神聖究竟也是受造的；所以只准我們尊敬他們，不准朝拜，欽崇他們。這個道理不但教友明白，連我們公教小學校裏的小學生，也都很知道。

e Protestantibus vir perperam intelligebat... 171

在一個旅館裏，有一個誓反教人，向一位公教信友說道：「我不懂怎麼你們能敬拜聖母及其他的聖人們」。公教信友答說：「你們很錯了，我們並非如同你們所說的而行事」。誓反教人又說：「我常聽見這樣的話呀！」他們二人正在說話時，學生們正放學回家，教友乃向那個誓反教人說：「你去問那些小孩子吧！看他們怎樣回答你」。他出去了，並問一個小孩子道：「你是公教人嗎？」小孩子答說：「感謝主恩，我乃公教人」。誓反教人接着問道：「你們果真敬拜聖母及其他的聖人們嗎？」小孩子說：「是那一個癡子給你說了這樣的話」。那個誓反教人聽了這話，滿面羞愧地回了家。公教人對他說：「我們敬重聖母，及其他的聖人們，那是真的，並且在我們的一切患難之中，我們還呼求他們，為我們轉求天主；但敬重和敬拜有天壤之別呀！我們叩求皇帝，和請求律師，替我們解決事情，必不是一樣的事啊！」

(卯) 聖人為我們的保人

天主不斷表示敬禮聖人之舉，如何使他喜悅。人呼求聖人們的轉求，得了多少病愈，多少佑助。有時候因為聖人們的轉求，還公然加恩給整個的民族。

e Stanislaus K. protegit Poloniam 172

一六二一年，波蘭國竟發現了這樣的事。當時回教王名阿斯滿者，他帶領着三十萬大兵，和六十萬蠻奴，攻打波蘭，而波蘭王塞希斯蒙多，只有在辣第斯老手下的七萬人，安能抵禦呢？在這種失望的環境之下，有一位獨修會的修士，却盼望天上的助佑；大聲呼

求本國聖人達尼者各斯加；並為激動聖人的轉求，請人往羅瑪取聖人的遺骸，且令匠人製作很體面的槓子，為安放聖人的遺骸。木西伍斯維得肋斯基神父 (P. Mutius Vichieschi) 乃當時耶穌會的總長，即准如所請；適有克羅哥洛斯基 (Mgr. Grockoroski) 主教，往波蘭國去，就請他將聖人的遺骸帶去。戰事已發生，十月十日清晨，回軍已開始攻擊波蘭，而波蘭兵士的數目，雖然遠不及回軍之多，但是很堅忍地作抵禦，並不退却。當時人都知道波蘭人指望聖達尼老轉求的力量，能戰勝強敵。果然回軍深信自己不能攻克波蘭，蒙着恥辱敗退，同時波蘭士兵大勝，乃因聖人的轉求。原來在得勝的前一夜，阿波爾斯基神父 (P. Oborski)，得了天主的啓示，平空看見一條路，滿生着發亮的草；有一輛露着星光的車子，經兩匹白馬拖着，由西往東而行。在車子上面，坐着一位極美麗的婦人，手裏抱着小孩，在那婦人旁邊，有一位青年跪着，熱熱心心地在祈求，神父就懂得是聖達尼老。轉眼之間，那位青年立起身來，手指地上，向婦人和小孩，有所指示，神父隨即在地面上，看見兩隊兵士交戰，就是波蘭軍和回軍；因而懂得是聖達尼老為自己的同鄉求得戰勝。他也看見小耶穌的面目，和肩膀動彈，發顯自己聽了祈求，並準備允許所求的。神父將這種啓示，述及大家們聽，不多幾日後，波蘭人就得了大勝。

按聖教會信德的道理，天堂上的聖人同世上的教友能彼此相通功（見三下冊）。

a. *Stus. Job, et Stus. Paulus 178*

人活着的時候，還常託熱心人念經代求；如天主命若伯的朋友們託若伯念經代禱。聖保祿也託過德撒洛尼的教友（前書五章），為他念經祈主。那末我們為什麼不該託天堂上的聖人們為我們念經代求呢？

c. 聖人在天主跟前，好比一朵美麗的鮮花，天主很愛他們；所以他們在天主跟前，敢

爲我們轉求天主，給我們說方便；天主看他們的臉面，就賞賜我們各樣的恩典。

c 這就好比世界上有個很尊貴，很體面的人物，你想在他跟前求什麼恩惠；但你並沒有爲他立什麼功勞，就不好意思自己去求的。到底還有法子，就是求他的朋友，爲你當個中保，替你說些好話，這樣那大人物，看了自己朋友的情面，不免要賞給你所求的恩典。我們求聖母天神聖人，也是這個意思。爲此在禱文上凡是求天主總說：「矜憐我等」；但求天神聖人却說：「爲我等祈」。

h *Intres in pace et pete pro nobis,* 174.

在第二世紀時，在道米底辣墳園中某硬石上，曾鑄着：「希望你進入安所，並爲我們祈禱」。

h 損壞銀錢 *Anglosaxones* 175

古時盎格撒遜民族，當有人患病，躺臥床上時，或有了什麼災難，他不但呼求天主，還呼求某位聖人，爲病人轉求天主。那時節，病人若有氣力，或者借朋友之手，損壞一個金幣，許下病愈以後，將往聖堂，拿這個損壞的金幣，獻給爲自己轉求天主的聖人，爲光榮他。

Intercessio S. Jacobi 176 (見四二〇頁)

c *Volo ut mea vita in coelo sit "bene omnibus facere" (S. Theresia)* 177

「我希望度我在天上的生活，即爲人間造幸福」。無人不知道聖女小德肋撒所說的這幾句話，很有意義的；任何人都也知道聖女在一八九六年升天以後，如何應驗了自己的所許。果然聖女在天堂上專以加恩於世人，爲頭一件事好比在我們地球上，源源不斷地流出一道彷彿玫瑰花的豐盛雨。

c *Rosae Stae. Theresiae super sinensium familiam* 178 (見三冊四四四頁)

吳經熊博士給我們，在他的「愛的科學」書上述說，聖女小德肋撒與他家庭所給與的各種恩惠的玫瑰花。他說：「我初次聽見小德肋撒的名字，是在我的好友袁宗潢先生家中，他是一位極虔誠的公教信徒。一九三七年冬，我寄居袁先生家中，他們全家念玫瑰經的情形，使我大受感動，當我看見一張聖女德肋撒畫像的時候，我就問他，這是聖母瑪利亞的像嗎？他告訴我這是耶穌的小花朵的像。我就問：耶穌的小花朵是誰呀？他顯出詫異的樣子說：什麼，小德肋撒也不知道嗎？於是他們遞給我一本法文小書，書名耶穌嬰孩德肋撒包括她的小傳及思想的片斷。我好似覺得說明了我當時對於基督教所懷的一些極深摯的信念。我自言自語地說：假如這位聖女代表公教，我就沒有不信公教的理由了。我原是一位新教徒，我認為什麼解釋合理，就可以自由採取他。他的解釋，我認為恰到好處，因此使我成了一位公教信徒：自從我第一次知道這位可愛的聖女後，我對於他的敬愛，就有增無已。

他教我如何愛耶穌，如何愛我們的童貞聖母。他使我的內人歸依公教，真是一個奇蹟。有一天我的小女孩蘭仙病了，醫生說：這是一種很嚴重的肺炎，要恢復健康至少得九天，在這期間，我們得非常的小心。他是一位極能幹而誠實的醫生，他的診斷準確是絕對無疑的；我和內人商量之後，就打電話給師人傑神又(Father Maestrini)請他到我們家裏來，並給女孩付洗禮，他就這樣做了。過了一會，我的太太跪在聖女德肋撒面前，懷抱着生病的孩子，作懇摯的祈禱。我聽不見他的話，當他站了起來，我就問他向聖女說了什麼話，他答道：啊！我乾脆地對他說：蘭仙難得養大，我不配做他的母親，因此我求聖女德肋撒當他的母親。第二天早晨，醫生又來了，給蘭仙量體溫，發現溫度竟降到百度以下，頭一天是一百五度呀！於是他將肺部檢查一番，發現肺炎已經雲消霧散了，奇怪！奇怪！這是他絕無僅有的話。我把經過的情形告訴了他，並問他是不是願意給我的故事作證

，假如有一天我把詳細的情形寫了出來，他說：一定的！故事太長，這裏說不了。此刻使我竟感興趣的，是我的太太歸依的故事。前不多時我的太太認識了孔祥熙夫人，他倆的友誼日見濃厚，孔夫人品格的高尚，使他感動很深，開了他的眼睛，向慕着基督教的美好；然而聖女小德肋撒完全確定了他對基督的信仰。至於我的職務，只是教他一點教義。

e. *El rosarium pluvia* 176

在聖尤斯塔堂中一個管堂的，於諸事完畢後，想鎖門出去，猛見在堂角裏，聖女小德肋撒像前，站着一位青年，年約十九，他在像前站了已有二刻工夫了。管堂的見他未走，未免有點起厭，因此用手敲動物件，好叫他自己覺悟，快些出堂，然而那青年竟置若罔聞，且反把手放在那像的衣服上，眼望着像，好似發誓的模樣，又見像前放着一束好花。這時管堂又搖動自己手中拿的一把鑰匙說：「該關堂門了。」那青年這時纔吃了一驚，轉身向管堂的說：「我來爲還願哩！」同時用手指定那把花，管堂的說：「聖女準給你辦了一件事吧！不然你如何獻給他這把花呢？」青年人答應說：「對啦！他從監中把我救出來啦！」管堂的一聽這話，心中未免有點胆怯，乃強打精神追問青年說：「她把你救出來很好，但究竟是怎樣一回事呢？」青年答說：「我在某監內被押，困難到了極點，要想脫獄又無機會。這時我心中忽然想起我幼年時見的一位修女像來，心中就默求她說：「你若把我從這裏救出去，我就獻給你一束花。」過了三天，意外的把我開釋了，但當時我沒有還這願，先去找我的伙計去了，我並不喜歡以前的所爲，終於今天我纔買了這把花朵來呈獻，我看這是合理的，且是當爲的一件美事。」那管堂的也很熱心向青年說：「你辦這事，是很合理的。」他們正在談話的時候，某神父從更衣所裏進來了。管堂的向神父說：「這裏有個聖女保護的人找活做，神父可願意給他說兩句話嗎？」那神父是很信任那管堂的，並見他使了眼色，就答應說：「行，我有工夫，我們可往更衣所裏去，在那裏談談吧！」

第一一八及一二〇題

論恭敬神聖

一六一

「青年便同神父談了好久，神父的慈愛，很使那青年心服。按青年本是流蕩街頭的一個無賴，因偷人家的自行車，被捕下獄，今因聖女小德肋撒的哀憐，才得了救護。

神父很動心的想道：「這準是小德肋撒救護了他，便替他出了主意，教他去充當海軍，立意也是爲教那青年容易免犯罪的機會，那青年也就毫無遲疑的去了。後來官家果然收容了他，他得了這個職務，就很高興地穿着軍衣去辭別神父，神父也很高興；那青年說：「依着她（小德肋撒）的護佑，我如今成了另一個人了」。後來神父又得了那個青年的信，雖然寫的不好，神父却視之若寶。想聖女在那青年的靈魂上，必還要繼續他的工作。

（辰） 聖人爲我們的模範

e S. Franciscus Xaverius et S. Franciscus Salesius 180

聖方濟各撒肋爵，見了方聖濟各沙勿畧列入聖品時的盛況，很是動心，我也願意做第三個。果然如此，不多幾年以後，聖教會除了聖方濟各五傷，和聖方濟各沙勿畧以外，也在祭台上敬禮聖方濟各撒肋爵了。

e Sancti Wenceslai vestigia in nive 181

聖王文思老，日間拜聖體，尙不能滿足他的心，夜裏還要去拜聖體。有一夜，街道上都是雪，天氣極冷，聖王穿了雨鞋，在雪地上走，他的長隨，趕不上他，因爲天氣太冷，聖王見他如此，乃向他說道：「你可按我的腳跡走，你就不冷了」。長隨就遵令而行，說也希奇，那長隨不但腳下發暖，連週身都覺着暖，這樣就能追隨自己的主子了。

這確是一個做教友的好榜樣，按聖人們的善表芳踪，邁步前進。

貳 恭敬的是些什麼人

我們該用公共的敬聖禮節來恭敬：

一，一總天神，另外我們認識的天神，聖彌厄爾，聖嘉俾厄爾，聖辣法厄爾，護
守天神（參看第三一，三二題）。

二，一總立過聖品的聖人。

h Canonizationis Historia et Processus 182

以天主願意教人尊敬那一位聖人，就把那一位聖人指明，教人知道那位聖人一定升
了天，教人尊敬祈求，效法。

天主平常用的憑據，就是聖跡。到底爲定斷這些聖跡，那一個是真的，爲指明那一
位真是聖人，該尊敬，全是天主指示聖教會，教聖教會定斷，聖教會准定以後，纔能公行
敬禮。若是沒有聖教會的准許，無論什麼大地位，大德行的人，不拘顯多少多大的聖跡，
總不能公行敬禮。

c 比如皇上願意叫百姓敬禮一個人當自己的官員，寵臣，也要有自己的印璽，也是交
付自己的大臣，往外傳。至於這個印璽是真是假，或有或無，百姓難知道，難定斷；也該
全憑皇上所用的大臣，大臣教尊敬那一個，就尊敬那一個，隨大臣的意思，就是隨皇上的
意思。爲敬禮聖人，也是隨聖教會的意思，就是隨天主的意思。

三，立過真福品的真福。真福只能在另外親定的區域內（某國，某教區，某堂口
內），受公共的敬禮。

凡生平聖德昭彰的信友，死後只能受私下的敬禮；若沒有聖教會的准定，他們不能
受公共的敬禮。

e 福女克肋陸西亞 In Biae Crescentiae de Kaufbeuren beatificatione sollemnia 184

第一一八及一二〇題

論恭敬神聖

一六四

福女在二五年前，生於巴伐利亞，她的父母作織布業。她七歲時，就初領聖體，從此他就開始顯露自己將來聖德的預兆。他在家中，在學校，在聖堂內，常作同學們的表率。福女在二十歲左右，進了女修院，在那裏，他度了聖德的生命，顯出熱愛天主之情，忍受劇烈的病苦，顯了極堅忍的善表。福女臨死時，聖辣法厄爾天神顯現出來，接他的靈魂升天堂。福女氣絕以後，他的面容，頓顯白玫瑰花色，極其美麗，他的身子，如白蠟之潔，香味充滿合修院。一總人都來瞻仰這位可敬的修女的屍首，都拿他當聖女看承。天主也願意用聖跡來，證明他們這個意見是不錯的。在福女的屍首前，就顯了兩個聖跡，以後在他的墳墓上，更顯了其他許多的聖跡。教宗諭令審察這些聖跡，並福女的平生，在審察時，查明了福女的德行，的確是剛果的，聖跡也是真而無訛的，為此教宗良第十三世，於一九〇〇年十月七日，在羅瑪列福女於真福品，所行的典禮，很是隆重的。當時各國信友，來到聖伯多祿大堂瞻禮者，有四萬人之多，聖堂裝飾的很體面，有千萬枝燈光，進行時，在衆位主教的前面，有教宗自己乘着顯轎，來到大堂。行禮已畢，一位樞機主教，代表教宗良第十三世，發表克肋陞西亞，已列入真福品，信友應當敬他如同福女，並可呼求他。就在這當兒，把供在正祭台上新福女像的錦帕展開了，顯出克肋陞西亞在天堂上的光榮中，被燦爛的衆星圍繞着，在堂中的衆信友，皆驚嘆流淚，全城的大鐘齊鳴，好像報告全球，克肋陞西亞，已列入真福品了。午後仍有遊行，教宗進聖堂內，敬禮新福女，並在他的像前祈禱說：「福女克肋陞西亞，爲我等祈」。整夜的工夫，聖堂外面，大發光明。這是羅瑪行真福品的狀況。但不多幾時以後，在福女的本鄉 *Kaufbeuren (Bavaria)* 舉行了一個主日的慶典。當時有好多位主教，百十位神父，幾千的信友。福女的聖屍，穿着金衣，放在玻璃棺內，供在本處聖堂的中央。除了每天的聖禮以外，還有各處的信友來瞻仰，並敬禮這位由平常修女變爲福女的克肋陞西亞，懇切祈求她。臨了以極隆重的典禮，恭迎

福女的遺骸，到他曾住過的女修院去，葬在祭台下面。

四，但在一總聖人中我們另外該恭敬的是大聖若瑟，聖若翰，聖伯多祿，和別的宗徒們，本國的主保，木教區的主保，本堂口的主保，本人的主保。

論敬禮大聖若瑟

除了聖母以外，聖教會裏最當受信友恭敬的，就是大聖若瑟；因為在一總聖人們當中，首推聖母瑪利亞，其次就是她的淨配聖若瑟。

a. B. Virginis testimonium 165

從前有一位修女，常有魔鬼的誘惑，雖然沒有順從，到底有了誘惑以後，心裏狠不平安，相似失望的一樣。自己狠憂愁，她知道聖母，是憂苦之慰，就求聖母的安慰，向聖母說：「天主聖母，我慈母！求你自己安慰我，或是指給我在天堂的聖人聖女們當中，誰是你最愛的聖人，我就求他相幫我」。她求完了以後，心裏平安了；她看見聖若瑟相幫自己得了安慰，她就知道聖若瑟，是聖母最愛的聖人，在天主跟前，有大能力。

至於在分析敬禮時，有的也添上個稱呼為第四等的，西名叫(Protodulia)，即恭敬大聖若瑟的禮。恭敬大聖若瑟，也有特別的緣故，因為大聖若瑟是耶穌的鞠父，聖母的淨配，聖教會的總主保。

聖教會如何敬禮大聖若瑟

聖教會除敬禮聖母以外，特別的敬禮大聖若瑟。三四百年以來，在聖教會裏行恭敬聖若瑟的善工就日漸擴揚，不但定每主日瞻禮四，為敬禮大聖若瑟的日期，並且還規定陽曆三月為聖若瑟月，願意我們特別的樣子敬禮這位大聖人。

此外又定聖若瑟為善終主保，為聖教會總主保，且特為中國主保。

大聖若瑟的地位至高無上

我們常稱大聖若瑟是「古今第三人」，真正不錯。

大聖若瑟，貴為天主第二位降生為人的義父，並為天神聖人之母后瑪利亞的淨配；那末他的地位，他的尊貴，還可思議嗎？

i 天主聖父所最關心照顧的，也就是耶穌瑪利亞。到底現在却把這兩個心頭最中意的人，託給大聖若瑟照應，叫他作瑪利亞的淨配，吾主耶穌的鞠父，聖家之長，在世代替天主聖父自己，設施佈置，統治這個聖家；那末天主聖父的看重，和信任聖若瑟可想而知。而聖若瑟地位的尊貴，聖德的超凡，也是可想而知了。

e *Ecce pater tuus et ego...* 186

聖母聖若瑟失落耶穌三天後，在聖殿裏尋獲了耶穌，聖母向耶穌傾吐苦衷說：「你的父親同我傷心來找你」（路加二，四十八）。聖母在耶穌前直稱大聖若瑟為他的「父親」，發現吾主耶穌平常的時候，對於大聖若瑟一定是稱父道爹；故聖若瑟的尊貴，真是難說難描。

d 聖多瑪斯聖師，曾經說過：「天主雖然全能，不能再作三樣更大的事：第一就是吾主耶穌結合天主的人性；第二就是聖子榮福，他的根源是天主性；第三就是一個比天主第二位降生的母親再大一些」。
 聖留納多 (Leonardus) 接上說：「第四天主不能再造一個比天主聖子的義父大」。從此看來，聖若瑟的地位實在尊崇至極。

大聖若瑟的權柄至大無比

大聖若瑟的地位既然如此尊崇，他的權柄也自該是極大的。至論聖人的權柄，是無求不得的權柄。聖人在耶穌聖母面前所有的那個「有求必應的權柄」，簡直是如同出命

的權柄一樣。

c. Figura Sti. Joseph in V. T. 187

天主以永遠的愛情，安排人的事，万事雖然不是從天主來的；到底不阻擋人遭難，是因爲能把万事變成有益處的事情，正好這個奧妙地安排法，在古聖若瑟的言行上，顯露出來了。若瑟是亞各伯聖祖的兒子，哥哥們惱恨他，把他當奴才賣給外方買賣人，買賣人領若瑟上埃及國，又賣給一個官長，名叫普提法，這官看透若瑟的技能和好行爲，便叫他管理自己的家務事。若瑟當這個本分的時候，蒙着天主的安排，無論做什麼事，都得中普提法的意。家業也很興旺起來。但普提法的夫人，因爲若瑟不從他的誘惑犯罪，妄告了他，普提法就監禁若瑟，監獄官待承若瑟好。有一天，若瑟給皇上的掛酒官和做饅頭的官解夢，預言他們的吉凶都應驗了，這樣顯出了若瑟的上智來。後來國王有一夜也做了個夢，夢見從尼洛河出來七個肥牛，後又出來七個瘦牛，把七個肥牛吃掉了，因爲厄日多國的學士，都解不了這個夢，那掛酒的才想起若瑟來，便奏請國王叫若瑟解夢。若瑟蒙天主的默啓，預言將有七個豐年，隨着有七個荒年，故在七個荒年的時候，可吃那七個豐年所積蓄的糧食。國王看透了若瑟的本事，就封他爲總宰，命他安排積蓄那七個豐年的糧食，以補後七年的缺欠。又爲叫衆人知道若瑟的地位，叫他穿着十分體面的衣裳，命他乘坐御車，差一個前驅官，宣傳國王的命，叫通國的人民都該朝拜若瑟。這確是天主上智的安排，使他升做埃及國的首相，這樣救了他哥哥們的命，中了老父親的心。但天主在另一個大聖若瑟的身上的安排，更得驚訝，他雖然是個木匠，天主却揀選他做天主聖子的鞠養父，照顧降生的天主耶穌。耶穌也聽他的命，這樣他的地位，雖然在世俗人面前不大顯揚，到底比古聖若瑟的地位大得多了。古聖若瑟只是大聖若瑟的預像，埃及國王曾向古聖若瑟說：

第一一八及一二〇題

論恭敬神聖

一六七

你得管理我的國都，一國的人民都該聽你的話」。百姓們問王求糧食的時候，王就向他們說：「你們找若瑟去吧，他叫你們做什麼，就做什麼」。天主也如同囑咐我們說：「你們遭難的時候，去找大聖若瑟吧！」若瑟當耶穌鞠養之父，當然有大權能；耶穌能允別的聖人的祈求，更能允大聖若瑟的轉求的；所以人們別耽誤這個好機會，你若在艱難困苦時，任你想什麼法子，總不及求大聖若瑟的保護好。

古聖若瑟，不過是新教大聖若瑟的影聲預像。天主已令他大得埃及法勞王之心，寵幸他，看顧他，一切尊榮富貴，凡國王能賜給人的，無不悉行賞給他，賜給他；因為除國王大寶之外，沒有不全行賞賜給他。法勞王命他統掌全國的糧食，並將玉璽交給他手裏，教他對於升革賞罰之事，完全可照自己的意思。後當荒年，人民飢餓難堪，成羣結隊地赴法勞王前求賑，法勞王差他們到若瑟跟前去，向他們說：「往求若瑟，他所說的，完全遵行罷」（見創世紀四一，五五）。到底古聖祖亞各伯的兒子若瑟，所得的殊寵，所遭的異遇，都不過是新教聖母淨配：耶穌鞠父大聖若瑟，新恩殊寵的影響光芒罷了。新教大聖若瑟，極忠信，極誠實，極悅天主的心；故天主將自己府庫的寶藏，完全交付他的手裏，叫他隨意分賜於人。

我們已知古教的聖若瑟，因他的精神練達，法勞王怎麼器重他，信託他，將自己的朝廷，自己的國土，全行交給他，聽便他措置安排。天主待新教的大聖若瑟，正超過古聖若瑟哩，天主將自己惟一至愛的聖子，至潔童貞瑪利亞，完全託給他，請他照顧，立他為聖家之長，自己的代表。

天主降生的奧義，造物中，除童貞聖母外，惟聖若瑟一人得參與領受，造物中，天主惟獨選若瑟，為童貞瑪利亞的護衛，為第二位聖子降生的鞠父傅保。

聖經上記載吾主耶穌說，「凡因我的名求我父的，無不賜給你們。」（路加十六，二三）此無他，因耶穌聖名在天上聖父前，有無窮的效力；故吾主耶穌揭示自己的五傷以求聖父，求無不允。若聖母瑪利亞，呈獻自己懷孕耶穌的聖胎來求聖子，也是求無不得；那末大聖若瑟也當一樣了；若大聖若瑟，將摟抱耶穌的雙肩，將自己操勞的雙手，顯告吾主，請念自己為吾主所受的辛勞困苦，汗濡艱難之功，而有所求，耶穌能拒絕不俯聽嗎？為此，大聖若瑟在耶穌前，可稱權能，沒有不可能得的恩寵；聖若瑟在天的全能勢力遠超過古語若瑟在埃及國的勢力權能，古聖若瑟掌理法勞的朝廷，大聖若瑟掌理天主的朝廷，天主所賜世人聖寵聖佑，恩潤德澤，莫不經他的手，過他的目，由他批准認可。耶穌在納匝肋，時時聽若瑟的命令，今在天堂，亦事事順從若瑟的心意。

d 有求必應 *Nunquam ad S. Joseph accurri sine fructu, (Sta Theresia) 1888*

熾愛聖女德肋撒，非凡誠心敬禮大聖若瑟；她說，無有求聖若瑟恩佑，而不即蒙愉允的。並勸人真心依恃大聖若瑟的仁善，權能，無論靈魂困苦，肉身患難，都奔赴到他台前求救，不久自覺有求必應，所望不虛，於是方知大聖若瑟權能的光輝榮耀，超越諸聖之上了。聖女自己試驗過，叫別人也試驗過，確是有求必應。

e *Confirmatur exemplis 1898*

一，在法國向來有安老善堂，是修女管的，這等修女，名字叫做貧人的小妹子。新近有一個修女寫信道：聖若瑟，做我們的主保，在一總煩難裏，常常保佑我們，若要寫一總的恩典，却寫不盡；現在我只述一件事，發顯聖人的怎樣仁慈。前不多時，我們欠饅頭店裏的銀錢很多，店主討的急迫，但沒力交還，真是作難的很，打發求哀矜的姊妹們去求，只有奶餅芋頭等東西帶回來，銀錢一點沒有；過了幾天，姊妹們又出去求，走來走去，勞苦一天，仍舊討不着；到了晚上，懇切求聖若瑟保佑，盼望討得些銀錢，明天可以還

第一一八及一二〇題

論恭敬神聖

一七〇

眼。求了以後，忽然看見遠處有一個草棚，兩個修女向大家說道：「我們往那裏去討看吧！」隨說隨走，不多時就走到了，闖進門口，看見一個老人。眼也瞎了；老人問道：「進來的甚麼人？」修女答應道：「貧人的小妹子來求哀矜的。」老人道：「我多時等你們來，我臨終前要把我積的幾個錢，交代你們。」說罷就走到床跟前，挖出一隻破襪子，兩頭絮的緊緊地，交代修女說：「這我所有，交給你們。」修女多謝了退出來，打開一看，襪子裏盡是小洋錢，拿來還債頭賬，綽綽有餘。

二，一九一一年，一天有一個神父同一個生意人，坐在一個火車倉裏，從瑪斯斯地方到高老塌地方去，兩人從不相識，所以並不交談。過了蓬訥地方，神父拿日課，偶然向生意人一望，看見他雙手捧着，也在祈禱。神父問他：「先生，你不是天主教中人？」他說：「是的，我今天盼望到家，明天好過聖若瑟瞻禮。」那一天，是西曆三月十八日，是瞻禮的前一天。神父說：「聖若瑟可是你本名主保麼？」答說：「不是，只是我內人的主保，並且還有別的緣故，我願意到家過瞻禮。」說罷，就不說什麼了，但見他落下一點眼淚。神父不敢多問，只說他定是很敬聖若瑟的。生意人說：「五年以來，確然恭敬；從前並不恭敬。」說了這話，又不做聲，過了幾分鐘，生意人道：「你是神父，我不妨老實告訴你：「我小時，先本是個好教友，父母教訓也好，後來做買賣，習俗移人，把天主忘了，教規一點兒不守，到底天主降福我，生意十分順境，賺了錢不少，我的內人很熱心，很有德行，假使曉得我這樣不好，一定不嫁我，我到了她家時，裝出熱心的樣子來哄騙她；所以成了親事，不久，我的皮氣全露出，內人幾乎憂死。五年前，一天晚上，適值三月十八，是內人本名瞻禮的前一天，我送給她一個禮物，她謝了我，就說禮物禮物却很好，但是還有一樣你沒有給我，我的心終不平安。我問：「還有一樣是什麼呢？」他說：「明天到堂望彌撒，聽一回道理。」我說：「那事不難，依你的話是了。」次日到堂，一

個神父講聖若瑟的道理，道理中神父說：「不拘怎樣的壞人，肯誠心求聖若瑟，沒有不得效驗的。」回家後，內人說：「你常常出門，危險很大，如今不要忘了，有難就求聖若瑟，喊：聖若瑟，爲我祈求，聖若瑟保護我。」我答說：「我許給你，後來一定要求聖若瑟，這不是難事。」沒有過多時，恰好我坐火車，經過這個地方，忽然上船報警；我就喊：「聖若瑟爲我祈求，聖若瑟保護我。」只覺火車兩三跳，我往外一躍，跳出了船外，還有七個同船的客人，都被壓死，身體粉爛。從那一天起，我就做真教友了。每年聖若瑟瞻禮，我終到家過瞻禮，那是我一輩子忘不了的。

三， 遭危險時得聖若瑟的保護

非洲特爾斯窪某人來信云，我在特爾斯窪離伯多利亞城不遠，坐着廠車，我兒趕着，走在大道上，路的兩旁，各有水溝三尺多深，我們滿路上流水，水是從一個農夫因風車吃水澆地而流過來的，駕車的一匹馬滑倒了，猛然一逃，車子忽然往前一撲，我兒就從車上摔下去了，手裏拿着的轡首一鬆，馬一覺，沒有人扯着就跑開啦。前邊正遇着一輛載草的車，套着十二頭牛，車上人見駕車的來近了，就伸開手，想抓住那匹馬，馬見有人攔着他，轉於路旁，帶車跳過溝去，竄入新耕的地裏，奔騰如飛，我嚇的慌了，兩手抓住車箱，呼求着說：「聖若瑟救我。」這時候，馬往前飛跑着，我就不斷地使大聲喊求說：「聖若瑟，耶穌聖心的愛臣救我吧！」馬越跑越快，不知道將落到那裏，我就如同失望的樣子哭求說：「救我吧！你不能讓我遭猝死吧！」猛然間前邊白地裏，看見一堆沙，馬就跑的慢了，我就能在車上跪起來，用傘把鉤着轡首，正在這個時候，車旁邊有個人，沒見他怎麼來的，他沒戴帽子，蓬蓬的鬚曲頭髮，滿腮鬍子，面色黑紅，穿的黑袍子，我安穩穩的遞給他轡首，他就接着不言不語的上車趕着，我有點敬畏的意思，側身列坐，他也並不問一點來由，我也未給他說經過的光景；他一直趕車到我兒摔下來的地方，我兒還在那裏

躺着。一到這裏，我就扶着我兒上車，那個人還是趕着車，一直到伯多利亞城間，馬就站住了，那個趕車的下車，一句話也沒有說，我也不敢看他上那裏去；到底見有一些來往的土人，帶着驚訝的樣子，看他走的方向，救我禍患的那個人是誰呢？一準是從天堂上來的救星啊！從此以後，我更依靠聖若瑟，恭敬他，感謝他。

四， *Narrat S. Rüsse (Baden) in suo opere "In manibus Providentiae"*: 190

叟斐基斯滿 (Sophia Krisman) 女士，原是誓反教的信友，及她棄邪歸正以後，特別恭敬大聖若瑟。有一次，她身患重病，幾至於死，迨甦醒過來了，她朗聲向人述說自己被天主召到寶座前聽審判。一邊有魔鬼控告，一邊有聖若瑟爲她辯護。審判的定案，就是：你來享你主子的福樂吧！正在這時期內，她的神師在夢中，也見了同樣的事情。後來叟斐遷到勃否哈地方居住，就求了當地的本堂神父，作自己的神師。本堂司鐸因見奉教的學校，不甚發達，許多兒童無處從師，就叫叟斐辦理兩處小學，她立即遵命辦理，先賃一所房子，以應臨時之急。房東是個誓反教人，遂勒索高價，非二百餘馬克不租。叟斐自覺難籌這筆大款，就在聖若瑟像前點了一盞燈，又叫上學的兒童們教員們，一同懇求聖若瑟幫助。不幾天，有一個寡婦到本堂司鐸跟前，述說自己在夜間得見聖若瑟，命自己爲本處買一所房屋，作開辦兒童學校之用。以後這個寡婦果然在本城裏買了一座房屋，並帶有小花園一所。

後因學校裏講堂靠近亮場，並無墻垣的遮蔽，所以誓反教裏一班兒童，常從窗戶窺看裏面，擾亂秩序，且屢屢的說些侮慢的惡語。叟斐爲免這些麻煩，就想購置窗戶簾子；到底手中空乏，就求聖若瑟說：「哎！聖若瑟，我們無錢買二十四個窗戶簾子；你可要幫助我們吧！」聖若瑟允了她的祈求。就是在巴但地方的本堂司鐸，給一個病人行完了終傳聖事，正念着經的時候，病人喊說：「神父！你沒有看見聖若瑟在我床上頭麼？他向我說

，把你箱子裏的那一匹綠布，送給勃否哈地方的兒童學校吧，因為在那裏，有人要用。神父可以打開箱子，裏面有用黑紙包的一個小包，就是聖若瑟說的那匹綠布，神父可再從箱子裏拿出十元馬克來，送給那個學校吧！」叟斐得了這匹綠布，一算正數成二十個簾子的布與費用。

又有一次，叟斐正急需用五十元馬克，但無處可得，遂寫了一張紙條，放在聖若瑟像下，到了第二天，即瞻禮四，有病院裏的一個女廚師來找叟斐說：「女士，你要用錢麼？」答說：「是的，並且很要緊」。廚師遂拿出五十馬克來說：「我夜間正在臥房時，忽然房門自開，見聖若瑟慢慢步進來，我這時不知是夢是醒，就聽見一個溫和可愛的聲音說：『你給叟斐基斯滿五十元馬克吧，因為她正要，所以我如今給她送來了五十馬克』」。叟斐見了這事，立即拿出自己所寫的那張紙條來，給廚師看，那紙條上寫的正是求聖若瑟給五十元馬克。

陸伯鴻先生依靠聖若瑟的奇表 Lo Pa Hong in S. Joseph fiducia 191

在他這個奇表裏，明見我們幾時為天主的大光榮，為汎愛衆人，熱心依靠大聖人的，必得聖人的特別保佑。大慈善家陸伯鴻先生，生平就把這樣的工作，放在耶穌鞠養之父子最顯明的地位。大慈善家依靠聖若瑟的心，也是很堅強的。至於每每聽得他自稱為若瑟的大小孩子，因為當他有緊要事時，常以孩兒的心腸，投到自己的父親聖若瑟前求救助，為他種種的仁愛工作，如病院，育嬰堂等都依靠聖若瑟的救助。陸先生曾說：沒有聖若瑟的保佑，為創辦新事業所有的難處，我力決不能勝過。他也曾說：當我為創辦某種新事業，須要欸項時；或於每年中須要還債時，聖若瑟也給了自己的大孩子一個大量心，就是每年有大批的傳教士不時向他求援助自己的傳教事業，或傳信事業。陸先生雖在已經

經濟拮据之時，也總肯大量援助的。這位大慈善家陸先生自己曾說：「一椿事，使我總不能忘記的，就是大聖若瑟的寶藏袋，為做我的仁慈工作，一天一天的豐富起來，使我能更長久地且對於更多的人們，發展起來。多肋神父(P. Doré S.I.)說了：「陸伯鴻先生凡有所求於大聖若瑟的，聖若瑟必都賞賜給他」。孔明道神父(P. Lapparent S.I.)寫給我們的話如下：

一，陸先生要開始建築新普育堂，為買地基，無充分的現款時，他就依賴着大聖若瑟，將聖人的聖牌一個投在那塊欲蓋堂的地基上，不久他就收到了所需要的款項。落成後，他果然用聖若瑟的聖名稱聖若瑟新普育堂。

二，當陸先生為自己的事業，缺乏款項時，他就奉獻一台兩台三台彌撒為恭敬大聖若瑟，於是他所需要的，便能及時得到。

有一個浦東的外教人，他有五十石米，因為他需要現款用，却找不着受主，他便去找陸伯鴻先生，指望他買這米為新普育堂。陸先生答說：「我固然願意購買，但如今兩手空空奈何」。那外教人仍是催着，陸先生也仍拒絕着；臨了陸先生說：「假若有人來送我一筆哀矜，我必買你的米」。就在這當兒，有人送來一封信給陸先生，乃是一個外國人，跑馬得了勝利，特捐獻五百銀元。陸先生心中感謝大聖若瑟，就用這五百元買了那外教人的米。但外教人又說：「我還有五十石米，請先生也買了吧」。陸先生答說：「若再有一筆哀矜款子來到，我也再買你的米」。果然此時，來了一個和尚，向陸先生說道：「我們雖不是財主人，但因为你治好了我們不少的患病的和尚，所以我特來獻一筆小小的款子五十元，以聊表我們感恩之心」。陸先生乃立刻又買了那個人五斗米，那個人也就滿意地走了。此乃當時董家渡天主堂理家張若瑟神父所親筆記述的，確是信而有徵的。

三，有人在陸伯鴻先生前，稱謝他的救濟為表示知恩之心，他答應說：「我不過

是大聖若瑟的僕人，該感謝的就是他。



大聖若瑟爲臨終的主保。

聖教會立大聖若瑟做善終的主保，是因為大聖若瑟死的很妥當，且十分平安；死在耶穌和聖母的面前。他死的時候，吾主耶穌在他的左邊護守，聖母在他的右邊安慰；一個是他的義子，一個是他的淨配（見第四冊上）。



大聖若瑟做聖教會的總主保

大聖若瑟奉事耶穌聖母是十分盡心竭力的，日夜保護他們；他定能殼，亦願意保護耶穌的肢體——聖教會的兒女。

h Vox Pontificum 192

爲此一八七二年，教宗庇護第九，容納普天下天主教的請求，宣佈大聖若瑟爲聖教會總主保，深深地盼望聖教會，當此社會黑暗，異端猖狂，左道蜂起，風雨飄搖之中，得着他無上大能的蔭庇護佑。後教宗良十三亦本此意，命誦「福哉若瑟我於困苦中奔赴爾前」一經。若不能日日誦，至少在玫瑰月中虔誦，用沐神庇。教宗本篤第十五，當宣佈大聖若瑟爲聖教會總主保五十週年的時候，另發通牒諭告普天下的主教司鐸，激勵鼓勇，發揚光大敬禮大聖若瑟的禮儀和熱心，又特頒全大赦，策勉諸信友的心。教宗的意思，也是欲渥沾此大聖的大能之護佑。

聖教會並定了大聖若瑟爲中國主保，所以中國的教友格外該當敬禮依賴大聖若瑟，求聖人降福中國，使中國外教進教，聖教平安，日漸發展。

c S. Joseph praebet duos pueros baptizandos 193

第一一八及一二〇題

論恭敬神聖

一七五

聖若瑟救兩個孩子的靈魂。從前有一位德國神父姓左，在黑國傳教，格外可憐那裏的外教嬰孩，他在聖若瑟月頭一天做彌撒的時候，求聖若瑟說：「大聖若瑟，你今天叫我能給一個小孩子付洗，我就給他起名叫若瑟，也把這個孩子托付於你。」聖若瑟果然聽了神父的祈求。本處有一個小孩子，已經病了好幾天，他的外教父母，就着人請大夫，大夫說：「已經晚了，孩子的命是不能救了。」有人將這事告訴神父，神父心裏想着這必是大聖若瑟安排的，雖正當晌午，並不吃飯，趕忙跑到病孩子的家中，就見孩子的親人坐在地，下啼哭。神父立刻評了病孩子的脈，知道是不行了，所以就取了水，給將死的孩子付洗，不一會兒，小孩子的靈魂，就升了天堂。神父要回堂時，見死孩子的父親，難受地坐在地，下，所以又安慰他幾句話，正說話的時候，又來了一個人，抱着一個病孩子求神父看看，神父一見，就知道那病也是治不了的，所以也就給孩子付了洗，五天以後，那個小孩子的靈魂，也升了天堂。

e 聖若瑟指引人求領洗 *S. Joseph iuvamine baptismum accipiant* 194

一，在美洲北邊，有一個銅色的外教民族叫胡婁尼，神父們雖然很熱心講道理勸他們奉教，到底奉教的很少，大概都不願意領洗，因為怕領了洗就要死。神父們說明聖洗是救靈魂得常生的要法；到底魔鬼迷惑了他們的心，不叫他們信神父們的道理。神父們無法，就把那些人托於聖若瑟，果然從那時以後，族中的人再不怕領洗了。

二，有一個太太臨終的時候，還不願意領洗。神父許願，為恭敬聖若瑟，要做幾台彌撒。這個願一許，那太太立刻動心，願意領洗。神父就給她講了要緊的道理，講完以後，就代她付了聖洗。

結論

教宗良第十三世“*Quam pluribus*”的一道通牒上，勸教友熱心敬禮大聖若瑟說道：「

如今聖教會向求恩典的信友們說：「往若瑟那裏去吧！」如同往年法勞王打發埃及求乞的人們，往古聖若瑟那裏去的時候，說的話一樣。至於大聖若瑟常肯聽恭敬他的人的祈求，特地在他們死的時候，那是無可疑惑的。大聖若瑟既是童貞聖母最親愛的淨配，那末聖母能不允准若瑟的請求麼？大聖若瑟又是耶穌基利斯督忠誠細心的衛護，也不能不允准聖若瑟的請求」。

聖母敬禮

第一一九題

天主以外，最該要恭敬的是童貞聖母瑪利亞；因為他是天主的母親，也是我們的母親。

在其他聖人們中，公教特別地恭敬天主聖母瑪利亞，且在公教內主要的敬禮當中，聖母的敬禮總算最大最要緊的一種。

證諸歷史，公教從起初時，就格外熱心恭敬天主聖母童貞瑪利亞。

聖母是誰

童貞女瑪利亞，是那穌的聖母。她原來是猶太人，如達支派達味聖王嫡裔後嗣中二十多代的一位聖女（見三冊一四六頁）。

h 幼年時代的生活 B. Virginis vita usque ad Verbi Incarnationem 195

聖經上對於瑪利亞的幼年時代生活，一句不提。據古人傳說，我們知道她是達味聖王的後裔，聖若亞敬及聖婦亞納的女兒；生後八十日上，照古教的法律，父母把她抱到堂

第一一九題

論聖母的敬禮

一七七

第一一九題

論聖母的敬禮

一七八

內獻給天主；三歲時，她再到堂內發貞潔聖願。若亞敬和亞納沒有別的兒子，因此爲使家產可按着法律傳下去，待瑪利亞滿了十五歲，便選了同族人若瑟做她的淨配。瑪利亞同她的母親隱居在加里肋亞納匝肋小村上。

當時天神嘉俾厄爾奉了天主的命令，給她通報（見三冊一五二）。

瑪利亞領了天神的報，便起程到如達省的山裏一個名叫加來小村上去，拜訪他的表姊依撒伯爾；在那裏住了三個月，在若翰誕生後，便回納匝肋。若瑟奉了天主的命，便娶瑪利亞做妻子，可是成婚後，若瑟和瑪利亞仍是守貞，他們的生活是兄妹的生活。

瑪利亞 *Nomen Mariae* 196 (見三三八題)。

瑪利亞是全美麗的 *Tota pulchra es. Maria* 197

據現今的一般精明的語言家，給予瑪利亞聖名更可靠的解釋，就是解說美麗。原來這個解釋，按黑伯依話，很有根據，而且奇妙地適合瑪利亞，因爲她於一切的受造之物中，是最美麗的。

i 天主在女人的額頂上，造了四道圓光 (*auréola*) 在照耀着：就是童貞，結婚，母親性和美麗。這四道圓光在瑪利亞的額頂上，光耀的無比。論瑪利亞是童貞，是結婚，是母親，後來再講一些論瑪利亞的美麗。

證據

(1) *Plena gratiae* 198

寵愛有分於天主的美麗，在靈魂上照耀着。爲此聖寵越多，靈魂也越加美麗。瑪利亞既是滿被聖寵，所以她是一切受造中之最美麗者。在耶穌以後，瑪利亞是最迫近天主性

之美麗的受造物。

c 好比太陽以自己之光芒射入雲中時，使雲成爲又紅又亮，看起來好似太陽；一樣，瑪利亞因爲滿被聖寵，披着天主聖日的光芒，在天堂上顯着那麼發光，至於好似天主。

(11) *Redundantia in corpore* 199

瑪利亞靈魂上之滿被聖寵，充溢到她的肉身，特地在她的全部面容上，返映出來。她的貞潔，她良心的安靜爽快，都經她天上之美麗而發洩到外面。在瑪利亞整個身軀上，有一種媚媚，好似天主的安靜，在照耀着，而特別在她的聖容面上，一切都表示貞潔。她在聖寵上顯出的內心的清潔，能吸引一切瞻仰她聖容的人們的心，使之向望天堂。

f *Competitorum circa pulchritudinem concursus* 200

某小說家會寫了一篇希臘國小說，在那篇小說書上說道：有一天，要判定三個女神 (Dea) 中誰最美麗，乃請一位公爵名叫「黎」(Princeps Paris) 者做判官。所謂三位女神，就是厄辣，五得乃亞，亞弗落第大，當時說定三位女神中最美麗的一位。將給她一隻金蘋果。教友，你將來把你的心給誰個呢？是否將給予衆女人中最有福，最美麗的瑪利亞呢？她是無玷童貞天主之母，亦爲我等之母。

d 聖教會用歌咏集(六九)上的話，稱聖母爲「美麗如月亮」。

d 「珠玉在側，覺我形穢」。

e *Videam Virginem et caecitiam* 201

從前有一位司鐸，極愛聖母，且願看見聖母的美好，聖母打發一位天神告訴他說，你敢求聖母發顯，當知一見聖母，雙眼必齊瞎。司鐸說，我切願見聖母；瞎眼也甘心。天神去後，司鐸自己想說：若果雙眼瞎了，就不能做彌撒和事情，不如聖母發現時，我只

用一隻眼看，這樣只瞎了一個眼睛，尚無大害。數日後，聖母果然發現，他就用一隻眼睛看，一看聖母的光榮美麗，心中歡喜無比，就要睜開雙眼看，忽然聖母不見了，果然只瞎了一隻眼，他流淚後悔說：「我保存這隻眼睛，缺了這隻眼睛見聖母的福氣，我實在愚呆了。」就又求聖母，不但沒有瞎，連瞎的那隻眼也都亮了，足見聖母的仁慈，先試探他的心，後來才報答了他的愛情。

四 我們應該恭敬聖母

謬論

(一) 誓反教人非難公教人對於瑪利亞，施行過分的愛情和熱心，以為這樣的愛情和熱心，要減少若干愛耶穌之情，不知愛耶穌和愛聖母，這兩種愛情火燄，互相增強，彼此燃燒。

e. Constantini Copronymi infelix comparatio 202

惡王公斯當定 (Copronymus) 在位時，首先設法要取消公教會內敬禮聖母之舉，他手中執着一個裝滿金子的袋子，魔鬼此時更煽動他對於聖母的惡念；他就執着手袋問自己的侍臣們說道：「此袋能值幾何？」答說：「看起來能值很多。」國王瘋狂似的除空袋裏的金子，再問道：「現在還能值幾何呢？」答說：「現已不值什麼了。」國王覺自己已得勝利，乃說道：「那麼瑪利亞也不過如此，她懷着基利斯督時，固然應受人的敬禮，但基利斯督誕生以後，瑪利亞已不應受任何的敬禮了。」

後來這個惡王死的很苦，在臨終以前曾以死力喊叫說：「你們敬禮天主母吧！你們要更光榮天主母吧！」

(二) 敬禮聖母之舉，乃是按理性的，於天主的光榮，並無絲毫損害。並且聖母敬禮，因着天主上智的宰制，是擴張耶穌基督神國的方法。

c 太陽使月亮發光，成爲美華，太陽曾喪失什麼呢？月亮之所以成爲華美，原也是藉太陽之光。同樣，我們稱聖母瑪利亞，並不得罪天主，因爲聖母的聖德，原來自天主。

c Quid Iesus et quid Maria 208

我們只要看聖母與耶穌的連繫，看這兩種愛情，結合得如何密切，已足夠了。

耶穌爲泉源

瑪利亞乃河流

耶穌爲旭日

瑪利亞乃曙光

耶穌爲道路

瑪利亞乃嚮導

耶穌爲花卉

瑪利亞乃莖幹

耶穌爲果實

瑪利亞乃樹身

耶穌爲甘蜜

瑪利亞乃蜂房

耶穌爲純金

瑪利亞乃礦池

耶穌爲珍珠

瑪利亞乃老蚌

耶穌爲寶藏

瑪利亞乃珍櫃

耶穌爲甘露

瑪利亞乃輕雲

(三) 瑪利亞領導我們歸向她的聖子。

e 'Ego malo directe ad Iesum ire' 204

樞機主教梅冷，一次會見一個英國的誓反教人，他們開始談話時，即談到宗教的問題上；誓反教人說自己不贊成敬禮瑪利亞，願常直接到耶穌跟前去。樞機說：「我也愛如此做；但我平時總不獨自去，我愛和天主的母親一道去。你想天主接見誰呢？是你呢？還是我呀！天主更高興俯允誰的祈求呢？是你的呢？還是我的呀！」樞機主教的這番話，使那個誓反教人受了感動，他終於成了公教人士。

d 我們常說：「我們因得瑪利亞，而到耶穌跟前」(Ad Iesum per Mariam)。
e *Biblicum lectio ducit puerum protestantium ad Mariam* 205

雖法國幾千里路，某地方有一家英國人家，家裏娃子不少，頂小的六歲；那娃子聽見天主教的教友念萬福瑪利亞一篇經，自己也念會了。一天晚上，兄弟姊妹，圍圍坐坐，談笑如常，那小娃子念起萬福來了。母親聽着，大怒，責備他說：「你不要念，這是天主教的異端，瑪利亞是個平常婦人，同別的婦人是一樣的。」小娃子不敢出聲，只得默默無言，聽別人講別的事；過了幾天，父母都到耶穌堂裏去，小娃子也去，偶然翻一本聖經，恰好看見路加經上記載，天神向聖母說：「萬福瑪利亞，滿被聖寵者，主與爾偕焉。」便向母親說：「媽，萬福一篇經，天神向聖母說：『萬福瑪利亞，滿被聖寵者，主與爾偕焉。』」親一句也不答應，只把娃子手裏的聖經，立刻奪去，不許說甚麼。但娃子心裏終是不服氣，暗地裏，天天念萬福，在十六歲上，愛慕聖母的心，還更熱切，看見聖母歌上說：「後人亦將呼我讚頌矣」的話，十分動心。有一天，家裏人又說起聖母是一個平常的人，不該恭敬她，娃子便大抱不平。答說：「斷乎不然，瑪利亞是最聖的，同別人不一樣，他既然生了耶穌，當然可說是天主的母親，你們都說聖經，是耶穌教的根基，現在聖經上，明明說瑪利亞，滿被聖寵，後人亦將頌讚，為什麼你們不從聖經的教訓呢？」母親聽了娃子的這一番話，如同響雷貫耳，弄的無話答應，只嘆息着說：「哎！你這個娃子，後來終要進了天主教纔罷。」過了幾天，那娃子同大姊談談心，說耶穌教一定差了，我們一家人，進了天主教纔好。大姊說：「你知道我是很愛我的兒女的，但是我寧願一刀殺死他們，也不願看見他們進天主教。」可見她恨天主教是多麼利害。過不多時，大姊的一個兒子，生了重病，勢必要死，大姊異常難過，他的小弟弟說：「姊姊，你說瑪利亞是平常人，今天我同你念一遍申爾福，求瑪利亞轉求天主，賞賜外甥病好，若是真的好了，我們就進天主教。」大姊再四躊躇，不肯念萬福，末了兒，因為愛子情熾，便跪下念了，第二天，兒子果好。三個月後，全家都進了天主教。那個弟弟，在英國軍營裏，當過十年兵，後來棄家修

道，現在是神父了。

五 恭敬聖母的理由

格外恭敬聖母的緣故很多，但現今只畧舉其要。

第一 因為聖母瑪利亞是天主的母親

聖母瑪和亞為「生天主者」(見三冊一四五頁)

聖母的品位尊高

聖母既然真為「生天主者」，由此我們可以稍微推想聖母的品位是如何尊高。

除了天主自己比瑪利亞的地位尊高以外，其餘上天下地無一人能比得上瑪利亞。

瑪利亞喚真天主子為子。

(一) 與天主接近

d 神學家加爺大諾說：「瑪利亞的崇高，直達到天主性的境界」。

d 聖多瑪斯說：「瑪利亞的母性，敢說是天主作的工程中，用盡了自己全能的工作，

因為天主不能再造一個有兒子的母親，比瑪利亞的兒子還大些的了」。

d 聖文多辣紅衣主教說道：「瑪利亞是天主的母親；所以她的品位最尊。天主能造一

個極大的世界，最高的天，但不能造一個比天主聖母更大的母親了」。

(二) 天主以下，算聖母的品位為最高。

四 聖母的功德高超

聖教會恭敬聖母這樣殷勤，也是因為聖母得的恩寵，修的德行，立的功勞，都超過

第一一九題 論聖母的敬禮

一八四

一總的神聖，所以在天的光榮，也超過一總神聖。

^c 如月亮的光，遠超過一總尋常的光，照樣，聖母的德行也超過一總聖人們的德行。因此聖教會的經言上讚美聖母說：「聖母美好如同月亮，尊貴如同太陽」。

^c 一總神聖的功德，比聖母的功德，如同滴水比海洋一樣；一總神聖的光榮，比聖母的光榮，如同燭火比太陽一樣。

再者聖母因了天主之母的地位，得了極大的寵愛，超過一切神聖所有的寵愛。

瑪利亞受孕的第一秒，就充滿了天主聖寵；於受生之始點，所有的聖寵，比一切大聖人們在生命之末點所有的聖寵，還來得大；就如聖經（聖詠八六，一）上說的：「她的根基是在聖山之上」。

那末聖母後來每時每刻，不斷地修德立功，直到六十三歲，蒙召升天最後的一口氣，那麼她於死候榮光升天時，滿被聖寵的程度，誰能猜度得透呢？

（見三五九題「滿被聖寵者」）

應該恭敬

聖母瑪利亞固然是天主的母親，因而她的品位，是那麼尊高的，所以我們該當非常地恭敬她。

ⁱ 聖母既是天主耶穌的母親，那末所謂「母以子貴」，我們自當格外恭敬她。因為誰恭敬聖母，聖子耶穌也有光榮；誰輕慢聖母，聖子耶穌也受羞辱。

^e *Matris Dei honoris vindicatio* 206

有一個戲子，一天在聖母像前，拋擲一塊魚片，橫蠻的態度喊叫道：「聖母若有能

力，可使我的臂膀成爲殘廢」·兩天以後，這個辱罵聖母的人，臂膀就開始感覺痛得厲害；到十幾天以後，他已經被人埋葬了·這事乃一八九九年一月二十八日，發生於諾辣教區 (Nola) 利培里 (Liveri) 城·

我說此人實犯了辱罵天主之母之罪，因爲若有人凌辱你的母親，是不是也同樣致傷你的心？瑪利亞乃天主的母親，人得罪她，就是得罪了耶穌天主子，所以我說此人犯了辱罵天主之罪·

c 既然萬王之王天主耶穌真是聖母的兒子，那末我們可以想，在朝有皇帝，皇帝的尊位當然是第一；可是皇帝以下，那一位算第二呢？並不是什麼顯官大臣，也不是什麼最大的宰相；除了皇帝以外，第一當尊敬的就是皇太后；因爲皇帝是皇太后生育的·所以天神聖人，都是拿聖母當天地之王后恭敬，這是格外恭敬聖母在諸位神聖以上的第一個緣故·

☩ 恭敬聖母的禮

聖母是人，所以我們不能用敬主的禮節來欽崇她，朝拜她；可是我們能恭敬她·聖母是天主的母親，又是幫助贖世工程者，諸寵之中保，加以她的德行超出一總天神聖人，所以我們恭敬她，也該超過恭敬一總天神聖人·

i 聖母瑪利亞雖然與天主是格外接近，但她並不是天主，也不是女神，不過是一位受造的女人；萬不能同造天地的眞主宰相比的·爲此，據聖教會的道理，恭敬聖母並不是拿聖母當一個女神恭敬；更不是朝拜聖如同朝拜天主一樣·到底聖母既是天主的母親，與天主格外相近，是在一總天神聖人之上，是神聖的元后；所以聖教會爲恭敬聖母，也當用一種特別的禮節，這個特別禮節，西名叫「依伯而都利亞」(Hyperulia)，就是在欽崇天主

第一一九題

論聖母的敬禮

與恭敬神聖兩等禮節的中間；所以按敬禮而論，在欽崇天主以下，在恭敬神聖以上。

第一 因為聖母瑪利亞是我們的母親

聖教會格外恭敬聖母瑪利亞的第二緣故，就是因為聖母瑪利亞是我們人的母親。

聖母瑪利亞是我們的母親

(一) 童貞聖母瑪利亞，不但是天主的母親，又是我們的母親；因為我們因得承繼的特恩，我們和他的聖子，同為弟兄，這件事，當耶穌基利斯督在十字架上臨終時，曾經證實過的：他以聖若望為代表，將我們一總的人，都給與了聖母做兒子說：「婦人，這是你的兒子」；並將聖母給了我們一總的人做母親說：「這是你的母親」(見若望十九，二七)。

i 一，我們世人有靈魂肉身兩樣生命；靈魂的生命，因元祖犯命早已失落了；聖母如今把靈魂的生命之源，交給我們，使我們靈魂也得生命，這不是如同生了我們的靈魂一樣麼？

i 按本性說，我們自然各有一個生身的母親，到底我們教友既得了寵愛，就有超性的生命，是靠了耶穌救贖的大恩得到的；但是耶穌到底還是瑪利亞生的。

換句話說，基利斯督是我們的生命。聖保祿宗徒說：「我之所以生活，全仗基利斯督，所以瑪利亞給予了我們的生命，為此瑪利亞是我們的母親」。

二，我們既成為聖教會的兒女，便是瑪利亞的兒女。

d 聖保祿宗徒(見格林多前書十二章)說：「我們和耶穌基利斯督，組成一個身體，他是我們的頭，我們是他的肢體」瑪利亞既是耶穌的真母親，那末她也是信友們的真母親

，因為信友們和耶穌成了一個身體；瑪利亞也是聖教會的母親，因為聖教會是耶穌的奇異的身體。

(二) 聖母幾時生了我們

有些聖人們曾說聖母生我們的靈魂特在兩個時候：第一，在耶穌降孕的時候；第二，在耶穌被釘的時候。

(子) 天主降孕時

天神嘉俾厄爾來報聖母，請為天主之母，經聖母一允許，天主第二位立刻降孕。這聖母的允許，真大有關係，實在有功於救世。

d 聖伯爾納定說：一聖母瑪利亞允了聖子降孕以後，心裏萬分懇摯求天主救贖衆人，並且全心全力相幫救贖的大事，掛心的好似把衆人放在自己臟腑裏一樣。

i 瑪利亞是我們的母親，是因為她在救贖工程內，自願實行合作。所謂母親，就是說，一個女人從自己身上，給予了什麼，使兒女生活。可是我們超性的生命，全在於因耶穌基督所得的救贖。為此對於我們的救贖，有了合作，就是給予我們生命裏，有了合作，那麼她合作，好似一個母親，也給予了什麼，使我們生活。瑪利亞究竟給予了什麼呢？瑪利亞給予了她的同意，在降生與跡裏合作，她給予同意時，就成了一總人的母親，從那時起，就收留了我們，猶如自己親生的兒女。

(丑) 耶穌被釘時

當耶穌在十字架上臨死之前，聖母把耶穌獻給聖父，求聖父赦免衆人的罪；那也是聖母生我們靈魂的時候。

第一一九題

論聖母的敬禮

一八八

i 瑪利亞在加爾瓦畧山上，已莊嚴地成了衆人的母親。在加爾瓦畧山上，瑪利亞給予了我們的生命，並爲我們捨了兩種生命，他的第一種生命，就是耶穌是她整個的生命，是從她淨血成胎的；她的第二種生命，就是她自己心中無限的痛苦，在這些痛苦中，她產生了我們，爲我們捨棄了耶穌。

h *“Mater, ecce Filius tuus!”* 207

耶穌釘在十字架上時，一邊有聖母，一邊有耶穌的愛徒聖若望，耶穌在十字架上好像定他的遺囑似的，向聖若望對他可愛的聖母說：「這是你的兒子」；又向着聖母，對愛徒說：「這是你的母親」(若望十九，二六)。

吾主耶穌把聖母託付了若望，又把若望託付了聖母之後，這位愛徒就把聖母接到自己家裏，當作自己的母親，聖母也把聖若望看做自己的兒子。

按聖師們的講論，那時候，耶穌規定了聖母爲我們的母親。若望那時代衆人，奉聖母爲母親，聖母也在那萬苦之際，成了我們可敬可愛的母親。

d 教宗良第十三說：「基利斯督臨死時，將自己的母親，託付給自己的愛徒若望，以爲遺囑。但依聖教會永久的公承認，基利斯督在若望身上，實代表整個的人類」。

d 聖伯爾納定解釋說：「瑪利亞不但做若望的母親，也做了衆人的母親」。

基利斯督臨死的時候，既把我們交給了瑪利亞，她就用母親的心意，收了我們爲她自己的義子。

聖女默底達，有一天念聖經，念到耶穌在十字架上臨死時說的那句話：「女人，請看你的兒子」；他就向耶穌請求，指自己(默底達)並向聖母說一樣的話：「女人，請看你的女兒」。耶穌立刻聽了聖女的祈求，使他顯明感覺着耶穌已將她託給了瑪利亞，好像是

聖母的女兒。聖女又以全副的信託心和聖的胆量，求耶穌將這種特恩，也賞賜那些向耶穌祈求的人們。耶穌就使聖女知道，無論什麼人，只要誠心願意求得這恩的耶穌決不拒絕。

c Sicut Abraham in monte Moria, ob sacrificium patris gentium factus est 209

在加爾瓦畧山上，瑪利亞曾莊嚴地被定爲人類的母親，因爲她奉獻了自己的第二生命，耶穌爲我們的罪惡，他就如同古經上依撒依亞先知所說的，見到後裔，並且延長年月，見自己已成爲衆人之母。論到此事，有古經上亞巴郎極好的預像；亞巴郎遵天主的命，奉獻自己的老來子，這老來子原是將來產生默西亞的根基；亞巴郎却將他綁在祭台上，抽出刀來，正伸手要完成祭獻，這種慷慨英勇的報酬，甚是豐富，就是天主遣天神向他說的誓言，因爲你不吝惜你的兒子：我必叫你的子孫多起來，如同天上的星，海裏的沙（創世紀二二，十六）。請看亞巴郎和自己的兒子依撒格，同陣走路，往莫里亞山上去；依撒格背着柴草，爲去行祭禮。也請看瑪利亞，在自己的愛子耶穌的近身，走上加爾瓦畧山，耶穌肩負着木十字架。在加爾瓦畧山上，不如同在莫里亞山上，祭獻完成時，長槍裂開耶穌的心胸，同時也穿透了聖母的心。

因爲瑪利亞，爲人類的救贖工程，奉獻自己的兒子於十字架上；因此她也幸得聽到身懸十字架而且將要臨終的救世主指定她爲衆人之母說道：『女人，請看你的兒子』；此乃指的整個人類，不過當時以若望爲衆人的代表啊。

c 厄娃與瑪利亞的比較 *Aevae et Mariae parallelum* 209

聖母算是人類的第二個厄娃；那第一個厄娃因着犯命，敗壞了人類；這第二個厄娃因着聽命，拯救了人類。從前因了一個女人，死亡降臨到世界上；現今仍然因了一個女人，生命又回復到世界上（見羅馬書五章）。

人類經一個男子和一個女人而敗壞；天主也願意經一個男子和一個女人，使人類得

以補救。那第一個女人，名叫厄娃（衆人的母親），但這衆人的母親的名稱，完全可貼到瑪利亞；瑪利亞爲整個被救贖的人類，真是新生命之母。爲此猶如耶穌基督，稱爲第二亞當，瑪利亞也稱爲第二厄娃。我們敗壞的工程，由厄娃開始，我們補救的工程，賴瑪利亞；厄娃由亞當的肉體而組成，再世的亞當耶穌基督，由瑪利亞的淨血成胎；厄娃得了死信的報告，瑪利亞得了生命的報告；厄娃當時是男相之女人，瑪利亞現今確是處女；厄娃膺受了詛咒，瑪利亞膺受了祝福；黑暗之神現於厄娃，光明之神顯現於瑪利亞；厄娃相信了長蟲，瑪利亞相信了天神；厄娃成了煽惑的工具，瑪利亞成了垂憫的工具；厄娃被魔鬼誘惑，逃避天主，瑪利亞經天主告訴，懷孕天主；蛇經厄娃毒害了人類，天主經瑪利亞給了我們救藥。

瑪利亞對於我們懷母親的真心

天主使童貞瑪利亞爲衆人之母，而且還是最好最優越的母親。在一總的母親當中，沒有一個能比得上聖母的好心；也沒有一個對於自己的兒女，有聖母那樣的仁慈痛愛。

S. Alphonsi a Ligorio amplificatio 210

爲使我們懂得一點聖母的爱情，聖亞爾方騷利高烈說：「除了天主對我們愛情最熱烈的，要推聖母了；即使把天上古今一總母親的愛情，及一切天朝神聖的愛情全集在一塊兒，也比不上聖母對你一人的愛情，如果集合世上母親愛自己兒女的愛情跟聖母愛你一人的愛情來一比，那麼，前者的愛情，祇成了後者愛情的影子而已。」

童貞瑪利亞愛慕我們人，勝過世上的母親，因爲聖母見我們靈魂上，都濺上耶穌基

利斯督爲我們人流的寶血。

1 *Cancri praedamnici legenda orientalis* 211

古時東方有一種傳說，天主造成了天地和飛禽走獸以後，只有人還未造。那時天主在尼洛河裏取了一塊泥土，要用這塊土來造人的肉身。不料那泥土裏而隱藏着一隻螃蟹，把天主的手咬了一口，手就淌出了血，流了三滴血在泥土上，天主就用染濕了自己的血的那塊泥土，造成了一顆母親的肉心。

以愛還愛

聖母瑪利亞既是我們的慈母，我們就是聖母瑪利亞的兒女；衆人既是聖母的兒女，那末都應該對於聖母保存孝子的好心，做孝順的兒女，殷勤地孝愛，一心恭敬她。

d *Rodulius Cartusianus* 212

加爾都削會盧多爾福說：「每一個信友，既因若望的代表，都交付給童貞聖母；所以聖母應該愛慕我們，如同自己的兒子，應該以母親的心腸給我們招致利益。但我們也應該彼此以聖母爲極可愛的母親，常心愛慕她，並且尊敬她在天主以下，在萬有之上」。

i 聖母瑪利亞真是我們的母親，我們飲水思源，怎能不一心敬愛聖母呢？「**聖母瑪利亞是「生天主者」，我們就應該恭敬地崇拜她。全能天主的母親又是我們世人至仁慈的母親；所以我們應當真心依靠她的轉求。**

聖母瑪利亞是天主的母親；所以我們可以同聖達尼老說：「天主的母親也是我們的母親」。這句話我們該當再三再四的在心裏思維，在口裏念誦，務須達到如同聖童達尼老，心裏覺着它的神味。

e *Mater mea est, et eam non amabo?* 213 (見三冊四二八頁)

第一一九題 論聖母的敬禮

一九二

“Anno ego te magis quam tu me” 204

耶穌會修士聖亞爾方騷勞德利，有一天，以聖的胆量，向聖母說道：「我愛你，勝過你愛我」。聖人立刻得到聖母甘飴的，而且明顯的改正，申飭他的冒失，聖人頓覺快慰無比。

o Matre defuncta, Virgo in locum matris successit 215

一，聖女德肋撒在十二歲時，聽說自己的母親死了，她即跪在聖母祭台前，向聖母說道：「啊！天主之母，請你做我的母親呀！」

二，福女瑪加利大 (B. Margarita Sanctissimi Sacramenti) 十一歲時，她的母親去世。第二天，福女進聖堂，跪在聖母像前祈求說道：「童貞聖母瑪利亞，請從現今惠然做我的母親吧！求你賞賜我，能進住你聖子的宮殿裏（按當時福女已想進聖衣會），頓時福女就感覺自己沉湎於天主，聖母也許下，以後要做她真正的母親。同時又給她一個大的依靠聖母的心情，一直到死。

e “Ego ero mater, visne esse filia?” 216

都冷公主聖女依撒伯爾，有一天見到聖母發現，依撒伯爾即合攏雙手，向聖母說：「你願意收我為女兒嗎？」聖母即拉聖女的手放在自己手中，回答說：「我將做你的母親，你既如好女兒，我將領你到我聖子身邊去」。

聖女亞加大瞻禮日上，依撒伯爾忽然痛哭起來，因為自己沒有像聖母的女兒那樣的聽命，聖母即顯現出來，向聖女說：「你為何憂愁，我選你做女兒，不是要你愁死，你別失望，你的缺本分，不礙事的，我早已知道，當你有過時，只要念一遍聖母經，你的過失就赦免了一。

第三 恭敬聖母第三個理由

恭敬聖母的第三個理由，就是：一，因為聖母是普世中保 (Mediatrix Universalis)；二，並且聖母的轉求在天主台前是全能的 (Omnipotentia duplex)。

[圖] 普世中保

一，先當說，在天主與世人之間，瑪利亞是最成全的中保。

瑪利亞是天主的母親，也是人們的母親，她同化與天主，也同化與世人，猶如母親和自己的兒女同化一樣。天主是瑪利亞的兒子！人也是瑪利亞的兒子！所以在天主和世人之間，瑪利亞是最成全的中保。

c Linea ubi uniantur coeli splendor et deserti arena 217

人在沙漠中行路時，舉目四望，就望見極遠處，有一道光亮圖線，似乎高天接近地面，地面低處升到天空，光線的上面，無非是天上的精彩，光線的下面，只是地面的荒涼。總之在這條光線上，精彩和荒涼同結合着。在這有形世界顯的這種光線，乃純粹的幻景；但在超性聖寵界內，這是一道實際的光線；這光線就是瑪利亞，在她至純至淨之胎內，高天降下與世界連合；世界升上與天連合。於是瑪利亞既然是天主耶穌的母親，所以她在自己至純至淨之胎內，連合天上的精彩，與地面的荒涼；那麼瑪利亞在天主與世人之間，是最成全的中保。

c 瑪利亞乃升天之梯 *Scalae comparatio* 218

瑪利亞是由地面直達天空的一乘梯子；天主由這梯子降到地面，使我們人得由這梯子升到天上。所謂人經過這張梯子，升到天堂，無非是說因瑪利亞的轉求，得着救靈的聖

第一一九題 論聖母的敬禮

一九四

寵；我們加給聖母的這種比喻，乃取自古經上雅各伯見到的那張梯子。

e “...Viditque in somnis scalam...” 219

雅各伯夢見一張梯子，立於地上；梯子的頭頂着天，有天主的天神在梯子上，上去下來。天主稍站在梯子以上，說道：『我是你父親亞巴郎的天主』（創世紀二八，十二及十三）。

聖師們既將這比喻給瑪利亞，就是願意說，因着瑪利亞，人們的祈求升到天主台前，天主的聖寵，降到人間，天主降生爲人，原藉着這張梯子（瑪利亞）完成的。

二，聖母是普世諸寵中保

(一) 意義

這就是說，天主準備施恩給世人的那個制度：

天主願意藉聖母的手給我們分施他的恩寵；好比太陽借月亮在黑夜裏照耀世界。

限制 Restrictiones 220

一，瑪利亞乃諸寵中保，基利斯督也是諸寵中保；可是，耶穌是主要的，不得不有的中保；瑪利亞却只是在次要的地位上，並且附屬於她的聖子的；因爲一總的聖寵，無疑的，乃由耶穌聖血的價值而獲得。

c Patens et inclit 221

耶穌爲開放的生命之泉，瑪利亞是分佈這活水到天主田園中去的河流。

d 聖伯爾納多說：「聖母是一條通天達地的長溝，天上的神恩，全是由這條長溝流通到地上來的」。

c Corporis Christi instar colli 222

有的人把聖教會比作一個人的身體說：「耶穌是頭，聖母是頸項，教友是肢體；頭同肢體相通，得藉着頸項流通纔好」。

d 聖伯拉爾諾(S. Robertus Belarmino)說：「一總的聖寵，經過聖母降到人間，猶如經過丘陵，來到聖教會裏」。

二，這種限制，我們和更高明的神學博士們，一致承認說，一總的聖寵，經過母親的手，聖教會向天主說：「你願意我們，因爾聖子無玷之母，得到一切」。

c 為得天主聖寵，聖母的轉求是那麼需要的，好比為飛行，必須有翅膀。

d 詩家談德(Dante)在自己的著作初劇裏，曾向聖母說道：「我之主母呀！你是那麼偉大，那麼萬能，致使願意得聖寵的人，若不投奔到你跟前，那麼他竟是想無翅而高飛啊！」

(一) 諸寵中保的範圍 (efficientiae radius)

聖母的中保職權，是普及一切恩惠於各處的。

若問這諸寵中保究竟指什麼恩寵，答應說，首先所指的，自然是耶穌基督的恩寵，是那超性的恩寵，寵愛與寵佑。但是其次所指的，也是一切本性方面的恩惠，只須與救靈魂有密切關係的，因而可說是廣義的聖寵的；所以，即使物質方面的恩惠，比如身體強健，免除某種禍患等，甚至比如事業的成功，如果為靈魂有益的話，都可說是包括在諸寵之中。

(二) 題旨的批評 (Censura)

這端道理，雖然還沒有欽定為信德的道理，我們盼望，果然日後若經教宗正式准定更可以提醒人熱愛聖母。並且這端道理雖還不是一端信道，却是聖師們公認的，而且教宗

如：庇護第九世，良第十三世，庇護第十世，本篤第十五世，庇護第十一世，都說是普世的中保，因聖母是天主的母親，也是世人的母親。

聖伯爾納多說：「天主的聖意是：我們如要什麼恩典，須求聖母才能得着」。

p SS. Pontificum verba 223

教宗比約第十世說：「看哪！天主願意我們用多麼大的熱情來，尊敬聖母瑪利亞；因為在瑪利亞手中，天主放了一切恩寵的總匯；致使我們有任何期望，任何恩寵，任何救援，應認只有從瑪利亞手中，才可得到」。此乃天主聖意，要我們因着瑪利亞得到一切。良十三世，把聖伯爾納多定寒那的話，當做自己的話說：「一切加給於人的恩寵，常經過三個階段，天主把這恩寵交給耶穌基督，耶穌基督把恩寵交給聖母瑪利亞，再由聖母把這恩寵賜給我們」。

又說：「猶如無人能接近天主父，除非經過他的聖子；一樣，誰也不能接近耶穌，除非因着瑪利亞」。

庇護十世說：「因着瑪利亞和耶穌間這痛苦與聖愛的融和，極合理的，瑪利亞成了墜落的人類的賠補者，成了普世的大能的中保，成了聖子的寶血聖死，為我們所掙得的各種神恩寶庫的分施者」。

按照教宗庇護十世所說的，只有他能夠使用母親的權利，處置天上的府庫。

本篤第十五世說：「萬恩萬惠的天主，所加給亞當苦惱後裔的一切聖寵，都由自己上智充滿愛情的計謀，經至福的童貞母之手，分配出來」。

(四) 諸寵中保的理由

為什麼聖母的中保職權，是這般普遍呢？這是因為按照天主上智的宰制，聖母瑪利

亞，既幫助了聖寵的掙得，自然也該有分於聖寵的分施。

原來降生成人的天主聖子是真正的，惟一的救世主；他獨自救贖了我們，瑪利亞自己得以無染原罪本罪的玷污，無非是靠著吾主耶穌的功勳，但天主却願意瑪利亞幫助救贖的工程。

猶如天主在贖世工程裏，願意和女人結合，一樣，且也是自然的，天主願意連合同一的女人瑪利亞，為分配因救贖之功而得的恩寵。

d 聖伯爾納多說：「你奉獻任何事物給天主時，別忘了將那件事託付瑪利亞；為的是叫聖寵回到給聖寵人的跟前，經過從原處流下來的河道。瑪利亞奉獻自己的淨血，使天主同意了幫助救世的工程，她也走加爾瓦畧山，把自己的祭獻，自己的痛苦，結合於聖子的痛苦，一并奉獻於天主。這並非說，因為天主不能付給人聖寵，非經過這條河道不行；只不過是說天主的聖意，情願給自己預備了這條河道。

這一切使瑪利亞支付了重大的代價，掙得了救贖的幫助者與諸寵中保的名號。

c *Ad florem per cauiem, ad Iesum per Mariam* 224

你願意採一朵花，該先捉住花莖；如果這朵花生得很高，你先該拉下花枝。耶穌是一朵苞，蘊著神恩的妙花，你要摘他下來，非先捉住他的花莖不可，耶穌的母親瑪利亞，便是妙花的花莖及花枝，這妙花如此美麗，這花枝又如此易攀。

d 聖伯爾納多也說：「因得瑪利亞而達到我們；我們的一切祈禱，按照天主上智所定的程序，都該經着瑪利亞而上升」。

d 聖亞爾豐索列高列，講「申爾福」那端經時，明明的說：「凡超性的恩典都先經過聖母的手，纔得到我們身上」。

第一一九題

論聖母的敬禮

第一一九題 論聖母的敬禮

一九八

d 又說：「人們所領過的，或直到世界末日將要領到的一總好處，一總的助佑，一總的聖寵，都經瑪利亞的中保，和她的轉求而領到」。

d 聖文都辣說：「天主只願意我們經瑪利亞之手得到任何樣的恩典」。聖人又說：「童貞聖母，是我們與耶穌之間的中保，猶如耶穌是天主和世人之間的中保一樣。」

d 魯多味哥伯羅西伍斯 (Rudovicus Bosius) 曾和瑪利亞開談判道：「天國的鑰匙，已交給你了，天國的寶藏，也託付給你了」。

d 布斯多的伯爾納定對於我們，乃是天主的總經理，因為天主施聖寵給我們的總經理權，交給了這位總經理」。

h *Ex historia confirmatur* 225

聖母為普世得諸恩寵之主保，並他的轉求，是無限無量的，且是歷史所證實的實事，聖母在世時，已經顯出她轉求的能力。

e 1, *S. I. Baptista in utero matris exultat* 226

我們看耶穌結合人性，就因着聖母往見表姐依撒伯爾的轉求，救了聖若翰的原罪。起頭傳教的時候，因着聖母的轉求，顯了頭一個變水為酒的大聖跡。

e *Vinum non habent* 227

耶穌在嘉納把水變成酒，是虧了聖母轉求的能力。聖經上又記着救世主在加納喜筵的第一次聖跡。聖母叮囑聖子顯聖跡，耶穌起先在言語上，似乎有意推諉，最後終於實行了，這是什麼緣故呢？原因很簡單，聖母是他的母親，他是聖母的兒子。

e *Apostoli orantes cum Maria Spiritum Sanctum accipiunt* 228

聖神降臨那一天，即是在聖教會開了寵愛的泉源的一天；可是宗徒們所以得了這樣

的大恩典，也是因了聖母同他們一齊祈禱的緣故。從前吾主耶穌，既是因着聖母施給人恩典，那末也必定願意我們後來的人，仍從聖母手裏得恩典；所以耶穌託她保護衆人，并把施給恩典的權柄也交給了她。

再者，聖母不但在十字架底下如同生育了我們，而且時時刻刻用聖寵保養成就我們；不但相幫我們得超性的生命，還施恩保存加增我們的生命。

爲證明聖母因她負着做普世人類得諸寵之中保的責任，如何常常給世人賞賜各種神形恩惠，此地原應該詳載一些故事，不過恐此題過長，故暫置不提，以俟日後撰專論敬禮聖母的著作。



聖母轉求的力量是全能的

(omnipotentia supplex)

聖母的權力是最大無比的，他的轉求大有效力，在天主台前沒有不能的事，聖母的權柄，在天主台前，可以說是全能的。聖母既然是天主的母親，他的德能自當和他的地位相稱。

d 聖厄斐稜對聖母說：「你既然是天主的母親，那末實在是無所不能的；你願意做什麼，就能做什麼」。

d 聖安多尼說：「天主母的祈求，帶有命令的口氣，天主不得不允」。

d 大賢利加爾杜老楞佐說：「不但聖母順從天主的意思，天主也順從聖母的意思」。

d 聖伯多祿達米盎向聖母說：「天上地下的全權都在你手裏，並無你做不來的事。」到底聖人們這樣說法，究竟如何解說呢？應當答說，這不過是形容聖母轉求的力量，聖母瑪利亞原來並非是純粹的全能；因爲他雖然是最聖最尊的，到底還是，並非是神，更不是天主（見上一四五頁）。但是他雖然沒有全能，聖人們却說他好比有了那無限的

德能一樣，爲什麼緣故呢？

d 聖安瑟爾末主教答應說：「聖母既然是天主耶穌的母親，那末她在天堂上求耶穌什麼，耶穌就不能不允所求，就是說她在實際上，好似自己有了耶穌的全能一般」。

d 聖伯多祿達米盎也是這個意思；他所講的那句「天上地下的全權，都在聖母手裏」，自己解釋着說：「：你沒有什麼做不到的事，你到耶穌跟前，不完全是祈求，也帶有出命的光景；也不是奴婢，竟處在圣母的地位，你的聖子，爲光榮你沒有什麼不允的」。

d 更能使我們明白這個道理的，就是聖亞爾豐索所說的話：「聖母的兒子既然是全能的，那末聖母也可以稱爲全能者」。此理如何證明呢？聖人答應說：「吾主耶穌既是天主，所以原來是有全能的；聖母瑪利亞自己雖然不是天主，但我們也能說她有無限無量的能力；因爲全能的天主耶穌，既是常照聖母的祈求做，所以就好像把自己的全能，交給他的母親用一樣」。

除了聖人們的這些話，還有天主的默啓，也可作證這端道理。

e Sta. Birgitta 229

聖婦彼利日大，一天聽得天堂上有人對聖母說：「有福的主母，還有什麼事你不能做的呢！你要什麼，一定成功」。

e Sta. Hedwigis 230

聖女日多達得了天主的默啓說道：「我們求聖母轉求天主，不拘什麼聖寵，都可以得着」。一天聖女聽得耶穌對聖母說：「凡人有改過的意思，求我可憐，因爲你的緣故，他必得聖寵」。

從此看來，說聖母是全能的，指的是這個全能不過是祈求的全能，聖母的全能，在祈求，不在舉動。

天主一命什麼就有了；聖母一求什麼也就有了；凡是人得了的恩典，都是因着聖母的轉求來的。

古經上厄斯德爾是瑪利亞的預像 *Esther figura Mariae* 230a

在聖經上載着一位美麗的皇后，她奇異的顯出自己有代求的全能，並在大王太王前轉旋的勢力。這就是瑪利亞的預像厄斯德爾，她是亞蘇厄羅王的皇后，並全國的國后。厄斯德爾出自猶太民族；驕傲的亞蠻，奉亞蘇厄羅王的命令，正要去取猶太國的時候，瑪爾道格，即厄斯德爾的叔父並繼父，使厄斯德爾覲見皇上，為救本國民衆。瑪爾道格向厄斯德爾說：「誰料想你來到國王跟前，做了皇后，竟是為救我們的災難呢！」

這其中的寓意，是很顯明的。在我們的頭頂上，想着天主義怒之劍，為罰我們的罪，這時我們也向天上母皇哀求，她原將我們當作自己的親人，因為同是人類，並且因着繼承之誼，說道：那料想到你做了天上母皇，竟是為可憐我們，並由我們頭頂上除去天主義怒之劍呢？

厄斯德爾朝見皇上，皇上見了，滿心歡喜說道：「你要求什麼？即便你求半個江山，我也要給你。」（厄斯德爾傳五，三）。厄斯德爾的祈求，幸得成功，就是她使皇上收回成命，不攻取猶太國了。

此處特顯出瑪利亞代禱之能力。天上母皇在天主台前，具有各種特恩，各種德行。在她手裏，常有我們的祈求，榮光之主見了她，為愛瑪利亞之情。聖心大動，問瑪利亞道：「你要求什麼？即便一半天國，也要把你。」這時瑪利亞乃將我們的祈求，呈獻上去，一時侍候聖母的一羣天神，往世界的四方，散佈天主的鴻恩，乃是瑪利亞全能的轉求，賞給人們的。

Salomon et eius mater 231

第一一九題 論聖母的敬禮

11011

耶穌待聖母超過撒落滿待伯脫撒伯。撒落滿說：「我的母親，請說你所要求的，我決不逆你所求的，叫你心憂（見列王傳三，二，111）。」

e Coriolanus ob matris intercessionem iram tandem deponit 232

從前在羅馬國有個大將軍，名字叫高畧辣諾，他因為受了國王的難為，就逃跑了。後來領了很多的兵來攻打羅瑪，已經到了城外，馬上就要打進城來，這時羅瑪的軍官，都非常害怕，立時派人和大將軍的朋友商議，叫他們出城去求和。他們去了幾次，總沒有和的盼望。幸虧他的母親還住城裏，他們就請將軍的母親轉求兒子，那將軍一見母親的請求，就不得不停戰，立時不打了。聖母是天主的母親，所以我們祈求聖母，替我們轉求天主，天主一定要聽聖母的祈求。

聖安瑟爾莫還說了一句大胆的話道：「好幾次我求聖母轉達，比求耶穌更容易得恩典。這不是說聖母的功勞，可以比耶穌的功勞，只說天主很喜歡聖母；所以有的恩典，我們求耶穌沒有得到，一求聖母便得到了。」

闡明聖母全能轉求的實事

e Omnipotentia simplex pro peccatore obstinato recursum supremum 233

如果需要講述一個故事，為闡明瑪利亞轉禱的全能，那末祇須抄錄那熱瑪加爾加尼為罪人苦懇哀求的一幕就夠了。

他的神師記載說：「某一個瞻禮五，我到熱瑪那裏，他正神魂超拔，並且和天主的公義，奮鬥，為得一個罪人的回頭改過。他坐在小榻上，他的眼，他的面容，他的全身，轉向着室中的一点，在那裏，吾主顯現着，他喊說：「耶穌啊！既然你來了，我重新為我的罪人懇求你，他是你的兒子，他是你的昆弟，耶穌啊！請你救他吧！」他說出罪人的姓

名；這是路克城的一個罪人。但是耶穌似乎不聽到他的祈求，決定要嚴厲地對付那個罪人。熱瑪又說：「爲什麼今天你不肯俯聽我呢？你爲救一個靈魂，曾經做了許多事情；惟獨這個靈魂，你竟然拒絕不救呀！快快救他吧！耶穌啊！發顯你的慈善，快快救他吧！我許給你，我再不拒絕你的任何要求了，你肯給我這個罪人嗎？這也是一個靈魂啊！」吾主的答覆，只有公義二字，熱瑪回答說：「我不尋求你的公義，我只尋求你的仁慈，可憐吧！耶穌啊！去找覓這個罪人吧，把你的更加堅強的聖寵賞給他吧！你要看見他回頭改過了，求你至少試一試吧！」這時候，吾主耶穌爲表示他嚴厲的緣故，給熱瑪看見那罪人的一個一個的罪過，連同那罪過的時刻地方的瑣細環境，爲使熱瑪知道，他實在再不能容忍了。可憐的熱瑪高聲的背誦了這篇罪賬，自然驚惶萬分，他的雙臂放下了，他長嘆了一聲：忽然他又鼓起勇氣；他再奮鬪。但是吾主耶穌絲毫不肯讓步，他又重灰心了。忽然間，一道光明，照耀他的心坎，他尋得一個無可推却的緣由了。他提出了吾主耶穌對於自己母親的愛情，難道你要向你的母親說你不肯嗎？一定的，你不向他這樣說的。耶穌啊！你如今回答我吧！盼望我的那個罪人得救啊！這回熱瑪得勝了，吾主賞賜了這件聖寵，熱瑪充滿着快樂呼喊說：「他得救了，他得救了！」果真熱瑪的神師神父，回到自己的房裏，不滿幾分鐘，就有人來叩門，請求告解；這正是熱瑪的罪人，他就在那時回頭改過了，他把熱瑪在神魂超拔中，所背誦的一切罪過，都告明了。

附卷

聖母爲幫助贖世工程者 (Corredentrix)

聖母又是幫助贖世工程者，因此聖母有分於贖世工程：
一，應允做天主的母親並且給耶穌肉身的生命。

第一一九題

論聖母的敬禮

二， 分受耶穌的苦難。

三， 做我們的中保（見上）。

聖母是救世者之母；所以她在世時，從懷孕吾主耶穌一直到耶穌的聖屍埋葬在墳墓裏的時候，輔助救世的大功。

如今又爲我們轉求，幫助我們，并將救贖工程的效果分給我們；這爲世人也是恭敬聖母另一個特別的理由。

結論

依賴聖母

依賴聖母的根據

至聖童貞瑪利亞，也是天主的母親，也是我們的母親。

說至聖童貞是天主的母親，這就是完全說她的權力是如何的大；因爲她既是天主的母親，在天主台前還有什麼不能的事呢？聖母也是我們的母親；因爲聖子在十字架上臨終時，以聖母給了我們當母親。從此可以知道，聖母如何愛慕我們，我們又當如何依恃聖母有力的轉求了。

爲此聖教會叫我們依賴聖母的祈求，聖母祈求天主的效力奇大，因爲聖母雖然不是全能的，但她的祈求在天主台前却很有力量，所以她能夠；且也很願意爲我們祈求天主。自古以來的教友們，常把聖母爲他們往耶穌跟前去，又由耶穌轉往天主台前去的一條穩定道路，他們就每一次念耶穌聖名之後，無不加念瑪利亞聖名一次。

按照聖師若望達瑪塞諾所說，依賴聖母，是一隻不能動搖，不會折斷的鐵錨，我們

的靈魂正可堅縛在這鐵錘上。

原來聖母是天主的母親，也是世人的母親，她是天主的母親，所以能得一切的恩寵；她是世人的母親，所以肯賞賜一切的恩寵。

聖母既是天主的母親，所以她有一個皇后的崇高偉大的心，但是她既是人類的母親，那末她對於我們也有一個母親的仁慈憐憫的心，他較任何母親，更為仁慈憐憫，假使他只是一位于后，我們可設想，她不屑注意我們，甚至要拒絕我們了。但是這位萬能的王后，同時也是我們的母親，並且是一位愛慕我們超過最好母親的母親，我們怎麼可疑惑她？

d 按照聖女小德肋撒的話：瑪利亞是一位王后，但更是一位好母親，並且因為她是王后，他更發顯是一位好母親。原來王后的權位，提高了他母親的地位，又付給了他幫助兒女的大能力，那末我們做兒女的，既然知道了這個王后，是因着祈禱而萬能的，這位母親是完全仁慈的，我們可多麼放心依賴他啊！

d 另一個現代神學家說：「兩種似乎衝突的狀況，却連合並在瑪利亞身上，她又是王后，又是母親，這兩種狀況的調和，使我們和他的關係，更覺可愛。一方面這王后的尊號，使我們得以自矜，我們知道自己是王后的兒子；但也該想到這位王后是我們的；她那王后的心，為我們却是一個慈母的心，因着瑪利亞聖心，我們進入了依賴與孺慕的世界。」

a S. Fr. de Regis simili modo rei obstinationem retundit 234 (見上一五三頁又見三六四題)

第四 恭敬聖母第四個理由

恭敬聖母第四個理由，是因為恭敬聖母是得救靈魂的保證。

誰願意進天國，非經過這道正門，非熱心恭敬聖母不可。人究竟得常生否，原來不

第一一九題 論聖母的敬禮

二〇六

是十分一定的憑據；但是按聖師們說的，有幾個可靠的憑據，他們當中的一個，就是熱心恭敬聖母瑪利亞，

因為瑪利亞是諸寵中保，他也為我們求得這包含其他一總聖寵之聖寵。

d 聖利高烈說：「在聖母的思僕額上，明顯着被選的標記。聖母的熱心忠僕，必不能下地獄，只要他們忠心地並將自己託付在聖母保護之下」。

c 按我們所說的，聖教以外不得救靈；同樣在一定的階段裏，我們也能說，在瑪利亞以外，也不得救靈。

d 聖熱耳滿向聖母說：「啊！天主聖母，人不因着你，必不得救靈」。

c Sicut respiratio 235

聖熱耳滿說：「猶如不斷的呼吸，不但是生命的標記，且也是生命的原因；一樣，習慣呼求聖母，一面是真有生命的標記，一面聖母不斷產生這個生命，保存這個生命」。

d Qui me invenerit inveniet vitam 236

聖教會稱聖母的口氣在彌撒中所說的話：「凡肯聽我話的人，日來守我出入處，注意着由此上升者，是有福氣的，誰找着了生命，他能在吾主寶藏中，得到救靈之恩（箴言篇八，三五）。

聖教會稱聖母為「上天之門」，又稱聖母為「我等之生命」，就是這個意思。

c Maria ianua coeli 237

瑪利亞由天國到涕泣之谷的一扇大門，她能開能關，願意關就關。

e Mariae imago ad ianuam omnium ecclesiarum 238

聖加洛會令在自己教區內，一總的聖堂門上，供聖母瑪利亞的像。這好像說：「猶

如我們進聖堂，要經過大門；一樣，我們升天堂，要經過瑪利亞。

d 聖母禱文上也說：「上天之門，為我等祈」。

d 致命聖依納爵說：「天主的公義判斷人下地獄，聖母的仁慈，却轉求天主賞賜他們升天堂」。

d Salve... Mater misericordiae 239

我們可偕同聖伯爾納定瑟納，承認：「瑪利亞在他聖子所掙得的聖寵上，好像有一種真的管轄權，享有某種統馭與治理的權能。瑪利亞的王后權能，是一種仁慈的權能，特地為顯露天主的慈愛。」

聖教會不是這樣告訴我們嗎？「申爾福，王后，仁慈之母」（見上）。

a Petro claves iustitiae, Mariae claves misericordiae 240

從前有一位神父在講道理的時候，向教友們勸導說：「凡是一個人在大罪當中，或在死後，那仁慈的聖母，都可以相幫你們得到天國的盼望；我現在特講個故事給你們聽，就可以證明能夠使得你們的信德，更加堅固了。有一回，吾主耶穌嘆息向管理天堂鑰匙的伯多祿說：「有的人的靈魂，好像不很妥當的樣兒，怎麼還能容易得到天國呢？」伯多祿答應說：「吾主，請原諒，此等人升了天國，却不屬於我的權下，這完全是你的母親，開了一條路，請了他們進了天國；不錯，這刑罰的鑰匙，是你給我的，到底，同時你也給了你的母親仁慈的鑰匙。」教友們，你們該知道，我剛才所說的故事，並非是真有這麼一回事，不過是用做想像的，但是，你們倘能真心改過，依靠聖母的轉達，那麼就可以得救許多

d Mulieris Thecutis Parabola 241

第一一九題

論聖母的敬禮

二〇八

列王傳(十四, 四)上記載提哥亞婦人, 在達味跟前所用的比喻, 他說: 「我有兩個兒子, 一天, 我的幼子殺了自己的長兄; 現在全家的人都起來說: 『你將那打死弟兄的交出來, 我們好治死他』。王說: 『我已失了一個兒子, 他們要殺我餘下的一個麼?』我們可對於瑪利亞設想, 當她兒子中的一個, 帶着大罪臨死的時候, 她定俯伏聖父足下, 向他說: 『主, 我已犧牲了我的長子, 爲了他的一切苦難, 爲了我的一切苦難, 求你救他吧! 切勿永遠責罰他, 給他一個回頭的聖寵, 矜憐我吧!』」

a Parabolæ S. Scripture in Rege Dario impletur 242

波斯國王大利五斯第二, 有兩個兒子, 一個叫亞爾大撒, 一個叫西魯斯。這西魯斯願繼王位, 並有母親的輔助。但父王駕崩以前, 特定亞爾大撒繼承王位, 西魯斯不服, 以武力抵抗亞爾大撒, 父王聞知, 就將西魯斯監禁起來, 並判以死刑。在處決的那一天, 母親來到法場, 求亞爾大撒放西魯斯一條生命。亞爾大撒答道: 「我弟決不死了, 因爲你是我們的母親, 你願意如此。」

若現世的皇后, 有這麼大的勢力, 那麼萬王之王的皇后, 又將怎樣呢? 在我們救靈的大事裏, 我們的母親瑪利亞, 對於她的聖子耶穌之前, 也必有這種大權。

凡熱心敬愛聖母的人, 必不下地獄。

聖教會衆博學聖師們, 都有這個意見, 都是這麼說法。

d 聖師們都說: 「一個謙遜的聖母忠僕, 永遠不會下地獄的。請永遠記着這句話, 誰落在罪惡的深淵裏, 在沒有辦法時, 請一呼聖母的名字, 那麼一道恩寵的光芒, 定會把你從黑暗中托升起來。」

d 聖文都辣說: 「那麼教友恭敬聖母, 得聖母可憐的, 一定能殼升天」。

d 又說：「那個真心恭敬聖母，他的名字寫在常生的冊子上」。

d 聖安瑟爾莫說：「啊！瑪利亞，誰決意離開你，而你也拋棄了他，那麼他必要淪亡；但誰仍回到你身邊，而你又收留他，並且保護他，那麼他必不得淪亡」。

d 又說：「若因天主寬宏大量，我終於得到了這個聖寵，（童貞聖母做我們的母親）那我總不怕遭淪亡了；我即便被埋在地獄火坑底內，你必來尋找我，並領我出來，交還給你的聖子耶穌，他以自己的聖血，救贖了我，並且洗淨了我」。

d 聖伯爾納多說：「你若若有瑪利亞恩惠待你，她必為你轉求，你定然得救」。

d 有一位聖師道：「若你脚已陷入地獄，你若呼求聖母，你還能得救。這是一位有聖德的神父說的」。

e Visio Stae. Catherineae 243

聖女加大利納瑟納，一天得了天主的默啓，知某人受主恩佑，忽急病而死，因天主明知若延壽這人，必將犯大罪而下地獄，所以賞他未犯罪而死；但天主因見這人平日還熱心恭敬聖母的緣故啊，聖女並聽見天主聖父說：「這人敬我聖子之母，我故不忘而賞他救靈，我實告訴你，凡熱心敬愛聖母的，必不下地獄」。

e Valini hora mortis accipit gratiam 244

e Quae credebatur damnata, in Purgatorio erat 245

有一位聖女，名叫加大利納，是聖奧斯定同時的人。在他住的地方，有個婦人名叫瑪利亞，她從年輕到年老，常有不好的行爲，於是地方的人，就把她趕到城外一個山洞裏居住。不久，她在山洞裏死了，因為她生前名譽不好，所以人家埋葬她的時候，沒有爲她行什麼禮節。至於這位聖女加大利納，平時對於煉靈，很是關心的，但那衆人皆知的瑪利亞，生前做了許多壞事，同時聖女也料她準是一個壞人，所以不願爲她祈求天主。過了四

第一一九團

論聖母的敬禮

二一〇

年，突然有一個煉獄受苦的靈魂，發現出來，對聖女說：「加大利納，你本是頂喜歡替人祈求的，這回你待我怎麼不是這樣呢？怎麼不可憐我呢？」聖女很驚訝的答說：「你是誰？」她答應說：「我就是在那山洞裏死聖瑪利亞」。聖女才想起向她說：「瑪利亞，怎麼你也救了靈魂嗎？」她答應說：「我生前，因為恭敬聖母瑪利亞，所以我的罪惡雖多，但我在臨終時，還是不斷地祈求聖母；同時聖母允了我祈求，以後我又發了真心痛悔，所以我在煉獄受苦的時候也很長，幸虧聖母垂憐我，又為我轉求天主，減輕了我很大的煉苦，不過在此還要多等幾時，才能出來。為此我只好要求你，為我向神父前，請求多做幾台彌撒，我就可以出來，待我升天後，我必常常為你的靈魂祈求天主」。聖女聽了，就馬上趕到神父跟前，請神父為瑪利亞做了幾台彌撒。不過多時，那個煉靈，很光彩的樣兒，發現在聖女面前說：「加大利納，你為我請了神父，做了彌撒，天主減輕了我的煉苦，我現在升天享福去了」。

Omnipotencia supplex pro peccatore obstinato recursus ultimus 246 (見卅一〇頁)。

S. Fr. de Regis et reus desperatus 247 (見卅一五頁)

Vel etiam post apostasiam, ne obliviscaris B. Virginis 248

前幾年，在意大利都冷府，有一個壞人，名叫巴利尼，很有才幹，他進了坊人教，品行壞極，甚至發誓到死不守聖教規矩。雖然病重的將死，仍不願請神父，還叮囑家裏的人在他死後不用行聖教禮節，可埋葬他如同外教人一般。一天同仇人對敵，受傷很重，性命十分危險，忽然願意改過，請神父來聽神工，又在衆人前認錯說，從前寫了背教書，如今一概願意燒掉，並且求衆人求天主寬免他，過不多時，就死了，他臨終的時候，還口親苦像，承認耶穌是真天主是真人。請問這個人，怎樣得了改過的恩典。因為他小時，家教很

好，並從小恭敬聖母，雖然很壞的時候，還把一尊聖母像放在一個匣子裏裝着，想必是爲這個緣故，聖母可憐了他。

（見四冊上七七頁；又見三六四題）

II 叛逆聖母爲永罰之先兆

（見上二〇一頁）

d 聖安瑟爾莫向聖母說：「萬福童貞呀！歸附你承你收納的，一定不死；離開你被你厭惡的，一定要死」。聖人所說死不死，是靈魂上的死不死。這是說，恭敬聖母的一定升天，永遠不死；離開聖母的逃不了下地獄，永遠死了。

d 聖安多尼說：「不拘是誰，瑪利亞仁慈的眼睛不垂顧的，一定不能救靈的；無論那個，瑪利亞垂顧保護的，一定能得天堂上的榮福」。

e Post suicidium, Virginis imago apparet aversa 249

在十九世末年，各報紙曾登載一件驚動人心的奇聞，就是意國的親王名叫比那得利（Pignatelli）者，正當諸事已齊備將結婚時，突然在那坡里城，自己辦公的書桌上，以手槍自殺，他死後人在他的公事台上，找到一本藉自石（Niessche）名著作家的書，這本書文詞雖美，但含有毒人靈魂的道理，這個不幸的親王，死前究竟有什麼思想，無人知道，是否因他念了鄙視宗教的書呢？我們也不得而知，但按報紙登載他自殺的記錄，是很有關係的，我們再將他指明出來。就是他的一個老家人，他曾在親王幼童時，多次和他在聖母像前念過經的，一看見主人的屍首，躺在美麗的地毯上，就感覺一件很奇特的事：就是親王公事台子的對面，牆上懸掛了一張很體面的聖母像，這天那張聖母像，正面却轉向牆壁，這無疑地是親王將行自殺前的時候，將那張像翻了一面，他這時定然是失了望呀！否則聖母垂視的人，必不使他犯這自殺的罪。

第一一九題

論聖母的敬禮

第一一九題

論聖母的敬禮

二二二

e Tesseram oblitus in coeli limine revocatur 250

一位在非洲傳教的神父，述說一件奇事如下：某日，有人請我探望一個九十五歲的老者；到了他的屋裏，他就喊叫說：「神父，我請你來是為殺死我呀！因為據我看來，天主已忘了我了，但我聽說你能殺我，我願脫離此世，我已經活夠了。」我即答應他說：「我不懂你的意思，但你現今應該預備你的靈魂呀！領受聖洗以後，你所願意的，都能成功。」他又說：「你教我領洗呀！我要去世了。」我給他講了要緊的道理；幾天以後，他領了洗。過了一天，他又喊我去，到了那裏，他說道：「神父，昨夜我睡覺時，夢見我到了天堂門口，但不准我進去，因為我忘了天主聖母的名字，當時有人向我說當回到世界上去，學習天主母的名字，那時才許我進天國。」為此我就十回百回地教這老人念瑪利亞聖名，過了一天，他又喊我去，向我道：「神父，我又到了天堂門口，我一念出瑪利亞的聖名，天堂門就開了，天主向我說：「你仍回到世上去，準備你再回到這裏來，那時節我接你升天堂。」果然幾天以後，他就死了，嘴裏不斷地念聖母聖名。從這故事看來，瑪利亞聖名，真是進天堂神國裏去的一種口號，那麼我們要想進天國，務必要把這口號天天不斷地念才好。

附卷

常念三遍聖母經，一定能救自己的靈魂。

這雖不是信德道理，到底按聖人們的講論，和聖女默底達受聖母的默啓，是一定可信的。

我如今把聖師們的道理，引證出來。

d 聖伯爾納多說：「恭敬聖母是救靈魂的憑據；到底常念三遍聖母經，是恭敬聖母很

好的法子，所以常念三遍聖母經，到死不間斷，聖母一定相幫他，賞賜他要緊的聖寵，爲得常生」。

還有許多聖人們作證這個道理，以及許多博學聖師，和聖女們的說話多的很，這裏不必多說了。

a Revelatio Sta. Matildis 251

有一天，聖女默弟達祈求聖母給她指教一個得善終的妙法，聖母就命她天天晚上感謝天主聖三所賞的諸恩，又依靠聖母的轉求，恭恭敬敬地念三遍萬福瑪利亞。

聖教綱鑑記載，有許多冷淡教友，只因爲天天總沒有斷了念幾端聖母經所以聖母就賞他們得了善終。

a Mas shume ve Maria 252

聖神會裏的一位神父，名叫得利耳(Thrills)者，曾在非洲加蓬地方傳教。一天他和幾個同會會士往很遠的亞巴爾村，天已將晚，尙未到達亞巴爾，只走到默風加，他們該在這裏過宿，就進到一個草屋內借歇。屋裏有一個老婆婆，不很客氣，還有幾個小孩子在玩耍，一見生客，嚇怕的跑了。但神父們送烟葉給老婆婆，也送了些小禮物給小孩子們，這樣終於准神父們在他家過宿。晚飯後，神父們開始低聲念玫瑰經：「Mas shume ve Maria。」這時老婆婆在廚房角落裏瞧着他們，她一聽見神父們念的，就很興奮的走出來，貼耳靜聽，好像要聽得更清楚的模樣，神父們仍熱心地接着念玫瑰經。這時老婆婆走到神父身邊，將手放在神父身上問道：「你們念萬福瑪利亞嗎？」神父答說：「是的」。老婆婆就跪在地下喊叫道：「我的兒呀！我的兒呀！」她這麼狂喊了一時，才稍微鎮靜，神父便問她何以有了這種感觸，何故呼喊兒子，老婆婆流着眼淚，述說了以下的話。她說道：「二十年前，我的兒子從白人國回來，但是可憐他回來爲得要在我懷抱中死去，他在斷息以前

第一一九題

論聖母的敬禮

二一四

，向我說道：「媽媽，現在我要死了，我要往遠方去，那地方你是不知道的，但你也終於要去的。我在白人國裏，認識了一條道路，才能到永不會死的一處，且永遠享福呢！親愛的媽媽，你臨死時，我盼望你也能到那裏去啊！我現在來不及敬你了；但請你接受這個聖牌，這聖牌直到今日，是我常掛在我的頸項上的；並望你每天向聖牌上刊的像，念亞物瑪利亞，亞物瑪利亞。」我那個好兒子說到這裏，就垂頭而終。我將他埋在一個坑內，離這裏很遠，我每天到他墳墓上去，他臨終時所託付我的，我總不會忘記，我手中常捏着這個聖牌，好似一個寶貝，每次念道：「亞物瑪利亞，亞物瑪利亞，但我現在願意知道這瑪利亞是誰。」這時神父深覺感動，就開始將緊要的道理，向她講解。老婆婆聽了很動心，有時打斷神父的話，喊：「我的兒呀！我的兒呀！」第二天下午，老婆婆受了洗，夜間她沒睡，往兒子墳上去了，她滿了熱心快樂，這時她已懂得，不停地念亞物瑪利亞，亞物利亞。天明以後，神父也往墳上去，在那裏見老婆婆躺在地上，手中緊捏着聖牌，她的靈魂已飛往兒子那裏，和他永遠住在一齊了。

a Recianti "Ave" apparet peccati socius 252

一六〇四年，在比利時 (Belgium) 國，佛蘭達士 (Flandes) 大學堂裏，有一個讀書的幼生，每天睡覺前念三遍聖母經；後來，因為同壞朋友來往，漸漸地變壞了。某夜和同伴進入一個妓院，過了多時，各自回去，便想脫衣就寢。忽然想起天天念慣的三遍聖母經還未曾念，這時身體極倦，難念成功，但仍勉強跪着恭念，不敢怠忽。趕一念完，立即上床睡了，正熟睡時，忽聞打門聲，及睜眼，見房門依然如舊，却見他的同伴在床前站着，形容大變，面貌醜惡，忙問道：「你是誰？」同伴回道：「怎麼，你不認識我了麼？」他道：「認是認得，但爲何你變得這樣醜惡呢？」同伴道：「可憐啦！天主已罰我下了地獄了。」他道：「這話我不懂。」同伴道：「我纔出妓院，走回家的時候，忽然死了，我的

屍身，還在街上躺着，我的靈魂已在地獄裏了，你該知道，你本該和我受一樣的罰，倘你今夜不念三遍聖母經，你定受了一樣的罰，要和我一齊在地獄裏了。幸虧你念了聖母經，所以天主寬免了你。」說畢，顯出可怕的样子，忽然不見了。幼年人一面嚇得心驚肉跳，一面感謝聖母拯救之恩，正當伏地心慌的時候，耳邊忽聞聖方濟各會修院裏喚修士們起來念經的鐘聲，這時他心裏真切懊悔，想是天主在叫他到那會裏去修道，以補一生之罪。因此一夜未睡，反覆想這意思，等天一大明，便起身到修院裏去，見院長神父，求他收錄。因院長知他素行不端，不敢答應，趕他把夜間所遇之事，一一道出，方才相信。同時便打發兩個修士，去到所指的街上，察看實情，果見被罰青年的屍身，在那裏躺着，乃立刻回來覆命，院長聽了，方准收錄。他一進了會，便與工補贖，一直到死的時候，常常熱心盡修士的本分。

e "Ave" quonidie recitaverat et moritur tranquilla 253

洛巴洛 (Dupanloup) 主教，有一天講道說：「從前有一個二十歲的女教友，接我到她那裏去，相幫她的善終，我到她面前，那個女教友向我說：「主教能盼望我升天堂嗎？」我答應說：「那是一定的」。她說：「我想我一定要升天堂」。我問她：「你有什麼憑據呢？」她說：「因主教大人，初次給我送聖體的時候，給我講的教訓，那時主教大人叫我天天念「萬福」一遍，我遵行了這個教訓，已經有四年了，不斷地念了玫瑰經，天天五十次，我求聖母說：「天主聖母瑪利亞：「這樣我死的時候，她在我旁邊，我一定很平安，她爲我求天主，她要引導我到天堂上去」。不多時後很平安的善終」。

e "Materi morienti promiseram, et promissis steti" 254

有一位神父，到某地方去傳教，一天有人來說：「某處一個老人家請神父去」。神父就去了，一到那裏，老人便說：「我是大罪人，不守教規多年了」。神父在言論間，曉得

第一一九題

論聖母的敬禮

二一六

他翻然改變，却不是平常事，問他生平做了什麼，得了這改過的恩典，老人說：「我並沒有做過什麼善事。」過一會兒，神父看見壁上掛着一尊聖母像，問道：「這尊聖像怎麼樣在這兒？」老人說：「這是我母親遺下來的，她臨死時，叮囑我天天在這聖母像前念一遍萬福，我到如今沒有忘記過，還是天天念的。」神父說：「我懂得了，你改過就是這遍聖母經的效驗，聖母經救了你的靈魂。」

請不要誤會了

當你看了我以上所說的，你決不能有這樣的結論：「我現在才知道聖母是如此的仁慈，以及她憐憫罪人的胸懷，他保護我，愛護我；所以我現在對於天主的威嚴，可以毫無怕懼了，可以在罪惡中放心生活了！」不，朋友，你錯了，你這話簡直是在凌辱聖母。你難道想把她仁慈的大海，做你作惡的根據地嗎？

你這種思想，絕對不是一種皈依的表現，祇不過是一種權利的妄用，一種迷信，一種荒唐的行爲而已。

如果能真心誠意地求聖母，希望改過，當然你會得到所要求的；如果罪人沒有真心誠意而只做幾件外表恭敬聖母的事，那麼聖母豈能接受那些虛偽的愛情麼？

c. 自脫聖衣而死

Exiit scapulare et moritur 255

在一個聖衣院的日記上，載着一個故事，在一八七五年，有一個幼年人，聖衣會是我給他進的，聖衣是我給他穿的，他講給我聽說：「本會上有一個酒糟的人，終日把黃湯當茶嗑，嗑的酩酊大醉，醉了便和人惹是尋非，經也不念，堂也不進，聖事也不領，見了神父，便謔誚咒罵，那一種凶惡橫逆的模樣，真是難以言語形容，不過他身上常戴着聖衣，一日忽然害病，一病就重，家裏人見他病重，便百般苦勸，勸他辦神工，領聖事，預備

去見天主，不然來不及了，豈知他固執萬分，一說請神父，便大呼小叫，搖頭擺手，終說不要，家中人無可奈何，也不去勸了，不過心裏替他着急，病人忽然昏暈了去，聲息全無，像死了一般，過了一會，又忽然甦醒，不停地滿床翻滾，不知他要什麼，他便大嘆一聲，又狂叫道：「氣塞殺了，氣塞殺了」，說畢，伸開雙手，把被推開，扯去胸前衣服，瞥見胸前的聖衣，便道：「是這個東西，壓在胸口上，塞住了氣」。忙用力扯去，丟在一邊，於是兩脚一伸，雙眼亂翻，不過片時，一口氣換不過來死了；死的十分可怕，明證他是個下了地獄的惡人」。

以上這個故事，證明聖母決不偏心保護一人。凡戴聖衣的，果有依恃聖母的心，聖母寧願發顯聖跡來救他，決不放下他下地獄；但若爲那負惡不遷，又無依恃聖母之心的，聖母也斷不偏護他，至於落地獄，是自己要落，與聖母所許無關（又見上二一一頁）。

結論

可惜無數的人，自暴自棄，不要聖母保護；所以救不了靈魂。聖熱爾莫諾曾向聖母說：「至聖童貞呀！非靠托你，沒有一個人得救自己靈魂」。像這類的話，聖書上不曉得有多少。我可以總說一句，從降生以後，在天堂裏沒有一個不恭敬聖母的人；這是聖母的頂大光榮。反之，凡下地獄的，沒有一個是熱心聽從聖母的；這是魔鬼不放誇口的原因，所以我們不要救靈魂則已，如要救靈魂，非常恭敬聖母不可。

補卷

Sinenses, etiam pagani, prout ad cultum B. V. acceptandum 256

在中國關於童貞天主聖母的敬禮，不足以爲新奇之事，因爲中國人一向也敬禮西王母，敬禮觀音，並且觀音最普遍化，以爲觀音乃一慈善娘娘。

第一一九題 論聖母的敬禮

二一八

觀音或慈善娘娘 *Sinenium dea Kuan Yin B. Virginis ideam susciat* 257

平時佛教人以為觀音乃公教中的童貞瑪利亞，但不知其中，就是觀音與瑪利亞之間，有天壤的分別：

觀音不過是個菩薩，而且講起他的出身，還屬於男性 *Bodhisattva Avalokitesvara*，但在中國却將她改作女性，顯出體面的女像。

那末觀音乃一等人理想出來，毫無根據的一種神話，並非實有其人，而童貞瑪利亞乃實際的人身，有歷史的證明，我們也很明白他的來歷。雖然如此，但也可以因着觀音的這種假敬禮以引出天主聖母的真敬禮。於是可承認其間，真有特別的符合，就是在外教菩薩中，有這像的一個人，雖是捏造，但却能引起熱心人們的意念，使公教人說道：「哈，他們所說的這個像，很足以使我們想起我們的聖母像。」

(一) 對於觀音的傳奇神話

觀音乃某國王之女，且是三姊妹中最小的一個。當她尚在童年時，就很敬愛菩薩；她的父母沒有兒子，所以願意她和某位王子結婚，使她們能繼承自己的王位，管理民衆；但觀音央求父王許她去進道院，因父王不允准，他逃跑出去，進入離家不遠的一座尼庵去了，父王知道後，即遣軍去將她領出來，並將尼庵燒掉。她回到王宮以後，父王給她兩個條件，任他選擇，或結婚，或就死；她既願死，所以即將她擇死。他死後，在另一個無形世界裏，她得到了一個仙桃，她已不願登在冥府，為此她回到世界——浙江普陀山——在普陀島上過了九年，努力修道，得到佛徒們的成全，她的父親受了天罰，滿身生了惡瘡，非得用人的眼目和人的手臂所製成的油，是醫不好的。最令人驚奇的，是這個方單，乃他的女兒妙善給予的，她取了醫士司祭的像，將自己的眼目和手臂，牲犧給她的父親，以作藥品。果然父親的惡瘡，立刻痊愈，這時父王才認出自己的眼目和手臂，牲犧給她的父親，以作藥品。

，大大地感激女兒，曾爲自己受過大痛苦、爲要紀念此恩，父王命立女兒的像，以光榮她在像脚下刻着「全手」「全眼」；但塑像家聽錯了，誤爲「一手」「一眼」，就這樣在像上，現出千隻手，千隻眼了。但平時觀音的像，仍是兩隻眼，兩隻手。但大概人畫觀音像，是兩隻眼，兩隻手的一個美麗的女子，坐在一朵蓮花上，並說他有慈母的心腸（一片婆心）。

(二) 觀音的特別事業

中國人也以爲觀音，在人死時，就接他們的魂靈，並將他放在一朵蓮花上。如是就想她指揮救生船，或普渡人靈魂過牛與死的世海，終於誕登樂土。特別的，人在困苦艱難時，往往去求觀音神，想她用大力量，大能幹來救助人。爲此無論何處，常常聽到人喊：「大慈大悲」觀世音。

人也相信觀音，特別愛一般做母親的，爲此一些婦人們常向他求兒子；畫觀音像的，有畫他手裏抱着的孩兒，交給向他求兒子的婦人。

行船的人們，也特別地求觀音救助。人想她是水的管理神，她在惡風浪中救援水手；她施雨於旱地，其他的神使人畏懼，獨觀音使人愛慕，別的神道畫的是黑而且兇的像貌；觀音的像貌，却畫得清潔非常，溫和可愛。

在觀音庵內，人們常能見到一些匾對上寫的：佛照婆心，佛心婆力等字樣；從此可知大概的人，都以爲觀音有菩薩的學識和權力；此外他們還用一些女性的精緻技能來稱呼他。

(三) 人們如此受騙，真可浩歎；他們妄信妄望一個從不曾有的，現今也沒有的觀音；對於一個真有母親的心腸的，天主聖母童貞瑪利亞，反而不知道信任，不知道指望，真是可憐可惜。但這妄信妄望觀音的一種心情，却完全適合我們對於天主母的心情。

a Non Kuan Yin sed B. Virgo concedit filios habere 238

第一一九題 論聖母的敬禮

1110

外教人想得兒，慣去求觀音，但是徒然，教友在這光景裏，應該去求聖母瑪利亞，若爲人得宜，將必能得這個恩典。

一，青年聖斯德望的母親亞納，曾向聖母祈求，若賞他生個兒子，許將兒子獻給天主。他的祈求蒙准了，亞納果然生了兒子，這個兒子後來獨修，並且爲辯護聖母像致了命。

二，白郎加(Blanca de Castilla)從和法王類思第八結婚後，經過若干年，一無生育，自從他們許給聖多明我，將來若產皇儲，將爲傳揚聖母玫瑰而努力。果然皇后後來給世界送來一位聖王類思第九世。

三，聖依爾德風騷，同樣因聖母的賞賜而受生的。

c 聖母賜雨 Non Pousha sed V. Maria dat pluviam 259

印度國一個莊上，光有幾個奉教的，其餘別的人，都是外教。這幾個教友很熱心恭敬聖母，修蓋了一座小聖母堂。有一年，天久旱不雨，眼看田裏的莊稼，都要枯稿而死；外教人們都不住的祈求邪神，可是天氣仍是一天比一天的亢旱，衆人們就聚齊商量，究竟該求那個神呢？最後都說該用抓鬮來定當，於是他們把十一個邪神的名字，在每個芭蕉樹葉子上，寫上一個，這時有一個人說：「不如拿十二個芭蕉樹葉子，好在第十二個葉子上，寫瑪利亞三個字；因爲天主教人說：『瑪利亞能救各種的災難』。衆人都肯依着這人說的話，就寫了那十二個神的名，以後就在市上，點着大火，把那十二個芭蕉樹葉子，扔在火裏說：「那一個神名葉子不焚燼成灰，就該光求那個神；說也希奇，別的樹葉子，都燒焦了，但是瑪利亞聖名的葉子，竟入火不灼。衆人又驚訝又喜歡，異口同音說：『奉教人的天主，是獨一無二的真天主，瑪利亞的確是有大能的聖母』。遂就進聖母堂呼求聖母；衆人方才出堂，就見黑雲滿佈，一會兒就下了一場大雨。但是聖母辦事，不是光施木性的

恩，所以賞雨的時候，也爲他們代求了超性的神雨，因此很多的外教人，奉了眞教，教友們同外教人們商議，把載着瑪利亞聖名的那張芭蕉葉子，保存在聖母堂裏，以作紀念。

■ 西王母 Regina in Paradiso Occidentali 260

西王母也稱九靈太妙龜山金母，或簡稱金母，因爲西方屬金。他乃東王公之配偶，東天歸她丈夫管治，此地乃著名的桑聚園，吃了這園子裏的桑聚，便可得常生。按道教人說，西王母住在著名的崑崙山，此山在極西，西那京城，築在龜山上，在這山脚下，生長壽桃之樹，還有珍珠寶石樹，吃這果實的人，可得常生，此地屬西王母管治，只有她有施給壽桃之權，如此保人有無窮的福樂。此樹每三千年結一次果，到成熟再需要三千年，爲此六千年後，才見熟果，俗語說：「吃了王母蟠桃便成仙」。

論恭敬聖像

第一二一題

我們也該恭敬天主和神聖的聖像；因爲聖像是表示我們所恭敬的天主和神聖，又很能提醒我們的熱心。

指的是什麼聖像

所指的聖像或是雕刻的，或是繪畫的，都是表現在什麼可尊重的事物，或可尊重的行實的，例如耶穌受苦受難的聖像，聖母像，或聖人們的像等等。

種類

有歷史的 (historicae) 像，有表記的 (symbolicae) 像，歷史的像表現人，表記的像，

第一二一題

論恭敬聖像

一二一

第二一題 論恭敬聖像

二二二

定爲指明信德，和倫理的真理。

在表記的像中，無疑地要算耶穌聖心像爲第一，這表記乃救世主親自默啓的。

恭敬聖像的效益

聖教會還用像來恭敬天主或聖人，是爲使我們一見了聖像，容易想起天主與聖人們來，因而提醒我們熱心恭敬天主，效法聖人的表樣；念經時，聖像也可相幫我們驅除分心走意的誘惑。

i 聖像引導人熱心，我們人都由肉身和五官的，凡五官所得的，容易感動人心。

d 常言道：「耳聞不如目見」。

九三

c 聖像既是物質，就易觸動人心。因此像的好歹，對於感化人心，也有很大的力量。比如人見了不好的圖畫，心裏很容易起邪念；至於好圖畫，格外是聖像，我們一見了，心裏就要發生善念。

i 聖人們的聖像，不但是他們的肖像，還是他們聖德的標記。如聖類思的像，是表現一位青年的副祭，一隻手裏有貞潔的童貞花，另一隻手裏有一個苦像，在他面前，有一個骷髏頭，是表現死亡，還有一根苦鞭，是表現做補贖的意思，在聖人脚下，有一個花冠，是表現他拋棄人世的尊位，好使自己成爲聖人。

教友恭敬聖像有何意義

我們的恭敬，不是滯留在圖像上，就是向慕圖像上所表現的聖人，最後的光榮應當歸於天主。

i 我們恭敬苦像或聖母像時，明明知道那個聖像，雖然代表吾主耶穌和聖母瑪利亞，究竟不是耶穌和聖母的本身，不過是一塊銅鐵，一塊石頭，一根木料，或一張紙而已，可

是一見那苦像或聖母像所代表的人物，就使我們想起在天堂上的耶穌、聖母或一位聖人，因而向他發生恭敬祈求的心。

c 比方好兒女有了自己父母的像片，明知道那像不是父母本人；因按材料說，那像片原來也不過是一張紙；到底他既表現父母，那未必也拿着他的像片爲尊重，絲毫不敢輕慢。照樣，我們恭敬聖像，不是恭敬聖像的材料；我們是藉着聖像，恭敬聖像所表現的神聖。比如我們祭台上供聖母像，是恭敬在天的聖母；供苦像，是恭敬在十字架上的耶穌。c 正如我們向國旗鞠躬，是表示我們愛國的心，不是表示我們喜愛懸掛的那一塊布。尊敬國旗，即是尊敬國家。那末我們在那些表顯耶穌，聖母，聖人們，或叩首，就是恭敬那像所表顯的耶穌，聖母，聖人們。

Cultus imaginum est rationabilis 291

恭敬聖像也是極合情理的

天主和聖人聖女在天永享真福，不是按我們肉眼可以看見的；人是有靈的動物，由靈魂和肉身給合而成，人只用肉敬。敬天主聖人聖女等，本來是靈性性命所滿足的；到底人因爲有肉身的緣故，拿有形可見的事物，呈像所敬的聖人聖女等，這又能宣發和補助人的禮心的，故此聖教會有聖人聖女等像的敬禮，那很適和於人的心理，不言可知。

c *Protestans et Monachus* 291a

一個誓反教人，名叫舒巴爾(Schubar)者，述說自己生平的一樁事：有一天我深入方濟各會士修院的內層，看見一位修士，在那耶穌像前祈禱。修士見他走近自己，就起身去迎他。那位誓反教人，釘眼望着聖像，很贊嘆藝術的妙手，隨說道：這像真美麗極了。修士答說：但不如像其所像的美麗。誓反教人說：那麼你爲何在像其所像的跟前祈禱呢？那

時修士已知道和自己說話的人，乃誓反教人，乃說道：像給我所想的觀念，我的靈魂並不拜這像，他崇拜在天堂上的耶穌基督，你非在明悟裏有耶穌基督，一定不能作祈禱啊！誓反教人深表同情。修士又說：更好還是藝術家給我作一張像，使各人任意理想像其所像之人。誓反教人無言可說，因為聖像在我们祈禱時，真的加給我們的熱心。

c 兒女恭敬父母的像，我們掛聖人的像，就好比父母死後，兒女掛着他們底遺影，看見這個遺影，就好像看見父母。

c 凡人恭敬某人，就恭敬他的像，人對於父母的像，偉人的像，朋友的像，還喜歡看，也知道尊敬；那末對於救世主及聖人們的像，怎麼不准人恭敬呢？

a *Protestantes honore alicuius grammaticum Erasmus* 262

先前羅夕爾唐 (Rotterdam) 的居民，願意撤倒厄辣斯末 (Erasmus) 的牌坊，巴來 (Bale) 地方的誓反教人，和荷蘭國的好友，都想盡方法，保留這座牌坊。那時節有一位德國的著作家，向他們質問道：「你們傲然尊重一位文法家的像，獨用脚踏踏耶穌和聖人們的像」。

c 臣民也還恭敬皇帝的像，我們豈可不恭敬天主耶穌及聖人聖女的像麼？

a 聖斯德望與國王 S. Stephanus et Imperator 262a

公斯當定 (Constantinus Copronymus) 國王，經二十年之久，費盡心力，拆毀聖像，使許多教友，因着這件事，得了榮耀的致命。其中有一位青年，名叫斯德望，國王叫到他，問他是否仍堅持自己的邪妄，斯德望眼望地面答道：「你若決意害我，儘可執行，我們崇拜基利斯督，就是像上所表現的那位；我們也敬禮那些像上所表現的聖人們，你却將那些像，踏在腳底下啊！」國王說：「你想我們踐踏基利斯督的像，就是踐踏基利斯督嗎？」那時節，斯德望取了一個銀幣，上面鑄着歷代國王的像，圍在場的人們說：「這銀幣

上是誰的像？」他們答道：「是國王和太子們的像」。聖人說：「那麼誰若踐踏這些像，應該怎樣辦呢？不要嚴厲地處罰他嗎？踐踏國王的像，將成大罪，踐踏天上國王的像，並把他投在火裏，不成大罪嗎？」然而不幾日後，國王命重鞭斯德望，直至氣絕。

e 推崇聖像的敬禮 *Imaginum cultus miraculis confirmatur* 263

聖斯德望為保護聖像，致命而死。S. Stephanus (junior) 264

在第八世紀，方東有一位名叫斯德望青年者，天主曾經他的手，顯了許多聖跡。即如有一天，他向一個胎生瞎子說：「因你崇拜聖像上所表的耶穌基督之名，使你的眼目復明」。那胎生瞎子的雙目，就復明了。還有一次，一個母親領了自己的一個九歲孩兒，這小孩子原是附了魔的，聖人取了耶穌的像，叫小孩子口親那像，魔鬼就被驅走了。但聖人發的聖跡當中，最出名的一個，乃是治愈一個半生不遂的兵士，抬到聖人面前以後，聖人就將耶穌和聖母瑪利亞的像給他親，那兵士親了聖像，病就好了。

g 在已亡的父母和偉大人物的像前，教友可行鞠躬禮嗎？我們以上所言，是關於有宗教性質的敬禮。除此性質以外，只有功於國家的大人物，科學的偉人等；也能立像以敬他們。這種敬禮，只表示一般尊敬之心，並無宗教性的，對於聖教會道理也不相抵觸，因跪拜鞠躬等外敬，論其本身，固無可無不可；子女跪於父母像前以行其孝愛之心，人未嘗言其為異端。所成為異端而不可行者，要看其對這敬禮的宗旨是怎樣。教友在父母棺前不能行跪拜禮者，因為他敬禮之宗旨含有宗教性，並非只表示孝愛迫思的意思啊（見）（二頁）

公教兩個最聖的像 *Ecclesiae duae praecipuae imagines* 265

聖教當中最聖的，要算耶穌聖心像，和十字架苦像。

耶穌聖心像

第二二一題

論恭敬聖像

第一二一題 論恭敬聖像

二二六

近來有一種聖像，凡在家中，及在本堂內懸掛恭敬那像的人，吾主耶穌曾賜過最特別之恩寵，那就是耶穌聖心像。這張聖心像上，耶穌對於人類所有的無限的愛情，很活潑地顯示給我們；這愛情使他的聖心灼熱如焚，使他聖體受莫可名言之苦，為救贖我們，直至死於十字架上。

在耶穌聖心像上，畫有一個心，心上有十字架，有火，周圍有茨籬，有光，心旁有傷，畫上的心，為提醒人紀念耶穌待人的心腸；十字是表明耶穌被釘十字架上死，乃出於甘心情願；火是表明耶穌心裏的愛情，也叫人想起耶穌受難釘死，全是從愛情來的；茨籬傷痕，是表明人犯罪傷了耶穌的心；光是表明耶穌用聖寵的真光，照耀人的靈魂。

我們若果熱心推想耶穌聖心像上所表示的一切，將必知道耶穌的愛情，告訴我們以心體心，催促我們以愛還愛，切望我們盡力為耶穌受苦。

d 吾主耶穌給聖女瑪加利大明明許下說：「凡在家裏供奉聖心像的，我將要降福他一家。」

e Imago S. Cordis familiam in New York protegit 266

美國一個守夜的巡警，述說他在紐約當守夜巡警時，遇見一個耶穌聖心囚犯的奇事。一個冬天的夜間，在一條街道上緩緩地行走巡視着，猛然看見一個銀行東家寢室的窗戶開着，從那屋裏射出來的紅光，照耀到街上，我立刻前去查看，怕的有起火的危險。剛一走到，陡然有個人從那裏跳出來，落到街上。我當時估量不是個好人：就立即抓住他，並把他拿的手槍奪下來。那個人並不抵抗，只是渾身打顫，我看他的行為古怪，遂把他結實的抓着不放，那人先說，「領我到公事房裏去吧！」既而又說，「領我到公安局裏去吧！我是一個罪犯啦！」於是我們兩個人就同往局子裏去，走着的時候，他吞吞吐吐地說：「我若不是看見那個眼目，就準已先殺了那個銀行東家，後又殺了你先生啊！」我不懂他所說的

是什麼人的眼目，他慢慢地才說：「先生，聽我告訴你吧！我上了銀行主的屋裏，想殺掉他，然後搶他的東西；但正想下手時，我猛然看見，在他屋裏的一尊耶穌聖心像，台前點着一個小燈，那像上耶穌的眼目，嚴厲的注視着我，使我心慌害怕，直嚇得不敢動手，這時我雖然想行兇，無奈沒法止住我心中的懼怕，所以就離開那個屋子，現在既然落在先生手裏，自然應當送交局子裏，因為那行主及先生得保存了性命，確係耶穌聖心顯聖跡的功勞，不一會兒，到了公安局，就被押到監牢裏了，待監禁期滿，開釋以後，他居然成了一個公正誠實的人了。」我們看了這個故事，也該效法起來，在你的屋裏，供奉聖心的像，請看那位銀行主人，因為在耶穌聖心像台前點了個小燈，救了性命，耶穌聖心也趁着這個機會，警戒了那個匪徒，因為他在耶穌聖心像前，不敢行兇，至仁慈的耶穌，就格外的扶助了他改過。



恭敬十字聖架

十字架就是用木質或金質仿造的大小十字架：對於他們，我們用相對的敬主禮來恭敬，因為他們只教我們記起耶穌的苦難。

雖然近來的新外教黨拒絕否認十字架，但天主願意好教友們，只聽得十字架是自己

的救援，所以天主常用聖跡，表示敬禮苦像，是多麼稱自己心願之事，並且人在靈魂肉身的困苦中，投奔到苦像前，的確是一種熱心的習慣。

天主行聖蹟，為推崇苦像的敬禮

Crucis cultus miraculis et apparitionibus commendatur 267

In Missionis clausura apparet in aere crux 268

因為天主願意我們尊敬苦像，所以他屢次奇異地顯現十字架。在顯的次數當中，要算一八二六年，十月十六日，在法國米搗城的一次顯現最為出名。當時在米搗城，正是信

友們開四規的期間，那天是臨了的一天，神父在大街上，給許多人講道理講到十字架的光景時，在天空就顯出一個整齊的十字架來；那個十字架，足有廿丈的高度；經半個鐘頭之久，屹立不動。以後看他才慢慢的消散了。親眼看見的許多人，都很感覺動心，異口同聲地喊道：「十字架萬歲！耶穌萬歲！」有這麼許多人作見證，立刻就被法廷認可，並証實了說他們那時親自目睹，正在神父講十字架的光榮時，十字架就端端正正地顯現給他們。但是天主爲何要奇異地發顯十字架給罪人看呢？無非要人記得十字架，乃特別敬禮的物件，並記得吾主受苦受難的大恩。

e Sti. Franc. Xaverii crux a cancro adportatur 269

聖方濟各沙勿畧，常隨身帶着苦像，他用苦像，好比武器攻打仇人，並在險境中，援救自己。按一位呂宋國人，名叫勞特利各者，他乃親眼看見聖跡的證人。後來在進行聖人列品的公案時，他曾發誓證明過的，他曾這樣述說那件事實說：「我們三個人，就是方濟各神父，若望羅各索，還有我，因爲有翻船的危險。聖人由懷中拿出苦像，願意將他浸在水裏，但苦像由手中掉下到海裏，頓時就不見了；聖人很是難過，雙手直搓。第二天，我們到了巴辣努辣島。我們的船，由河路往打辣莫城進行，剛走了五百步的路，我們看見從海裏出來了一隻蟹子，箝着一個苦像，走向聖人身邊來，聖人就跪下接了那個苦像，蟹子仍回到海裏去了。但是聖人雙手抱着苦像，跪在地下祈禱，半個鐘頭之久；爲這個顯明的聖跡，我們很感謝天主，然後我們繼續走路」。

聖像敬禮的歷史

敬聖像之舉由來最古

h 在古教時 *Cultus imaginum in V. T.* 270

連在古教裏，天主也不禁止在他們的至聖所結約櫃上邊左右，鑄兩個金海祿賓天神像（出谷記二五，十八），而且在曠野時，梅瑟也給他們鑄了一個銅蛇像，使被蛇咬的人們瞻仰牠就得痊愈。在日路撒冷聖殿裏，更有各色各樣的像。

h 在新教時 *In Lege Gratiae* 271

現今在瑪利地洞 (*Catacumbae*) 內的牆壁上，還能看見當時避難的教友所畫的耶穌像（耶穌善牧像），聖母抱耶穌像，當羅馬皇帝公斯當定奉教後，聖教弛禁，各處興建聖堂；而十字架，聖像也遍見各地。公斯當定也親自指出地點，建築大堂；堂內上邊畫着一個救世主像。

謬論

及到七二六年有希拉皇名良第三，竟出示禁敬聖像，把各堂的聖像，苦像等，焚燒的焚燒，搗毀的搗毀。這就是歷史上有名的「聖像戰爭」(*Iconoclasm*)。

輕慢聖像的確有罪

輕慢像即輕慢人，這是人所共知的。既然所表明的是可尊重的，自然那個像是萬不可輕慢的。

c 比如輕慢你的照像，就是輕慢你本人；百姓輕慢皇帝的像，也擔罪過；好兒女也不能輕慢父母的照像。

c 父母和偉人的像，你不能輕慢，因為影上所畫的，是你當恭敬的人；你輕慢那影，就算輕慢了父母，偉人；恭敬聖像也是一理。

c 作踐國旗，即是作踐國家。作踐一塊布，沒有什麼罪；輕慢國旗，就犯辱國的罪。

第一二一題 論恭敬聖像

1110

一樣，輕慢聖像一定也有罪。

天主罰聖像戰爭，為推崇聖像的敬禮 *Imaginum cultus Iconoclastorum punitione*
commendatur 272

a *‘Ecce ego digna facis recipio’* 273

在第八世紀末，一天，有一位神父，被請去探視一個受重傷的兵士，趕神父找着了那個兵士，見他很耐性的臥着，臉色也很和悅，就向他說：「朋友，我聽說你受了重傷呀！」兵士含笑答應說：「請將床幔掀開點再看。」神父一掀床幔，見他已無手無足，便哀嘆着說：「唉！苦惱的人，你真太可憐了，這是何等的慘劇，多麼地不幸呀！」兵士答說：「啊，不，我正該受這痛苦，在過去的不久，我因着一時的盛怒，割下了苦像上的耶穌聖身，我將救世主拋擲到地上，後來我在作戰時，燃着的炮彈，也將我的手足炸去了，報應報應。但我感謝天主，因為他在今世罰了我，我希望能得永遠的光榮。」

e *輕慢聖像受罰 Imagines in fluvium proiciunt* 274

呂宋國有一個小城叫本亞郎達，因為神父們少，不能悉心管教城裏的教友們，所以於一九〇八年間，有美國的那教牧師，前去勾引教友們奉他的教，果然教友們上了他們的當，聽了他的命，把在聖堂裏的聖母像，及聖安多尼柱像，扔在近處河裏，天主為令他們回頭改過，顯了聖跡；就是那兩個聖像，居然沒有沉下河去，反漂回原處來了，牧師見了甚怒，仍叫他們把聖像重扔到河裏去；豈知一連四次，終於聖像又漂回來了，教友們仍聽牧師的命，仍把聖像第五次扔到水裏去，因為聖像這一次沒有浮回來，所以牧師說：「聖像四次的浮回來，只是偶然的事，不是天主的安排。」衆人竟信了他的話，到底兩天以後，天主強迫他們相信這事，全是由於他的安排；就是第二天，那河水忽然上了急潮，把城

池全行淹沒，有一百五十個人，同一總的牲口，都溺死了，可奇異的，那兩個聖像，浮回來了。衆人見了，才明白了自己背教輕慢聖像的罪，致受天主的罰，就去了一些人，要找那個勾引他們背教的牧師，報仇洩恨，誰知那牧師早已聞風，而騎馬逃之夭夭了。（見上八六頁）

B 恭敬聖人遺骸（聖骸）

聖教會也許人用相對的敬禮，恭敬聖人遺骸。

何爲遺骸

遺骸就是聖人們的血，肉，與骸骨；他們穿過的衣服，用過的器具。

分類

聖人遺骸分大小兩種：大遺骸就是聖人們的頭，臂，心，舌，脚，和致命聖人受過苦的肢體。

敬禮

我們恭敬聖人的遺骸，也彷彿恭敬聖像一樣。

明書，ⁱ 在堂中用公禮恭敬聖人的遺骸，該有主教的證明書；若聖人的遺骸，沒有主教的證明書，信友便不能用公禮來恭敬他。

理由

恭敬聖人遺骸，是因爲聖人們都是天主聖神的宮殿，耶穌的肢體；又在天地末日，都該榮耀地復活享福。

敬遺骸的歷史

第一二一題

論恭敬聖像

第一二一題

論恭敬聖像

二二二

古教裏已有敬聖像的禮；新教裏，從初起時，就有這個習慣。天主也多次發顯聖跡，爲提倡人敬禮聖像。

e Cranium Elisei hominem mortuum resuscitat 275

e 就如一個死屍，觸厄利更先知的骨頭，就復活了。

e Haemorroisa tangit fimbriam vestimenti 276

e 患血漏的婦人，一摸耶穌的衣邊，病就好了。

e S. Petri umbra aegros sanabat 277

e 以及連聖伯多祿的身影還治療病人。

e S. Pauli sudarium 278

e 聖保祿的汗巾，也能驅魔療疾。

e Miracula in sepulcro Martyrum 279

e 又在致命聖人們的墳墓上，往往發顯許多聖跡。

e E Panno fluit sanguis 280

有幾位往羅馬的大使，曾向聖教宗額我略請求聖人的遺骸珍貴品。聖教宗就取了一塊白布，先使之與聖人的遺骸接觸過，然後放在小盒子裏，並按慣例在盒子上，恭恭敬敬地蓋上火漆印，隔了才賜給大使們。那幾位大使被好奇心所驅使，要看看教宗所贈送的是什麼禮物，他們既看到只不過是塊白布，乃向教宗申明；因爲他們所請求的，乃聖人們的遺骸。聖教宗就取了那塊白布，放在祭台上；然後跪下懇求天主顯示那塊白布的能力和功效，使信友們知道，凡教宗給與的聖人們的遺骸，應該以信德的觀念，恭恭敬敬地接受。不多時以後，聖教宗復站起來，用小刀剪破那塊白布上，就流下聖人的血來，那幾位大使見了，甚覺慙愧，驚訝，乃放心取了那個盒子，快慰地帶回本國。

e Vestis quae cadaver martyris tetigerat, vitam restituit 281

在依波那城，有一個人名叫巴蘇斯者，曾爲自己患病垂危的女兒，在致命聖人的遺骸前作祈禱。正在祈禱時，有人報告說他的女兒已經死了，他就回家取了女兒的衣服，並和聖人的遺骸接觸，然後回家，將衣服蓋在已死的女兒屍首上，女兒立刻就復活了。

e Sanguis Sti. Petri de Arbucis 282

天主在聖人們的遺骸裏光榮他們

聖伯多祿 de Arbucis 乃十五世紀在班國致命的一位聖人，在他的行實裏，說聖人致命後，他的屍首，曾裝在石棺裏，葬在撒辣可撒省，塞撒老古斯城主教座堂內，因爲聖人正是在那裏致命的，當聖人的屍首入殮時，曾有血滴在聖堂的石踏步上，但因敬禮聖人遺跡的緣故，無人敢將那血抹淨，那血本來已經乾了，但仍流出許多的鮮血。

人們都去觀看那個奇跡，並將淨布蘸上那血，攜回家去，當聖人的遺骸供存着，那個奇跡，每隔十五天，復顯一次。在聖人列品案裏，有許多人曾證實這個奇跡。

e Sti. Gervasii et Protasii reliquiae visum caeco restitunt 283

當聖盎博羅削想祝聖米朗城的聖堂時，沒有聖人的遺骸，可以放在正祭台的下面。聖人命人尋找，同時天主保佑，就找到了聖熱爾瓦削及聖玻羅大削的遺骸。於是很熱鬧地將二聖的遺骸，迎到聖堂內，就在這次盛迎之中，有了大聖跡。

原來當時有一個合城皆知的瞎子，他在衆人盛迎聖人的遺骸時，他用手巾觸了扛抬遺骸的軟榻子，隨即將那手巾，抹拭自己的瞽目，比時雙目復明；當時人千人萬，親眼見了這個奇跡，並一致證實。有一位英國教的牧師，名叫辣物斯者，曾記載說：「這奇跡的眞實，已經聖盎玻羅削，聖奧斯定，及聖保尼祿三人的證實，證明夠了，因爲他們三人，曾在衆人當中，親眼見了這個奇跡」。

第一二一題 論恭敬聖像

一三四

c Protestanten non sibi constant 284

一， 誓反教人，每每隨便譏笑聖教會恭敬聖人們的遺骸，可是他們敬禮路德的遺物，反不以爲羞。他們不但敬禮路德的聖經，連他的新婚床，也視爲聖物，他的酒杯，也視爲遺物；十八世紀，恩利格高次，論路德的遺物，寫了一大本書，題名「各處保存路德的遺物」(Lipsiae 1703) 路德的一個大肚子大麥水瓶，在一八四二年，以大價值賣出。

一八四一年八月五日在“Anzeiger der Deutschen”日報上，有這廢一段報告，路德的一棵果子樹，於七月十八日，被狂風吹折，那棵果子樹，在“Altenstn”和“Steinbach”近邊，曾視爲聖物。那棵樹送給“Steinbach”禮拜堂內，敬謹保存，凡是這位名爲聖人的愛友，及敬禮他的人們，都有享受這棵樹木的權利，惟當送些財禮給禮拜堂，才可得着，願者從速寄郵資給簽字的人。

二， 誓反教人對於物爾歹爾(Voltaire)的一枝鋼筆，和盧梭(Rousseau)的手杖，還有郎白爾(D'Alembert)的頭髮，有那麼樣敬重心，致於有那些願意獲得他們的遺物人的手裏，賺得很多的金錢。人也知道盧梭在蒙拔爾(Montbard)地方，見了蒲風(Buffon)會在那裏工作過的一間房屋，並在那房屋的門前跪下，脫去靴子進到屋裏，口親地板。

p Awdianus Krummacher, Protestantium theologum 285

誓反教神學家名叫孔馬石者，曾贊成敬禮聖人遺骸之舉說道：「既然天主願意那些曾經包藏過聖潔靈魂的遺骸，能有治愈病人的能力，誰敢說敬禮聖人遺骸是糊塗事呢？福音經上所說的那個婦人，他因自己的謙虛，心想只要觸碰着耶穌的敝衣邊，病就得痊愈，她果然如此，病就痊愈了，誰敢說這是異端事呢？因爲實在不是敝衣邊，乃是耶穌的神力治愈那個婦人啊！誰若將神聖的功効，歸於已死的枯骨，不信是天主的神力，不想是天主給與的，是這些枯骨的神力奇恩，那才是異端哩」。

c Londini recipiuntur Reliquiae Nelson 256

二十世紀初，在倫敦，一天有很多人，其中有皇帝，有軍隊，有民衆，都在打麥西斯海岸上會齊；一總人的視線，都向着海中，迎候類而森的遺骸，這遺骸乃英國水手在戰勝脫辣法加爾以後，才能復得的。那遺骸後來葬在皇陵裏；請看這種人，他們不肯敬禮聖人們的遺骸，反狂妄地敬禮一個死兵的屍骨。

在法國致命的耶穌會士和他的遺骸 Reliquiae M. Galliae Revolutionis 267

有一個十歲的孩子，名叫安德肋，患着一種神經病，渾身肌肉收縮，不能隨意屈伸，他的父母用盡方法醫治，無效，乃向天上求藥，便將自己的孩子，送到供奉巴黎致命耶穌會士遺骸的聖堂裏去。本堂神父舉行彌撒，安德肋的哥哥輔祭，全家的人，都很熱心望彌撒爲病人求主。先是他們已向致命聖人行過九日敬禮。神父剛上祭台，念天主矜憐我等，就感覺着一種神奇的衝動，好似已見了聖跡。安德肋開始搖動自己的腿部，已覺着自己痊癒了，但他並未開言。到念福音新經的時候，他就和他人一樣的立起身來，他一見母親來扶持他，就說我已無須人扶持；我已經痊癒了。於是他的父母及他的全家人，還有本堂神父，見了這個聖跡，都很感動；大家仍繼續着望彌撒，到舉揚聖體時，安德肋一如別人，一同跪下，彌撒完畢，孩子隨衆人出堂，並能在街上跳躍，百病全消。

聖伯多祿受刑的鍊索 Catena S. Petri 288

德阿多削二世爲王時，他的夫人歐道西亞，爲還願心，往日路撒冷，在那裏她接受了許多禮物，其中最出名的，乃用珍珠裝飾的聖伯多祿受刑的鍊索。她很熱心地收了這些鍊索，並打發給自己的女兒歐道西亞，囑她將這些鍊索，獻給教宗。教宗即拿出一副聖伯多祿在內落王時，受刑的鍊索，歐道西亞所呈獻的鍊索。教宗將這兩種鍊索，放在一處時，真是奇怪，兩種鍊索竟合而爲一，好似出自一個手匠製成的，有了這個聖跡，聖伯多祿

第一二一題 論恭敬聖像

二三六

受刑的鍊索，就很有光榮了。爲此在斯利諾山上，造了一座聖堂，名爲聖伯多祿在繯綫。也定了一個瞻禮，在八月一日舉行，從此外教人所舉行的慶典，被取消了，成了聖教會敬禮聖伯多祿的瞻禮了。九六九年，阿東王的公使，往羅馬去，他是一個附魔鬼的，皇帝命他見教宗若望，教宗即將聖伯多祿的鍊索，放在他的脖子上，魔鬼即離開了公使，因得這個聖跡，聖伯多祿鍊索之敬禮，乃更爲顯揚了。

聖女熱諾味發的遺骸 *Reliquiae Stae. Ienovae* 289

一、二、九年，類思第六世爲王時，在一個短期間內，患時疫死的，有一萬四千人，當時的醫士，竟無解救的藥方。巴黎主教，及一總的修士，守齋祈禱，求仁慈的天主哀憐，但時疫並不減退，天主好似不動心的樣子，終於恭抬聖女熱諾味發的遺骸，遊行到主教的座堂裏去，在這次遊行，就有了許多人被救治，染疫死的，只有三人。

第二年，教宗音諾增爵第二世，來到巴黎考查這個聖跡以後，就定了每年十一月二十六日，舉行聖女的瞻禮，至今在巴黎仍舊舉行。從此以後，凡遇着普遍的災難時，就將聖女的或別位聖人的遺骸，恭然抬着遊行，到主教座堂裏去，已成爲慣例。這次的遊行，乃一二四二年，是該處本堂神父記述的。

朝拜聖人的墳墓

朝拜聖人的墳墓，一定也是很中樂天主的善舉。

Sepulchra gloriosa 290

比如日路撒冷有救世主的墳墓，羅馬府有聖伯多祿及聖保祿的墳墓，班國三的亞哥有聖雅各伯的墳墓，巴拉加(Praga)有聖若望桌布木(*Epomuncus*)的墳墓，以及其他各處許多聖人們的墳墓，都會受過天主的顯揚，發過許多聖跡。

Sepulchrum Sti. Caroli Borromeo 291

米朗樞機總主教加祿的遺骸米朗的主教座堂，乃全球最體面的聖堂中之一。在這座聖堂內，有一個珍貴的寶藏，就是加祿總主教的遺骸，聖人死後迄今，不過三百五十年。聖人出身顯貴，但他却常做貧人之父。瘟疫盛行時，聖人將自己所有的一切，盡行賣去，連自己的臥床，也售去，為救濟苦人。他將苦人送往病院，有死去的，聖人親自將屍首背往墳地掩埋。無怪至今米朗的信友，常熱心恭敬聖人，特地在每年的十一月四日，作自己的主保。尤其是在聖人的墳墓上，更顯出熱心。

聖人死後，他的聖屍，葬在米朗總堂內，在正祭台底下，有一個小聖堂，裏面有一個繡金的極美麗的祭台，在祭台裏面，有一只嵌寶石的匣子，從那裏可以望見嵌寶石的棺材，其中乃加祿聖人的屍首，穿着主教的服裝，錦繡輝煌。在這個墳墓上，天主顯了好多聖蹟，為表顯聖人的聖德，並為使信友對於這位聖主教，以孝愛的心腸，奉為慈父，奉為本鄉的主保。

a In sepulchro Sti. Ianuarii 292 (見二冊五十一頁)

從前羅瑪有一位主教，名叫讓怒亞畧，他是在聖教大難時致命的，他的遺骸，現尙在意國納波里城的聖堂墓內，頭顱用一個貴重盒子裝載，盒內亦有玻璃小瓶兩個，裝聖人的血，他的血，平時乾凝黑色，若把兩瓶放近聖人的骸骨，即見瓶內的血變為鮮色，並溶化而動，到現今還是一樣。

最可敬的遺物 *Lignum Crucis*, 293

眞聖十字架，或稱苦木，就是吾主耶穌被釘在上頭的十字架，對於眞十字架和其他一切耶穌受苦的刑具，我們都該當用更大的相對敬主禮來朝拜，因為這些刑具不但叫我們記起耶穌的苦難，它們還預分耶穌救世苦難。

第一一二題

我們恭敬天神聖人和聖像，同外教人恭敬邪神偶像大有分別；因為恭敬天神聖人和聖像合於正理，是引人歸向天主；恭敬邪神偶像出於迷信，使人背逆天主，是奪取天主的光榮加於邪神。

我們恭敬聖像，所敬的不是那個偶像，乃聖像上所表顯的天主，或聖母聖人等；並不是如外教人拿着偶像當神看，甚至無論什麼像就說是神。

i 外教人恭敬偶像平常就拿那些像當作神靈，或想那些像裏頭有神，以為它能看見，聽見，能保佑人，能降福作威。這真是虛妄，且不合理到了極點（見上九七頁）。

從上面幾個問題上就可明明看出，人和聖像全合於正理。若拿着我們恭敬聖像的敬禮，去同外教人敬邪神偶像的禮一比較，那真是一反一正。

恭敬神聖引人歸向天主

天堂上天神聖人，是天主所寵愛的忠臣好友；為天主的緣故恭敬他們，實在是引人歸向天主。反之，若恭敬邪神偶像，如敬佛，菩薩等邪神，却是引人背叛天主；因為他們是天主的叛臣劣子；若當天主恭敬他們，向他們求福免禍，那真是奪取天主的光榮而加於邪神了。

d 特里騰公會議說：「在聖堂內該安放，保存耶穌，聖母，及諸聖人之像，並對於那些聖像，該有相當的敬禮。但該知道，我們敬禮聖像，並不是如同外教人，以為在那些像

上附有什麼驗靈，望他們保佑，也不是向那些像直接求恩，或依恃那些像；乃是因為那些像，表顯我們所敬禮的耶穌，聖母，聖人們原來的像。為此我們口親聖像，並在像前脫帽跪拜，就是因為那些聖像，表顯我們所崇拜恭敬的耶穌聖母聖人（見上二二頁）。

中國人以爲人體有兩種魂，即高尚靈敏精緻的上等魂，和粗糙愚笨的下等魂（見二冊四四二頁）。那高尚的魂，便在人死時，離開人身，升往高處。那粗糙的魂，和屍體一同埋葬着。因此一切人們都懼怕屍體，特別地懼怕那死而未爛的屍首，就是人們所稱的殭屍。在往年倘有人開墳，遇見這類屍首，官吏必嚴厲地命人燒毀焚化，免出事端；現在有時發現，則由人們自行焚毀滅跡。爲此中國人也不甚贊成那陳列着死人遺屍的一些博物館，怕的有同樣的變態。再者我們向教外人在談論裏，不應當提起某某聖人的遺骸，久存不爛，當作極可贊揚的事。連在保守教友前，他們還沒有真公教的精神時，恐怕尚懷有外教人怕殭屍的觀念，因而也要小心在起頭不多講論公教裏聖人們的遺骸了。

（已完）

SUPPLEMENTUM A

· Proverbiorum et Dictorum Sinensium versio latina

1. *Disticha sunt opus P. Iosephi Mariae Echániz, S. I.*
2. *Numeratio eadem est atque in textu*
3. *Numerus ultimus paginam designat*
4. *Romanizatio "Debesse"*

一 個個人心中有仲¹尼²。

Unusquisque in corde suum habet Confucium, inter-
dum occultum. Revera Magister hic interior nihil aliud est,
quam nosse innatum in corde degens 24

二 人人自有定盤¹針²。

Unusquisque in corde habet suum magnetem... quo
yam suam invenire potest inter vicissitudines mundanas...
24

二甲 天理良心,天下通¹行。

Et leges coeli et praecordia conscia facti,
Non possunt ubivis disparis esse modi 35

二乙 隔行不隔理。

Disecernunt homines distinctae munera vitae,
Sed lex moralis omnibus una viget 35

二丙 心之本體¹即²天理,天理之昭³明靈覺⁴,所謂⁵良知也

Cordis innata natura norma est quam coelum (homini)
defixit; manifestatio autem huius Coeli normae vocatur
Conscientia 35

三 人欲¹可斷²,天理可循³。

Non poterunt homines semper sua solvere vota;
Lex tamen a cunctis est veneranda dei 37

一 1 tchong, 2 ni

二 1 p'an, 2 tchen

二甲 1 t'ong

二乙 1 ke

二又 1 t'i, 2 tsi, 3 tchao, 4 ki'o

5 ouei

三 1 yü, 2 toan, 3 sin

三甲 無理的不做,反味¹的不吃³。

Ne facias unquam humanae contraria menti;
Nec comedas id quod docta palata negent 37

四 殺人可恕²,情³理難容⁴。

Cum perimas hominem, fas est ignoscere crimen;
Dum rationi obstes, criminis esto reus 37

五 無爲其所不爲,無欲其所不欲,如此而已矣。

Nec agas, nec velis quod conscientia reprobat

五甲 可以取¹,可以無取,取喪²廉³。

Si conscientia haesitans, prius dixerit licet, postea dixerit non licet, abstinendum erit 38

六 黑處作揖¹,各人憑²心。

Inclinare caput densa in caligine templi.
Ad placitum est hominis, regula nulla datur 39

六甲 各行其道。

Quilibet ut subeat sua fata relinque benigne,
Tu modo secteris propria fata satis 39

七 君¹子可欺²以其方,難罔³以非⁴其道。

Forte queat sapiens, cum mandat, fallere seipsum;
Sic tamen ut nunquam dissonet ipse sibi 39

七甲 水火盜¹賊²,害止及身,異³端⁴之害,害及人心。

Laedere latrones, ignes, aqua corpora possunt;
Doctrinae haereticae laedere corda queunt 42

八 凡人之爲不善,...

九 民¹歸²之猶³水之就下,沛⁴然莫能禦⁵之也。

(Si Imperator virtute ornatur), populus illum sequetur sicut aqua ex alto praeceps cadit et nemo illam detinet. 42

二 三甲 1 wei, 2 k'i

七 1 tchuin, 2 ki, 3 wang.

四 1 cha, 2 chou, 3 ts'ing

4 fei

一 4 yong

七甲 1 tao, 2 tse, 3 i, 4 toan

五 1 yü, 2 i

九 1 min, 2 koei, 3 yeou,

五甲 1 tsiu, 2 shang, 3 lien

4 p'ei, 5 yü

六 1 i, 2 p'ing

九甲 故¹必待²君³師⁴之職⁵,而後能使之安於其道也。

Necessaria sunt gubernatio (Principis) et educatio per (Magistrum), ut processus paccatus in via detur. 43

十 人之初¹,性本善。

A Coelo datur natura, de se bona 43

九 羅欽¹順²曰:「六經之中…」

De *sin* (corde humano) Imperator *Shuen* primus disseruit (2012 A.C.). De *hsing* (nat. humana) primus Imperator *Tcheng Yang* (1558 A. C.) loquutus est. Confucius eorum doctrinas explicavit per *tao* (viam) i. e. revolutionem duarum modalitatum *Ing* et *Yang*. Quam viam qui sequuti fuerint, *chan* (bene egisse); et qui in ea usque ad finem perseveraverint, perfectionem *hsing* (nat. humanae) attigisse censebantur. Confucii nepos *Tse Se* doctrinam avi sui clare exposuit dicens: A coelo datur natura, a qua derivat via formaliter humana. Quem sequutus est *Mongtse* (Mencius), declarans naturam esse per se bonam. cum esse et bonum esse convertantur. Veteres omnes hanc definitionem *Mencii* admiserunt usque ad *Kao ts* qui eam pervertit. Sed postea sub dynastia *Song* a celeberrimis *Tcheng*, *Tchang* et *Tchu tse* phylosophice perfecta est per divisionem *hsing* (naturae) in duas partes *t'ien ming tse hsing* (naturam) firmam a Deo inditam, et *Ki tse tchong tse hsing* naturamabilem a materia corporis emanatam. 44

九 性有善惡¹(王充論衡本性篇)。

「(孟子)

Est natura bona, est mala. 44

九甲 人性之善也,猶¹水之就下也,人無不善,水無不下。

Homo naturaliter ad bonum (tendit) sicut aqua ad descensum; non datur homo qui non sit bonus, sicut nec aqua quae non descendat. 44

九 欽 1 kou, 2 tai, 3 kiun,
4 che, 5 tche

九 1 k'ing, 2 soen
九甲 1 yeou

十 1 ts'ou

十 人之性惡，其善者僞¹。(荀子性惡篇)

Homo naturaliter est malus, et per accidens bonus 44

十甲 世碩¹以爲人性有善有惡。

Natura humana in aliquibus bona, in aliis mala. 44

十乙 惟¹皇...

... (Imperatoris Tcheng Yang (1558 A.C.) effatum famosum

十一 袁¹興是...

十一 人之稟命...

十一甲 由其理

Exegesis P. Wieger: Augustus Dominus de Coelo dat *tchong* (medium) populo terrae. Munus Principis est, procurare huius medii (normae) constantem ab omnibus observationem.

Nota. — Character 稟 synonymus characteris 中, significat = medium, aequilibrium. Dono datur a Coelo *ming* (decretum), quo fit ut homo homo sit... Hoc decretum constituit *hsing* (nat. humanam), modum essendi formaliter humanum, cuius exercitium regulare et constans *tchang hsing* erit *yü*, vulgo *tao* (via humana), modus agendi constanter humanus *tchang tao*, catena actionum formaliter humanarum. Ita procurabitur id quod Coelum semper et in omnibus intendit, nempe *tchang li* i. e. ordo rerum invariabilis.

His ad faciliorem intelligentiam praemissis en commentarium textus Imperialis quod pro Ethica sinica maximi momenti est:

Accipiens homo *ming* (decretum), accipit simul *li* (normam) benignitatis, aequitatis, ritualismi, prudentiae, quae omnia, quoniam una cum corde (carneo) oriantur, vocantur cor (nativum), vulgo *hsing* (natura). Si nihil in homine devium sit, tum habebitur medium, aequilibrium. Natura identica est cum norma = norma vivendi est ipsa natura. E norma procedit sponte activitas debito modo temperata, quae dicitur *tao* (via) i. e. modus agendi forma-

十 1 wei

十一 1 yuen

十甲 1 so

十一 1 ping

十乙 1 wei

lister humanus. Idem sunt natura et via: *hsing* (natura) principium (normam, significat; *tao* (via) constantem fluxum effectuum.

Cum in dono aequilibrum nullum vitium unquam adsit, modus agendi per impulsum doni productus, deberet esse uniformiter firmus et constans. Sed cum donum aequilibrum recipiatur in corpore materiali, varietas inde individuum producit, secundum gradum puritatis vel spurcitiae, simplicitatis vel mixtionis.

Ideoque necessaria sunt: gubernatio (Principis) et educatio per *che* (Magistrum), ut processus pacatus in via detur.

Et concludit Commentator antiquus hoc per brevi sed optimo verbo: «A Coelo *t'ien* natura (Hsing), de se constans; ab homine *ts'ing* (passiones) per se inconstantes. 44

十二 自天子以至於庶人 一是皆以修身爲本。(大學)

A Filio Coeli usque ad massam populi, omnes habere debent moralitatem ut caeterarum rerum radicem. 45

十二甲 天命之爲性

Primo posito quod *t'ien* (Coelum) sit radix et fons omnium entium *Tse se affirmat*, datam esse enti cuilibet, a fortiori ergo homini, qui est omnium entium perfectissimum, propriam *hsing* (naturam), quam debeat sequi; ad quod per instructionem et educationem iuvabitur. Non licet ullus gressus extra viam. Superior igitur homo attendit ad interiora sua recondita, praecavet ne latentes passiones exurgant, iisque resistit statim ac se prodeunt, antequam in actu transeant. Etiam quando solus est, ac sine ullo teste, stricte sibimetipsi invigilat... En quae scire oportet de *hsing* (natura) innata indole.

Nunc quid de 中 (medietate) et 和 (hermonia)? 中 est aequilibrium, neutralitas moralis, ante motionem internam, ante actionem externam. Quod si per motionem vel actionem cor turbatum non fuerit, si in aequilibrio remanserit, tunc habebitur 和 (harmonia) interna et externa. 中 causa et 和 effectus complectuntur celeberrimo vocabulo “*tchong yong*”

Nota characteristicam *kiun tse* (hominis superioris) est medietatem tenere; dum nota hominis vulgaris (*siao ren*) est, medietatem amittere. Ideo gemebat Confucius: “Eheu, scio viam mediam non sequi homines: docti, illam excessu

transgrediuntur (*kouo*), stulti defectu non attingunt *pou ki*." Vitium hoc generis humani (se excedendi vel defficiendi), philosophi sinenses tribuunt appetitui privato (*se yü*), egoismo (*se sin*). Peccatum originale illi ignoraverunt.

Medietas est regula generalis ethicae sinensis privatae, socialis et politicae. Confucius ait: «Antiquus Imperator Shuen multum a multis inquirebat... deinde medietatem eorum quae didicerit, populo applicabat. Ita factus est ille celeberrimus Shuen». 46

十三 君子所以...

«Quilibet homo accipit, nascens, a Coelo, *hsing* naturam formaliter humanam, quae est immateriale quoddam et imperceptibile. Recipitur haec natura in corpore *k'i tse* materiali a parentibus genito, plus minus *ts'ing* puro, vel *tchou* crasso, e quo *ou yü* appetitus ad alia entia emanant, qui, per modum vaporum, *pei pen* obumbrant radicem, id est *sin* (cor), nucleum naturae, punctum centrale ubi producuntur perceptiones *tche kio*, et a quo emittuntur *kan tong* impulsiones; uno verbo, transmutator et motor totius compositi. Si *t'ien hsing* natura a Coelo data dominatur in perceptione, haec tribuitur *tao sin* cordi formato; si *ou yü* appetitus inferiores in apprehensione dominant, hoc tribuitur *ren sin* cordi nativo (litt. cordi humano rudis). Termini hi sunt, ut novimus, Imperatoris Shuen (anno 2122... A.C.) Egressus cordis formati (scientia morali instructi) e regione nescientiae concupiscentiarum, lentus est et pro gressivus, sicut egressus lunae plenae et splendentis e tenebris novilunii. Quando luna luminosa facta est (plenilunium), per se ipsam innotescit, et insuper revelat fontem mutuati sui splendoris, nempe solem. Ita quando minima lux e corde hominis, totam naturam huius hominis penetravit, innotescit et haec natura formaliter humana (cor formatum) et indicat magnam lucem a qua orta est, Coelum scilicet, cuius lumina minora omnia refulgentia sunt. Plus minus lucens, secundum quod compositum humanum sit plus minusve diaphanum vel opacum, natura formaliter humana, a Coelo data, complectitur plures *ming te* (qualitates nobiliores), quarum praecipuae sunt compassio, pudor, observantia, discretio recti et pravi. Obscuritas *ren yü* passionum inferiorum indesinenter quaerit invadere *t'ien li* lumen rationis a Coelo datae, et haec ratio continuo laborat ut obscuraciones

praevertat vel dissipet. Alternant obscurationes et illuminationes, sicut *hou k'i* evaporatio et inspiratio aeris, successione non interrupta. Si *liang tche* (nativa discretio) diutius occultaretur, *liang sin* (nativa conscientia, amor boni odium mali), id est, *t'ien hsing* (coelestis natura hominis) periclitaretur; contra, quo strictius nativa cognitio invigilabit, eo arctius pars coelestis hominis Coelo assimilabitur. Hoc significatur per terminos *ts'uen sin* (cor suum conservare), *yang hsing* (naturam suam nutrire), *che t'ien* (Coelo inservire), *yü t'ien siang ts'in* (Coeli quasi cognatum fieri)... 46

十四 從其大體...

Hae paginae optimum continent quod dat moralis sinica. En apicem *jou kiao* Jou-ismi... «Differentia inter hominem superiorem et inferiorem in hoc consistit, quod homo superior id sequatur quod praecipue in se habet, id est cor... homo inferior e contra, id quod minus praecipuum, nempe sensus. — Atqui sensus, aures et oculi, cum cogitare et iudicare nequeant, interdum per obiecta proposita *pei* obscurantur. Inde fit ut obiectum materiale interdum trahit rationem hominis inferioris, cum tamen cor humanum cogitatione et discretione praeditum sit. Ratio, cogitatio, discretio, en demum quo Coelum nos homines insignit. Si homo praecipuae huic parti sui innitatur, etiam partes accessoriae aberrare vix poterunt. 46

十五 有天爵者...

En titulum nobilitatis coelestis *t'ien tsio*, ex quo humanitas, aequitas, fidelitas, veracitas, affectus constans ad omne bonum... dum tituli feudales ducum vel comitum *ren tsio*, nobilitatem humanam constituunt, quae valori cordis humani nihil addit... Excolebant maiores unice nobilitatem suam coelestem, et nobilitas terrestris ipsis sponte supererogabatur. Nunc inveniuntur homines qui nobilitatem coelestem colere videntur, eo fine ut terrestrem adipiscantur. Hoc erroneum cum sit, durare nequi. — Esse superiores, esse nobiliores, homines omnes naturaliter desiderant. Plerique autem ignorant quod *liang koei* nobilitatis naturalis radix in ipsis sit, cum in cultura consistat. Aliis inhiant, scilicet nobilitati conventionali humanae, titulis et redditibus. — Utique germen naturalis bonitatis omnibus innatum est, non solis Sapientibus. Sed

soli Sapientes hoc germen sedulo fovent et excolunt; pro aequitate (et aliis virtutibus naturalibus) mori parati sunt. — Cognoscitur haec dispositio interna cordis superioris hominis, per splendorem pupillae. Pupilla oculi celare malum nequit. Si in imo pectore nil nisi bonum, pupilla non lucet. Magister est sinensis, qui de dispositionibus alumnorum iudicat, unice fere per examen pupillae. 47

十六 夫子所不學...

Id cuius homo capax est quin didicerit, *liang neng* posse eius naturale est... Id quod homo scit quin de eo cogitaverit, *liang tche* nosse eius naturale est... Quibus duobus constituitur *liang sin* bonitas naturalis (natura de se bona), qualis a Coelo hominibus datur). Vi huius naturae, omnes parvuli sciunt amare parentes. Vi huius naturae omnes iuniores sciunt observare seniores. En humanitatem et aequitatem innatas, quae sufficerent, nullo addito, ad regendum Imperium (si homines omnes naturam suam a Coelo datam integram servassent).

Voluntas est (debet esse) dux affectuum inferiorum (hic *k'i*) qui a corpore (materiali) emanant. Voluntas primas tenet; affectus sunt res accessoria. Gubernet homo voluntate sua, quin tamen affectus suos inferiores plus quam necessarium erit compescat. 47

十七 太上百姓...

In origine rerum, populares nihil aliud proprium habuerunt, quam suam unusquisque naturam. (Nec leges tunc erant, neque ritus. — Omnia secundum Naturam fiebant). Quando auctoritas Naturae decrevit, inventae sunt virtutes artificiales humanitatis et aequitatis, quae societatem regerent, pietatis et benignitatis quae familias regerent, fidelitatis, quae coniugatos maritum et uxorem regeret, etc. (Id est, postquam naturalia amissa fuerunt, tunc omnia conventionalia facta sunt... Inde pessimos mores actuales, gemebat *Lao tse*, sexto saeculo A. C. !)... Si omnia haec artificialia supprimerentur, si reditus fieret ad naturam, omnia iterum recte et honeste procederent. — En formulam vitae beatæ: vivere simplex et egens, pauca sibi pro usu suo appropriando, paucissima desiderando. — Repetit Patriarcha hanc doctrinam suam his verbis: post oblivionem Principii, leges inventae sunt, deinde theoria benignitatis et aequitatis, denique ritus... quae omnia fac-

ticia sunt. 47

十八 我有三寶...

En, ait *Lao tse*, tria pretiosa mea, quae teneo nec dimittam... esse benignus... paucis esse contentus... nolle praeesse. — (Timebant Tao-istae famam... securitatem aestimabant ab hominibus ignorari... Imo sata gebant ipsa vestigia pedum suorum in pulvere huius mundi impressa delere, ne aliquid ipsorum remaneret).

Contentus esse iis quae habentur, en divitias, en honorem. Nihil peius quam contentus non esse iis quae habentur.

Quod coelum et terra semper durent sine alteratione nec cessatione, hoc inde venit, quod non sibi vivant, (sed pro bono omnium, se omnibus entibus communicantes).

Perfectissimum agendi exemplum dat nobis aqua. Aqua se benigne tradit omnibus entibus pro eorum bono, quin ulli resistat, quin aliquid pro se quaerat. Homines exacte contrarium faciunt, se ipsos, vel de suo, dare nolentes. Proxime ad Principium accedit aqua.

Etiam Coelum Principio simile est, in quantum, opere in bonum entium facto, recedit, quin ullam gratiarum actionem exigat, imo nec expectet.

Pulchre sonant hae sententiae, nonne?.. et primo aspectu fere christianae videntur... Sed christianae non sunt. — Tao-ista nec humilitate, multo minus caritate motus agit. Sensus eius intimus est benignus quidam contemptus, cuius in formulam: Ego illuminatus scio, tu ignarus sicut parvulus, nihil intelligis. Benevolenter te tractabo, sed quin usque ad relationem intimam tecum descendam, qua ligarer, qua forsitan contaminarer. — Quod haec vera sit ratio agendi Taoistarum, probatur celeberrimo textu infra citato... «Erga entia quae producunt, Coelum et Terra caritate non moventur, sed ea tractant ut canes palearum. A pari, Sapiens gubernans erga Populum caritate non afficitur, sed populares tractat ut canes palearum»... Canes palea contexti, in capite processionum funebrium, ante feretrum, deferebantur, ad hoc ut influxus omnes nocivos, in specie parvos daemones feretro forsitan insidiantes, devorarent. Optime praeparabantur et asservabantur istae effigies, deinde in processione primum locum tenebant, statim autem ac feretrum inhumatum fuerat, igne destruebantur, quia supponebantur habere

ventrem plenum istis ·Koei quos in via deglutierant, ideoque esse entia summopere *hsiong* (nefasta).

En habes summarium politices tao-isticae... frigidum, imo dicam glaciale egoismum et opportunismum.

十八甲 動之所以正...對人不可言者爲惡。

«Rectitudo consistit in conformitate cum via omnibus entibus communi (cursus naturalis rerum); aliis verbis, cum quinque virtutibus fundamentalibus. Quidquid ab hac via deflectit, aberratio est (*sie*)... Quidquid non est *ren*, vel *i*, vel *li*, vel *tche* vel *sin* est *sie* (deviat)... Quod deviatio sit per excessum vel per defectum, parvi refert... idem est... siquidem amissa est *tchong* medietas, defecit aequilibrium. — Rectum *tcheng* et pravam *sie* non differunt intervallo capilli. Quod cessat esse rectum, illico fit pravam...et vice versa».

«Cor est conscientia hominis, intus habitans, ad extra operans. In quantum materiale est, dicitur nativum. In quantum a norma est, dicitur formatum.—Cor nativum (carneum) privatis inhians, publica negligens, infidum est. Cor formatum facile ad tempus consopitur. aegre percipitur. Nisi continuo per examen purificetur et firmiter collectum teneatur, rectitudo difficile servatur. Ut servetur, oportet ut *tao sin* gubernet, *ren sin* obediat, homo pacatus maneat et illuminatus. Tunc tantum eius motus omnes, verba et opera, libera erunt ab excessu et defectu. Tunc tandem aequilibrium *tchong* internum servari poterit».

Mong tse dixit naturam humanam esse bonam—*Suen K'ing* dixit eam esse malam — *Kong suen long* dixit eam esse indifferentem—*Yang hsiong* dixit eam esse bono et malo mixtam, *Lieou hsiang* dixit bono et malo naturae respondere bonum et malum affectuum, igitur actionum.—Ego censeo, in natura, bonum et malum permixta esse... Qui bonum quod in se est assidue colit, bonus evadet vir; qui malum malus — Materia (non norma) est quasi equus, cui insidens natura humana in bonum vel in malum fertur».

二
四
九
«Homo unicum tantum cor habet. Si in hoc corde ratio coelestis conservetur, passiones humanae evanescent. Si passiones vincant, ratio extinguetur. — Lucta inter haec duo continua est. Si ratio uno passu cedat, passio uno passu penetrabit, et vice versa. — Cor unicum est, sed non immutabile. Hodie sic, cras aliter.— Ante studium sapientiae, extinguenda est passio, perficienda est ratio, secus successus nullus erit».

«In norma secundum se non dantur bonum et malum. Quantum ad normam, id quod dicitur malum, malum non est. Malum totum est ab homine, per excessum vel defectum scilicet».

«Ergo invigilandum est primis motibue *Ki tche, tong tse ouei...* qui sunt quasi *tchao* (praesagia) *tong* (motus) qui in sub-conscientia *tsing* praeparatur... quasi indicia quae revelant quid agatur hoc momento in imo cordis. Quantumvis tenues sint, mali primi motus illico *toanr* escindendi sunt. Res maximi momenti est, quia ad *chan* consequetur *Kie* (successus), ad *ngo* autem *hsiong* (iactura)». — En unicam notionem sanctionis, apud Philosophos Sinenses. Quae sanctio automatica est, non a Iudice lata.

Quod in praxi supradicti Philosophi agnoverint nullius auctoritatis et efficaciae esse moralem sine Deo et sine Lege, hoc facile eruatis ex sequentibus sententiis ad quas vos advertere velim, cum sint valde utiles... «Bonum et malum in corde hominis, se invicem habent ut *tchou* (dominus) (bonum) ad *pin* (hospitem toleratum... (malum). — Bonum et malum differunt, eo modo quo eadem manus prona vel supina (*jou fan fou cheou*). — Malum et bonum differunt, sicut eiusdem vestis *latust cheng* (superius) et *latus fan* (aversum). — Quid sit bonum vel malum, nescio... *che fei tche che che fei* bonum, bonum est; malumque malum. — Denique tandem ad sensum communem appellant: «Pro bono habeo quod hominibus placet, pro malo quod eis displicet. Pro bono habeo quod alteri dici potest sine rubore, pro malo quod non. Ego definire non audeo». — Alii ad utilitarismum recurrunt: «Quod utili conveniensque erit in casu, hoc bonum iudico; secus, malum». 48

十九 天欽¹有典₂₀

Qui quinque relationes sociales stabilivit, Coelum est.
Nota. Quinque relationes sociales prout in «*Tchong yong*» continentur sunt; Princeps et subditus, pater et filius, sponsus et sponsa, frater maior et minor, amicorum.

二十 誠者₂之道也。

Perfectio in seipsa stat in *tao* (via Coeli) 48

Supplementum A

二一 天之所以天也。

Et propter hoc (propter suum *tao*), Coelum est Coelum. 49

二二 誠之者,人之道也。

Via hominis stat in faciendo ut perfectio in ipso splendeat 49

二三 誠者自誠也,而道自道也。

Sinceritas est id quo propria hominis perfectio efficitur, et propria hominis via est via qua homo incedere debet. 49

二四 誰¹能出不由戶²,何莫³由斯⁴道也。

Quis potest e domo exire nisi ianua? et quare nemo via (*tao*) incedit? 49

「道。

二五 只有真德和惡習¹、慣²兩道,除此兩道以外並無別

Existit duplex via; virtutis et vitii; extra illas autem nulla alia datur via. 50

二六 帝¹謂文王,予³懷⁴明德(即因能)順⁵帝⁶之則⁷。

(Coeli) Rex dixit Regi Wang: Ego amo perspicacem virtutem tuam... (Et quare? Quia) obsequeris Regis Coelestis legibus... 50

二七 天生蒸¹民²,有物³有則⁴,民之秉⁵彝⁶。好是懿⁷德。

Omnis homo a Coelo accipit cum existentia, partes sui esse constitutivas et legem qua eius actiones regantur. In corde habet legem naturalem, et inde amat virtutem, cuius novit pulchritudinem 52

二八 爲此詩者,其知道乎¹。

Auctor huius Odae bene legem naturalem calebat 52

二九 故有物¹,必有則²...

二五
一

二四 1 choei, 2 hou, 3 mo,
4 se

二七 1 tcheng, 2 min, 3 ou
4 tse, 5 pin, 6 i, 7 i

二五 1 si, 2 koan

二八 1 hou

二六 1 ti, 2 wei, 3 yu, 4 hoai,
5 suen, 6 ti, 7 tse

二九 1 ou, 2 tsé

「存之。

三十 人之所以異¹於禽獸³者幾⁴奚⁵，庶⁶民去之，君子 Parum (?) est id quo homo a caeteris animalibus dif- fert. Vulgus hanc parvam differentiam tollit, dum homo superior illam praeservare studet 52

三一 仁者人也。

Virtus «ren» est quod facit ut homo sit homo 53

三二 人也者，人也合而言之也。

«Ren» est hominis nota characteristicam; prout expres- sa in hominis vita, vocatur «tao» (norma recte agendi). 52

三三 夫¹仁天之尊²爵³也，人之安宅¹也。

«Ren» est: homini a Coelo datus ornatus valde pretio- sus; et tranquilla sedes ubi habitet. 52

三四 仁者義之本也，順¹之體²也，得之者尊³。

«Ren» est iustitiae (omniumque obligationum) funda- mentum, via procedendi omnino iuxta legem naturalem. Qui habet et servat «ren» vere est magnus et nobilis. 52

三五 苟¹志²於仁矣³，無惡也。

Qui «ren» excolit, a faciendo malo liberabitur 52

三六 性(既)相近¹也，(那末)人之生也直²。

Siquidem natura humana est communis, homo omnis possidet «ren» qua in recta via ab ipsa nativitate con- stituitur. 52

「爲仁由己而由人乎哉。

三七 仁遠¹乎哉³? 我欲⁴仁，斯仁至矣，克己復禮爲仁，

Estne «ren» res remota? — Si ego volo illud, ecce in mea manu semper est. 52

三十 1 i, 2 king, 3 cheou,
4 ki, 5 hsi 6 chou,

三五 1 keou, 2 tche, 3 i

三六 1 kin, 2 tche

三三 1 fou, 2 tsoen, 3 tsio,
4 ts'e

三七 1 yuen, 2 hou, 3 tsai,

4 yu, 5 i

三四 1 soen, 2 t'i. 3 tsuen

Vincere seipsum cordi reddere nativam honestatem, hoc est habere «ren». «Ren» excolere a teipso pendet. Numquid pendet ab aliis?

三八 人而不仁如禮¹何, 人而不仁如樂²何。

Si quis amittit «ren» omnis moralis instructio inutilis evadit 53

三九 繪¹事後素²。

Negotium pingendi stat in parando fundamento

「雖³不敏⁴, 請試⁵斯語⁶矣⁷。」

四十 非禮¹, 勿視², 非禮勿聽, 非禮勿言, 非禮勿動, 回

Magister: In rem inhonestam oculos non intendere, aures non praebere, colloquia non adducere, seipsum non movere. *Yen Yuan*: Quamvis nec intelligentiae nec vigoris habeam multum, meum inde negotium erit hanc lectionem in praxim reducere:

四一 仲¹, 弓²問仁, 子曰...

Tchong-Kong quaesivit circa «Ren». Magister dixit: Extra domum erga unumquemque sicut erga magnum hospitem, populo uti, quasi magno sacrificio assisteres, quod tibi fieri non vis alteri non facere; neque extra neque domi de aliis murmurare...

四二 子貢¹, 問一言...

Tse Kung interrogavit: Estne praeceptum quod pro tota vita sit norma practica? Magister respondit: Nonne est reciprocitas? Ne alii facias quod tu non vis?

四三 樊¹, 遲²問仁...

Fan K'i interrogavit; Magister ait: «Ren» est: in secessu, appacibilis gravitas; in negotiis, attentio et reverentia; in relationibus, completa sinceritas; et haec etiamsi ad tribus adeas rudes et incultas. 54

四四 夫,仁者,已欲²立³,而立人,已欲達⁴,而達人,能
「近取譬,可謂仁之方之已。」

Homo qui habet perfectam virtutem («ren»), si vult seipsum firmare, curat etiam firmare alios; simul etiam quaerit magnificare et se et alios.

Scire de aliis iudicare prout de nobis sentimus, hoc vocatur virtutis ars.

四五 仁者人也,親親,爲大,義者宜²也,尊³賢⁴爲大,親
「親之殺,尊賢之等,禮之所生也。」

«Ren» est quod hominem facit; et primus eius actus est amare cognatos.

四六 夫,婦²之愚³,可以與知焉⁴。

Viri ac feminae ignorantes possunt «ren» intelligere; et licet sine voluntate adeo firma, possunt actus illius facere

四七 無爲其所不爲,無欲¹其所不欲,如此而已矣²。

Ne faciat homo quod fieri non licet; ne desideret quod non licet desiderare.

四八 仰¹不愧²於天,俯³不作⁴於人。

Nil sit ob quod debeamus erubesci, neque coram Coelo neque coram hominibus. 48

四九 反¹身而誠²,樂³莫大焉⁴。

Maxima felicitas est videre, se examinando, nil propriae perfectioni deesse.

五十 天命之爲性

Quod Coelum donavit, vocatur *hsing* (natura); quod huic naturae conformatur, vocatur *tao* (via qua tenemur ire); regulatio huius viae, vocatur instructio. Via nequit vel uno momento relinqui. Si via posset relinqui, non esset via (*the*

四四 1 fou, 2 yu, 3 li, 4 ta
5 kin, 6 tsui, 7 p'ei,
8 wei

四五 1 ts'in, 2 i, 3 tsoen,
4 hsien, 5 cha, 6 li

四六 1 fou, 2 f'ou, 3 yü, 4 yen

四七 1 yü, 2 i

四八 1 yang 2 k'oei, 3 fou
4 tsa

四九 1 fan, tch'eng, 3 lo,
4 yen

path). Propterea superior homo non expectat donec videat res, ut caveat, neque donec audiat res, ut suspicetur. Nil magis visibile quam quod absconditum est, et nil magis manifestum quam quod minutum est. Ideo superior homo super seipsum vigilat, quando solus est. Quando motus non sunt delectationis, irae, tristitiae, gaudii... dicitur quis esse in statu aequilibrîi. Quando sensationes istae exsurgunt, sed continentur intra debitos limites, evadit tum quod vocari potest status harmoniae. Hoc aequilibrium est magna radix unde proveniunt strenua omnia mundi facinora, et haec harmonia via est qua omnes incedere debemus.

五一 道不遠人,人之爲道而遠人,不可以爲道。

Norma (*tao*) non longe abest ab homine. Norma quae longe esset ab homine, non vera esset norma. 55

五一 信道易,守道難。

Est facile in nobis doctrinam credere veram;
Haud facile in praxim est ut redigatur ea. 57

五二 陰田不如心田,德宅不如陰德。

Cor nostrum est multo pretiosius aggere busti;
Et virtus, quam illo carior exstat adhuc! 57

五二甲 見事知長短,人面識高低。

Gesta videns hominis, poteris cognoscere dotes;
Si genus inquiras, noveris ore genus. 57

五三 人心似鐵,官法如爐。

Proxima sunt hominis rigido praecordia ferro;
Lex tamen est fornax, quae liquat illa cito. 57

五四 鐵嘴豆腐脚,是禍躲不脫。

Qui pedibus properis atque ore exultat aheno,
Non certo fugiet tristia damna tamen.

二
五
五

五一 1 yuen

五一 1 i

五二 1 yin, 2 t'ien, 3 ts'e

五二 1 che, 2 ti

五三 1 se, 2 t'ie, 3 lou

五四 1 t'ie, 2 tsoei, 3 teou,

4 fou, 5 kio, 6 houo,

7 touo, 8 tóuo

五五 好事難成，惡事多。

Difficile est nobis, opus efficere undique iustum;
Nam circumdant nos undique multa mala 57

五六 若不於人行方便，念盡彌陀總是空。

Dum penitus prorsus reliquis prodesse recusas,
Ore vocare deos, reddis inane tibi 59

五七 口內言求神拜佛¹，心中藏殺人放火。

Ore deos clamat, Buddham genibusque salutat;
Corde tamen mactat, strangulat atque cremat 59

五八 四時八節，牽羊負酒⁴，祭祀不絕⁷。

Quatuor temporibus et octo festis, agnum macta et
vinum porta; sed ne omittas sacrificare...

五九 說好不爲好，做好方爲好。

Non bonus est omnis, cui facta est copia fandi;
Sed bonus est omnis, qui omnia rite facit 59

六十 人將禮樂爲先，樹將枝葉⁴爲圓⁵。

Laetitia comitat virtus, nec sufficit una;
Nam folia et ramos, nec minus arbor habet.

六一 澡身而浴德。

Perpetuo nitidum procura ostendere corpus;
Sed virtus pariter fulgeat usque tua 59

六二 正直爲人，正直爲神。

Verus homo est revera, qui facit omnia rite;
Estque deus verus, qui omnia rite facit 59

六三 吾欲無言。

Confucius sapiens olim concesserat ultro:
«Se non velle loqui, velle tacere magis»

五六 1 tsing, 2 mi, 3 t'ouo

六十 1 li, 2 yo, 3 tche, 4 ye,

五七 1 fou, 2 tsang

5 yuen

五八 1 k'ien, 2 yang, 3 fou,

六一 1 tsao, 2 yü

4 tsieou, 5 tsi, 6 che,

六三 1 yü

7 ktue

六四 政不綱，民，故。

Ne leges laqueos latitantes dixeris esse,
Ut populi gentes decipiantur eis. 64

六五 戒，精，嚴，氣，朝。

Observa stricte praecepta haec Buddhica quinque,
Ut bene sese habeant viscera quinque tua:

Ne occidas, ne fureris, ne falsa loquaris,
Ne biberis vinum, quin nec adultereris. 70

六六 在貌²爲恭，… 77

六七 萬物本乎¹天…

Omnia a Coelo procedunt; homo a suo (magno) Proto-
parente. Ideo (in sacrificio) iungebantur *Ki* et Supremus
Dominus. Et dum exprimebatur gratus animus erga fontem
(prosperitatis), mens vertebatur in Initium (omnium). 77

六八 國有大故，則旅，上帝。

Quando Patria habet specialem reitionem, tum accurrit
ad sacrificium ut colat Supremum Dominum. 77

六九 以禋，祀，祀，昊，天上帝。

Per *Yn* sacrificium colere Coeli Maiestatem, Dominum
Supremum. 77

七十 郊，社，之禮，所以，祀，上帝也，宗，廟，之祀，所以祀
[乎⁷其先也。

Per caerimonias in sacrificiis ad Coelum et Terram,
colebatur Supremus Dominus; per caerimonias in ma-
iorum templo, sacrificium offerebatur maioribus. 77

六五甲 小和尚¹念經，有口無心。

Bonziculus cantum in fano dum mussitat ore,
Ore manet vigilans, corde sopitus hiat 81

六四 1 wang, 2 min

六八 1 nu

六五 1 kiai, 2 tsing, 3 yen,

六九 1 yin, 2 che, 3 hao

4 k'i, 5 tchao

七十 1 kiao, 2 che, 3 li, 4 che,

六六 1 mao, 2 kong

5 tsong, 6 miao, 7 hou

六七 1 hou

六五 1 chan

六六 多個善¹薩²多爐³香⁴。

Si idolum cupias idolis addere sacris,
Insimul addes qui thura sacrata ferat 93

六七 各人各樣,各善¹薩²各像。

Quisque nostrum habet suum modum, unumquodque
idolorum habet suam imaginem. 96

六八 滄¹洲²獅³子景⁴洲塔⁵,東縣⁶鐵⁷善⁸薩⁹。

Leones de Ts'ang Tchou, pagoda de King Tchou, ma-
gnum Poussa aeneum de Tong Kwang Hsien... 96

六九 木頭人。 96

七-1 像一個木偶¹人。

(Stupidus=) sicut ligneum idolum 96

七一 燒¹香²燒紙³請⁴胡⁵鬧⁶,神靈本是泥土造。

Urere thus idolis est confusio stulta;
Nam idola argilla primitus acta puta. 96

七二 莊¹稼老兒未²見到泥人,是人做的不是人養的。

Rusticus qui nunquam vidit idolum ex argilla fictum,
quod homo fecit, sed homo non alit 96

七三 要用善¹薩²掛³善⁴薩,不用善⁵薩捲⁶善⁷薩。

Si vis uti idolo, illud suspende; si non, illud circum-
volve 96

七四 昔¹爲唐²朝³進士第⁴,今爲當莊⁵土地神。

Olim eruditus homo ex dynastia T'ang; nunc autem
deus localis in pago. 96

六六 1 p'ou, 2 cha, 3 lou,

4 hsiang

六七 1 p'ou, 2 cha

六八 1 ts'ang, 2 tcheou 3 che,

4 king, 5 t'a, 6 hsien,

7 t'ie, 8 p'ou, 9 cha

七十 1 ngeou

七一 1 chao, 2 hsiang, 3 tché,

4 hia, 5 hou, 6 nao

七二 1 tchoang, 2 wei

七三 1 p'ou, 2 cha, 3 koa,

4 tchöen

七四 1 si, 2 t'ang, 3 tchao,

4 ti, 5 tchoan

Supplementum B

七五 生而爲英¹,死而爲靈。

In vita fuit heros; post mortem devenit «ling» (efficax). 96

七六 塚¹泥²匠³不拜⁴佛,老底⁵兒在他心裏。

Non placat Buddhā fingens idola deorum;
Namque est materiae conscius ipse satis. 97

七七 (見上九一頁) 98

七八 祖¹宗雖²遠³,祭⁴祀⁵不可不誠⁶。 102

七九 佛¹仗²人³力,人仗佛力。 105

八十 木生火,火生土,土生金¹,金生水,水生木。 109

八一 風¹調²雨³順⁴,國泰⁵民⁶安。

Si ventus harmonicus, et pluvia regularis, Regnum florebit, et populus vivet tranquille et confortabiliter. 110

八二 但憑¹天理,不信地理。

Coeli conformis doctrinae et legibus esto;
Terrae credideris omina cuncta cave. 110

八三 有福之人,不落¹無福之地。

Qui ad faustam sortem est divino Numine natus,
Est opus, ut fausta contumuletur humo. 110

八四 處處黃¹土好埋²人。

Si terram inquiras ubi corpora pace quiescant,
Sit tibi cuiusvis lutea terra loci. 110

八五 陰¹田²不如心田,陰宅³不如陰德。

Arva tenent primas cordis, non arva sepulchri;
Plusque valet meritum, quam ut tumuletur humus. 110

二五九

七五	1 yin	八一	1 fong, 2 tiao, 3 yu,
七六	1 touo, 2 ni, 3 tsiang,		4 soen. 5 t'ai, 6 min
	4 pai, 5 ti	八二	1 p'ing
七八	1 tsou, 2 soei, 3 yuen	八三	1 lo
	4 tsi, 5 che, 6 tch'eng	八四	1 hoang, 2 mai
七九	1 fou, 2 tch'ang	八五	1 yin, 2 t'ien, 3 tse
八十	1 kin		

111 「王侯³地，何不先謀⁶葬乃翁。」

八六 風¹水先生慣²說空，指南指北指西東，世間³果⁴有

八七 看命先生半路死，地理先生無處理¹。

Augur dat morti sua membra decora iuventae,
Indiget et tumulo vaticinator humi. 111

八八 生成一對¹。

Si ingenita natura ambo sociantur eadem,
Ambo et eodem fac consociare toro. 113

八九 不要觀¹音²面，只要夫³心現。

Non decor aut species consortem seligit aptum;
Seligit at fati lex veneranda sacri. 113

九十 良¹巫²之子多死於鬼³，良醫之子多死於病。

Ut medicis pueros abducit morbus in aevum,
Sic rapit et daemon vatibus arte suos. 118

九一 水火盜¹賊²害止及身，異端之害，害及人心。

九二 珠¹玉²側³，覺⁴我形⁵穢⁶。

Ex eius pulchritudine sentio quam sim deformis. 179

八六 1 fong, 2 koan, 3 kien,
4 ko, 5 heou, 6 meou,
7 tsang, 8 wong

八七 1 mai

八八 1 toei

八九 1 koan, 2 yin, 3 fou

九十 1 liang, 2 fu, 3 koef

九一 1 tao, 2 tse

九二 1 tchou, 2 yu, 3 tse,

4 kio, 5 hsing, 6 hoei

SUPPLEMENTUM B

INDEX PRAECIPUARUM ILLUSTRATIONUM

N. B. Numeratio, illa est que in textu numeris arabicis.

- 1 e Paganus scit bonum faciendum, malum vitand. 2
 2 e Pagani quaerunt de sorte parentum 3
 3 e Noë sine culpa inebriatus 9
 4 Causae culpabilitatem attenuantes 11
 5 Norma moralitatis 18
 6 Fontes moralitatis 19
 7 Meritum 22
 8 Lex 22
 9 e Hic, intra pectus, Deum, Deique legem sentio 24
 10 h Legis gratiae promulgatio 26
 11 Quomodo voluntas Coeli cognoscatur 52
 12 e Ars nautica nil prodesset, sine praxi. 55
 13 c Fides sine operibus mortua est 56
 14 d Daemones etiam credunt et contremiscunt 56
 15 a Opera! Opera! 56
 16 Felix Paulum credit sed non audet sequi 57
 17 e Si vis ad vitam ingredi, serva mandata 57
 18 Opera non respondebant fidei 57
 19 d Firmiter crede... 58
 20 e Typographus sibi non constans 59
 21 e Vetula vere pia sapientes confundit 60
 22 h Plinii de christianis testimonium 60
 23 e Optima notio, si sequatur actio 60
 24 e Si vis ad vitam ingredi... 63
 26 e Quid si stella a sua orbita devieret... 65
 27 e Si vel sacras imagines profanaverim... 66
 28 i Metrum» invariabile 66
 29 c Metrum normale 67
 30 e Circa Decalogum dic: «Ad pedem litterae» 67
 31 e Punitiones in Veteri Testamento 69
 32 h Sanctiones ab ipso Deo in Sinai fulminatae 69
 33 e Exempla Veteris Testamenti 69
 34 d Senis sapientis aphorismi 71
 35 e Ma Siang-pe in Layanensi Congressu 72
 35a e Deus qui vult adorari Ipse solus. 73
 36 i Subiectionis seu humilitatis triplex modus 74
 37 e Job revera Deum amabat super omnia. 74

- 38 e Iesus, Deum adorandi exemplar mirificum 77
 39 e Exemplum Iesuchristi Patrem adorantis 77
 40 e Adam et Aeva primum Praeceptum adimplent 78
 41 e «Comites et urbani etiam erga Deum» 78
 42 e Praeses Grant ad cives U. S. A. 79
 43 e Parochum fidelem defendit Deus 81
 44 e Nolite facere domum Patris domum negotiat. 82
 45 t Deus templi sanctitatem vindicat 82
 46 e Duo aulici durante Missa colloquuntur 83
 47 e Poena in eos qui in templo loquebantur 83
 48 e Loquendi in templo damna, in tabula scripta 83
 49 e Sti, Antonini Episc. circa Dei domum Zelus 84
 50 e Credit, dum videt Parochi orantis reverentiam 84
 51 e Apostolicam Benedictionem parvi penderat 85
 52 e Plaustrarius processionem irriserat 85
 53 e Iocus impius punitionem accipit 85
 54 e Irrisoris Missae genu frangitur 86
 55 e Cti. cruci affixi imago impie profanatur 86
 56 e Imaginis Cti. cruci affixi alia profanatio 87
 57 e Volebat Cti. crucifixi imaginem flagellare! 57
 58 e Oculus pro oculo! 88
 59 e Duae manus pro duabus manibus! 88
 60 e Profanatio imaginis S. Antonii 88
 61 e Imperatoris Leonis furtum sacrilegum 89
 62 e Ecclesiae bonorum exspoliatio 89
 63 e Pecunia tua tecum sit in perditionem... 89
 64 e Ignis alienus in thuribulis 90
 65 e Core ambiebat sacerdotalem dignitatem 90
 66 e Ozas temere arcam ausus est attingere 90
 67 e Baltasar Rex vasa templi profanavit 91
 68 e Heliodorus volebat thesauros templi arripere 91
 69 e Statua in honorem Iudae Iscariotes 91
 70 e Impius Imperator Iulianus Apostata 92
 71 e Filia Socialistae monasterium ingreditur 92
 72 h Idololatriae historia 83
 73 e Idola in Aegypto, eorumque falsitas 94
 74 e Idololatria in Sinis 96
 75 d Idololatriae absurditas ex Lib. Sapientiae 97
 76 e Sylvae arboribus possum deos facere 97
 77 e Idololatriae imposturae 98
 78 c Idolum Ball frustra invocatur 98
 79 e Sculptores maluerunt mori quam cooperari 99
 80 e Manibus Corpus Cti. recipiunt et idola faciunt! 99

Supplementum B

- 81 e Mirabeau idolum 100
 82 e Domesticus idolum destruit 101
 83 e Impotentia idolorum et virtus Crucis 101
 84 h Cultus in daemonem historia 104
 85 h Cultus in serpentem historia 104
 86 h Sacrificia humana in honorem daemonis 104
 87 e Ludovicus XIII et superstitio «de feria sexta» 106
 88 e Die veneris, alius malam alius bonam fortunam 107
 89 e Chartae superstitiosae contra pestem 107
 90 Superstitiones in Sinis 108
 91 h Historia 110
 92 e Exemplis probatur geomantiae inanitas 110
 93 d Imperator Han 110
 94 Imperator Shuen 111
 95 Imperator Soei Wen 111
 96 e Kouo P'o geomantiae parens 111
 97 Divinatio in Sinis 111
 98 e Aperta divinatoris confessio 114
 99 Monetae utrinque habebant signum 115
 100 e Sortilegorum fraudes 115
 101 e Chiromanticus derisus 116
 102 e Exemplum Tch'en Yen 117
 103 e Responsum prudens 117
 104 d Verba Deuteronomii 117
 105 e Scitae falsos augures puniebant 118
 106 e Consilium iuvenis experientia edocti 118
 107 e S. F. Xaverius et puer a mago perturbatus 119
 108 h Origo hypnotismi 120
 109 h Spiritismus in Sinis 121
 110 d Verbis Sacrae Scripturae damnatur 122
 111 e Napoleo defunctae matris manum(?) stringebat 123
 112 Ultramundani (?) flores 124
 113 e Mater loquitur cum filio, qui non exstitit! 124
 114 e Arte reproducit spiritistarum praestigias 124
 115 e P. Carolus Heredia, S. I. 124
 116 e Scientia comperit «Mediorum», fraudes 125
 117 e Columbae albae 126
 118 e De diabolico interventu testimonium validum 128
 119 e Stus. I. Vianney et dux Carolus de Montluisant 129
 120 d Decretum Sancti officii 129
 121 Quid de spiritismo S. I. Vianey iudicaret 129
 122 Diabolus fatetur 129
 123 e «Medium» sentiebat obstructionem 129

- 124 e Christianus clandestinus 131
 125 e Catholicus practicus 131
 126 e «Credo», debet cani non piano sed forte 132
 127 e Fortitudinis in fide profitenda exemplum 132
 128 e Puella fortis 132
 129 e Imperator Iulianus Apostata 133
 130 e Apostasiae punitiones 133
 131 Pro apostata non est hic officium 133
 132 e Polaci fortes et prudentes 133
 133 e Malum mortem subire quam fidem deserere 134
 134 e Mori potius quam Deum abnegare 134
 135 e «Tigres non timeo» 135
 136 e Puella firmiter resistit 135
 137 Regina Apostata in Ecclesiae sinum revertitur 136
 138 i Francomuratorum Secreta Societas 138
 139 e Ingressa erat Francomuratorum Societatem 139
 140 e Francomuratorum iuramentum et excommunico 139
 141 e P. Fraudel O. P. in Francomuratorum logia 139
 142 e Scripta Voltaire et Rousseau, ruina Galliae 139
 143 e Moritura puella libros pravos anathematizat 139
 144 Hoc nullatenus mihi nocet! 140
 145 e Libros lege, sicut fungos edis 140
 146 e Pravi libri venenum perpetuum 140
 147 e Quomodo Antonius fidem amiserit 141
 148 e «Parce mihi Domine», «Rapiat me diabolus» 143
 149 e Latro ignoscitur, confide; semel, ne praesumas 143
 150 e Sacerdos pervenit sero 144
 151 e Vane praesumentem misericordia deseruit 145
 152 c Post disputationes accurrebant ad ignem 145
 153 e Quintus bestiis timore fidem negavit 146
 154 e Cain, Iudas 147
 155 e Luterus desperat 147
 156 e Peccator... irascitur... tabescet... 147
 157 e Iamiam moriturus ultimae gratiae resistit 148
 158 Coram S. F. a Borgia, impenitentis moritur 149
 159 Nemo desperet 149
 160 e Iuvenis in desperatione moritur 149
 161 e S. Bedae viso terribilis 150
 162 e Responsum Sti. Gregorii Magni 152
 163 e Contra spem in spem credere 152
 164 e De damnatione admonetur, nec desperat 152
 165 e Imagine Cti. cruci affixi commovetur 153
 166 e Non meipso sed Xti. Passione fretus 153

Supplementum B

- 167 e Peccatum et sanguis Cti. in bilance 153
 168 e S. Franciscus de Regis, S. I. et reus desperatus 153
 169 e Mater filium suum plus quam Deum amabat 153
 170 h Vel ipsi Protestantes magnos viros colunt '156
 171 e Protestanticus vir perperam intelligebat... 157
 172 e S. Stanislaus K. protegit Poloniam 157
 173 e Stus. Iob, et Stus. Paulus 158
 174 h «Intres in pace et pete pro nobis» 159
 175 h Anglosaxones 156
 176 Intercessio Sti. Iacobi 156
 177 e Mea vitá in coelo: «bene omnibus facere» 159
 178 e Rosae Stae. Theresiae súper sinensem familiam
 179 e E. rosarum pluvia 161
 180 e S. Franciscus Xaverius et S. Franciscus a Sales 162
 181 e Sancti Wenceslai vestigia in nive 162
 182 h Canonizationis Historia et Processus 163
 183 e Sollemnia Beatificationis 163
 184 e B. Virginis testimonium 165
 185 e Ecce pater tuus et ego... 166
 186 c Figura Sti. Ioseph in V. T. 167
 187 d «Nunquam ad S. Ioseph accurri sine fructu» 169
 188 e Confirmatur exemplis 169
 189 e Narratur in opere «In manibus Providentiae»... 172
 190 e Lo Pa-hong in S. Ioseph fiducia 173
 191 h Vox Pontificum 175
 192 e S. Ioseph praebet duos pueros baptizandos 175
 193 e S. Ioseph iuvamine baptismum accipiunt 176
 194 h B. Virginis vita usque ad Incarnationem 177
 195 Nomen Mariae 178
 196 Tota pulchra es Maria 178
 197 Plena gratiae 178
 198 Redundantia in corpus 179
 199 f Competitorum circa pulchritudinem concursus 179
 200 e Videam Virginem et caecutiam 179
 201 e Constantini Copronymi infelix comparatio 180
 202 c Quid Iesus et quid Maria 181
 203 e «Ego malo directe ad Iesum ire» 181
 204 e Bibliorum lectio ducit puerum ad Mariam 181
 205 e Matris Dei honoris vindicatio 184
 206 h «Mater, ecce Filius tuus! 181
 207 c Abraham in monte Moria pater gentium factus 189
 208 c Aevae et Mariae parallelum 189
 219 S. Alphonsi a Ligorio amplificatio 190

- 210 i Cancri praeadamici legenda orientalis 191
 211 d Rodulfus Cartusianus 191
 212 e Mater mea est, et eam non amabo? 191
 213 «Amo ego te magis quam tu me» 192
 214 e Matre defuncta, Virgo in locum matris suffecit 192
 215 e «Ego ero mater, visne esse filia?» 192
 216 c Linea ubi uniuntur coeli lux et deserti arena 193
 217 c Scalae comparatio 193
 218 e «...Viditque in somnis scalam»... 194
 219 Restrictiones 194
 220 c Puteus et incile 194
 221 c Corporis Christi instar colli 194
 222 d SS. Pontificum verba 196
 223 c Ad florem per caulem, ad Iesum per Mariam 179
 224 h Ex historia canfirmatur 198
 225 e S. I. Baptista in utero matris exsultat 198
 226 e Vinum non habent 198
 227 e Apostoli cum Maria orantes Sp. S. accipiunt 198
 228 e Sta. Birgitta 200
 239 e Sta. Hedwigis 200
 230 Esther figura Mariae 201
 230a c Salomon et eius mater 201
 231 e Coriolanus ob matrem iram deponit 202
 232 e Omnipotentia supplex recursus supremus 202
 233 e S. Fr. de Regis rei obstinationem retundit 205
 234 c Sicut respiratio 206
 235 d Qui me invenerit inveniet vitam 206
 236 c Maria ianua coeli 206
 237 e Mariae imago ad ianuam omnium ecclesiarum 206
 238 d Salve... Mater misericordiae 207
 249 a Petro claves iustitiae, Mariae misericordiae 207
 240 p Mulieris Thecutis Parabola 207
 241 e Parabola in Rege Dario impletur 208
 242 e Visio Stae. Catherinae 209
 243 e Valini hora mortis accipit gratiam 209
 244 e Quae credebatur damnata, in Purgatorio erat 209
 245 (Vide 233) 210
 246 S. Fr. de Regis et reus desperatus 210
 247 e Vel etiam post apostasiam 210
 248 e Post suicidium, Virginis imago apparet aversa 211
 259 e Tesseram oblitus in, coeli limine revocatur 212
 250 e Revelatio Stae. Mechtildis 213
 251 e Mas shume ve Maria 213

Supplementum B

- 252 e Recitanti «Ave» apparet peccati socius 214
 252a e «Ave» quotidie recitaverat 215
 253 e Matri morienti promiserat... 215
 254 e Exiit scapulare et moritur 216
 255 Sinenses proni ad cultum B. V. 217
 256 Sinensium dea Kuan Yin 218
 257 e B. Virgo revera concedit filios habere 219
 258 e R. V. Maria vere dat pluviam 220
 269 Regina in Paradiso Occidentali 221
 260 Cultus imaginum est rationabilis 223
 261 e Protestans et Monachus 223
 261a e Protestantes honorant grammatic, Erasmus 224
 262 c S. Stephanus et Imperator 224
 262a e Imaginum cultus miraculis confirmatur 225
 263 S. Stephanus (iunior) 225
 264 Ecclesiae duae praecipue imagines 226
 265 e Imago S. Cordis familiam protegit 226
 266 Crucis cultus miraculis commendatur 227
 267 e In Missionis clausura apparet in aere crux 227
 268 e Sti Franc. Xaverii crux a cancro adsportatur 228
 279 h Cultus imaginum in V. T. 229
 270 h In Lege Gratiae 229
 271 Iconoclastarum punitiones s30
 272 e «Ecce ego digna factis recipio» 230
 273 e Imágenes in fluvium proiciunt 230
 274 e Craneum Elisei hominem mortuum resuscitat 232
 275 e Haemorroisa tangit fimbriam vestimenti 232
 276 e S. Petri umbra aegros sanabat 232
 277 e S. Pauli sudarium 232
 278 e Miracula in sepulcro Martyrum 232
 289 e E panno fluit sanguis 232
 280 e Vestis martyris vitam restituit 233
 281 e Sanguis Sti. Petri de Arbués 233
 282 e Sti. Gervasii et Protasii reliquiae 233
 283 e Protestantes non sibi constant 234
 284 d Audiamus Protestanticum theologum 234
 285 e Londini recipiuntur Reliquiae Nelson 235
 286 Reliquiae MM. Gallicae Revolutionis 235
 287 Catena Sti. Petri 235
 288 Reliquiae Stae. Ienovebae 236
 299 Sepulchra gloriosa 236
 290 Sepulchrum Sti. Caroli Borromeo 236
 291 e In sepulchro Sti. Ianuarii 237
 292 Lignum crucis 237

24
104017
01

104017
01